

في مفاوضات ايلات «المتوقفة عمليا»

## إسرائيل تقترح دولة فلسطينية مقطّعة الأوصال

(ص ٣)

## الدعوة إلى التظاهر في شفاعمرو ضد «سيرك الاستقلال»

جبهة شفاعمرو تدعو إلى إطلاق صرخة الكرامة \* الاتحاد القطري للطلبة الجامعيين العرب يتجنّد للمشاركة في النشاطات الاحتجاجية \* إقرار برنامج إحياء ذكرى النكبة \* (ص ١٠)



ما قبل الكاتيشا!

على خلفية الكاتيشا التي سبقها  
قصص إسرائيلي وحشي

## وزراء يدعون إلى تطبيق معادلة الإرهاب «الدم بالدم»!

\* بيت لحنان أصابته قذائف طائرات الاحتلال الاسرائيلي، أمس (و.ض.ف.م.)\*

القصف الإسرائيلي يقتل مستنة في الر (٨٠) وابنتها (٤٠ عامًا) \* امس الأول أصيب (١٤) مدنيًا لبنانيًا في غارة إسرائيلية هجمية \* (ص ٢)

## «الضربات الضريبية» تلاقى بالترحاب في أوساط المستفيدين!

\* «إصلاحات» بن بسات تصب في صالح الأغنياء.. \* غوثين لـ «الاتحاد»: خطوات خطيرة على حقوق العاملين! \* (ص ٤ و ٥)

الدعوة إلى التيقظ والتصدي

## العملاء للحدويون - معركة الجماهير العربية القادمة

(ص ٣)

في بحث أكاديمي جديد:

## نواقص خطيرة في الخدمات للأطفال العرب ذوي الاحتياجات الخاصة!

(ص ٦)

في رسالة لـ (٦) فصائل وطنية:

## دعوة عرفات إلى التدخل ضد «النظام الشمولي» في المجتمع الفلسطيني!

(ص ٨)

## السمة الأمريكية معقنة من رأسها!

## ممارسات عنصرية خطيرة ضد حراس كلينتون... ذوي البشرة السوداء!

\* الحراس يرفعون شكوى قضائية لوقف الممارسات العنصرية ضدهم \*

وقالت ان المسؤول عنها مباشرة كان يستخدم صراخه امامها وبشكل يومي عبارات عنصرية مثل «لا يجب ابد الثقة بأسود»، او «ان الإفريقي مذنب دائمًا والمطلوب عدم التلذذ في القيين عليه».

وأكدت محامية أخرى هي كريستين روبيتشير لاد، ان أي امرأة سوداء، من الحراس الحاصنين لم تستفد من ترقية مهنية منذ العام ١٩٧٤.

وتتناول الشكوى الى جانب الممارسات العنصرية في الترتيبات، إعادة توزيع المهام الأمنية وصرف الرواتب غير العادل.

ويطالب مقدمو الدعوى بوقف هذه الممارسات التي اعتبروها «غير مشروعة» وكذلك بتعويضات بملايين الدولارات.

\* واشنطن - الوكالات - رفع الحراس الشخصيون السود للرئيس الأمريكي بيل كلينتون دعوى أمام القضاء الفدرالي لوضع حد للممارسات العنصرية التي يتعرضون لها خلال عملهم مثل عرقلة تزييناتهم وعدم المساواة في رواتبهم.

ومع ان هذه الادعاءات تعود الى العام ١٩٧٤ خلال حكم الرئيس جيرالد فورد، فإنها المرة الأولى التي يرفع فيها العملاء الحاصون المكلفون بالحماية الشخصية للرؤساء ونوابهم دعوى أمام محكمة.

وقال أحد محامي الحراس الحاصنين رونالد شميدت لوكالة الصحافة الفرنسية ان «عشرة حراس حاصنين من السود رفعوا شكوى أمام المحكمة الفدرالية لمنطقة واشنطن باسم ٢٢٠ حارسًا أسود يعملون ضمن الجهاز او متقاعدين منذ الأول من كانون الثاني من العام ١٩٧٤».

وقد جرى إبلاغ الرئيس كلينتون ونائبه آل غور خطيًا بهذا التحرك.

واضاف ان الحراس الحاصنين الـ ٢٢ الذين يشكلون قسماً من جهاز الحرس الشخصي للرؤساء الأمريكيين الذي يضم ٢٥٠٠ رجل وامرأة يواجهون تمييزاً مهنيًا منذ العام ١٩٧٤.

وقد جرى إبلاغ الرئيس كلينتون ونائبه آل غور خطيًا بهذا التحرك.

اختياري، لكن ذلك لا ينطبق على وضع زميلي الأبيض».

وحدثت، ايضاً، الشابة جينيل ووكر كلاك عن تجربتها في العمل داخل جهاز الحرس الشخصي للرؤساء ونوابهم بين عامي ١٩٩٠ و١٩٩٦. وقالت: «لقد عشت في أجواء مهنية عنصرية وعدوانية خلال الحملة الرئاسية عام ١٩٩٢».

موسم الحصاد المسرحي

في مسرح «الميدان»

انتظر الإعلان ص ١٨

بيان للجبهة:-

## الفحماويون يعرفون كيف يلقنون «أيتام كهان» درسا لن ينسوه!

(ص ٩)

## ملحق التحقيق

مقالة للراحل د. إميل توما:  
عن الصهيونية في الحرب العالمية الثانية  
في ذكرى النصر على النازية - د. أحمد سعد

«كتسير» أخرى في اللد / ناريان طنوس

القرصان الأمريكي والتجسس الإلكتروني

الترانسفير الصهيوني - الملف المفتوح  
قضية - الجزيرة اللاحقة و«الخطيئة الأصلية»  
أنطوان شلحت وهشام نقاع

ثورة فلاحي القارة السمراء ضد السيطرة  
البيضاء على الأرض (صالح إبداح)

الفلسطينيون - صيرورة شعب (الحلقة ٢٦)  
\* بقلم عالمي الاجتماع باروخ كيمرلنغ ويونيل مغدال  
\* ترجمة وإعداد: محمد حمزة غنايم \*

مقالات: د. حسن عطية / محمد علي طه / سلمان  
ناطور / رمزي حكيم / سهيل قبيلان / عفيف  
سالم / غازي أبوري

ثقافة

- محمود درويش: الولادة على دفعات
- رائف زريق: الخروج من المشهد
- الطيب الصديقي: المسرح والتراث
- د. أحمد أبو مطر: عن رواية «عين المرأة»
- د. حبيب بولس: آليات الحداثة عند فهد (أبو) خضرة

أحمد دحبور

الاستظهار في الأهل والسادس من أيار

## عش ملح

الفنان العراقي الهام مدفعي لـ «الاتحاد»:  
الألة الوترية تستهويني وللوتر صلة  
عميقة بالتراث العراقي

بروفيسور سامي حسين لـ «الاتحاد»:  
جراحة الاعصاب في إسرائيل لم تصل المستوى المطلوب!

يوم استقلالكم هو يوم نكبتنا

■ محمد بركة - قضايا وآراء ■ (ص ١١)

في مواجهة خلط الأوراق!

■ يوسف حيدر عن اجتماع الجبهة الموسع ■ (ص ١١)

الجامعة العربية - الأمريكية: مولود أكاديمي من جنين  
(ص ١٤)

كيف مات نابوليون.. بالسرطان أم بالزرنخ؟  
(ص ٢٠)

## التحتمل صحيفتي

أسرة «الاتحاد» اللجنة المركزية للحزب

الشيعي الاسرائيلي

\* في ١٤ أيار الجاري تضيء «الاتحاد» الشعة ٥٧٧ من عمرها  
المتجدد دائمًا. وبهذه المناسبة الهامة والسعيدة تنظم نشاطات متعددة  
تليق بصحيفة «الاتحاد» ويديرها الكفاخي، الانساني، التقدمي  
والوطني. ومن ضمن الفعاليات البرمجة:

\* إصدار ملحق خاص في ٥/١٤، يوم ذكرى صدور «الاتحاد» بعنوان  
«الجنود الطيبة»، وتخص منقطعات عن دور «جنود زيتونة الاتحاد».

من جبل المؤسسين.

\* لقاءات بين هيئة التحرير والقراء في مختلف المناطق.

\* إصدار ملحق اضافي لـ «الاتحاد» ايام الثلاثاء.

\* احتفال فكري جماهيري في ٦/٩ في «متنزه بعلبك - لبنان» في  
كفر ياسف يشارك فيه أحياء «الاتحاد» وأصدقائها من قراء وموزعين  
وكتاب وشعراء وروّاد سلطات محلية، وبقية من أشهر الفنانين في  
بلادنا.

صيفكم فاحضنوها

## الجديد

مع الموزعين والفروع

\* بصدر، اليوم الجمعة، العدد الأول لهذه السنة من «الجديد».

متضمنًا القصة والقصيدة والبحث والمقالة المجادة. وبهذا تعود

مجلتكم «الجديد» كي تكون المنبر الثابت والأصيل لإبداعات كتابنا

وشعرائنا ومثقفينا، وللكتابات القديمة من مختلف الثقافات في

العالم.

\* «الجديد» موقف عصري من التراث وموقف ثوري من قضايا

ثقافية معاصرة.

\* منذ (١٩٥١) - العدد الأول من «الجديد».. كانت وستبقى

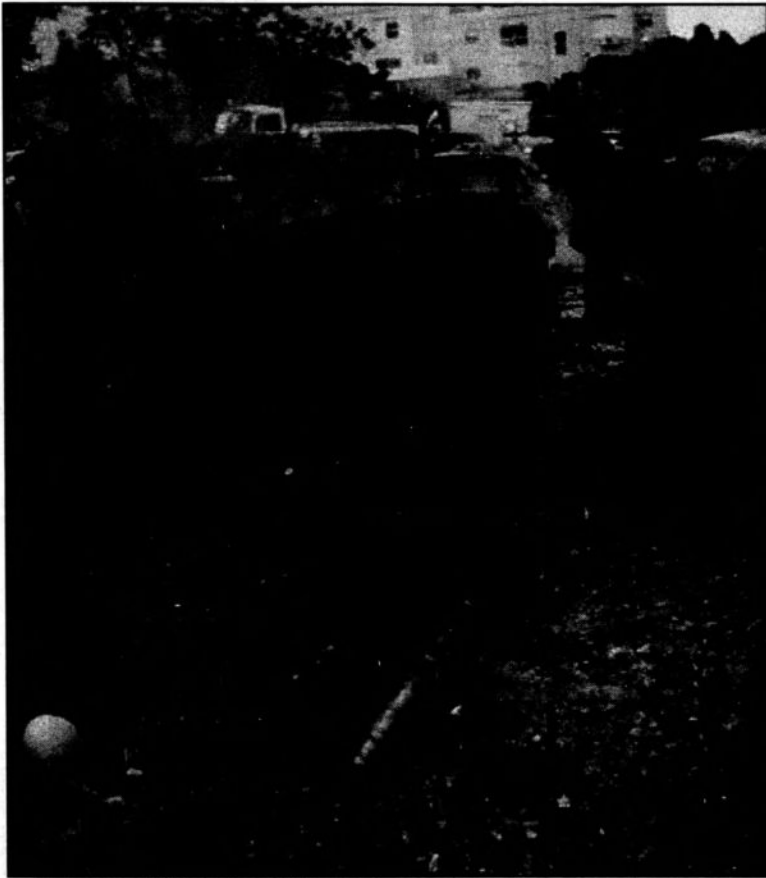
المنبر لكل الطاقات الأصلية الشجرة والشابة الناشئة.

\* بثقة القارئ ودعمه المادي والعنوي ستواصل «الجديد» الصدور!

## اصوات حكومية تدعو الى تطبيق معادلة الارهاب «الدم بالدم»

# كاتيوشا على «كريات شمونه» بعد القصف الإسرائيلي الوحشي على جنوب لبنان

**\* مقتل مسنة لبنانية في الـ (٨٠) وابنتها (٤٠) عامًا \* أمس الأول أصيب (١٩) لبنانيًا في غارة إسرائيلية \* في الشمال معظم الإصابات طفيفة \***



\* «كريات شمونه» أمس بعد سقوط الكاتيوشا \*

حيفا - مكتب «الاتحاد» والوكالات - بعد القصف الإسرائيلي الوحشي على بلدات الجنوب اللبناني، ومقتل مسنة وابنتها، وبعد يوم على إصابة (١٤) لبنانيًا في غارة إسرائيلية، أطلقت المقاومة اللبنانية أمس، صواريخ كاتيوشا على عدة بلدات في منطقة الشمال، وخصوصًا «كريات شمونه». وقد خرجت اصوات هوجاء من اوساط الحكومة، ومنها من دعا الى تطبيق مقولة وزير الخارجية دافيد ليفي الارهابية «الدم بالدم والطفل بالطفل».. وظل التوتر سائدًا حتى ساعات متأخرة من الليلة الفائتة.

وقد أصيب عشرون شخصًا تقريبًا بشكل طفيف، بعد ظهر أمس الخميس، في سقوط صواريخ كاتيوشا أطلقت من لبنان، على بلدات عدة في الشمال لا سيما كريات شمونه معظمهم لا يعاني سوى حالة صدمة.

وذكرت المصادر ان احد الصواريخ سقط قرب موقع عسكري في محيط كريات شمونه. وتحظر الرقابة العسكرية الكشف عن الضحايا طالما انه لم يتم ابلاغ عائلاتهم. وأوضح فريق الانتفاضة ان بين الاصابات العشرين اربعة اصبوا بشظايا في حين ان الآخرين بحالة صدمة.

وقد أعلن «حزب الله» مسؤوليته عن اطلاق هذه الصواريخ. واجتمع الطاقم الأمني المصغر على الفور برئاسة رئيس الحكومة إيهود باراك في مقر وزارة «الأمن» في تل أبيب للبحث في رد إسرائيل على سقوط الصواريخ.

وذكرت مصادر صحفية ان الحكومة المصغرة المنقسمة حول حجم الرد وشكله في حين دعت الاحزاب البينية علنًا الى ضربات «قاسية جدًا» في لبنان.

وذكرت مصادر أمنية في لبنان انه تم اطلاق (٢١) صاروخًا على ثلاث دفعات سقطت على الشمال خصوصًا منطقة كريات شمونه الحدودية انطلاقًا من منطقة تقع شمال المنطقة التي تحتلها إسرائيل في الجنوب اللبناني.

الا ان الاذاعة الإسرائيلية اشارت الى سقوط خمس دفعات من القذائف احداهما على كريات شمونه والاخرى بالقرب من بلدات «مرجليوت» (غرب كريات شمونه) و«مسحاف عام» و«كفر غيادي».

ويأتي هذا القصف اثر تدهور مفاوضات الوضع في جنوب لبنان. فمن جراء القصف الإسرائيلي الوحشي قد قتلت صباح أمس امرأة مسنة في الثمانين من عمرها وابنتها البالغة الأربعين في بلدة معاذية للمنطقة المحتلة انسحبت

الذين لم يكن قد تلقوا بعد الامر بالنزول الى الملاحي. وقد أصيب منزل واحد على الاقل بالصواريخ.

وشهد مئات من سكان كريات شمونه بغادرون منازلهم باتجاه جنوب البلاد. وقامت سيارات عسكرية بدعوة السكان الى البقاء في الملاحي. هذا وصرحت المصادر العسكرية ان سكان جميع البلدات القريبة من الحدود اللبنانية تلقوا الامر بالنزول فورًا الى الملاحي.

منها ميليشيا جيش لبنان الجنوبي العميلة لاسرائيل مطلع كانون الثاني.

وأصيب أمس الاول ١٤ مدنيًا لبنانيًا في غارة إسرائيلية على جنوب لبنان ما استدعى رد «حزب الله» وحركة «أمل» اللذين قصفا مواقع إسرائيلية عند الحدود الدولية.

وخلف سقوط صواريخ الكاتيوشا وهي من عيار ١٢٢ ملم على كريات شمونه موجة ذعر في صفوف السكان

## كلمة الاتحاد

### مباركة مبادرة الجبهة القطرية

\* دعت قيادة الجبهة الديمقراطية للسلام والمساواة، عبر مكتبها القطري، الى لقاء تشاوري، يعقد غدا السبت في مدينة الناصرة. ويشارك في هذا اللقاء قادة الجبهة القطرية ومحليًا وممثلو الجبهة في الكنيست والمهستدروت والسلطات المحلية ونعمات، وممثلون عن الجبهات المحلية.

وسيكون اللقاء تشاوريًا لسماع الآراء حول المستجدات الحاصلة على صعيد الجماهير العربية وذلك بهدف صياغة تكتيك وآليات النضال دفاعًا عن حقوق الجماهير العربية العادلة.

مباركة هي مبادرة الجبهة القطرية، وقد جاءت في وقتها. فعلى ساحة التطور والصراع في بلادنا لم تعد القضية تقتصر على مجرد مواجهة مظالم وأشكال متعددة من التمييز تنتهجها سياسة القهر والتمييز القومي ضد الجماهير العربية. فعلى الساحة، ساحة التطور والصراع تواجه الجماهير العديد من مظاهر المستجدات التي تجسّم تعصيدًا منهجيًا للهجوم السلطوي على حقوق المواطنين العرب الى درجة العداوة السافر.

فحكومة براك تطرح على بساط التنفيذ العديد من المخططات السوداء التي تهدد حاضر ومستقبل وجود وتطور المواطنين العرب في وطنهم الذي لا وطن لهم سواء.

فمخططات نهب الأراضي العربية بصورة مباشرة وغير مباشرة عبر مشاريع «عابر إسرائيل» و«تامر - ٣٥» و«تركيز عرب النقب» في مجمعات ومصادرة أراضي الروحة وهدم البيوت، اذا ما تم تنفيذها فإن ذلك يعني اعتقال الجماهير العربية بشكل جماعي في معسكرات، «جيتوات» مغلقة، وسد منافذ التوسع والتطور للمدن والقرى العربية ولأجيالها الشابة والصاعدة. ومن المخاطر الجديدة المؤامرة التي تحكيها حكومة براك محاولة توطين عملاء الاحتلال الإسرائيلي خونة شعبيهم من مرتزقة ميليشيا لحد من الجنوب اللبناني وعملاء الاحتلال من الجولان السوري المحتل في مدننا وقرانا العربية او بالقرب منها على الأراضي المصادرة من المواطنين العرب. وكان الجماهير العربية لا ينقصها مصائب سياسة التمييز والقهر القومي وما بقي سوى تدنيس مدننا وقرانا بغادرات الاحتلال والجراريم المهددة التي تهدد بانتشار كوليرا الاجرام والمخدرات والطائفية المصقولة.

اننا نواجه سياسة شد الحبال على رقبة السلطات المحلية العربية التي تعاني من أزمة خانقة تجعلها عاجزة عن القيام بدورها المطلوب في مجال التطور وتقديم الخدمات الشعبية الضرورية ودفع أجور ومعاشات العاملين، وذلك بسبب التمييز السلطوي في مجال الميزانيات وتهرب الوزارات المختصة، وخاصة وزارتي المالية والداخلية من تنفيذ الاتفاقات المبرمة مع السلطات المحلية العربية.

ان هذه الأوضاع الصارخة تستدعي الارتفاع الى مستوى التحديات وصياغة الآليات الكفاحية الملائمة والتابعة. وهنا يبرز الدور الريادي للجبهة في هذا المجال، والذي نأمل أن لحدواتها التشاورية ان تتم في بلورة منطلق جديد يستقطب ليس فقط الكوادر الشيوعية والجهوية، بل يساعد أيضًا على رص صفوف الوحدة الكفاحية للجماهير العربية وتحميد القوى الديمقراطية اليهودية في المعركة العادلة لاحقاق حقوق الجماهير العربية العادلة.

«الاتحاد»

## الاتحاد

### جريدة يومية

صدر العدد الاول منها في ١٤ ايار ١٩٤٤

تصدر عن شركة الطريق م.ض

المدير العام: رائد فرح

المحرر المسؤول: توفيق قسوي

رئيس التحرير: د. أحمد سعد

القائم بأعمال رئيس التحرير: أنطوان شلحت

نائب رئيس التحرير: صالح إسحاق

مكاتب التحرير للركنية ومكاتب الإدارة والإعلانات والإشراف

حيفا، شارع العربي ٩، هاتف: ٨٥١١٢٩٦ / ٠٤ / فاكس ٨٥١١٢٩٧

(فاكس الاعلانات - ٨٥١٤٠٥٢) المراسلات (التحرير، الإدارة،

الاعلانات والإشراف) - ص.ب ٩٤٥٢ - حيفا ٣١٠٩٤

البريد الإلكتروني: ittihaad@arabspot.com

### «الاتحاد» في المناطق

مكتب الناصرة - «بيت الصداقة» ص.ب (٤٢) الناصرة ١٦٠٠٠، هاتف: ٠٦/٦٥٥٤٣٣٠ - ٠٦/٦٤٦٨٧٣٦

مكتب عكا - ساحة فرحي، هاتف: ٠٤/٩١١٢٤٢١ - (فاكس: ٩١١٥٥٥٤)

مكتب أم الفحم - ساحة الميدان، تلفاكس: ٠٦/٦٢١٦٢٢٨

مكتب اللد - نادي عثمان بولس، تلفاكس: ٠٩/٩١٩١١٨ - هاتف: ٠٩/٩١٩١١٨

مكتب الطيرة - عمارة فوزي النقيب - تلفاكس: ٠٩/٧٩٢٥٥١٩

مكتب البطوف - عرابية - تلفاكس: ٠٦/٧٧٤١٦٧

مكتب شفا عمرو - تلفاكس: ٠٤/٩١٦٦٢٥١

المقالات الموقعة تعبر عن آراء اصحابها الاعلانات على مسؤولية المعلنين. والمواد التي تصل الى «الاتحاد» لا تعود لاصحابها نشرت او لم تنشر



# إسرائيل تقترح دولة فلسطينية مقطّعة الأوصال!

## المفاوضات «متوقفة عملياً» - حسب مصدر فلسطيني

والمياه إضافة إلى تطبيق المرحلة الثالثة من إعادة الانتشار التي نصت عليها اتفاقات أوسلو للحكم الذاتي الانتقالي. وقد ألغى المبعوث الأمريكي لدى انضمامه إلى محادثات أيلات اسم الأول الأربعة، إلى إمكانية تأجيل التوصل إلى اتفاق إطار حول مفاوضات الحل النهائي والمفترض توقيعه في منتصف شهر أيار الجاري.

وكان صائب عريقات رئيس الوفد الفلسطيني للمفاوضات الانتقالية أكد أن «هزة كبيرة لا زالت تصل بين مواقف الطرفين في جميع القضايا تقريباً».

وأكد أحد المفاوضين الفلسطينيين أن الوفد الفلسطيني «مستاء جداً من جولة المفاوضات الحالية في أيلات».

وقال إن «ما يطرحه الجانب الإسرائيلي يشير إلى أن تصورهم للتسوية النهائية لا يتعدى كونه تحسيساً لما قدموه خلال المرحلة الانتقالية».

الأمريكي الخاص لعملية السلام في الشرق الأوسط دنيس روس سيلتقي بعد ظهر اليوم الجمعة في رام الله الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات العائد من جولة قادته إلى السعودية ودول خليجية أخرى.

وقد التقى روس اليوم في تل أبيب رئيس الحكومة إيهود باراك على ما ذكر مصدر رسمي من دون أن يكشف عن نتائج هذه المحادثات.

وألغى مسؤولون إسرائيليون عدة في الأشهر الأخيرة إلى احتمال قبول إسرائيل قيام دولة فلسطينية على ٦٥ إلى ٨٠٪ من الضفة الغربية المحتلة على أن تضم إسرائيل المساحة المتبقية أو أن تبقى من دون وضع محدد خلال عدة سنوات.

ويبحث المفاوضون خلال هذه الجلسات في قضايا الوضع النهائي الخاصة بالقدس والحدود واللجوء والمستوطنات

فنية لم تنطرق إلى المضمون بتاتاً».

وكان أحد أعضاء الوفد الفلسطيني قال إن الوفد الإسرائيلي عرض «خارطة للوضع النهائي بإقامة دولة فلسطينية على مساحة مقطّعة الأوصال من ثلثي الضفة الغربية وقطاع غزة».

وأضاف المفاوض الذي طلب عدم الكشف عن هويته أن الخارطة التي رفض الوفد الفلسطيني مناقشتها «تبقى على معظم المستوطنات الإسرائيلية والطرق الرئيسية في الأراضي الفلسطينية المحتلة تحت السيادة الإسرائيلية إضافة إلى أنها تزجّل البحث في مسألة القدس».

وأثار العرض الإسرائيلي غضب الجانب الفلسطيني الذي علّق جلسة المفاوضات لأكثر من ساعة قبل أن يعود ثانية بعد تدخل روس.

من جهة أخرى أكد مصدر فلسطيني آخر أن الموقف

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» والوكالات - تمر مفاوضات السلام الإسرائيلية - الفلسطينية في أيلات مرة جديدة بمرحلة صعبة مع رفض الفلسطينيين القاطع لخريطة الكيان الفلسطيني الذي عرضه إسرائيل.

وأكد مصدر فلسطيني أن «المفاوضات متوقفة عملياً منذ الليل الفائت إثر الأزمة التي نشبت حول الخارطة التي قدمها الجانب الإسرائيلي للوفد الفلسطيني حول الوضع النهائي».

وأوضح المصدر الذي طلب عدم الكشف عن اسمه أن «الوفد الفلسطيني يصر على تلقي تأكيد من إسرائيل بأنها ستسحب إلى حدود الرابع من حزيران ١٩٦٧ حتى تستأنف المفاوضات حول الوضع النهائي بشكل طبيعي».

وشدد على أن «اللقاءات منذ صباح اليوم لقاءات

## «العمليل رقم (١) انطوان لحد يستعرض المرتزقة - لا مكان لهؤلاء بيننا!»



\* العمليل رقم (١) انطوان لحد يستعرض المرتزقة - لا مكان لهؤلاء بيننا! \*

وهذا بعد ذاته جعل لهجة الحكومة تتغير. ودعوة لجنة المتابعة لإقامة لجان شعبية للرصد والمتابعة وللتنصدي لأية إمكانية لوصولهم، خصوصاً في الأماكن التي يلعبون فيها لعبة طائفة قدرة مثل الجيش وترشيحاً وفسوطة، هي قرار هام جداً وهناك حاجة لبدائية تطبيقه والعمل بموجبه».

وأضاف بركة: «إن مثل هذا التواطؤ هو عصف موجه ضد الجماهير العربية والوضع اليوم لا يسمح للحكومة بشد الحبل أكثر مع الجماهير العربية، لأن هذا الشد سيؤدي إلى انفجار، مع تراكم الأمور الأخرى».

وأكد بركة على أهمية دور السلطات المحلية بتوعية المواطنين «ولعدم التعامل مع هذه الحالات البشرية وعدم تقديم أية خدمات لهم». وأضاف بركة: «إسرائيل كدولة غير ملزمة أمام هؤلاء، فقد عملوا عندها وتلقوا أجورهم، وإذا كانت الحاجة لا شيعاب أحد، فالحاجة ماسة لاستيعاب اللاجئين الفلسطينيين».

والخارج عن وحدتها والذي يريد أن يخترق قرار فسوطة فهو الذي سيخسر وسيتم في آخر المشوار.

مجلس فسوطة بدأ معركته في مواجهة عملاء الاحتلال من اللبانيين وبعث برسائل إلى مدير المعارف ووزير المعارف بقراراته، وكذلك إلى رئيس الحكومة ووزارة الدفاع. والمعرفة بخطورتها، تحتاج إلى هبة جماهيرية في كل المناطق، فإذا ما وطأت قدما عميل لبناني الجيش أو فسوطة أو معلبا أو ترشيحاً، فكل واحد منا في كل مكان هو المتضرر. فمواقف العملاء الفلسطينيين لم تثن بعد وخصوصاً في مدينة الناصرة، التي كانت أكثر المتضررين منهم.

النائب الجيهوي، محمد بركة، الذي أثار القضية بحدة لم يسلم من اليمين المتطرف الذي بعث بتهديداته عن طريق رسائل التهديد والمكالمات الهاتفية. فبركة يرى أن الحاجة الماسة اليوم تتطلب إقامة اللجان الشعبية لمواجهة هذا القرار وقال بركة: «حال الكشف عن هذا القرار أثرت القضية،

\* جريس خوري: نحن ضد توطين العملاء في فسوطة بأي شكل وكل قرار يؤخذ بهذا الشأن بعكس رغبتنا فسيقاوم بكل الطرق \* بركة: توطين العملاء هو عصف موجه ضدنا وإذا كانت الحاجة اليوم لاستيعاب أحد، فالحاجة ماسة لاستيعاب اللاجئين الفلسطينيين \*

### \* تقرير: آمال شحادة \*

\* بالنسبة لرسالة دورون (مدير المعارف) فنحن ضد فتح أبواب المدرسة أمام طلاب جنوب لبنان لعدة أمور، أهمها أننا نرفض رفضاً قاطعاً استقبال أبناء عملاء في مدرستنا بتعلموا مع أولادنا، وذلك حرصاً على وحدة أبناء قريتنا والمحافظة على أخلاقهم ومستواهم العلمي والتربوي، كما أنه لا توجد لدينا الإمكانيات في المدرسة لاستيعاب أي طالب من خارج القرية. أما حول ما يجري الحديث عنه في القرية عن بيع البيت، فقال د. خوري: «من منطلق المحافظة على نظافة فسوطة ووحدتها، فإننا نرفض أية محاولة من قبل أي وزارة حكومية لشراء أو استئجار أي مكان في القرية بهدف تسكين أو توطين عملاء أو غيرهم في القرية. ونحن كمجلس محلي، نقولها وبصوت واحد لحكومة إسرائيل وللهيئات المختصة، إن أي قرار يؤخذ من دون رغبة السلطات المحلية وأهالي فسوطة، فسيقاوم بكل الطرق التي نراها مناسبة لردع مثل هذا التحدي وهذا التعدي على قريتنا وأهاليها».

في فسوطة وكذلك في قرى الشمال التي تتردد اسمها لتحويلها إلى مراكز لهؤلاء العملاء، مثل الجيش ومعلي وترشيحاً، وفي جلسته الطارئة، دعا مجلس فسوطة أهالي القرية «للاتفاف حول رئيس وأعضاء المجلس للوقوف معاً ضد حسيباً مينيلاً ضد هذه التهدييات الرخيصة»، كما توجهوا للأهالي بعدم الرضوخ لأي ضغط من أية جهة ليبع بيوتهم أو تأجيرها لجهات حكومية أو غير حكومية، وناشوا الأهالي بالألّا يطمعوا بصفحة من المال مقابل تدمير قرية كاملة وانتهاك كرامتها والمس بطبيعتها ووحدتها. وحذر المجلس أي شخص سيجرح من هذا القرار، «فالقرية بصيغ مؤسساتها وهيئاتها وأهاليها لن تقبل بأي تصرف يمس بها

\* لا تزال بعض المناطق العربية في البلاد تعاني من مخلفات عملاء الاحتلال من الفلسطينيين، الذين جلبوا إلى البلاد منذ سنوات وطناً هم وعائلاتهم في مختلف المناطق، ليُدخلوا معهم أذع التصرفات والأعمال التي أدت في مرحلة معينة إلى توريط فتيات وشابات مع هؤلاء، ولولا البقطة، في حينه، لمخورة هذه التصرفات لما كان أحد ليدرك اليوم أي وضع كنا نصله.

واليوم تأتي الحكومة بقرار آخر لها لتوطين عائلات جيش العمليل لحد اللبناني، وهذه المرة بخطوات أخطر. فالأعداد أكبر بكثير والعمل يجري على تركيز معظمهم في منطقة الشمال، حتى أن التفكير بدور اليوم حول إقامة قرية صغيرة إلى جانب قرية الجيش، تسمى «بالجيش ب» خصيصاً لهؤلاء، وجنبا إلى جنب تسعى وزارة المعارف لتخطيط المدارس والصفوف وتحضير المعلمين. وقد بدأ مدير المعارف في لواء الشمال، بتنفيذ القرارات، فبعث برسالة إلى مجلس فسوطة المحلي يطلبه فيها على القرار الحكومي، ويطلب فتح أبواب المدرسة أمام طلاب أفراد جيش جنوب لبنان العمليل. ومن جهة أخرى، تُسمع في القرية نفسها أصوات بأن أحد سكان القرية ينوي بيع بيته لمؤسسة حكومية لمساعدة عائلات العملاء. وهذا الأمر أثار غضباً واستياءً، مما اضطر المجلس إلى عقد جلسة طارئة أعلن فيها بصوت واحد رفض أية فكرة أو قرار أو اقتراح من شأنها أن تساعد على إدخال أي فرد من هذه العائلات إلى القرية. وقال د. جريس خوري، رئيس المجلس:

توصيات لجنة «بن بسات»

# تخفيض طفيف على ضريبة الدخل وضرائب عالية على التوفيرات والأملك والبورصة

\* حرمان المرأة العاملة من نصف نقطة تركية \* تغيير في نقاط التزكية على الاولاد \* الضرائب على أرباح التوفيرات وصناديق الاستكمال والبورصة تصل إلى ٢٥٪ \*



٦) نقطة التزكية للعامل المطلق يتم منحها إذا كان يحتفظ بالاولاد.  
٧) تلغى نقطة التزكية للشباب!  
٨) يتم إلغاء الإعفاء الضريبي على الزيادة التي يتقاضاها العامل مقابل تأخير تلقي راتبه!  
٩) يلغى الخصم الفوري (٢٥٪) للضريبة المفروضة على عمل الصحفيين والرياضيين في الخارج، ويتم احتساب الضريبة بحسب التدرج الضريبي العادي.  
١٠) لن يتم تغيير التسهيلات الضريبية على سكان بلدات التطوير التي اقترتها لجنة «طال».  
١١) إلغاء التسهيلات الضريبية للعاملين في ايلات.  
١٢) إلغاء الإعفاء الضريبي على العمل في الورديات الليلية!  
١٣) إلغاء الاعفاء الضريبي على التوظفات المالية في السينما والبحث عن النفط.  
١٤) يتم إعادة النظر في الجهاز الضريبي على الجمعيات التي لم تقم على أساس الربح.  
١٥) يخفف الاعفاء الضريبي مقابل مداخل من ايجار البيوت وغيرها من (٧) آلاف شيكل إلى (٣) آلاف شيكل في الشهر.

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - برهوم جبراسي - قدمت لجنة بن بسات، امس الخميس، رسميًا، توصياتها لتعديل جهاز ضريبة الدخل في البلاد، الى رئيس الحكومة ايهود باراك، ووزير المالية ابراهيم شوحط. وقد اعلن الاخير تبنيه الفوري للتوصيات معتبراً ان هذه التوصيات بمثابة «انقلاب» في المفهوم الضريبي في البلاد.  
العنوان الرئيس لهذه التوصيات هو تخفيض ضريبة الدخل على الاجيرين وفي المقابل إلغاء بعض الاعفاءات الضريبية، ومنها إلغاء نصف نقطة تركية للمرأة العاملة، وتخفيض الإلغا الضريبي للمعوقين من (٤٠) ألف شيكل الى (٢٥) ألف شيكل، وإلغاء الإعفاء الضريبي لسكان مدينة ايلات.

وستفرض ضرائب على ارباح البورصة وعلى برامج التوفير التي ستفتح في الشهر الاول من العام القادم، وعلى توفيرات صناديق الاستكمال الجديدة، كما ستفرض ضرائب على الورثة الكبيرة التي تفوق نصف مليون دولار وغيرها.

ونشر في ما يلي اهم التوصيات التي قدمتها اللجنة، والتي يرأسها مدير عام وزارة المالية، آفي بن بسات.

## \* ضريبة الدخل للاجيرين \*

\* ابتدا - من شهر كانون الثاني العام القادم يبدأ تخفيض تدريجي لضريبة الدخل المفروضة على الاجيرين، ويستمر التخفيض التدريجي حتى الشهر الاول من العام ٢٠٠٣ (انظر الجدول)، وأكثر المستفيدين من هذه التعديلات ذوو المداخل العالية من ١٠ آلاف شيكل فصاعداً.  
وستخفض نسبة الضريبة بالمعدل حوالي ١٠٪.

## \* نقاط التزكية \*

١) لن يتم اي تغيير في الاعفاء الضريبي لمخصصات الاولاد، وتوصي اللجنة بتغيير مبنى مخصصات الاولاد، الذين سيولدون في المستقبل، ليلائم حجم مدخل العائلة، على ان تكون المخصصات الكبرى للولد الاول وتنخفض تدريجياً.

٢) يتم تغيير نقاط التزكية الضريبية للألم عن كل ولد، بحيث تنال الام نقطتي تركية عن كل ولد اصغر من ٦ سنوات، ونقطة تركية عن الولد من جيل ٦ سنوات حتى ١٢ سنة، وتلغى النقطة حين يصبح الولد ابن ١٢ عاماً، مع العلم ان المعمول به اليوم هو نقطة تركية عن كل ولد من يوم مولده وحتى يصبح ابن ١٨ عاماً.

وتوصي اللجنة بان يتم اتباع توصياتها على الاولاد الذين سيولدون بعد شهر كانون الثاني في العام ٢٠٠١. توصي اللجنة بإلغاء نصف نقطة التزكية للمرأة العاملة!

٤) لن تفرض ضرائب على مخصصات الشيفوخة.  
٥) سيتم تخفيض الإعفاء الضريبي للمعوقين عن المدخل من (٤٠) ألف شيكل الى (٢٥) ألف شيكل.

## \* ضرائب على التوفيرات \*

يتم فرض ضريبة بنسبة ٢٥٪ على ارباح برامج التوفير التي ستفتح ابتداً من شهر كانون الثاني ٢٠٠١، والمقصود بالارباح هو الربح الناتج عن الفائدة البنكية بحيث يخصم من الحساب الرصيد المدفوع مع جدول الفلاا. كذلك يتم فرض ضريبة مطابقة على صناديق الاستكمال التي ستفتح في كانون الثاني من العام القادم. يستطيع كل اجير مدخوله الشهري منخفض وحتى متوسط، ودفع ضريبة على برامج التوفير ان يقدم تقريراً للضريبة عن مدخوله السنوي لاسترجاع الضريبة التي دفعها بشكل جزئي او كامل، وهذا مرتبط بحجم مدخوله السنوي سيتم منح تسهيلات ضريبية على التوفيرات المخصصة لجيل التقاعد.

## \* ضرائب على بيع البيوت \*

سيتم تغيير احتساب الضريبة على بيع وشراء البيوت، وستلغى نسبة الضريبة الفورية ٢٥٪، وسيمنح كل مواطن بالغ على إعفاء ضريبي على (٥٠٠) ألف شيكل من سعر البيت مرة واحدة.

## \* ضريبة على البورصة \*

ستفرض ضريبة بنسبة قصوى تصل الى ٢٥٪ على الأرباح الصافية في البورصة، إذ إن الأرباح لا تشمل الرصيد الفعلي مع زيادة جدول الفلاا، وخصم الخسائر المالية في البورصة.  
يستطيع كل مواطن ان يقدم تقريراً ماليا لضريبة الدخل سنوياً يتضمن مداخله وما دفعه من ضرائب، ايضاً في البورصة، وإذا كانت الضريبة التي دفعها نسبتهما أعلى

من المسموح به مقارنة بمداخله فستتم إعادة الضريبة بشكل كامل او جزئي.  
الضريبة عن الورثة التي يديرها. كل شخص يحصل على هدية بقيمة ٥٠ ألف شيكل خلال عام ضريبي عليه ان يبلغ دائرة الضريبة، وكل شخص يحصل على هدية بأكثر من مليوني شيكل في العام الواحد يدفع ضريبة بنسبة ١٠٪.

## \* ضريبة على الورثة والهدايا \*

تفرض ضريبة بنسبة ١٠٪ على كل ورثة تزيد قيمتها على مليوني شيكل، بعد خصم الضرائب الاخرى ومصاريف الوفاة، ومصاريف ادارة الورثة.  
كل شخص يدير ورثة (مثل محام) عليه ان يبلغ دائرة الخسيس، وحتى نهاية العام الحالي، عليه ان يبلغ الضريبة.

## جدول رقم (١)

الزيادة في الرواتب في شهر ١/٢٠٠١  
الزيادة في المدخل ونسبة تخفيض الضريبة

الراتب غير الصافي		رجل (١)		امراة (٢)	
ش.ج.	نسب مئوية	ش.ج.	نسب مئوية	ش.ج.	نسب مئوية
٤.٠٠٠	١٢٨	٢٩.٤	١٢.٧	٤٥	١٢.٧
٧.٠٠٠	٣٥٧	٢٢.٧	١٨.٤	٢٧٤	١٨.٤
١٠.٠٠٠	٥٨٨	٢١.٦	١٩.١	٥٠٥	١٩.١
١٥.٠٠٠	٩٩٣	١٨.٣	١٧.٠	٩٠٩	١٧.٠
٢٠.٠٠٠	١.٣٠٠	١٥.٨	١٤.٩	١.٢١٦	١٤.٩
٢٥.٠٠٠	١.٧٨٥	١٥.٩	١٥.٣	١.٧٠١	١٥.٣
٣٠.٠٠٠	٢.٢٧٠	١٦.٠	١٥.٥	٢.١٨٦	١٥.٥
٤٠.٠٠٠	٢.٤٣٨	١٢.٦	١٢.٢	٢.٣٥٤	١٢.٢
٥٠.٠٠٠	٢.٤٣٨	١٠.٠	٩.٧	٢.٣٥٤	٩.٧

١. رجل اجير زوجته عاملة  
٢. امرأة بدون اولاد

## جدول رقم (٢)

التدريج الضريبي في العام الحالي

المدخل الشهري	نسبة ضريبة الدخل	نسبة رسوم التأمين والتأمين الصحي	نسبة الضريبة العامة
١.٩٤٠.٠٠	١٠	٥.٧٦	١٥.٧٦
٣.١٧٤-١.٩٤١	٢٠	٥.٧٦	٢٥.٧٦
٣.٨٩٠-٣.١٧٥	٢٠	٩.٧٠	٢٩.٧٠
١٠.٢٤٠-٣.٨٩١	٣٠	٩.٧٠	٣٩.٧٠
١٨.٥٦-١٠.٢٤١	٤٥	٩.٧٠	٥٤.٧٠
٣١.٧٣٤-١٨.٥٦١	٥٠	٩.٧٠	٥٩.٧٠
٣١.٧٣٥ فما فوق	٥٠	٩.٧٠	٥٩.٧٠

## جدول رقم (٣)

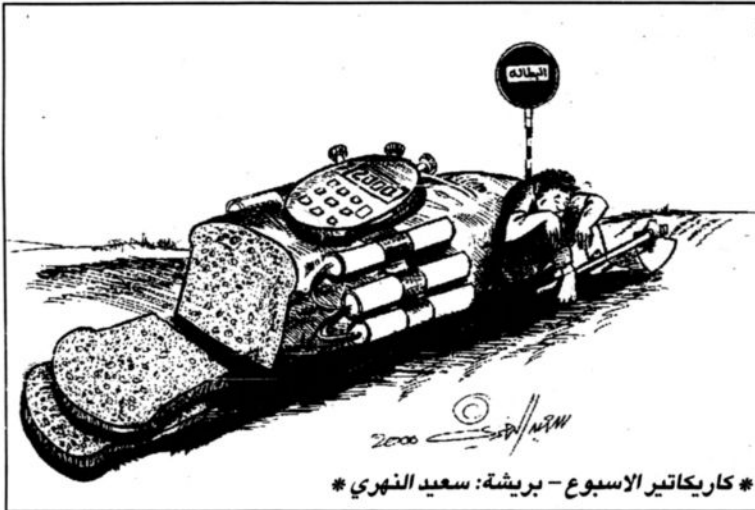
التدريج الضريبي في الأعوام المقبلة

الراتب غير الصافي	نسبة الضريبة العامة وتشمل ضريبة الدخل والتأمين الوطني والصحي	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣ فصاعداً
نسب مئوية					
١.٩٤٠.٠٠	١٥.٧٦	١٥	١٥	١٥	١٥
٢.٢٠٠-١.٩٤١	٢٥.٧٦	١٥	١٥	١٥	١٥
٣.١٧٤-٢.٢٠١	٢٥.٧٦	٢٠	٢٠	٢٠	٢٠
٣.٨٩٠-٣.١٧٥	٢٩.٧٠	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥
١٠.٢٤٠-٣.٨٩١	٣٩.٧٠	٣٥	٣٤	٣٢	٣٢
١٤.٠٠٠-١٠.٢٤١	٥٤.٧٠	٥٠	٤٥	٤٥	٤٥
١٨.٥٦-١٤.٠٠١	٥٤.٧٠	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠
٣١.٧٣٤-١٨.٥٦١	٥٩.٧٠	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠
٣١.٧٣٥ فما فوق	٥٩.٧٠	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠



# الضربات الضريبية تلاقى بالترحاب في أوساط المستفيدين!

\* أقطاب الحكومة يحاولون الإيهام وكان مقترحات بن بسات تصب في صالح العمال \*



\* كاريكاتير الأسبوع - بريشة: سعيد النهري \*

ويعت رئيس الهستدروت الجديدة في لواء حيفا، باروخ زالتس، برسالة الى وزير المالية يعبر له فيها عن المعارضة الشديدة لفرض ضرائب على صناديق الاستكمال والالتزام ومن النساء العاملات.

وتبين من استطلاع أجري أمس الخميس، ان (٥٤٪) من الذين شملهم الاستطلاع يعارضون المقترحات (٣١٪) يؤيدونها. وقال (٢٥٪) ان تطبيق المقترحات سيؤثر سلباً على أحوالهم الاقتصادية.

## شوحط أمر البنوك بمنع فتح برامج توفير حتى إشعار آخر..!

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - أصدر وزير المالية، ابراهيم شوحط، أمس الخميس، استناداً الى صلاحياته، نظاماً يمنع بموجبه جميع البنوك في الدولة مؤقتاً، من قبول فتح برامج توفير جديدة، ويسري مفعول المنع حتى التصديق على المقترحات للإصلاحات الضريبية في اللجنة المالية البرلمانية وفي الكنيست.

وسرع شوحط قراره، بأنه في أعقاب الاعلان عن المقترحات أمس الخميس، بدأت عمليات ومحاولات فتح برامج توفير بمبالغ كبيرة جداً «ويشكل فوضى» لذلك تقرر منع ذلك مؤقتاً.

وأصدرت ادارات البنوك من جهتها تعليمات الى جميع الفروع، لمنع بيع برامج توفير.

وعقدت في جميع البنوك أمس، اجتماعات لدراسة المقترحات، في ضوء عدم الوضوح في عدة أمور منها، أسلوب تطبيق المقترحات وبدء ذلك وموعده تجديد برامج التوفير. وقال مدير شركة الصفقات المالية في بنك «ديسكوت» ايلان رقيف، ان إقرار الاصلاحات سيسبب استثمارات للجمهور ومن المتوقع نقل الاستثمار الى بنوك في الخارج.



## قداس وجناز الأربعين

أرملة الفقيد وأولاده وإخوانه وعائلاتهم وعموم آل شقير ومارينا وجميع أقرانهم وأنسابهم في البلاد والخارج يدعونكم لمشاركتهم قداس وجناز الأربعين راحة نفس فقدمه الغالي المرحوم

## جورج بشارة شقير (ابو بشارة)

وذلك يوم الجمعة الموافق ١٢/٥/٢٠٠٠ الساعة الخامسة والنصف بعد الظهر في كنيسة مار لوس المارونية - زقاق روبين ٥ حيفا.

لا اراكم الله مكروها بعزيز

الرجاء اعتبار هذه الدعوة بمثابة دعوة شخصية للجميع.

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - أثارت مقترحات الإصلاحات الضريبية، التي قدمها رسمياً أمس الخميس، مدير عام وزارة المالية، آفي بن بسات، ردود فعل متفاوتة في مختلف الأوساط والمؤسسات والهيئات. وادعى بن بسات، أنه توخى من المقترحات ثلاثة أهداف حيوية وهامة وهي: إقرار جهاز ضريبي عادل أكثر. وتشجيع التشغيل والنمو الاقتصادي، وتسريع اندماج السوق الاقتصادي الاسرائيلي في سوق الاقتصاد العالمي.

وتبنى وزير المالية، ابراهيم شوحط، المقترحات بكاملها. ودعا رئيس الحكومة والوزراء وأعضاء الكنيست من الكتلة كلها الى «التعالي على الخلافات والاعتبارات السياسية وتأييد المقترحات الاصلاحية». واعتبر شوحط المقترحات بمثابة «بشرى هامة» سيستفيد منها العمال. وتزيد مدخولاتهم الشهرية (١) وتسهل على دافعي قروض الإسكان وتضمن حياة افضل للعائلات كلها في الدولة.

وقال شوحط ان هدف المقترحات هو «تقليص الفوارق الاجتماعية ومساعدة الضعفاء...». جرى تقديم تلك المقترحات، انطلاقاً من رؤية اجتماعية شاملة ومستقبلية..

وأثنى رئيس اتحاد الغرف التجارية، داني غيلرمان، على المقترحات لكنه أعلن معارضته الشديدة لفرض ضرائب على البورصة وأموال التركة والورثة ورأس المال، بادعاً ان فرض الضرائب على البورصة ورأس المال سيسبب النشاطات الاقتصادية.

وهاجم زعيم «الليكود»، أريئيل شارون، المقترحات وقال انها بمثابة ضربات قوية ضد العمال. وقال انه سيعمل على إلغائها في حال انتخابه لرئاسة الحكومة! وأعلن حزب «المدال» تأييده للمقترحات مبدئياً، لكنه أعلن معارضته الشديدة لمقترحات إلغا نصف نقطة الاستحقاق للمرأة العاملة ومنس برامج توفير العمال.

وتحفظ وزير الصناعة والتجارة، ران كوهين، من المقترحات التي تمس العمال والطبقات الضعيفة وقال انه يعارض بشدة فرض ضرائب على صناديق الاستكمال والالتزام. وأكد ان فرض ضرائب على البورصة ورأس المال، خطوة هامة جداً وحيوية.

وأثنى وزير «الأمن» الداخلي، شلومو بن عامي، على المقترحات، خصوصاً فرض ضريبة على رأس المال، لكنه عارض مقترحات فرض الضريبة على برامج

## القائد النقابي الجبهي غونين:

# «إصلاحات» مضرّة مليئة بالمخاطر على العمال والأجيرين!

لم تتضمن تقريباً أية ضرائب على الرأسمال الضخم، وعلى سبيل المثال، لم تس المقترحات إطلاقاً، ثروة كمدير بنك «هيويلم» الذي يتقاضى شهرتها راتباً يصل الى (٨٠٠) ألف شيكل وسواصل تلقى ذلك.

\* «الاتحاد» - وأين الهستدروت... فما الذي ستفعله؟

- غونين: «الهستدروت لن تتوانى للحظة في تصعيد النضال ضد تلك الضربات الكارثية حتى اعلان الاضراب العام في كل الدولة لإلغا تلك الضربات كلياً. وكخطوة أولى قررت قيادة الهستدروت بدء النضال بعد غد الأحد، وخلال جلسة الحكومة، سيعمل الاضراب في جميع اماكن العمل لساعة واحدة فقط، بين العاشرة صباحاً والحادية عشرة قبل الظهر، وخلال تلك الساعة ستعقد اجتماعات للعمال في اماكن العمل، يجري فيها تقديم الشرح لهم عن المقترحات وأبعادها ومضامينها. وهذه الطلقة الأولى في المعركة. وإذا لم تؤثر، تقرر في قيادة الهستدروت شن نضال مثابر وشامل حتى إعلان الإضراب العام في الدولة. ونحن لن نسمح بإلغا الاتفاقيات القطرية بواسطة تغييرات وقوانين في الجهاز الضريبي تضر بالعمالين».

\* «الاتحاد» - المقترحات بحاجة الى تصديق لجنة المالية البرلمانية والكنيست فماذا نتوقع؟

- غونين: «لا أريد الدخول في ذلك حالياً. وعندما يتخذ القرار سنعرف كيف نرد، لكن ما أريد حالياً هو الضغط لمنع التصديق على تلك المقترحات في الكنيست. وللجنة في الهستدروت والكنيست الدور البارز في قيادة النضال ضد المقترحات السلبية».

## \* سهيل قبيلان \*

## تنويه واعتذار

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - وقع، في أحد الاعلانات التجارية التي ظهرت في عدد أمس الخميس، خطأ مؤسف غير مقصود أسفر عن إلحاق صفة (التحتا) باسم مدينة الناصرة العربية العريقة.

ونحن ان نؤثر بهذا الخطأ فإننا نعتذر، أيضاً، من رأى في ذلك إساءة إليه.

## \* «الاتحاد» - ما هي أبعاد توصيات لجنة بن بسات لتنفيذ الإصلاحات الضريبية على الجمهور؟

- غونين: «يخفي تقرير بن بسات، للإصلاحات الضريبية، في طياته، العديد من الأضرار وينطوي على أخطار من شأن تنفيذها مس جمهور العمالين الأجيرين. منها فرض الضرائب على صناديق الاستكمال والالتزام وإلغا نصف نقطة الاستحقاق الممنوحة للمرأة العاملة وإلغا إعفاء عمال الورديات الليلية من الضرائب. ونحن طالبتنا دائماً بفرض ضرائب على البورصة ورأس المال. وتعرض الحكومة من خلال توصيات بن بسات وكأنها تفرض ضرائب على البورصة ورأس المال، لكن عرضها هو بمثابة خداع كبير. ويتجسد الخداع في تأكيد وزير المالية ابراهيم شوحط، ان الأغنياء سيدفعون ويخسرون والعمال سيحصلون ويربحون من الإصلاحات».

## \* «الاتحاد» - وما هي الحقائق؟

- غونين: «أولا بوعي التأكيد ان كل العمال الذين يتقاضون رواتب حتى (٤) آلاف شيكل في الشهر، لن يحصلوا على أي شيكل زيادة بعد تنفيذ الإصلاحات المقترحة. وتبدأ الإصلاحات بشمل الذين تزيد رواتبهم عن أربعة آلاف شيكل فما فوق. وتجدر الإشارة الى ان نصف عمال الدولة يتقاضون رواتب الحد الأدنى والحقيقة هي ان جزءاً من العمال سيستفيد من الإصلاحات الضريبية، لكنهم سيخسرون ذلك في مجالات أخرى، ففرض الضرائب على صناديق الاستكمال والالتزام وإلغا نصف نقطة الاستحقاق للمرأة العاملة وإلغا إعفاء العمال في الورديات الليلية من الضريبة، كل ذلك سيسبب العمال من الطبقات الضعيفة. وستتعمق الفوارق في المجتمع، لذلك فإن قول وزير المالية، ان الأغنياء سيدفعون أكثر وكل العمال سيستفيدون، هو افتراء واضح والبرهان على سبيل المثال لا الحصر، نصف عمال الدولة الذين يتقاضون رواتب الحد الأدنى».

## \* «الاتحاد» - لفت الانتباه في ردود فعل المسؤولين، أمس الخميس، التناقض الكبير بين الموقف من الإصلاحات المقترحة والهيئة السياسية والطبقية لهم، فكيف نفس ذلك؟

- غونين: «ان يعارض أريك شارون، على سبيل المثال لا الحصر، الإصلاحات، ويبرز نفسه وكأنه المدافع عن العمال فهذه ديماغوجية لا مثيل لها. لقد طالبتنا نحن دائماً بفرض ضرائب على رأس المال والأغنياء.. لكن الإصلاحات

# نواقص خطيرة في الخدمات للأطفال العرب ذوي الإحتياجات الخاصة

هذا ما تبين في بحث مشترك لجمعية «الجليل» وكلية التربية في جامعة تل أبيب \* النواقص تشمل طواقم التأهيل والتجهيزات وأخصائيي العلاج \*



الوسط اليهودي في تقديم الفعاليات لسد النقص في الخدمات ومحاولة تلبية الإحتياجات، منها على سبيل المثال لا الحصر، جمعية «أكيم» ومؤسسة «نيتسان».

وتبين من معطيات البحث، أن أعمار المدراء في المدارس للتربية الخاصة تقارب الـ (٥٠) عامًا. وتتمتع النساء بالأغلبية في هذا المجال إذ تصل نسبة المديرات إلى (٨٩٪). وفي طاقم التدريس تصل نسبتهن إلى (٨٨٪). والمستوى التعليمي للطواقم العامل جيد، فغالبية المدراء يحملون شهادات جامعية.

وتناول البحث دراسة مواقف وآراء العاملين مع تلك الفئة السكانية، العديد من مديري المدارس والمعلمين وأصحاب مهن والأهالي.

وتبين أن (٧٥٪) من الأشخاص الذين يعملون استجابوا لتعبئة النماذج والإستمارات حول الموضوع. وتقرر إجراء البحث في منطقة الشمال حيث يتواجد (٥٤٪) من الأطفال العرب من مجمل الأطفال العرب في البلاد.

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - تبين من بحث أجرته «جمعية الجليل للخدمات والبحوث الصحية»، بالتعاون مع كلية التعليم في جامعة تل أبيب، وجود نقص كبير في الغرف التدريسية والأجهزة والمعدات، كالحاسوب والألعاب التعليمية والمواد المساعدة، وفي البرامج التعليمية للأطفال العرب ذوي الإحتياجات الخاصة في منطقة الشمال.

وبرز حسب نتائج البحث النقص في الطاقم المؤهل للعمل مع تلك المجموعة السكانية، خاصة النقص في عدد الأخصائيين لمعالجة مشاكل النطق والعلاج بالتشغيل والعلاج الطبيعي، وانعدام البرامج والفعاليات لهؤلاء الأطفال في ساعات ما بعد الدوام الرسمي، مما يشغل ذلك على الأهالي.

وفي إطار الفعاليات الجماهيرية، أشار البحث إلى النقص الكبير في المؤسسات والمجمعات والمنظمات غير الربحية التي تلعب دورًا هامًا وبارزًا في

## رئيس بلدية سخنين يطالب بإقالة أليك رون

\* سخنين - مكتب «الاتحاد» في البطوف - بحث رئيس بلدية سخنين، مصطفى أبو ريا، برسالة إلى وزير الأمن الداخلي، شلومون غام، شجب فيها تصريحات قائد اللواء الشمالي في الشرطة، أليك رون، العنصرية ضد الجماهير العربية وقياداتها. وقال في رسالته: «إننا نرى ببالغ المخاطرة التفوهات العنصرية لقائد اللواء الشمالي أليك رون ونرفضها بأشمتزاز وشدة، لأنها تشكل تحريضًا أروع وانفلاتًا ضد كافة

## اتحاد الشبيبة الشيوعية الاسرائيلي

المجلس القطري للشبيبة ١٢-١٣/٥/٢٠٠٠

\* من أجل السلام العادل والشامل!

\* لا للمسياسة الاقتصادية لحكومة براك!

\* من أجل بناء مجتمع حضاري تقدمي مكافئ!

ندعو فروع الشبيبة الشيوعية لحضور المحاضرات على شرف المجلس القطري للشبيبة

- أبوسنان وكفرياسيف - الجمعة ٥/٥/٢٠٠٠ الساعة ٧.٠٠ نادي خليل خوري الثقافي أبوسنان. يقدم

المحاضرة الرفيق إبراهيم أبو يونس.

- ديرحنا - يوم الجمعة ٥/٥/٢٠٠٠ الساعة الرابعة والنصف في نادي الحزب في ديرحنا. يقدم

المحاضرة الرفيق سامح عراقي.

- الرينة - يوم الجمعة ٥/٥/٢٠٠٠ الساعة السابعة في النادي. يقدم المحاضرة الرفيق سامح عراقي.

- كابول - يوم الجمعة ٥/٥/٢٠٠٠ الساعة السابعة في نادي الحزب. يقدم المحاضرة الرفيق أحمد خليلية.

- عيلين - يوم السبت ٦/٥/٢٠٠٠ الساعة السابعة في بيت الرفيق لؤي سليم. يقدم المحاضرة

الرفيق بلال عثمان.

- كوكبك أبو الهيجا - السبت ٦/٥/٢٠٠٠ الساعة الثامنة في نادي الحزب. يقدم المحاضرة الرفيق إبراهيم

أبو يونس.

- عرابية - الأحد ٧/٥/٢٠٠٠ الساعة السادسة في نادي الحزب. يقدم المحاضرة الرفيقة روضة مخول.

- جديدة - الأحد ٧/٥/٢٠٠٠ الساعة ٧.٠٠ في نادي أميل توما - جديدة. يقدم المحاضرة الرفيق شرف

حستان.

- ترشيحا - البقيعة - الاثنين ٨/٥/٢٠٠٠ الساعة ٧.٠٠ في نادي الحزب - ترشيحا. يقدم المحاضرة

سليم مراد.

- شفاعمرو - الاثنين ٨/٥/٢٠٠٠ الساعة السابعة في نادي الحزب. يقدم المحاضرة الرفيق نضال موسى.

- عين ماهل - الثلاثاء ٩/٥/٢٠٠٠ الساعة السادسة والنصف. يقدم المحاضرة الرفيق إبراهيم أبو يونس.

- عكا - الثلاثاء ٩/٥/٢٠٠٠ الساعة ٧.٠٠ في نادي الحزب - عكا.

- مجد الكروم - الأربعاء ١٠/٥/٢٠٠٠ الساعة ٦.٠٠ في نادي توفيق زيلدا الثقافي في البعنة دير

الأسد نجف مجد الكروم. يقدم المحاضرة سليم مراد.

## منطقة عكا الحزبية تستنكر المخطط العنصري لدمج سلطات محلية عربية

\* (٢١٠) اشتراكات في «الاتحاد» منذ مطلع آذار \*

أولى بها الضابط اليك رون، وطالبته بالتراجع عنها. ودعت السكرتارية إلى تصعيد النضال الشعبي ضد توطين العملا.

من جنوب لبنان في القرى العربية.

واستمعت السكرتارية إلى بيان عن عمل المنطقة قدمه

سكرتير المنطقة، علي حركي، أشار فيه إلى مشاركة المنطقة

الواسعة في مظاهرة الأول من أيار في الناصرة.

وأبرز حركي الفروع التي تجاوزت نسبة الـ (٥٠٪) من الحملة المالية وهي أبوسنان (١٠٠٪)، الرامة (٦٠٪)،

نحف (٥٧٪)، كفرياسيف (٥٠٪)، وبيت جن (٥٠٪).

وأشار إلى أنه جمعت منذ مطلع آذار الماضي (٢١٠) اشتراكات لصحيفة «الاتحاد».

\* عكا - لمراسلنا - استنكرت سكرتارية منطقة عكا للحزب الشيوعي، في اجتماعها، المخطط السلطوي لدمج سلطات محلية عربية. وأكدت أن هذا المخطط العنصري

يستهدف سلخ المزيد من الأراضي العربية من مناطق نفوذ

هذه السلطات وكذلك محاولة بالنسبة لتسليم المخططات

المعادية للجماهير العربية مثل توطين العملا، اللجديين في

القرى والمدن العربية ومشروع «عابر إسرائيل». وللتأكيد

على عدم الموضوعية في مخطط الدمج البائس تساءلت

السكرتارية: لماذا لا يتم حل المجلس الصناعي «تيفن»

وإعادته لمنطقة نفوذ مجلس بانوح - جت المحلي؟

ونددت سكرتارية المنطقة بالتصريحات العنصرية التي

«العليا»: لماذا أطلق سراح شخص أدين بالإعتداء على زوجته قبل انتهاء مدة محكوميته؟

عليه أربع سنوات، بعد إدانته بالإعتداء على زوجته وهي

حامل والتسبب بالإجهاض والتنكيل بها دانها.

وقدمت النيابة العامة للدولة، يوم الأحد الأخير، التماسا

إلى العليا ضد الإفراج عن الشاب لأنه يشكل خطرًا على

زوجته وعلى المجتمع.

وكانت لجنة إطلاق سراح المعتقلين سوتت قرارها «بسلوك

المنهم الحسن في السجن وتعبيره عن أسفه لما قام به»!

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - أصدرت هيئة المحكمة

العليا، أمس الخميس، أمرًا احترازيًا، يلزم لجنة إطلاق

سراح المعتقلين أن تسوّج، خلال أسبوعين، لماذا قررت الإفراج

عن شخص قبل انتهاء فترة السجن الفعلي المفروضة عليه.

وكان من المقرر إطلاق سراح الشخص، (٣٤) عامًا،

امس الخميس، بعد أن كانت لجنة إطلاق سراح المعتقلين،

قررت تخفيض فترة الثلاث من فترة السجن الفعلي المفروضة

في جلسة طارئة

## مجلس كفرياسيف المحلي يقرر بالإجماع رفض مخطط الدمج

كفرياسيف وأبو سنان جارتان متاخمتان متعاونتان

محتابتان، لكن كل منا يريد الإبقاء على مجلسه المحلي

وسلطته وكيانه واتمناه.

وقرر المجلس عقد جلسة مشتركة بين مجلسي

كفرياسيف وأبو سنان وتشكيل هيئة شعبية إلى جانب

المجلس المحلي، للإستمرار في اتخاذ الخطوات الإحتجاجية

ضد الدمج وإرسال العرائض إلى المسؤولين وتكثيف

المظاهرات لإلغاء المخطط.

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - قرر مجلس كفرياسيف

المحلي، بالإجماع، في جلسة طارئة عقدها مساء امس

الأول الأربعاء، التصديق بقوة للمخطط المبرمج من وزارة

الداخلية لدمج مجلسي كفرياسيف وأبو سنان في مجلس

محلي واحد.

وقدم رئيس المجلس المحلي، عوني توما، بيانًا عن

الخطوات التي يشر بها ضد مجمل فكرة الدمج مؤكدة «أن

# دعوة

الجمعة الحضرية للسلام والمساواة

إلى جميع الأخوة وأعضاء الجبهة الذين لم تصلهم دعوات شخصية وبإمكانهم المساهمة في إغناء النقاش،

معدون بهذا حضور الاجتماع التشاوي حول:

## وضع الجماهير العربية ودور الجبهة في هذه المرحلة

وذلك يوم غد السبت ٦/٥/٢٠٠٠، الساعة العاشرة والنصف صباحًا في قاعة بيت الصداقة في الناصرة.

حضوركم هام وضروري لأهمية الموضوع.

مع الاحترام

النائب محمد بركة

سكرتير الجبهة





## الناصره تخدم مع الطيبة

# ثورة الاسعار من بيزك

ابتداءً من الساعة السادسة مساءً نتصل الى انحاء البلاد بسعر مكالة محلية.

بيزك تعلن عن ثورة الاسعار! ابتداءً من ١٨:٠٠ وحتى ٢٢:٠٠ يمكن التحدث من أي مكان الى أي مكان في البلاد (مكالة عبر خطوط بيزك) ودفع ٤.٥ أغورة فقط للدقيقة. ابتداءً من الساعة ٢٢:٠٠ مساءً وحتى ٨:٠٠ من صباح اليوم التالي ينخفض السعر وتدفعون أغورة ونصف فقط عن الدقيقة\* تم الغاء وحدات العدّ من اليوم وصاعداً تتم الادانة حسب النواني (فوق سعر الحد الأدنى).

للتفاصيل 1-800-05-2000  
www.bezeq.com



ساعة المكالة	سعر الدقيقة* مكالة ما بين المدن	سعر الدقيقة* مكالة محلية
أيام الاحد - الخميس بين الساعات ١٨:٠٠ حتى ٨:٠٠ في امسيات السبت وامسيات الاعياد بين الساعات ٨:٠٠ - ١٢:٠٠	٢٦ أغورة	٩ أغورات
أيام الاحد - الخميس بين الساعات ١٨:٠٠ - ٢٢:٠٠	١٥ أغورة	١٥ أغورة
أيام الاحد - الخميس بين الساعات ٢٢:٠٠ ولغاية ٨:٠٠ من اليوم التالي. في امسيات السبت وامسيات الاعياد من الساعة ١٢:٠٠ حتى السبت او العيد في الساعة ٨:٠٠	١٥ أغورة	١٥ أغورة

الحد الأدنى للدفع عن المكالة هو ٢٣.١ أغورة (بدلاً من الدفع الأدنى بطريقة وحدات العدّ وهو ٢٤.٣ أغورة).

\* يخضع لدفع ادناه ٢٣.١ أغورة. في حالة ان زمن المكالة يستوجب دفعاً يزيد عن السعر الأدنى. تتم الادانة عن المكالة حسب طولها (الحد الأدنى لا يضاف الى سعر المكالة). جميع الاسعار تشمل ض.ق.م. ساري المفعول ابتداءً من ٢٠٠٠/٥/١ ويخضع لانظمة التسعيرات كما يتم تعديلها بين الفينة والاخرى وطبقاً لمصادقة وزارة الاتصالات والقوانين كافة. بالاضافة الى الدفع الثابت (رسوم استعمال شهرية). لا يسري فيما يتعلق بالمكالات من هواتف عمومية بواسطة التلكارت. كل جزء من الثانية يتم احتسابه كثانية كاملة بهدف الادانة.

## دعوة الرئيس عرفات للتدخل ضد فرض «نظام شمولي» على المجتمع الفلسطيني!

لصالح حركة «فتح» جاء كخطوة نوعية جديدة على هذا الطريق المغلوط والمرفوض، ولتشكيل نوعاً من الضغط والاكراه على الموظف في أجهزة ومؤسسات السلطة، للانضمام لحركة «فتح» علماً بأن العديد من كوادر الحركة، قد عبروا عن اعتراضهم على ذلك، وغني عن القول، أن حصر حق توزيع مثل هذه الاستشارة، على موظفي مختلف الوزارات ودوائرهم، في تنظيم فتح دون سواء، يشكل - من الجانب الواحد - مصادرة لبدأ الاختيار الحرام أمام المواطن (الموظف) في اختيار التنظيم الذي يتجارب مع قناعاته. ومن الجانب الآخر يصقّي ويجهز على ما تبقى من شروط المنافسة الشريفة والنزيهة، بين مختلف التنظيمات الوطنية لصالح حركة فتح.

«أنا، يا سيادة الرئيس، إذ تطرح هذه القضية الميدانية أمامكم، لتنتقل إلى تدخلكم لوضع حد لهذا النهج المغلوط والضار، قبل أن يؤدي إلى أزمة بين الفصائل الوطنية الفلسطينية، وفي عدادها حركة فتح. هذه الفصائل التي كانت دوماً في الحندق الواحد من أجل القضية الوطنية الفلسطينية، وبخاصة في هذه الظروف، التي تتطلب أكثر من أي وقت مضى، تعزيز الوحدة الوطنية على أساس من الوعي والقناعة، وليس عبر بنا نظام شمولي أثبت التاريخ عقمه وراحت مواقفه تضعف وتتهوى المرقع بعد الآخر».

الفلسطينية الموعودة، باعتبارها دولة ديمقراطية تقوم على التعددية الحزبية وحرية الرأي والمساواة أمام القانون. كما أن جميع البيانات الأساسية الصادرة لاحقاً عن المؤسسات الفلسطينية المسؤولة أكدت مضامين هذه الأسس الهامة. «لكن يؤسفنا القول أن الممارسة الفعلية على الأرض، منذ قيام السلطة الوطنية الفلسطينية اتخذت منحى مغايراً تماماً لهذه المبادئ والأسس وعلى مختلف الصعد، بدءاً بعمليات التوظيف وانتهاء بنشاط أجهزة الاعلام الرسمية حتى غدا من الصعب أن لم يكن من المستحيل، أن يميز المرء بين انتهي حدود السلطة وأين تبدأ حدود تنظيم حركة «فتح».

«وغني عن القول أن هذا لا يعني ولا يحل، أننا ننتقص من دور حركة «فتح» التاريخي والأساسي في النضال الوطني الفلسطيني المعاصر، ولكننا نعتز أن تقوم قيادة تنظيم حركة «فتح»، من موقع حزب السلطة اليوم، بغرض نوع من النظام الشمولي على المجتمع الفلسطيني. «إن تعميم استشارة عضوية فتح مؤخرًا، على موظفي مختلف الوزارات والمؤسسات المدنية، بالإضافة لقيام الإدارة المالية لقوات الأمن الوطني، والأجهزة الأمنية، ووزارة المالية، وديوان الموظفين، منذ مدة غير قليلة من الزمن، بخصم الاشتراك المالي من رواتب العاملين، في الأجهزة الأمنية والمؤسسات المدنية

\* جنين - مراسلنا ثائر ابو بكر - وجهت ستة فصائل فلسطينية وطنية رسالة الى الرئيس ياسر عرفات، دعت فيه الى التدخل لمنع فرض «نظام شمولي» على المجتمع الفلسطيني، من أجل الحفاظ على وحدة كل الفصائل في هذه الظروف الحرجة. وأشارت الرسالة بذلك، الى ما اعتبرته صعوبة التمييز «بين انتهي حدود السلطة وأين تبدأ حدود حركة «فتح».

ووقع الرسالة كل من: الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين، الجبهة الديمقراطية لتحرير فلسطين، حزب الشعب الفلسطيني، الاتحاد الديمقراطي الفلسطيني (فدا) وجبهة النضال الشعبي.

وقدما يلي النص الكامل للرسالة، التي افتتحت بـ «تحية الثورة»:

«نرى من واجباتنا الوطني والسياسي، نحن الموقعين أدناه، نيابة عن فصائلنا المنضوية في إطار منظمة التحرير الفلسطينية، أن نطرح أمام سيادتكم ونصارحكم بقناعاتنا حول ظروف العمل السياسي والنشاط الحزبي، منذ قيام السلطة الوطنية الفلسطينية، الذي يعاني أزمة تتفاقم ظروفها.

«من المعروف، في هذا الصدد، أن إعلان الاستقلال الصادر عن دورة المجلس الوطني الفلسطيني التاسعة عشر، قد أرسى، دستورياً، طابع دولتنا

## المصادقة على قانون العمل الفلسطيني ليحل محل القانونين الأردني والمصري



\* احتفالات الاول من ايار (٢٠٠٠) في رام الله (و.ص.ف) \*

وأشار التشريع الى ان قانون العمل الفلسطيني يلزم اصحاب العمل تشغيل معوقين ومزهلين بأعمال تتلاءم مع اعاقتهم وذلك بنسبة لا تقل عن (٥٪) من حجم القوى العاملة في المنشأة.

يشار الى ان المجلس التشريعي كان أقر بالقرار الثانية والثالثة قانون العمل الفلسطيني وكان ينتظر اقرار الرئيس.

المساواة في الفرص ودون أي نوع من أنواع التمييز كما ينص قانون العمل الفلسطيني على ان يشكل مجلس الوزراء لجنة استشارية ثلاثية برئاسة وزير العمل ويعد متساو من اطراف الانتاج الثلاثة (الحكومة وأصحاب العمل والعمال) وتكون مهمتها اقتراح السياسات العامة، خاصة في مجال التشغيل والتدريب والتوجيه المهني.

\* جنين - مراسلنا ثائر ابو بكر - أعلن وزير العمل الفلسطيني فاروق التنتشة أن الرئيس ياسر عرفات صادق، أمس الأول الاربعاء، على قانون العمل الفلسطيني متعهداً بأن تبدأ وزارة العمل الفلسطينية فوراً باعداد اللوائح والنظم لوضع القانون موضع التنفيذ.

وجاء هذا الاعلان اثناء الاحتفال الرسمي الذي نظّمته الوزارة في رام الله بمناسبة عيد العمال العالمي لتكريم الطبقة العاملة. وجدد التنتشة في حديثه أمام آلاف العمال تمسك الشعب الفلسطيني بقيادته بخيار السلام الشامل والعدل ما دام يكفل الحقوق المشروعة للشعب الفلسطيني. مؤكداً ان الدولة ستعمل في ايلول المقبل. وقال التنتشة ان مصادقة الرئيس عرفات على قانون العمل الفلسطيني هو «هدية للطبقة العاملة في عيدها». وسيبدأ العمل به بعد شهر من نشره في الصحف. ويحمل القانون الفلسطيني رقم (٤) لسنة (٢٠٠٠)، ويحل محل قانون العمل الأردني رقم (٢١) لسنة ١٩٦٠ وقانون العمل المصري رقم (١٦) لسنة (١٩٦٩) المعمول به في غزة.

وينص قانون العمل الفلسطيني على ان احكامه تمثل الحد الأدنى لحقوق العمال التي لا يجوز التنازل عنها. وان تعمل السلطة الوطنية على توفير فرص العمل على اساس

## «الشعبية» تنفي شائعات وكأن اسباباً صحية وقفت وراء استقالة د. حبش

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - نفى المكتب السياسي للجبهة الشعبية لتحرير فلسطين الشائعات وكأن اسباباً صحية وقفت وراء استقالة د. جورج حبش من قيادة «الشعبية».

وصرح أبو أحمد فؤاد عضو المكتب السياسي للجبهة الشعبية لتحرير فلسطين ان «بعض الصحف وأجهزة الاعلام» أدبت في الآونة الأخيرة أخطاء. وبعد انعقاد الحلقة الأولى من مؤتمرها الوطني السادس على تلغيق الإشاعات والتضليلات على لسان المسؤولين والقياديين في الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين. ويهمني هنا أن أؤكد رداً على هذه التضليلات والإشاعات الملفة في الرقيب الدكتور جورج حبش لم يتدخل عن موقعه في الجبهة الشعبية لأسباب صحية، وأن أي كلام من هذا القبيل عار عن الصحة تماماً.

وأضاف: ان الدكتور جورج حبش قد بقي على رأس عمله حتى اللحظة الأخيرة، ولقد شارك في أعمال المؤتمر بغالبية وحيدة، وقدم مداخلات مطولة ومعبرة وعميقة حازت على اعجاب واحترام أعضاء المؤتمر. وحقيقة الأمر ان الدكتور جورج حبش قد تدخل في موقعه بمحض إرادته، وعلى قاعدة تجسيد قناعاته بالديمقراطية والتجديد، لإقناع المجال لفرق آخر ليتولى هذا الموقع بشكل ديمقراطي وحسب الأصول التنظيمية المتبعة في الجبهة الشعبية وحرصاً على الإقتراف السري في المؤتمر. واختتم: ان هذه الاستقالة تعتبر مبادرة شجاعة ونبيلة من قبل الدكتور جورج حبش تستحق التقدير والتشجيع وغدوذج يحتذى به من قبل القيادات والرموز المناهضة في ساحتنا الفلسطينية ووطننا العربي.

## مباحثات بين «حزب الشعب الفلسطيني» والحزب الشيوعي الكوبي

\* جنين - مراسلنا ثائر ابو بكر - شارك وفد من حزب الشعب الفلسطيني في المهرجان الجماهيري الكبير الذي أقيم في ساحة الثورة في العاصمة الكوبية هافانا بمناسبة الأول من أيار يوم العمال العالمي.

وألقي الرقيب فيدل كاسترو خطاباً في هذا المهرجان كرسه لقضية الطفل الكوبي البان غونزاليس والممارسات الأمريكية وشايطات المافيا الكوبية في أمريكا في محاولة لمنع الطفل البان من العودة الى وطنه كوبا مع والده.

ويقوم وفد من حزب الشعب الفلسطيني بضم الرقبين فؤاد رزق ونعيم الأشهب بزيارة الى كوبا بدعوة من الحزب الشيوعي الكوبي. لاجراً، محادثات لتدعيم وتوطيد العلاقة بين الحزبين بما يخدم مصالح الشعبين المناضلين لتحقيق طموحاتهما الوطنية.

وكان الوفد قد زار متحف الثورة الكوبية حيث اطلع على مراحل تطورها والصعوبات التي واجهتها والتي تم التغلب عليها بالارادة التضالية والنضالية والقدرة على تحقيق الغايات بما يحيا الظروف لانتصارها. هذا وبإصرار الوفد زيارته ومباحثاته في جمهورية كوبا الصديقة.

## إعتصامات حاشدة للمعلمين الفلسطينيين مطالبة بحقوقهم العادلة

لسد حاجتكم.. وطالب عبد الجواد صالح بتحويل الشركات الاحتكارية تحت سلطة السلطة المالية، وأكد على وقفته مع المعلمين، وفي هذه اللحظة بدت علامات الرضا والتصفيق على أقواله، وأنهى المعلمين اعتصامهم هذا بإصرارهم على الاضراب الى ان يستجاب لمطالبهم.

على صعيد آخر، أكدت جمعية «القانون» الفلسطينية لحقوق الانسان مجدداً «تضامنها مع المعلمين ودعمها الكامل لمطالبهم العادلة، وتفهمها للأثر السلبي لإضراب المعلمين على الحياة الدراسية، خاصة وأن الطلبة على أبواب انتهاء الفصل الدراسي الحالي، ترى أن تأخر السلطة الوطنية في اعلان نتائج عمل اللجنة الوزارية البرلمانية المكلفة ببحث قضية المعلمين، ووضعها موضع التنفيذ، وعدم إرسال اي ردود لمثلهم من جهة، وعودة أجهزة الأمن للتدخل في هذا الشأن المطالب بالاعتصام المشروع ضد المعلمين، وتجميع وسائل الاعلام الرسمية ضد المعلمين ومطالبهم العادلة من جهة ثانية، ترى أن كل ذلك لا يساعد إطلاقاً في نزع فتيل الأزمة من هذا القطاع الهام والحيوي، ولا يساعد في اشاعة الطمأنينة في صفوفهم، بل أنه يس بصورة مباشرة الأمر الوطني للمعلم ويؤثر بصورة وخيمة على أدائه المهني. وبشكل متساو لكل حقوق المعلمين المنصوص عليها في كافة المواثيق والقوانين الدولية والمحلية، واستمرار تعسف قرارات وتوصيات المجلس التشريعي ذاته، حول احترام الحريات العامة، وتراجعاً من السلطة التنفيذية عن تعهداتها وعودها في هذا الشأن».

فالمعلم على قضيتهم وإيجاد حل لها، جار ليل نهار في ديوان الموظفين، الا ان الفترة التي منحتها لجنة التنسيق لهم وهي شهرين لم تكن كافية لان الموضوع بحاجة الى دراسة كل التفاصيل. وأنهى زكي خطابه بمطالبة المعلمين بالتحمل أكثر.

وكان رد عمر عساف عضو لجنة التنسيق «اننا نريد عتياً حقاً ولا نريد ان نقاتل التطاير على حد قول عباس زكي، ولكننا قررنا ان نعلق اضرابنا لنوفر لكم الفرصة بالرد علينا الا اننا لم نحصل على الجواب حتى منتصف نيسان، ورغم مراسلاتنا ومهاذاتنا المتكررة لكم فرجنا بأنهم يدبرون لنا الظهر. ولم يعلموا بما تم التوصل اليه، ونحن لم نملك الجواب للمعلمين قلنا لهم انتم اصحاب القرار، ومن يتحمل المسؤولية عن استئناف الفعالية ليس المعلم بل انتم، فاستعجالنا في الوصول لقرار حق، إذ اننا ما زلنا نكتوي بالعديد من الوعود، ونهاية فالملوع يحس بحجرة الجبل، لان جبل الجوع ملئت حول عتق المعلم».

اما عضو المجلس التشريعي عبد الجواد صالح فخرج ليضم صوته لصوت المعلمين وليدعوهم مواصلة اضرابهم الى ان تتحقق مطالبهم كاملة قائلا: «لن ننكر الحقيقة الواضحة للعلمان، ولا يمكن ان نشجع جانتا بالكلام، فالسلطة الفلسطينية تحاول افقار هذا الشعب، وحل هذا الاشكال لا يتم الا بتطبيق قانون الخدمة المدنية حالا، ففتح لسنا بحاجة للجبان وإغاثة، وإذا كان الاعاء، من قبلهم انه لا يوجد اموال، فانا اقول، حولوا ما يأتيكم من احدى الشركات الاحتكارية من حياة النطق او التبغ وسجود المال الكافي

\* رام الله - من ديوان مرضي - جرت، أمس الأول، اعتصامات حاشدة في مدينتي الخليل ورام الله قام بها المعلمون استكمالاً للفعاليات الاحتجاجية التي بدأتها لجنة التنسيق للمعلمين الحكوميين.

وفي مدينة رام الله انطلقت المسيرة بعد تجمعها أمام مكتب التنسيق متجهة الى مقر المجلس التشريعي مرددة الهتافات التي تطالب بحقوق المعلمين، وتذكر أعضاء التشريعي بوعودهم التي لم تتر عن نتائج مرضية حتى الآن وطالب المتصمون اللجنة المكلفة بدراسة اوضاعهم باتخاذ قرار بقرولهم: «يا لجنة ابن القرار وقد دخلنا الأول من ايار». كما عبر المعلمون في الخليل عن إستيائهم الشديد من موقف اللجنة المكلفة بدراسة اوضاع المعلمين، وفي نهاية الاعتصام رفعت اللجنة التنسيقية اللوائية، مذكرة تضمنت رأي اللجنة فيما استجد من أوضاع.

وفي المجلس التشريعي خرج عضو المجلس ورئيس لجنة التربية عباس زكي للرد على المعلمين، معتبراً أن ما وقع على موظفي السلطة ظلم وأنه لم يجد احد يقف امام مطالبهم، ورغم عدم ثقة المعلمين بالوعد الرنانة ومحاولة ترشيحهم الا انه ادعى ان هناك حل لقضيتهم وأنهم سيحصلون على الزيادة ولم اضطرهم ذلك للاقتراض من بعض الدول الأمر الذي اضحك المعلمين وأثار سخريتهم، فسمع البعض منهم يقول: «اقضوا على الفساد» «ببوا سياراتكم» وغيرها من جمل عبرت عن الغضب العام. واعتبر زكي ان مزيداً من هذا التحرك قد لا يكون في صالح المعلمين وقد يسمح لاطراف اخرى باستغلال ذلك،



في بيان أصدرته جبهة أم الفحم:

## الفحماويون يعرفون كيف يلقنون «أيتام كهانا» درساً لن ينسوه

\* تنديد بالشرطة التي تعتدي على الأهالي، وتسمح باستفزازات الفاشيين \*

\* البيان يؤكد: «لن ترهبنا التصريحات العنصرية التي خرج بها أليك رون» \*

على الأطفال والشيوخ. وهم يعرفون كيف يلقنون أيتام كهانا ومن يقف من ورائهم درساً لن ينسوه. كما لقنوا «الأب الروحي» كهانا نفسه. ودعا الأهالي إلى الوحدة الكفاحية «الضمان الأساسي والحقيقي لإنشال هذه المؤامرة الدنسة. وعلى هيئاتنا المنتخبة والشعبية، وعلى الأطر السياسية الفاعلة على الساحة الفحماوية، الإرتقاء لمستوى التحديات وتصعيد الكفاح الجماهيري واستعمال كل الأساليب النضالية القانونية، لإرغام سلطة الإضطهاد القومي، وأذرعها الاضطهادية، على التراجع عن مخططاتها الإجرامية تجاه أم الفحم. واحترام جماهيرنا الفحماوية، وإعطائنا حقوقنا المسلوبة، والكف عن مصادرة أرضنا وهدم بيوتنا، وإيقاف التعريض العنصري الأرعن ضدنا».

من معركة أم السحالي وإيام الروحة ومن الصمود ومنع هدم بيت المواطن الفحماوي خالد عجايب، بل إنه فقد صوابه وكثر عن أنباهه واستشاط حقناً وعنصرية.. أما إرسال أيتام المأفون العنصري كهانا «لتفقد البيوت غير المرخصة» في أم الفحم فهو أمر خطير.. والعجيب الغريب هو موقف الشرطة التي تؤكد حقهم في الزيارة. وأشار إلى أن أهالي أم الفحم، أصحاب التجارب الكفاحية والذود عن العزة والكرامة الوطنية، لم يتوقعوا في يوم من الأيام أن تقوم الشرطة التي بطشت بهم في يوم الروحة بالدفاع عنهم وعن حقوقهم العادلة. وأهالي أم الفحم يعتمدون على وحدتهم الغلالية، على روحهم الكفاحية، على شجاعتهم وشاباتهم،

\* أم الفحم - لمراسلنا شريف محاميد - أصدرت جبهة أم الفحم الديمقراطية بياناً للأهالي بألأف النسخ، جاء فيه: «فوق أرضنا لن تقروا يا أيتام كهانا. ولن ترهبنا تهديدات أليك رون، قائد المنطقة الشمالية للشرطة، الذي طلع علينا بهجوم أرعن جديد متهماً الجماهير الفلسطينية مواطني دولة إسرائيل بالتطرف القومي، وانتقد الحكومة على «تقاعسها في اتخاذ الإجراءات اللازمة لوقف هذا التطرف».

وأكد البيان: لقد بق الحصة هذا الضابط المعروف بأرأته العنصرية وببطلته في المناطق المحتلة. والغريب أنه لم يتعلم شيئاً من تجربته مع الجماهير العربية

في رسائل إلى المسؤولين المعنيين

## النائب مخول: افتحوا ملفات الصفقات المتعلقة بمقبرة الإستقلال في حيفا!



\* آثار الهدم في مقبرة الاستقلال (صورة من الارشيف) \*

بالتصرف بأراضي في حيفا لمواطن كندي من دون أن يحصل على تفويض بذلك. وكان التقرير قد ذكر على لسان عضو لجنة أمناء الوقف الاسلامي في حيفا، فيصل محمود سليمان، أنه في العام ١٩٩٤ استدعى المحامي رعتان مسؤولي الوقف وطرح امامهم مشروعا لتخصيص قسائم من ارض مقبرة الاستقلال القديمة للبناء، وطرح عليهم أيضاً الشركة التي توصي بقيامها بمشروع البناء... وحفظت ممثل الاوقاف، كما ذكر احد الأمناء، من المشروع على اعتبار أنه سيثير غضباً شعبياً، إلا ان المحامي رعتان، هذا الامر، وقلل من أهمية ذلك ووعد المتحفظ «بأنه يسكرون مسروراً» حسب الصحيفة!

ويقول عضو لجنة الأمناء، انه، وبالرغم من المعارضة، فإن المحامي رعتان عقد الصفقات، ووقع العقود والوثائق، من خلال تزوير توقيع عضو لجنة الأمناء المذكور.

وعلى هذا الأساس تقدم بشكوى ضد المحامي بتهمة الخداع والتضليل والتأمر بما أساء إليه، وأضر بالوقف الاسلامي، وشكل خطراً على أملاكه ومسا بمقدساته.

وطالب مخول في رسالته بتقصي حقيقة الصفقات المشبوهة وفتح كل المعلومات والملفات حول الموضوع أمام الجمهور الواسع، وخصوصاً أمام أهالي حيفا.

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - وجه النائب عصام مخول رسائل إلى وزير الأديان ووزير القضاء، وإلى مراقب الدولة، ورئيس بلدية حيفا، طالبهم فيها بالقيام بفحص مستعجل لجميع الصفقات التي تمت في الماضي بخصوص ارض مقبرة الاستقلال الاسلامية في حيفا، وفتح الملفات المتعلقة بالمقبرة والصفقات التي تمت بشأنها، وخصوصاً بوساطة المحامي يوسف رعتان، الذي أدار لفترة طويلة الشؤون القضائية للجنة أمناء الأوقاف الاسلامية في حيفا. وطالب مخول بفحص الشكوك المتزايدة حول قيام المحامي المذكور بتنفيذ صفقات مشبوهة على أجزاء من ارض المقبرة بالمراوغة والاحتتيال. وفي حال ثبوت تورطه، طالب مخول باتخاذ الاجراءات اللازمة، فوراً، لإلغاء الصفقات بشكل تراجمي، وإعادة الأرض إلى الوقف الاسلامي في المدينة وإلغاء أي تغيير جرى في تسجيل ملكيتها.

واعتمد مخول في مطالبه على ما كانت كشفت عنه صحيفة «كول-بو» الحيفاوية في تقرير عن المحامي رعتان الذي ترك مكتبه المعروف وهرب خارج البلاد، لتورطه في ديون كبيرة. بما في ذلك المحامين والموظفين العاملين في مكتبه الذين هجرهم من دون دفع رواتبهم ولا تعويضاتهم.

وكشف التقرير تورط المحامي في صفقات مشبوهة تمت بالتزوير، قام خلالها

ضربة جديدة نتيجة السياسة «القديمة»:

## إغلاق مصنع «سليبي حوله» وفصل جمع عمّاله!

للمصنع بقيمة (٥٠) ألف شيكل، وفي الوقت ذاته التفتيش عن متولين لدعم المصنع وشرائه، إلا أنه لم يتقدم أي متحول لشراء المصنع. وقال أول، أنه إذا تقدم أي متحول خلال الشهرين الحالي والقادم، قبل دخول قرار إغلاق المصنع حيز التنفيذ في (٢٠٠٠/٦/٣٠)، سيلغى قرار إغلاقه. لكن الأمل بشرائه ضئيل، استناداً إلى عدم تقدم أي متحول خلال أربعة أشهر، بسبب وضع المصنع وخسائره.

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - أبلغ رافي أول، مستشار رئيس الحكومة لشؤون العمل، عمال مصنع «سليبي حوله»، في كريات شمونة، أمس الخميس، أنه تقرر نهائياً إغلاق المصنع وفصلهم جميعاً من العمل، في (٢٠٠٠/٦/٣٠).

وجاء ذلك خلال زيارة قام بها أول، أمس، إلى المصنع. وكانت إدارة المصنع أعلنت الإضراب في المصنع ووقف العمل قبل أربعة أشهر بسبب خسائره. وأثر نضال العمال، عن تقديم الحكومة دعماً شهرين

## المصادقة على إقامة «حي الجليل» في الناصرة ويضم (٢٤٠٠) وحدة سكنية

\* الناصرة - مكتب «الاتحاد» - آمال شحادة - صادت اللجنة اللوائية للبناء والتنظيم في لواء الشمال، برئاسة المهندس اليكس شغول، على برنامج إقامة حي «الجليل»، في مدينة الناصرة، في الجزء الشمالي الغربي من المدينة.

وسيمتد الحي على مساحة (٦٠٠) دونم، ومن المخطط إقامة (٢٤٠٠) وحدة سكنية فيه، ومن المتوقع أن يغطيها (١٥) ألف نسمة. وستراوح الوحدات السكنية، بين طابق وسبعة طوابق. وهذه هي المرة الأولى التي يصادق فيها رسمياً على إقامة مثل هذا الحي الضخم في مدينة الناصرة. ومع الانتهاء من إقامة الحي الجديد سيزيد عدد أهالي الناصرة بنسبة (١٧٪).

وسيمتد الحي الجديد، بالإضافة إلى الأبنية السكنية، بركة سياحة وقاعات رياضية وملعب كرة قدم وكرة سلة وتنس. وستقام مراكز تجارية كبيرة فيه.

وسيقام الحي على (٦٠٪) من أراضي تابعة لدائرة أراضي إسرائيل و(٤٠٪) أراضي خاصة.

## الإجراءات الكفاحية مستمرة في خيمة الاعتصام في كفربرا

\* كفربرا - مكتب «الاتحاد» - باقة الغربية - دعت اللجنة الشعبية لشؤون خيمة الاعتصام ضد شق شارع «عابر إسرائيل» في كفربرا المواطنين العرب إلى زيارة الخيمة بشكل متواصل والمشاركة اليوم في صلاة الجمعة القطرية التي سيتم إقامتها اليوم الجمعة.

وفي حديثه لـ «الاتحاد» قال تلحمي ريان، مركز اللجنة: نتوجه إلى المواطنين في كل الوسط العربي لزيارة الخيمة ومشاركتنا اليوم صلاة الجمعة القطرية. ودعا ريان إلى التواصل لزيارة الخيمة. وأضاف أنه لا تزال الوفود النضائية تتقاطر إلى الخيمة. وأكد على ضرورة مواصلة المعركة ضد شق الشارع، ودعا المدارس أيضاً إلى زيارة الخيمة.

## المباشرة بتوسيع الجسر في مدخل باقة الجنوبية

\* باقة الغربية - مكتب «الاتحاد» - أشرت جهود رئيس بلدية باقة الغربية، د. زياد أبو مخ، لدى وزارة المواصلات ودائرة الأشغال العامة والتي تهدف لتوسيع الجسر المقام فوق وادي أبو نار والمدخل الجنوبي للمدينة. فقد باشرت دائرة الأشغال العامة بأعمال الحفر ويهدف توسيع الجسر في المدخل الجنوبي لمدينة باقة الغربية، إذ سيتم توسيعه ليصبح مسلكين في كل اتجاه.

وقال أبو مخ: «وأخيراً استطعنا انتزاع موافقة دائرة الأشغال العامة ووزارة المواصلات بعد المراسلات الكثيرة التي قمت بها وبمشاركة د. محمد أبو فول (رئيس مجلس جت) والنائب محمد بركة لتوسيع الشارع والمقطع الجنوبي والمسمى «شارع الموت»، والذي حصد الكثير من الأرواح وكان آخرها المرحومين إبراهيم شرقية وإياس وتد (جت). وأضاف أنه سوف يتم توسيع الشارع من المدخل الجنوبي لباقة الغربية حتى المدخل الثالث لجت بالقرب من محطة القوقود «ألين». وأمل أن توسيع هذا الشارع والجسر أن يحد من سفك الدماء وأن يخفف السائقون سرعتهم وأخذ الحظية والحذر.

إزاء إصرار رئيس البلدية على «سيرك الاستقلال» وعلى ضرب الموقف الوطني عرض الحائط

## جبهة شفاعمرو تدعو الى اطلاق صرخة الكرامة في المظاهرة، بعد غدا!

رفعتهم الدمية. فالاحتفال بعام في شفاعمرو بالذات بعد ان حاول عرسان ياسين تدنيس ذكرى شهداء شعبنا الأبرار ووقف ضد نضال الجماهير العربية وهبتها التثيلية، وأنكر حقها المشروعة بأمر من اسباده، وفي وقت ما زالت فيه آثار نكبة شعبنا الفلسطيني ماثلة أمام أعيننا، وجراحه لم تندمل. وفي وقت لم تحصل فيه جماهيرنا على جزء بسيط من المساواة.

ودعا البيان اهالي مدينة شفاعمرو الى التجند للمشاركة في المظاهرة الضخمة التي تنظمها جبهة شفاعمرو الديمقراطية، بعد غد الأحد، للوقوف في وجه مخططات المؤسسة الحاكمة. وذلك عند الساعة الرابعة والنصف من بعد الظهر، حيث يبدأ التجمع قرب مبنى البلدية.

لا تصريحات رون هذا ولا زيارات جددون عزرا السرية ولا خريجات شيرانسكي البعيد عن المجتمع ولا المؤامرات المخابراتية كلها التي تحاك في الأروقة المظلمة تستطيع وقف المد التضالي لجماهيرنا.

وحذر البيان هؤلاء كلهم من اللعب بالنار. وأضاف: ننصحهم أن يضعوا «الشلاط» الذي يدبرون به عرسان ياسين جانبا وأن يكفوا عن ارتكاب الجرائم فورا». وأضاف البيان: «أنهم يعرفون جيدا أن الخطوة الاستفزازية الرعنا» بإقامة احتفال يوم الاستقلال في شفاعمرو ستجر ردود فعل احتجاجية ضخمة ولكنهم لم يتوقفوا عن غيهم وضلالهم». إن ربط تصريحات اليك رون أباه بهذه الخطوة استفزازية قد يخلق جوا من العنف الشديد، ورغم ذلك ما زالوا يظنون ويرقصون

أيام. وقدم الأعضاء السبعة طلبهم لعقد الجلسة قبل تسعة أيام. ويجري التشاور بين أعضاء كتل المعارضة للتوجه للمحكمة لإجبار ياسين على عقد الجلسة.

وأصدرت جبهة شفاعمرو بيانا وزعته على الاهالي ووسائل الاعلام، جاء فيه: «ايها الشفاعميرون الابطال يا رجال الشدة ومبعث الكفاح، اننا نعلن مرة أخرى وبصوت واحد، اذا كانت المؤسسة الحاكمة في اسرائيل تعتقد انها وجدت في عرسان ياسين حلا سحريا يبعدها الى ايام الحكم العسكري البغيض فانها ترتكب جريمة عظمى وتغرق في بحر من الاوهام.

«واذا كانت المؤسسة الحاكمة في اسرائيل تعتقد ان تصريحات الشرطي «الكبير» اليك رون الدمية تخيف الجماهير العربية ويهينا بواسل الشفاعمريين فانها مخطئة.

\* شفاعمرو - من مكتب «الاتحاد» - رفض رئيس بلدية شفاعمرو، عرسان ياسين، الاستجابة لطلب سبعة من أعضاء بلدية شفاعمرو، عقد جلسة طارئة للبلدية لبحث احتفال «يوم الاستقلال» في شفاعمرو الذي سيقام بعد غد الأحد. وكان سبعة من أعضاء البلدية تقدموا بطلب في الاسبوع الماضي لعقد جلسة طارئة لبحث احتفالات الاستقلال في المدينة ومطالبة بلدية شفاعمرو بالالتزام بقرارات اللجنة القطرية الداعية لمقاطعة الاحتفال.

وقد ضرب عرسان ياسين عرض الحائط بقوانين متجاهلا اساليب العمل البلدي كلها ومستهدا بمواقف أعضاء البلدية. تجدر الإشارة الى ان قانون البلديات يلزم رئيس البلدية بعقد الجلسة الطارئة من تاريخ تسلم الطلب حتى مدة سبعة



\* النصب التذكاري للشهداء في شفاعمرو \*

## ذكرى النكبة: المهجرون مصرّون على حقهم في العودة

القرى المهجرة ضمن الزيارات التي تنظمها اللجان المحلية للمهجريين يوم (٢٠٠٠/٥/١٠) لها، خصوصا في الفعاليات التي ستقام على أراضي قرية أم الزينات.

وتنظم اللجنة مسيرة جماهيرية تنطلق من مشارف قرية كابل، ترفع فيها لافتات تحمل اسما (٥٣٠) قرية مهجرة ومدمرة وتنتهي بمهرجان خطابي على أراضي قرية الدامون، في الثالثة والنصف من بعد ظهر (٢٠٠٠/٥/١٠). وتنظم اللجنة اجتماعا جماهيريا في ذكرى النكبة في (٥/١٥) في القاعة الرياضية في أم الفحم.

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - قررت اللجنة القطرية للدفاع عن حقوق المهجرين والتنسيق مع لجنة المتابعة العليا، إحياء ذكرى النكبة الفلسطينية بالعديد من الفعاليات.

وجاء في بيان عمته اللجنة على وسائل الاعلام: «تأكيدنا على امتناننا الفلسطيني وتمسكنا بحق العودة الى قرانا ومدننا التي طردنا منها بقوة المجازر ومشاريع التهجير التي نفذتها الصهيونية وعظمائها العسكرية، نتوجه الى عموم أبناء جماهيرنا لموازية المهجرين من خلال الوجود في

## دعوة الطلبة العرب الى رفد الاحتجاج والتظاهر في شفاعمرو

السما ولسان حالهم يقول: لا لسلب الأرض العربية، لا للتمييز القومي. لا للاضطهاد العنصري، نحن أهل هذا الوطن الذي لا وطن لنا سواه.

وجاء في البيان: «لا يمكننا أبدا الأخوة ان نتوقف الآن وكأن شيئا لم يكن، إذ إن العشرات من زملائنا مهجرون بما يسمى محاكم الطاعة. ويجب ان نقف بوجه هذه المحاكمات وقفة رجل واحد، وبصوت واحد لنقول لهم: لن نقسو ولو شعرة من اي زميل لنا، لا تخيفنا محاكمكم، فنحن شعب حر، لا يخيفنا أوباش البعير ولا أمثال المدعو اليك رون العنصري».

ودعا البيان جماهير الطلاب الى الوجود في الرابعة من بعد ظهر بعد غد الأحد في شفاعمرو للتظاهر ضد تنظيم «احتفالات الاستقلال» في المدينة.

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - «إن نضالنا من أجل حقوقنا وحقوق شعبنا وجماهيرنا لا زال على أشده، إذ إن شئنا لم يتغير رسميا أو عمليا في توجه إدارات الجامعات تجاه حقوقنا الأساسية في التعبير عن الرأي وحرية العمل السياسي داخل الجامعات وحقوقنا الطلابية الأخرى. ولهذا فإننا ندعوكم الى اليقظة والمجاهزة التامة والالتفاف حول لجنتمكم المنتخبة لتتصدى النضال حتى يلوغ أهدافه العادلة».

هذا ما أكدته الاتحاد القطري للطلاب الجامعيين العرب في البيان العام الذي أصدره ووزعه على الطلاب ووسائل الاعلام، واستلهه بتحية الطالبات والطلاب العرب الذين انخرطوا في النضال مطالبين بحقوقهم الطلابية الأساسية وبحقوق جماهيرهم وشعبهم السلبية ورافعين الصوت حتى

## كل عام وشعبنا بخير

\* الياس عبود \*

(وعلى الأرجح انه كان سيستقط عن هذا الجدول)، لكان بالامكان اعتبار قضية هذه الأقلية وما تعانيه داخل واحة الديمقراطية الشرق أوسطية، قضية تتمتع باهتمام وأولوية عالمية. زد على كل ذلك وكنتيجة للواقع السياسي الذي تفرضه الوضعية الأخيرة، فإن اختلاف النظام السياسي الجامع يعتبر عنصرا مفرقا هو الآخر حتى بين ابني برطعة الشرقية والغربية. وعليه فإذا اعتبرنا أن النظام السياسي هو مركب أساسي من مركبات الانتماء، فإن اختلاف هذه الأنظمة على الشعب ذاته بغني عملية الفرقه، حتى الإسمي، بحق أنفسنا: عرب ٤٨، عرب ٦٧...

في مثل هذه الأيام من سواد الفرح والابتهاج في ربوع دولتنا بذكرى الاستقلال، تحضرني المشاهد التي راقت ميلاد هذا النظام. يحضرني مشهد تفريق ابن برطعة الشرقية عن ابن عمه، ابن برطعة الغربية. يحضرني كل ما سمعناه وتأكد عن مخاض ولادة هذا الواقع من المجازر وعمليات التهجير. وكل ما الى ذلك من مراحل بناء الكيان السياسي لشعب على حساب الكيان التاريخي لشعب آخر. تحضرني كل هذه المشاهد، اليوم، ليست خاطئة تلك المقولة التي أثبتت ان الشرابات المبدئية تتبدل وفق غلط التصرف الاستراتيجي الذي يفرض نفسه سيلا للموقف. فارتباطنا الاقتصادي بحيائهم على حساب محمد وغيره من أبناء الضفة يجعل ارتباط المواطن بالأول أقوى، وإن لم يكن أقوى، فهو بالضرورة يضعف الارتباط مع الأخير (رغم حفاظنا نحن على هويتنا وعناصر امتناتنا) هذا من ناحية أخرى لم أعد أحصى الاتفاقات التي وقعها المفاوض الفلسطيني مع اسرائيل وبالكاد أذكر اسما ساء، كلها أضعت، أو قل ساهمت في اضعاف الارتباطات التاريخية، القومية والوطنية، بين ابن الناصرة وابن قباطيا، مثلا. في السجون الاسرائيلية يقبع أسرى أمثيون، فلسطينيون، من الناصرة وباقة الغربية وغيرها ورغم اختلافنا مع أساليب نضال بعضهم، هم الآن هناك لأنهم أدروا دورهم في خدمة شعبهم وقضيتهم، فكيف من الممكن تجاهل هذا الارتباط من مجمل مسيرة المصالحة التاريخية الجارية بين الشعبين؟ هل يمكن تصور حل لهذه القضية، قضية الشعب الفلسطيني بدون إشراك مجمل أعضاء هذا الكيان، الشعب الفلسطيني، بعملية المصالحة المذكورة؟ نفهم تماما موازين القوى الدولية وتدرك محدودية الآمال التي من الممكن تنصيبها على عملية مصالحة تاريخية بين الشعبين، كشيئين وليس بين الشعب اليهودي وبين الشعب الفلسطيني بشقيه كما هو جار. ولا نطلب من أحد كاقليّة قومية أن يدبر لنا مستقبلنا السياسي في اسرائيل. ولكن هذا لا يعني أنه لم يكن بالإمكان المطالبة، حتى المطالبة بإدراج قضية هذه الأقلية الفلسطينية داخل اسرائيل على أجندة عملية المصالحة التاريخية. أصلا لو طرحت هذه القضية من ضمن الموقف التفاوضي الفلسطيني الانتقائي

في مثل هذه الأيام من سواد الفرح والابتهاج في ربوع دولتنا بذكرى الاستقلال، تحضرني المشاهد التي راقت ميلاد هذا النظام. يحضرني مشهد تفريق ابن برطعة الشرقية عن ابن عمه، ابن برطعة الغربية. يحضرني كل ما سمعناه وتأكد عن مخاض ولادة هذا الواقع من المجازر وعمليات التهجير. وكل ما الى ذلك من مراحل بناء الكيان السياسي لشعب على حساب الكيان التاريخي لشعب آخر. تحضرني كل هذه المشاهد، اليوم، ليست خاطئة تلك المقولة التي أثبتت ان الشرابات المبدئية تتبدل وفق غلط التصرف الاستراتيجي الذي يفرض نفسه سيلا للموقف. فارتباطنا الاقتصادي بحيائهم على حساب محمد وغيره من أبناء الضفة يجعل ارتباط المواطن بالأول أقوى، وإن لم يكن أقوى، فهو بالضرورة يضعف الارتباط مع الأخير (رغم حفاظنا نحن على هويتنا وعناصر امتناتنا) هذا من ناحية أخرى لم أعد أحصى الاتفاقات التي وقعها المفاوض الفلسطيني مع اسرائيل وبالكاد أذكر اسما ساء، كلها أضعت، أو قل ساهمت في اضعاف الارتباطات التاريخية، القومية والوطنية، بين ابن الناصرة وابن قباطيا، مثلا. في السجون الاسرائيلية يقبع أسرى أمثيون، فلسطينيون، من الناصرة وباقة الغربية وغيرها ورغم اختلافنا مع أساليب نضال بعضهم، هم الآن هناك لأنهم أدروا دورهم في خدمة شعبهم وقضيتهم، فكيف من الممكن تجاهل هذا الارتباط من مجمل مسيرة المصالحة التاريخية الجارية بين الشعبين؟ هل يمكن تصور حل لهذه القضية، قضية الشعب الفلسطيني بدون إشراك مجمل أعضاء هذا الكيان، الشعب الفلسطيني، بعملية المصالحة المذكورة؟ نفهم تماما موازين القوى الدولية وتدرك محدودية الآمال التي من الممكن تنصيبها على عملية مصالحة تاريخية بين الشعبين، كشيئين وليس بين الشعب اليهودي وبين الشعب الفلسطيني بشقيه كما هو جار. ولا نطلب من أحد كاقليّة قومية أن يدبر لنا مستقبلنا السياسي في اسرائيل. ولكن هذا لا يعني أنه لم يكن بالإمكان المطالبة، حتى المطالبة بإدراج قضية هذه الأقلية الفلسطينية داخل اسرائيل على أجندة عملية المصالحة التاريخية. أصلا لو طرحت هذه القضية من ضمن الموقف التفاوضي الفلسطيني الانتقائي



محمد بركة

## يوم استقلالكم هو يوم نكبتنا!

\* عن اعلاننا «الوقح» بمقاطعة احتفال الاستقلال، عن السادية في مجرد مطالبتنا بالاعتباط، وايضاً عن استحالة حضورنا في احتفالية تغريبنا وتغييبنا \*



\* الوجه الآخر للاستقلال - نكبة شعبنا تعني أكثر من خمسة ملايين لاجئ \*

\* فيما يتجاوز دعوته البرغماتية والعدمية.. وفيما يتجاوز التنظير الانفعالي أو الرصين «بزيادة» حول تأكيد المواطننة كقيمة أساسية في كفاح وحضور الجماهير العربية في اسرائيل، الى جانب تغييب يتراوح بين الاستحيا - وقلة الحياء - لموضوع الانتماء الوطني تارة، وحول تأكيد القومية كقيمة وحيدة في كفاح وحضور هذه الجماهير وتغييب يتراوح بين الزايدة والجهل لموضوعه المواطننة تارة ثانية.. وفيما يتجاوز التنظير حول تأكيد الانتماء الطائفي كقيمة أساسية في كفاح الجماهير العربية، لا بل وتقديم مصطلح جديد هو الاضطهاد الديني (وكان الامر ليس جزءاً من الاضطهاد القومي) الى مقدمة الاجندة السياسية والاجتماعية على حساب القيم والمقومات الجماعية لجماهيرنا تارة ثالثة..

فيما يتجاوز هذا وذلك فان معادلة البقاء والانتماء وانزع الحقوق التي سلكتها جماهيرنا العربية خلال اكثر من 50 عاماً، اعتمدت على التوازن بين الاصرار على الانتماء لشعبنا الفلسطيني وعدم التنازل عن هذا الانتماء. قيد الغلة، وبين الاصرار على حقوقنا اليومية والمدنية في وطننا الذي لا وطن لنا سواء.

لا شك ان هذا التوازن كان وما زال الكفيل بقيادة سفينة جماهيرنا في الجو المتلاطم من الأخطار والتحديات ومخططات التزويب والتغييب الى بر الأمان. فعلى اساس الاصرار على الانتماء وتأكيد المواطننة جرى بنا - علاقتنا كشعب وكماواطنين مع الدولة ومع المؤسسة الحاكمة فيها.

لقد رأينا من الضرورة إمكان تثبيت هذه المقدمة في سياق رغبتنا في الحديث «عن زعل» الدولة والمؤسسة علينا - نحن المواطنين الفلسطينيين فيها - لعدم رغبتنا في الانتهاج والاطلاق العنان لغبثتنا بمناسبة ذكرى يوم استقلال دولة اسرائيل، لا بل وعلاننا «الوقح» بمقاطعة الاحتفال بيوم الاستقلال في مدينة أول معركة عمالية طيبة للجماهير العربية وفي مدينة انطلاق شرارة يوم الأرض المحال - مدينة شفاعيمو.

ازاء هذا بالامكان الاكتفاء، بجملة واحدة لحكومة اسرائيل ولكل «الزعلاتين»... وهي تقول كل شيء:

يوم استقلالكم هو يوم نكبتنا. ونكبة شعبنا تعني أكثر من خمسة ملايين لاجئ.. وهي تعني (500) قرية مهجرة وأكثر من خمسين عاماً من العذاب

والمعاناة ومن غياب الشق الثاني لقرار شرعية اسرائيل نفسها وفق الشرعية الدولية، وهو دولة فلسطين المستقلة الى جانب اسرائيل.

نكبة شعبنا وجماهيرنا في اسرائيل تعني اننا نحن حُسن المواطنين فيها. نعانى من سياسة منهجية تعتمد الاقتلاع والتمييز والحرمان.. فأين هي دواعي الغبطة والسرور في هذا اليوم؟؟ البست مطالبتنا الاحتفالية بالاحتفال هي ضرب من ضرور السادية الجماعية!!

هل نحن مواطنون في الدولة فقط في سياق الاحتفال بقيامها؟

هل نحن شركاء في الدولة فقط في سياق «البرنامج الفني» السنوي أو في «فترة الاعلانات» لترويج ديمقراطية الدولة وانسانيتها تجاه الشعب الفلسطيني؟

يخرجوننا من دائرة المواطننة الحقيقية ومن دائرة الشرعية السياسية في الدولة ويريدون ادخالنا في احتفالية الدولة وفي حلبة رقص على غرار قبائل تأتي لتقدم آيات ولا. الرعايا لمدوب الحكومة السامية!!

أليست كلمة وقاحة تبدو في غاية الادب ازا. التصرف؟ اننا نأخذ قضية المواطننة على محمل الجد حتى النهاية

ولذلك لن نبتلع بمواطننة منقوصة (أي منقوصة) بل منتهكة... اننا نأخذ قضية الانتماء - محمل الجد كيشير لهم هوية وليس مجرد مخطوطات هلامية - تستأنس بالهازوق (على حد تعبير مظفر النواب)... ولذلك يجب ان لا يرى احد في تأكيد انتماءنا الفلسطيني مصدر تهديد له.

مواطنتنا وانتمائنا والتوازن بينهما لا يمكن الا ان يفرزوا سلوكاً ديمقراطياً قادراً بحكم ثقته بنفسه ويحقه ان يد ايضاً يده للتعاون على اساس المساواة والتكافؤ مع من يرغب في ذلك من الشعب اليهودي في الدولة، وقادراً على عدم مقابلة العنصرية المنهجية بمثلاً.

لقد اطلنا في تسمية جبهتنا عندما لازمنا اسمها للديمقراطية وللسلام والمساواة.. وعندما تصبح المساواة التامة هي المنهج، والديمقراطية الحقيقية هي المسلك، والسلام العادل هو الطريق سنحتفل شعبى هذه البلاد بالاستقلال وبالتخلص من الاحتلال ومن القهر ومن التمييز..

لكن تغييبنا وتغريبنا لا يمكن ان يجعلنا حاضرين في احتفالية تغريبنا وتغييبنا.

يوسف حيدر

## في مواجهة خلط الأوراق!

\* مساهمة في طرح القضايا الملحة، عشية اجتماع الجبهة الموسع (غذا السبت) حول المستجدات على صعيد الجماهير العربية وسبل النضال لاحقاق حقوقها العادلة \*

\* إن لمن دواعي السرور والاعتزاز ان تدعو الجبهة كوادرها ونشطاتها في جميع الهيئات الرسمية والشعبية للتحايط حول المستجدات على صعيد الجماهير العربية، وسبل النضال لاحقاق حقوقها العادلة. وبودي ان اطر بعض النقاط المتواضعة آملاً ان تسهم في استخلاص النتائج المرجوة من هذا الاجتماع الهام.

نحن كأقلية قومية كبرنا وصعدنا على ثرى وطننا الذي لا وطن لنا سواء. وتعدنا في معركة النضال والصمود ولزاماً علينا اليوم ان نقف ونراجع مضمون نضالنا وحجمه، والأجندة التي يجب ان تشغل بالنا كقيادة اثبتت الابهام صحة موقفها وعدالة نضالها وكفاحها العنيد ضد سياسة التمييز والاضطهاد القومي من اجل تحقيق السلام العادل في منطقتنا.

ان مهمتنا الديمقراطية الاولى كانت وما زالت السلام العادل في منطقة الشرق الاوسط، وفي جوهرها حل قضية شعبنا الفلسطيني حلاً عادلاً وانسحاب اسرائيل من كامل الاراضي المحتلة.

لقد انطبع ونهيا لدى البعض ان قضية السلام في طريقها الى الحل وبامكاننا تحويل قضية حقوق الاقلية العربية على اولويات سلم اهتماماتنا كأقلية عربية قومية في اسرائيل، وتحول هذا المزاج الى «موضة» وكأنه بامكاننا تحصيل حقوقنا بعد فتح ملف المفاوضات حول القضية الفلسطينية بطرق لم تتعددها جماهيرنا ولا يمكن ان «بهضمها العقل السليم»، كالحياة والعمالة التي باتت موقفاً مشرقاً وشرعياً «بذريعة تحصيل حقوق عملية لأي تجمع سكاني لجماهيرنا ان كان في قرانا او مدننا العربية او انه بامكاننا تحويل المعركة الى معركة فردية يجتهد فيها كل قيادي لتحصيل بعض الحقوق.

واصبحت عادة «المدارة» او الزحف على البطون لتحصيل الحقوق او لنقل مشاريع او ميزانيات عملاً بطولياً خارقاً يتهاشمه القياديون وخاصة بين رؤساء وسلطانا المحلية وكفاحك ايها المؤمنون شر القتال.

ان القضية السياسية لم تحل بعد، ولا يوجد بيننا اختلاف على الموقف منها وعلى الحل العادل في احقاق حقوق شعبنا الفلسطيني بإقامة دولته المستقلة الى جانب دولة اسرائيل وعاصمتها القدس الشريف.

وما زالت اجزاء ومناطق لشعبنا الفلسطيني محتلة. لذا لزاماً علينا امام اختلاف الأوراق ان نتفق كأقلية قومية مضطهدة صاعدة في وطنها على ميثاق وطني موحد كحد ادنى من اجل توحيد جهودنا كجماهير وكقوى سياسية وفعاليات شعبية.

لأن الالم والوجع والتمييز ضدنا واحد ولا استثناء فيه. من هذه القضايا الى جانب القضية السياسية هناك قضية مواجهة سياسة التمييز والاضطهاد القومي مجملها ومركزاتها العديدة التي تنتهجها الحكومة الحالية وانتهجتها حكومات اسرائيل المتعاقبة ضدنا، وفي مركزها الميزانيات المستحقة للسلطات المحلية العربية وسد الفجوة مع الوسط اليهودي. وقضية الاوقاف العربية، وقضية المهجرين، وقضية السجناء، الامنيين العرب من مواطني اسرائيل، وقضايا مواجهة مشاريع السلطة الحاكمة التي تندمج في جوهر المشروع القومي الصهيوني وفي مركزها تهويد الجليل والنقب، ومصادرة اراضيها بتخطيط مشاريع هدفها المركزي وجوهرها معروف، مثل شارع عابر اسرائيل، واقامة المواقع العسكرية على اراضيها ومصادرة اراضي الروحة، وسياسة هدم البيوت، وسياسة الخنق في التوسع والتهجير وتقليص مناطق النفوذ لقرانا ومدننا العربية وعدم تطويرها لتلائم العصر ومطامح التطور لدى جماهيرنا.

وقضية مواجهة العمالة المحلية والخارجية على شعبنا، ومحاولة اخضاع جماهيرنا العربية لمخططات وبخاؤون تفريرها بالمكشوف او بالسرم من اجل كسر شوكتها وجايزته النضالية.

كل ما ذكرته اعلاه قضايا ملحة وحادة وجبوية هل يوجد احد منا يختلف عليها، لذا ما يجب علينا القيام به، ان نكون جبهة نضالية واسعة من جميع فئات جماهيرنا الشعبية والسياسية من اجل النضال بوحدة وبامكاننا تعميم واقامة اللجان الشعبية لتتابع هذه الاجندة وتجتمع وتوجد اجلها حولها من جميع الناحيات والاحزاب السياسية. وبامكان اللجان الشعبية ان تكون مكافحة الى جانب نضال الاحزاب السياسية، من اجل تحويل جماهيرنا الشعبية الى عنصر فعال وعامل مساعد مكافح من اجل مواجهة هذه المخططات. وبامكاننا كحزب شيوعي وجبهة ديمقراطية اثبتنا مصداقيتنا بين جماهيرنا العمل على تحقيق هذا الهدف بالتعاون مع القوى والاحزاب السياسية الفاعلة في الوسط العربي وطرح هذا الامر كقضية مركزية لتوحيد الجهود والنضال حول الاجندة الملحة التي يمكن ان تشكل قاعدة لميثاق وطني موحد وملزم للنضال من اجل وصوله.

والعمل على لفظ كل المظاهر والعيادات الشاذة على مجتمعنا وعلى مسيرتنا النضالية التي تعمدت بمصداقيتها التاريخية والنفس النضالي الطويل المارح لسالب الحقوق وتجنيد اكبر عدد ممكن من القوى الديمقراطية اليهودية الى جانبنا في معركتنا المشتركة من اجل مجتمع ديمقراطي حضاري غير محتل.

وباعتقادي انه بعد الهبة الطلابية العربية في الجامعات وتحايوب الجماهير مع القضايا المطروحة للنضال من اجلها ولو بشكل محدود بامكان القوى السياسية الفاعلة احياً، الروح النضالية الكفاحية بين جماهيرنا حول الامور التي لا خلاف حولها كميثاق وطني كفافي، وبامكاننا احياً، فكرة مؤتمر عام للجماهير العربية كمؤثر المساواة من اجل اقرار بنود هذا الميثاق ووضع بنينا، آلية تنفيذه وتحقيقه عن طريق اللجان الشعبية المكافحة المناضلة من اجل شعبنا.

(كاتب المقال: رئيس مجلس عبلين المحلي)



وزارة الشؤون الدينية  
إدارة المحاكم الشرعية  
القدس الشريف

### إعلان للجمهور الكريم

نعلن بهذا بأن العطلة الأسبوعية لمحكمة  
الطبية الشرعية ستكون يومي الجمعة  
والسبت بدلا من يومي الخميس والجمعة،  
وذلك اعتبارا من تاريخ ١/٦/٢٠٠٠.

للاستفسار يمكن الاتصال على هاتف  
رقم ٥٣١١٣١٠ - ٢

يوسف محمد حنين  
نائب مدير المحاكم الشرعية

### دعوة

#### جبهة معليا الديمقراطية

تدعوكم لحضور:

اللقاء السياسي المفتوح  
مع عضو الكنيست النائب  
عصام مسخول

وذلك يوم غد السبت الموافق ٥/٦/٢٠٠٠ الساعة  
السابعة مساءً في قاعة المركز الثقافي في معليا.  
نأمل حضوركم!!

باحترام، جبهة معليا الديمقراطية

#### جبهة شفاعرو الديمقراطية

### دعوة

تدعوكم لحضور اجتماع كادر الجبهة العام،  
وذلك يوم غد السبت ٥/٦ الساعة السابعة  
والنصف مساءً، في نادي الحزب الشيوعي  
بحضور النائب محمد بركة.  
نقاط البحث: الأحداث التي تشهدها مدينة  
شفاعرو مؤخرًا.

نأمل حضوركم لأهمية الاجتماع.  
باحترام سكرتارية الجبهة

#### الشبيبة الشيوعية وشباب الجبهة - حيفا

### دعوة عامة

تدعوكم لحضور المحاضرة الهامة حول:  
ما هي الشيوعية؟

يقدمها الرفيق د. ماجد خمرة  
وذلك اليوم الجمعة ٥/٥/٢٠٠٠ الساعة  
السابعة مساءً، شارع مار يوحنا ٣٩، حيفا.

### تهنئة

إلى الرفيق إيهاب دخان وزوجته خلود بمناسبة ميلاد  
المولودة البكر

### وطن

نتمنى لها عيشًا سعيدًا في كنف والدتها.  
الحزب والشبيبة - الناصرة

#### الحزب الشيوعي والجبهة الديمقراطية للسلام والمساواة - حيفا دعوة

تدعوكم لحضور الاجتماع الاحتفالي بمناسبة  
عيد العمال العالمي ومرور ٥٥ سنة على  
النصر على النازية، وذلك يوم غد السبت  
٥/٦/٢٠٠٠ الساعة السابعة مساءً في  
«نادي الاخوة» - جادة بن جوريون ٣٩ -  
حيفا.

في البرنامج:

\* كلمات \* برنامج فني \* ضيافة.

#### تهنئة الدكتورة يردينا ركوير

أعلى الأمانى إلى

اخاتنا أمراض الغدد والسكري عند الأطفال  
والبالغين بافتتاح عيادتها الخاصة بالمركز الطبي  
«مونت شيكوس» ببيت عسرة -  
لصفلا.

لتعيين موعد فوري الرجاء الإتصال بالرقم  
٣٦٠٣٦٤٦/٠٦ بين الساعات ٨ - ٢٠.

من طاقم «مونت شيكوس».

#### حركة الصداقة مع الشعوب دعوة

تدعوكم لحضور الاحتفال السنوي به:  
٥٥ عامًا للنصر على النازية  
وذلك يوم غد السبت ٥/٦/٢٠٠٠ الساعة  
١٠.٣٠ في غابة الجيش الأحمر في جبال  
القدس.

في البرنامج:

\* وضع أكاليل الزهور

\* كلمات قصيرة

\* فقرات فنية

\* نقاشة

## تفنوكيم الأجود والأوفر



اشترى رزمتين من حفاضات تفنوكيم،  
من أي فئة، اضيفي، 499 شيكل  
واحصلي على عربة ألعاب نفنوشة  
لطفلك اوشاحنة جميلة لطفلك.

## تفنوكيم... التجربة افضل برهان

الحملة حتى نفاد الخزون.

الأسد يات من الكرم. يقدم المحاضرة صليح مراد

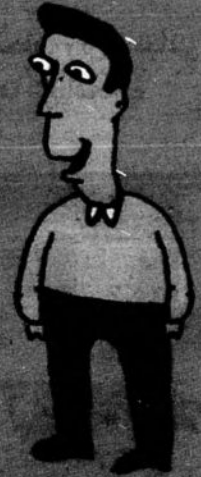




# وزارة المواصلات - السلطة الوطنية للامان على الطرق

انتهت الاعذار

## لا نتحرك حتى يربط الجميع الاحزمة



### مقعد الامان - الحل الامن لاطفالك

يكثر الاولاد من الحركة خلال ركوبهم في السيارة، مقعد الامان وحزام الامان يحميان الطفل ساعة الحادث او عند التوقف المفاجيء. ويمنعان مشاقبة الاطفال ومضايقتك خلال السياقة. قبل كل سفرة - تأكد من ربط الاولاد بالاحزمة وفي مقاعد الامان.



### حزام الامان يضمن شعورك بالامان داخل السيارة

ربما تتفاجأ اذا عرفت ان احتمال الاصابة الخطيرة في حادث خارج السيارة، اكبر بكثير من خطر الاصابة داخل السيارة، ساعة الحادث قد يقذف الراكب الى خارج السيارة وقد يصاب بسيارة اخرى او اجسام اخرى، حزام الامان يضمن شعورك بالامان داخل السيارة.



### القانون يلزم ربط الاحزمة من الخلف ايضا

يلزم القانون ربط الاحزمة في المقاعد الخلفية في كل سيارة خصوصية من سنة انتاج ١٩٨٧ وما فوق. الاطفال الصغار يتوجب ربطهم من الخلف في السيارات من سنة انتاج ١٩٨٣ وما فوق. قبل كل سفرة - يلزم ربط الاحزمة من الخلف ايضا.



المكان الطبيعي والامن للولاد في السيارة المحسوبة، هو في المقعد الخلفي، حيث يكون مربوطا بالحزام او في مقعد الامان الملائم لحجمه. ملاحظة: اذا كان في السيارة وسادة هوائية متنفخة بجانب السائق يحظر جلوس الاطفال الصغار في ذلك المقعد، وانما في المقعد الخلفي لان الوسادة قد تكون خطرا على ساعة الحادث.

من الافضل جلوس الاولاد في الخلف وربطهم بالاحزمة



الوسادة المتنفخة تاجمة فقط عندما تكون مربوطا بحزام الامان، من لم يربط الحزام سيصاب من الوسادة التي تفتح ساعة الحادث وتضربه بقوة. حزام الامان يمنع الاصابة بشربة الوسادة القوية. ملاحظة: يوصى عدم جلوس الاطفال تحت جيل ١٢ عاما في مقعد توجد مقابله وسادة.

حتى مع وجود الوسادة في السيارة - يجب ربط الاحزمة

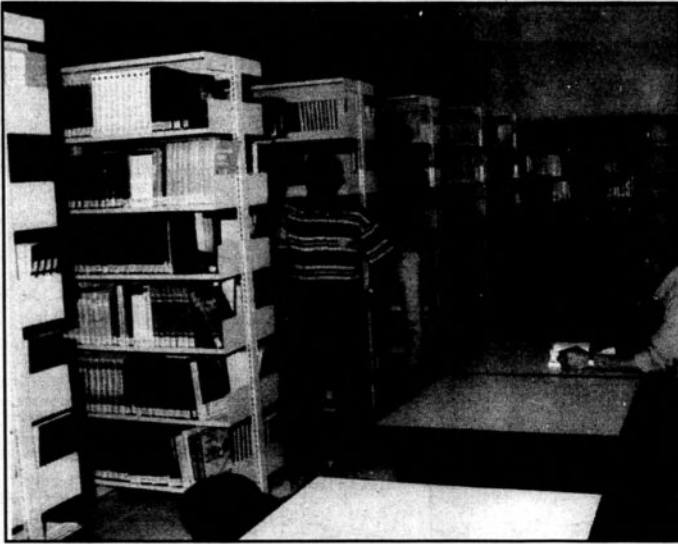


٨٠٪ من حوادث الطرق التي تكون فيها اصابات، تحدث في طرق داخل المدينة وبسرعة منخفضة نسبيا، والاستنتاج هو انه حتى في السفرة القصيرة وبسرعة منخفضة، حزام الامان يقيك ساعة الحادث ويقلل من قوة الاصابة. عندما تدخل السيارة - اربط حزام الامان في كل سفرة، حتى لو كانت قصيرة.

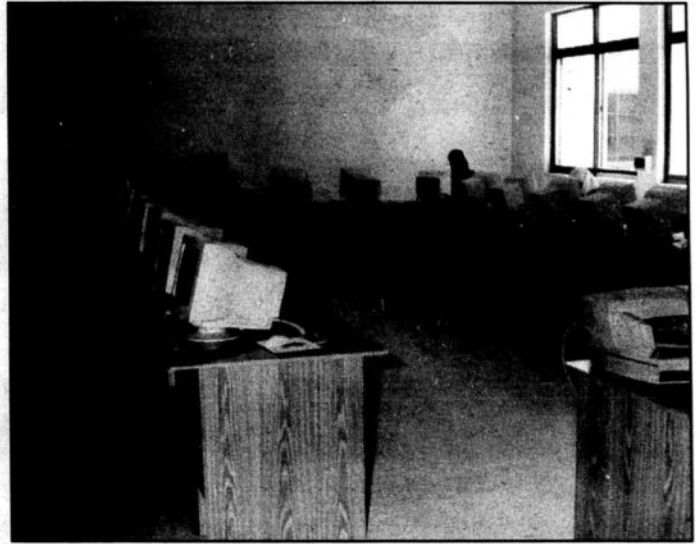
حزام الامان - في كل سفرة

# مولود أكاديمي من جنين

**\* مشروع هام يحمل الكثير من الإمكانات أقيم في جامعة جنين: الجامعة العربية - الأمريكية \* «الاتحاد» زارت مباني الجامعة واستمعت من نائب مديرها د. وليد ذيب حول الكليات والمشاريع والتأهيلات التي توفرها الجامعة \* تقرير: ثائر أبو بكر \***



\* جانب من مكتبة الجامعة الضخمة - صورة خاصة \*



\* جانب من إحدى قاعات الحاسوب في الجامعة - صورة خاصة \*

وحيفا وبافا وعكا لأنهم النصف الآخر المكمل لبنا، الوطن الحضاري العلمي والثقافي. فهذه الجامعة من شأنها توطيد العلاقة بين أبناء الشعب الواحد. إضافة إلى أن رسوم أقساط الجامعة أقل بكثير من الجامعات الخاصة في الدول المجاورة. وبالنسبة لشروط القبول فهي أن يكون الطلاب أو الطالبة حاصلين على شهادة الثانوية العامة أما بالنسبة للبعدات والقبول فهي كما تحددها وزارة التعليم العالي لباقي الجامعات الفلسطينية وهي عليه طب الأسنان ٨٥٪ وباقي الكليات ٥٦٪.

**«الاتحاد»:** وماذا بالنسبة للخدمات التي توفرها الجامعة للطلبة؟  
د. ذيب: هنالك عادة لشؤون الطلاب تسعى جاهدة لتوفير سبل الراحة والرفاهية للطلاب حيث أن هناك سكنًا داخليًا في حرم الجامعة للطالبات، وهناك استودات لبنا، سكن داخلي للطلاب. وستساعد عمادة شؤون الجامعة في إيجاد مساكن في جنين وقراها. وهذا إضافة إلى الملاعب الرياضية التي يستطيع الطلاب ممارسة كافة نشاطاتهم عليها بأحدث الوسائل.

**«الاتحاد»:** التقت مع د. علي زيدان، الذي عاد إلى الوطن وأبرمت الجامعة معه اتفاقية. وهو أستاذ في الكيمياء.

**«الاتحاد»:** كيف ترى تشييد أول معهد أكاديمي في محافظة جنين بعد جلاء الاحتلال؟

د. علي زيدان: باختصار إن إقامة هذه الجامعة هي المقدمة الأولى على طريق السيادة الوطنية والاستقلال والتي من شأنها أيضًا أن ترفع في المستوى العلمي والحضاري وفي مجال التنمية والازدهار الاقتصادي لذلك فقد أولت السلطة الوطنية وعلى رأسها الرئيس ياسر عرفات ومحافظ جنين العميد زهير الناصرة، الاهتمام الأكبر لمشروع الجامعة العربية الأمريكية وبمباركتها حتى رأيت النور أخيرًا بعد الاعتقاد الذي حصلت عليه الجامعة من وزارة التعليم العالي حيث تسعى الإدارة إلى جعل الجامعة العربية الأمريكية من إحدى الجامعات المتنامية في منطقة الشرق الأوسط والعالم، وكذلك تسعى أن تكون مدينة متكاملة تستقطب الدارسين والباحثين من جميع أنحاء العالم وإقامة علاقات أكاديمية من أجل بناء مؤسسات دولتنا المستقلة في شتى المجالات.

ومن جهته قال عيسى دعاس، المدير المالي في الجامعة أنه شكلت لجنة استشارية في الجامعة تضم عددًا من الوزراء الفلسطينيين في السلطة الوطنية الفلسطينية.

والتقت «الاتحاد» مع محافظ جنين، زهير الناصرة، حول هذا المشروع الذي أشار إلى دور الرئيس عرفات وجميع الجهات المعنية في السلطة الوطنية في إعطاء أولوية لمثل هذا الصرح الحضاري والعلمي والثقافي، لجامعة تلزم بالأنظمة والقوانين الفلسطينية المعمول بها، وجاء هذا المشروع بعد مشاور طويل تكاثفت فيه جميع الجهود حتى أصبحت حقيقة على أرض الواقع.

**«الاتحاد»:** وماذا تتميز الجامعة العربية الأمريكية؟  
د. ذيب: إن الجامعة تحصر على أن تكون جامعة متميزة في الشرق الأوسط، ملتزمة بحماية التعددية الفكرية والإبداع وحرية التعبير عن الرأي، كما تستعمل على الاستفادة من الخبرات في تطبيق مفاهيم عصري لتخدم خصوصية المنطقة وللتفاعل مع احتياجاتها المحلية والمستقبلية.

**«الاتحاد»:** وماذا بالنسبة للعملية التدريسية في الجامعة؟  
د. ذيب: الجامعة سوف تعتمد في العملية التعليمية التدريسية على المحاضرات وقاعات البحث العلمي، والدراسات الميدانية، والتدريب التطبيقي، وتبادل الخبرات مع الجامعات الأخرى للحصول على أهدافها. وإقامة الجامعة العربية الأمريكية من شأنها خدمة أبحاث المجتمع الفلسطيني حيث ستقوم الجامعة من خلال أبحاث الطلبة بالتأثير بصورة إيجابية على تطور المنطقة ككل. كما أن الجامعة ستوفر بطريقة مباشرة أو غير مباشرة العديد من الوظائف وستشجع الاستثمار في المنطقة، وبهذا يكون أحد أهداف الجامعة الرئيسية هو رفع المستوى المعيشي للمجتمع. إضافة إلى أن هذا أول مشروع فلسطيني في فلسطين يقوم بأرجاع العقول الفلسطينية التي هاجرت وعملت في أمريكا وسويسرا ونيوزلندا وغيرها. وقد تمكنت الجامعة من إرجاع (٣٥) من هذه العقول منهم (٢٢) فلسطيني من حملة لقب بروفييسور ودكتور وغيرهم من المتخصصين في مجالات العلوم والآداب والطب المختلفة.

**«الاتحاد»:** متى سيبدأ التدريس في الجامعة؟  
د. ذيب: سيبدأ في ١/٨/٢٠٠٠، وسيفتح في السنة الأولى (٤) كليات هي العلوم والآداب وتضمن علم الحاسوب والاحصاء والرياضيات والعلوم الحياتية والتكنولوجيا الحيوية. وكلية العلوم الطبيعية المساندة وتضمن أقسام التحاليل الطبية والعلوم الصحية وتضمن: العلاج الطبيعي والعلاج الوظيفي والصحة العامة والبيئة وكلية العلوم المالية والإدارية وتضمن إدارة الأعمال والمحاسبة والتسويق وإدارة العمليات وعلم الفنادق والسياحة والمستشفيات والخدمات الصحية ونظم المعلومات الإدارية وكلية طب الأسنان.

وهناك كليات أخرى سيتم إضافتها في السنوات القادمة. وأضاف د. وليد أن الجامعة تشمل مركزًا للغات لتوفير برامج التقوية في اللغة الإنجليزية للطلبة الجدد.

**«الاتحاد»:** وماذا بالنسبة لطلبات القبول للالتحاق بالجامعة خاصة الطلاب والطالبات من أبناء شعبنا داخل الخط الأخضر؟

د. وليد ذيب: سيبدأ استقبال الطلاب للالتحاق بالجامعة العربية الأمريكية في ٥/٥/٢٠٠٠ وسيتم نشر ذلك عبر الصحف المحلية وفي داخل الخط الأخضر. أما بالنسبة لأبنائنا شعبنا داخل الخط الأخضر فإن الشروط التي تنطبق على أبناء جنين تنطبق أيضًا على أبناء الجليل.

\* رغم كل الصعوبات، ها هي اليوم محافظة جنين ولأول مرة بعد زوال الاحتلال عنها بدأت تحتضن أول صرح علمي أكاديمي متميز الذي يمثل بإقامة مبنى «الجامعة العربية - الأمريكية» في ظل الظروف السياسية المعقدة. إلا أنه بدعم واهتمام وإعطاء الأولوية من السلطة الوطنية الفلسطينية وعلى رأسها رئيس السلطة، ياسر عرفات، تحقق ذلك.

وقد نالت الجامعة الترخيص والاعتماد من وزارة التعليم العالي الفلسطيني.

**«الاتحاد»:** قامت بزيارة ميدانية إلى حرم الجامعة وهناك تجولنا وشاهدنا المبنى المشيد الضخم. ومن يريد أن يتوجه إلى الجامعة يمر من مدينة جنين إلى قلقموس وقرية نابضيت والتي لا تبعد سوى عشرة دقائق عن جنين حيث قامت إدارة الجامعة بفتح هذا الطريق الجديد إلى الجامعة بكللفة (٣٠٠) ألف دولار وذلك من أجل تخفيض المسافة على الطالب. على طول الطريق إلى الجامعة والتي تقع على مساحة (٢٨٣) دونم تمجدها محاطة بجو طبيعة فلسطين الخضراء الخلابة. ويدخل الجامعة المشيدة بأحدث الوسائل العلمية الحديثة والمباني المختلفة لكليات العلوم والآداب وطب الأسنان والحاسوب والرياضيات والاحصاء إضافة إلى المكتبة الضخمة والتي تحوي (٥٠) ألف كتاب إضافة إلى كلية العلوم الإدارية وقسم العلاج الطبيعي والتحليل الطبية.

القائم بأعمال رئيس الجامعة د. وليد ذيب يقول: لقد قمنا بإبرام اتفاقية تعاون مشترك مع بعض الجامعات الأمريكية (كاليفورنيا ويوتا) وذلك بهدف التبادل المشترك بين طلبة الجامعة والأساتذة من أجل وضع الخطط المتشابهة بين الجامعة العربية الأمريكية في جنين والجامعات الأمريكية. فجامعة كاليفورنيا قامت بتقديم الاستشارة حول التخطيط والتنفيذ.

**«الاتحاد»:** وماذا بالنسبة للطلاب الفلسطينيين؟  
د. ذيب: نسعى من وراء إقامة هذه الجامعة الخاصة أن يوصل الطالب على مستوى عالٍ من دون مغادرة وطنه ومن أجل رفع مكانة العلم والثقافة في جنين، حيث أنه لأول مرة منذ أكثر من (٣٠) عامًا تشييد أول جامعة خاصة متميزة بوسائل علمية حديثة متطورة تتناسب مع التكنولوجيا. وسوف تقوم الجامعة باستقبال طلابها في الشهر القادم وستقدم لطلبتها من فلسطين والدول المجاورة التعليم والتدريب على أعلى المستويات العالمية. وتلتزم الجامعة بالتميز في التعليم وخدمة المجتمع من خلال استقطاب هيئة تدريسية من أفضل المستويات.

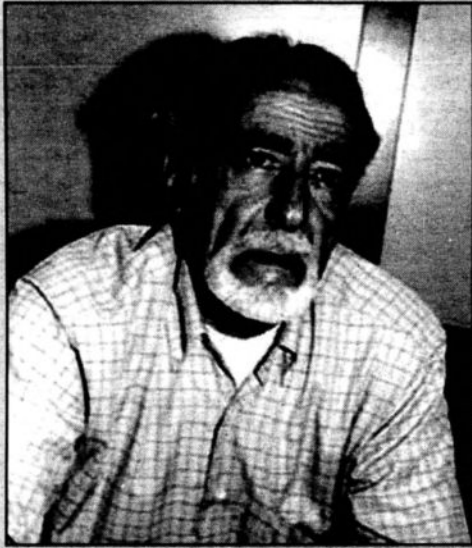
وأشار د. ذيب إلى أن البناء الحديث للجامعة وما تحويه من مصادر تعليمية كغنية يخلق الجو المناسب لأفضل تعليم ينال من الجامعات العربية في العالم.



رد الروائي حيدر حيدر

## الحقيقة وحدها هي المقدسة

\* لا لمحاكم التفتيش في القرن الواحد والعشرين \*



\* حيدر حيدر \*

وسلم: اللهم اغفر لقومي فإنهم لا يعلمون. لا أقولها من موقف الضعف إنما من موقف التسامح والقرعة في أن إن بإمكاننا توجيه ما لا يحصى من الشتمات إلى محمد عباس المحرض، لكن ثقافتنا وذوقنا الحضاري ومعرفتنا العميقة بروح الإسلام الرسولي تأبى ذلك. أرفع قبضتي عالية حتى حدود أسما، تحية لشعب مصر وعقفتي مصر العربية الذين آزروني في هذا المضيق الذي باغتني في استراحة البحر الحادعة.

في ندوة سياسية في الناصرة:

## عدو من الأنظمة العربية مُطالب برفع القيود عن اللاجئين الفلسطينيين..

ولكن، أضاف بركة: «القضية الأساس ليست قضية قبول هذا المجتمع بل قضية الحق العادل والشعري من أجل تحقيق السلام العادل». وأضاف: «لكن في تصوري هناك سلم أولويات إذا وضع بالشكل المناسب سيعطي حلولاً ناجعة للقضايا على اختلافها، فمثلاً، أنا لا أنصّر أن في هذه المرحلة يصلح القول: أما إن نحل قضية اللاجئين أو لا تستمر المفاوضات، فالفضل هو القول بقيام الدولة الفلسطينية من دون تنازل عن أي حق من الحقوق الفلسطينية، لا الحق في القدس الشرقية ولا في قضية اللاجئين ولا الحق في إزالة المستوطنات. ودعا المحامي واكيم واكيم القيادة الفلسطينية إلى ألا تكتفي بالمطالبة بتحويل إسرائيل المسؤولية كلها بل بمحاكمة المسؤولين عن المجازر التي نفذت خلال حرب ٤٨، أمام محكمة دولية لجرائم الحرب، وقال واكيم في معرض حديثه: «إن اللاجئين الفلسطينيين داخل الوطن، أصبحوا منفيين منذ مفاوضات أوسلو، إذ أن قضيتهم لم تطرح على جدول المفاوضات. وانتقد واكيم الوفد الفلسطيني المفاوض على أنه طوال المفاوضات الحالية لا يطرح قضية اللاجئين المهجّرين في الوطن. وقال أنه يخشى من التنازل عن قضية اللاجئين عموماً مع أنه يتقن منظمة التحرير الفلسطينية، فالوفد المفاوض يعمل كذراع لمنظمة التحرير والمعلومات التي بحيازته هي تلك التي تعد في دائرة اللاجئين في منظمة التحرير. في أثناء الندوة طرحت المعطيات المتوافرة حول عدد اللاجئين الذين يقدر عددهم حالياً بأكثر من خمسة ملايين، وفي آخر حصائيتها أعدتها منظمة التحرير الفلسطينية فهم موزعون على النحو التالي: (٥٩٣) ألفاً في الضفة الغربية و(٣٩٢) ألفاً في دول أجنبية و(٧٩٧) ألفاً في قطاع غزة و(٢١٩) ألفاً في إسرائيل و(١٠٧) مليون في الأردن ومليون و(٢١٣) ألفاً في دول أخرى.

لغة تتاجر بالإسلام وترشق التهم لن لا ينتمي لقبيلتها العصبية. بإمكان هذا الذي يشير الضجيج في مصر الآن ضد روايتي «وليمة لأعشاب البحر» أن يستنفر الغوغاء والعصبيين الذين شوهوا مصر العربية، ومصر الحضارة، ومصر الثقافة التنويرية، كما بإمكانه من خلال اجتزاء مقاطع مفصلة من سياقاتها إثارة زوينة تلفيقية، وهياج لا عقلاني باسم الدين والغيرة على الرسول والقرآن. لكنه يحايد عما جاء في الصفحة ٦١٣-٦١٤ من الرواية، وما فيها من أصوات دينية، ترتفع كدعاء وتسبيح للباري والرسول والمولى: يا ربنا ومنشئنا وفانيشا فاطر السموات والأرض وما بينهما. رب الأولين والآخرين. رب البشر والشجر والحايوان والماء والصخر والسحاب والطير أجمعين. انقذنا من هذا الزمان الخطير. يا من تقبض على الردع والصواعق وموازن العدل. وما من تعرف ما في أرحام الأمهات وفي أي أرض كل نفس ستموت إلى آخر الفقرات.

هذا الاستشراف التنويري لا يراء جلاء العصور المظلمة وهو تحت الراية السوداء. أنا لا أذوق عن نفسي ولا عن روايتي بقدر ما أسجل الحقيقة. والحقيقة وحدها هي المقدسة. والحقيقة وحدها هي الحق المستقبل والحضارة القادمة تدافع عن ذاتها في أعماق القراء، والمتلقين والمثقفين العرب الذين احتفوا بالرواية، ورأوا فيها فضيحة وتشريحا للظلام والاستبداد العربي، والعلاقات المزيفة والتلفيق التاريخي.

ان عصور التنوير تتقدم رغم الظلمات المحيطة بزماننا العربي ودعائه للاعتلايين وفي هذه البرهة المرحلة تنتصب قامت المثقفين التنويريين والاعتلايين صارخة ولو تحت مقاصد القتل والاعدام: لا لمحاكم التفتيش في القرن الواحد والعشرين. لا للظلامية المستمرة والهائجة تحت عباءة الدين المزيف. لا للقتل الغريزي في جزائر المليون شهيد. ومصر العظيمة والمشعة بطه حسين وعلي عبد الرازق ونجيب محفوظ ونصر حامد أبو زيد وفرج فودة، وسائر المثقفين الديمقراطيين الذين يرفعون راية الحرية والتنوير عالياً في مصر العربية.

في دعوة محمد عباس: لا إله إلا الله من يبايعني على الموت وغير شتيمة ونعتي: بالفاجر الفاسق تنتصب ابن الكافر لم يرهني أو يقل عزيمتي. لكنني تساءلت بهدوء هل يبيع الإسلام هذا الاتحطاط والتسفيّل للأخلاقي؟ الإسلام الذي دعا إلى المعروف والمجادلة بالتي هي أحسن. الإسلام الذي دعا إلى الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر؟ إنني أقول ما قاله الرسول محمد (صلى الله عليه

الغفور على إسلام محمد أكثر غيرة على الإسلام، ومزاوداً على ديمقراطية النبي الذي ارتضى الجدل بساحته العظيمة قبل أكثر من ألف وأربعمائة عام.

نحن نعرف ديننا وتراثنا. نعرف تاريخنا وإسلافنا ولسنا بحاجة إلى من يرشدونا إلى الصراط. لكننا نعرف في الآن ذاته مواطن الخلل والتأويل المجاهلي والزيمت، وكهوف الظلم التي يستودع فيها الإسلام السياسي المغلق والاحتكاري

مصر

## جائزة أفضل سينوغرافيا للدكتورة عايدة علام



\* القاهرة - خاص به «الاتحاد» - عن سينوغرافيا العرض المسرحي «اغتيال» للكاتب المسرحي الراحل سعد الله واثق، فازت عايدة علام بالمركز الأول في مسابقة عروض المسرح الاقليمي لكل مدن القناة والشرقية وسينا. في جمهورية مصر العربية. وقد انتهت فعاليتها، الأسبوع الماضي، في مدينة بور سعيد. أخرج العرض المخرج عبد القادر مرسى، لفرقة قصر ثقافة مدينة رفح المصرية. والمسرحية استوحى مادتها كتابتها العربي عن مسرحية «الغصة» المزدوجة للدكتور بالمى. للكاتب الإسباني الذي توفي مساء الجمعة ٢٨ نيسان الماضي «بورو بايخو». وبعد واحد من أهم كتاب إسبانيا الملتزمين بقضايا مجتمعهم والواقفين بمسرحهم ضد «كتاتورية التعصب العرقي والتفرقة الاجتماعية».

## الجاغوار كانت الملكة في تل أبيب



«تل أبيب - من تجود عشانة - سيارات الجاغوار كانت الملكة في معرض السيارات الذي أقيم مؤخرًا في حارات العرض في تل أبيب، وأستمر (٥) أيام، حيث أشتعل على أنواع عديدة لأحدث الموديلات التي تنتجها شركات السيارات العالمية، منها: حافلات الباص، سيارات الشحن، سيارات الجيب للطرق الوعرة والدراجات النارية.

## اليوم الجمعة وغداً السبت في الناصرة: إنطلاق عروض «موسم الحصاد المسرحي» على منصة مركز مسرح «الميدان»

\* هدف المشروع تقوية تقاليد مشاهدة الأنواع المسرحية والتمتع بها من قبل الجمهور الواسع \*

الناصرة - لمراسلنا - أتمت إدارة مسرح «الميدان» جميع الاستعدادات لانطلاق فعاليات المشروع المسرحي الجديد الذي يحمل اسم «موسم الحصاد المسرحي» والتي ستبدأ مساء اليوم الجمعة، بعرض مسرحية «جزيرة المعز»، من خمسة مسرحيات مختلفة، أنتجها مسرح «الميدان» خلال عام ونصف العام، وتقدم كل واحدة مرتين، وذلك مساءً، يومي الجمعة والسبت من كل أسبوع من الأسابيع الخمسة القادمة، على منصة مركز المسرح في الناصرة.

وتقول إدارة المسرح: «إن «موسم الحصاد المسرحي» مبادرة ثقافية جديدة، يهدف المسرح بهدف تقوية تقاليد مشاهدة الأنواع المسرحية والفنية المختلفة والتمتع بها من قبل جمهورنا الواسع وبأسعار شعبية. وتأتي هذه الخطوة في سياق تنفيذ خطة المسرح الطموحة والمسؤولة، التي نغني أن تجعل منه عناءاً رائداً في ترسيخ الهوية الثقافية للأقلية القومية العربية الفلسطينية داخل إسرائيل، بعددتها الإنساني والعربي والفلسطيني والمحلي الخاص».

ويذكر أن «موسم الحصاد المسرحي» يشمل تقديم المسرحيات التالية: (١) «جزيرة المعز»، وهي من تأليف الكاتب الايطالي أوغو بيتي وإخراج مازن غطاس وتقبل غسان عباس وسليمان نقارة - حداد وسليمان خشيون - مطر وفاتن خوري. (٢) «أشراق مفتوح» وهي من تأليف كوميدية ساحرة من تأليف الكاتب محمد علي طه وإخراج مكرم خوري وتقبل سليم ضر. (٣) «عبر ملف رقم ٩٩/٦٣» وهي مأخوذة عن رواية جامع القراشات للكاتب الانجليزي جون فولز وأخرجها المدير الفني للمسرح فؤاد عوض ويشارك في التمثيل فيها كل من محمد عودة الله وروضة سليمان ولطف نوبصر. (٤) مسرحية «أذكر» وهي عمل موسيقي مسرحي غنائي راقص على أساس قصيدة الشاعر شكيب جهشان وإخراج وتلحين نبيل عازر وغنا، وتقبل ورقي أشرف داود وميرا وعرض وسوزان قزومز مزاري وميسرة مصري وأشرف بروهوم وعلاء بقاعي وأبراهيم قدورة وأنغام جريس وجورجيت سباسيل. (٥) «سحبات»، وهي أولى إنتاجات مسرح «الميدان»، صيف العام ١٩٩٨، كتبها حنا عبيدي وأدوار ماست وأخرجها حنا عبيدي ويشارك فيها لطف نوبصر وميسرة مصري.

الناصرة - لمراسلنا - أتمت إدارة مسرح «الميدان» جميع الاستعدادات لانطلاق فعاليات المشروع المسرحي الجديد الذي يحمل اسم «موسم الحصاد المسرحي» والتي ستبدأ مساء اليوم الجمعة، بعرض مسرحية «جزيرة المعز»، من خمسة مسرحيات مختلفة، أنتجها مسرح «الميدان» خلال عام ونصف العام، وتقدم كل واحدة مرتين، وذلك مساءً، يومي الجمعة والسبت من كل أسبوع من الأسابيع الخمسة القادمة، على منصة مركز المسرح في الناصرة.

وتقول إدارة المسرح: «إن «موسم الحصاد المسرحي» مبادرة ثقافية جديدة، يهدف المسرح بهدف تقوية تقاليد مشاهدة الأنواع المسرحية والفنية المختلفة والتمتع بها من قبل جمهورنا الواسع وبأسعار شعبية. وتأتي هذه الخطوة في سياق تنفيذ خطة المسرح الطموحة والمسؤولة، التي نغني أن تجعل منه عناءاً رائداً في ترسيخ الهوية الثقافية للأقلية القومية العربية الفلسطينية داخل إسرائيل، بعددتها الإنساني والعربي والفلسطيني والمحلي الخاص».

ويذكر أن «موسم الحصاد المسرحي» يشمل تقديم

## اليومياً مع

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١  
أما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

### تهنئة

أحلى التهنائي الى الاعزاء  
تغريد وخلص زيبات  
بمناسبة المولود الجديد  
أكرم

نتمنى له حياة سعيدة في كفكمنا.  
الصدبقتان والرفيقتان  
رابعة مرقس وأميرة عطوان

## مؤسسة جائزة جبر (العزير سعور) (البابطين) (الشعري) أن يعلن عن فتح باب الترشيح لجائزة البابطين للشعر العربي (خاصة بالشعر الشباب في فلسطين)

المقر الرئيسي للجائزة:  
مكتب مؤسسة جائزة جبر العزير سعور البابطين للإبداع  
الشعري في عمان.  
مقر الجائزة في فلسطين:  
وزارة الثقافة - رام الله.

- ١ - جائزة أفضل ديوان شعر:  
وقيمتها عشرة آلاف دولار وتمنح لأفضل ديواني شعر  
صدراً خلال السنوات الخمس السابقة لتاريخ انتهاء الإعلان  
عن الجائزة بواقع (٥٠٠٠) \$ عشر ألف دولار للديوان  
الأول و (٨٠٠٠) \$ ثمانية آلاف دولار للديوان الثاني.
- ٢ - جائزة أفضل قصيدة:  
وقيمتها عشرة آلاف دولار وتمنح لأفضل قصيدة نشرت  
في إحدى الصحف أو الدواوين الشعرية، أو في كتاب مستقل  
خلال العامين السابقين على انتهاء الإعلان عن الجائزة بواقع  
(٥٠٠٠) \$ ستة آلاف دولار للقصيدة الأولى و (٤٠٠٠) \$  
أربعة آلاف دولار للقصيدة الثانية.

- شروط التقدم للجائزة
- ١ - هذه الجائزة مخصصة للشعراء الشباب ممن لم تتجاوز  
أعمارهم (٣٥) عاماً عند التقديم.
  - ٢ - أن يكون المتقدم من أبناء فلسطين المقيمين فيها، وأن يقدم ما  
يثبت ذلك.
  - ٣ - أن يكون الإنتاج باللغة العربية الفصحى.
  - ٤ - يرسل المتقدم لجائزة أفضل ديوان ثمانين نسخة من الديوان  
القديم به، ولا يجوز له أن يقدم أكثر من ديوان واحد، على أن  
يحمل الديوان رقم إيداع وأيضاً في بلد المنشأ وأن تكون  
اللغة والعنوان والشعر والتأليف مختلفة. وله أن يرسل باقي  
النسخة للاستئذان.
  - ٥ - لا يجوز للمشاركة في جائزة أفضل قصيدة التقدم بأكثر من  
قصيدة واحدة على أن تكون منشورة وترسل كما نشرت، وفي  
حالة القصيدة المنشورة في أكثر من وعاء نشر ويتوارىخ  
متعددة يجب إرفاق الأصول المنشورة جميعها ومعهما النشر  
الأقدم.
  - ٦ - لا تقبل القصائد المنشورة في أوعية لا يعتد بها كالتنشرات  
الإعلانية أو الدعائية وما يشابهها.
  - ٧ - تستبعد القصائد التي شارك في تأليفها أكثر من شخص واحد.
  - ٨ - يرسل المتقدم لجائزة أفضل قصيدة أصل القصيدة المنشورة  
ولماني نسخة منه على أن يكون اسم وعاء النشر وتاريخه  
واضحاً على الأصل، ولا تقبل القصيدة غير المنشورة أو غير  
أرشفة بأصلها المنشورة.
  - ٩ - لا يجوز للمتقدم في أي فرع من فروع الجائزة التقدم للفرع  
الأخر.

- شروط عامة
- ١ - يرسل المتقدم خطاب ترشيح واضحاً يذكر فيه رغبته  
المسجلة للتقدم لأحد فروع الجائزة يشير فيه إلى عنوان العمل  
الذي يقدم به ونوعه.
  - ٢ - يرسل المتقدم سراً بسيرته الذاتية والعلمية مشتملة على  
اسم الشهادة، الاسم الكامل كما هو في وثيقة السفر، تاريخ الميلاد  
ومكانه، العنوان البريدي والهاتف، إضافة إلى ثبوت إنتاجه  
الإبداعي وثلاث صور فوتوغرافية حديثة مقاس ١٠ سم × ١٥  
سم.
  - ٣ - وجوب الفصل بين خطاب الترشيح والسيرة الذاتية والعلمية  
وبشكل واضح.
  - ٤ - على المتقدم في فرع الجائزة أن ينص صراحة وبوضوح  
في خطاب الترشيح على أن العمل المتقدم به لم يسبق له الفوز

بعد التأكد من مطابقة الإنتاج المقدم لنيل جوائز هذه المسابقة للشروط المعلنة من الناحية  
الشكلية يعرض على لجنة تحكيم من المختصين في مجال الشعر، يجري اختيارهم  
بالتشاور مع الجهات المعنية، وقرارات اللجنة نهائية بعد اعتمادها من مجلس إمامة المؤسسة.

المراسلات  
ترسل طلبات التقدم والقرارات لجوائز المؤسسة باسم السيد الأمين العام للمؤسسة على العنوان الآتي:  
مكتب مؤسسة جائزة جبر العزير سعور البابطين للإبداع الشعري، عمان، ص.ب ١٨٢٥٧٢ عمان الوسط - الأردن هاتف: ٥٢٣٦٧٣، فاكس: ٥٢٣٦٧٦  
وزارة الثقافة الفلسطينية - رام الله، ص.ب (١٤٧) هاتف: ٩٨٨٠٠/٥، فاكس: ٩٨٨٠٠/٦

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١

قانون التنظيم والبناء ١٩٦٥  
معلقة التنظيم والبناء القديم  
أعلن بخصوص المصلحة العامة  
خارطة هيكليّة معيّنة رقم ١٩٩٩  
يعمل بهذا وفقاً للمادة ١١٧ من قانون  
التنظيم والبناء ١٩٦٥ بخصوص  
المصلحة العامة خارطة هيكليّة معيّنة  
رقم ١٩٩٩ التي تتعلق بالخرائط  
التخطيطية رقم ١٩٩٩/١٠١  
المساحات المخصصة في الخارطة  
وأما كذا، فقد شرع شارع حديد رقم ١١  
حي تسيرت عبر شارع حديد رقم ١٢ بولك  
٧٠٨ للمساحة الواقعة بين خطوط  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠ وبين  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
من مخطط الحصاد المخطط  
الذي يحدد الحدود الدنيا على  
الخطوط ١٧٣١٥٠ - ١٧٣١٥٠  
بموجب المخطط رقم ٢٠٠٠/١٠١





**مجلس ياقبة الناصرة المحلي**  
**تأجيل اللقاء**  
**مع البروفسور ابراهيم ابو لغد**  
لأسباب مرضية تعلن عن تأجيل اللقاء مع ضيف البلد البروفسور ابراهيم ابو لغد الذي كان من المزمع عقده اليوم الجمعة ٥/٥/٢٠٠٠. نرجو حسن التفهم. ونتمنى للبروفسور ابو لغد الشفاء والصحة. مع الإحترام - مجلس ياقبة الناصرة المحلي

**مطلوب/ة**  
**لشركة «أسواق» للدعاية والإعلام**  
في تل - أبيب  
\* أكاديميون بارعون  
\* ذوو قدرات ومهارات عالية  
\* وإطلاع على مجال الدعاية والإعلام  
\* يجيدون اللغة العبرية قراءة وكتابة.  
إمكانات كبيرة للتقدم كثيراً في العمل.  
للتفاصيل: فاكس: ٠٣ - ٦٢٤٠٨٦٧

**פרסומאי/ת**  
**...וקצת יותר**  
חקציבאי שחי לפומק אח חחרבוח  
חפרכיה ומוחה חחליכים  
שייוקיים יודע לדבר ולכתוב על זה  
באונליה וחחלים שזה חזון לחחקדם  
-  
MCM  
Multi Cultural Marketing  
קמפנות: באונו פור פובלי  
SAATCHI & SAATCHI  
052-736050

**دعوة**  
**كلية الجليل - فرع الناصرة ندعوكم لحضور**  
**اليوم الدراسي حول موضوع السياحة**  
الذي سيعقد في فندق هوارد جونسون في الناصرة  
وذلك يوم الأحد الموافق ٥/١٤/٢٠٠٠ الساعة  
الثالثة والنصف بعد الظهر.  
**موقف خاص للسيارات**  
**للمستركين**

**جديد في الوسط العربي**  
**بيت حنن للتعليم**  
**المدرسة لتعليم السياحة**  
تعلن كلية الجليل ولأول مرة في الوسط العربي  
عن افتتاح المدرسة لتعليم السياحة - بيت حنن  
لتيירות  
في التخصصات التالية:  
(١) وكلاء سياحة - سوكدي نسيעות - فكيديس  
مورשים  
(٢) مفعلي تيارات ونكسوت ويوزات - منظمو  
ومركزو سياحة داخلية وخارجية Tour Operator  
(٣) مرشد ومرافق رحلات للخارج - مديري وملاووه  
كبوضوت לחוו"ל.  
التعليم برعاية وبإشراف اتحاد وكلاء السياحة  
والسفر في اسرائيل وبلاشتراك مع وزارة  
السياحة.  
وحدة خاصة  
للمرشدين الى  
سوريا ولبنان  
كلية الجليل  
052-736050

**الموسم الحصاد المسرحي**  
**في**  
**مسرح الميراث**  
من تاريخ ٥ أيار حتى ٣ حزيران ٢٠٠٠  
تخفيض ٥٠٪ على ثمن تذكرة واحدة شاملة  
لحضور ٥ عروض مسرحية مختلفة  
١٢٠ شيكل فقط بدل ٢٤٠ شيكل  
**موسم الحصاد المسرحي**  
مشروع ثقافي مسرحي متميز يهدف الى تقوية تقاليد مشاهدة الفنون المسرحية لدى  
جمهورنا ويشمل المشروع تقديم جميع الانتاجات المسرحية الاخيرة لمسرح «الميدان»  
خلال ٥ اسابيع متتالية، بحيث تعرض كل مسرحية مرتين اسبوعياً  
الساعة الثامنة والنصف من امسيات ايام الجمعة والسبت في  
مركز مسرح الميدان - الناصرة (بنية مجلس العمال - الهستدروت).  

المسرحية	تأليف	اعداد / اخراج	تاريخ العرض	ثمن التذكرة العادية	ثمن التذكرة الشاملة
جزيرة الفن	ارغو بيتي	مارن فطاس	٥/٦-٥	٢٥	٢٥
انفراج مفتوح	محمد علي طه	مكرم خوري	٥/١٢-١٢	٢٠	٢٠
عن رواية	فؤاد عريش	فؤاد عريش	٥/٢٠-١٩	٢٥	٢٥
بلدنا ٩٦/٩٢	جون لولان	نبيل عازر	٥/٢٧-٢٦	٣٠	٣٠
الأكس	شكيب جهشان	عنا عدي	٦/٣-٢	٢٠	٢٠

- مع شراء تذكرة شاملة لخمس عروض يمكن حضور كل مسرحية مرة واحدة فقط.
- يمكن شراء تذكرة لكل عرض لوحده بالسعر الكامل.
- للمجموعات الترفيهية يعطى تخفيض اضافي حسب ترتيب مالي خاص.
- لمزيد من التفاصيل ولحجز التذاكر يمكن الاتصال على هواتف ٠٤/٨٦٤١٨٧١-٢ او ٠٦/٦٠٨٣٠٢٧

**كلية العلوم الصحية والسلوكيات**  
بالتعاون مع جمعية أطباء الأسنان العرب  
**تعلن عن افتتاح الدورات التالية:**  
**دورات التحضير لامتحانات رخصة أطباء الأسنان \* (الفوج ١٢)**  
باعتراف دائرة صحة الأسنان في وزارة الصحة  
**دورة نظرية:** افتتاح الدورة: أيار ٢٠٠٠  
**دورة عملية:** افتتاح الدورة: حزيران ٢٠٠٠  
علامات واقية للناجحين!  
المتسجلون للدورتين سوية يتمتعون بتخفيضات جديده.  
تخفيض خاص للمتوجهين/ات من قبل جمعية أطباء الأسنان العرب!  
**دورة صحتيات الأسنان (البيدريوت) مؤهلات:**  
\* محاضرات، تمارين عملية.  
\* محاضرات في مواضيع متقدمة، علاج للمتعالجين في عيادات الكلية.  
تخفيض للمساعدات المؤهلات  
مدة التعليم: سنتين، خمسة - ستة أيام اسبوعياً.  
\* قدم طلب لدائرة صحة الأسنان في وزارة الصحة.  
تخفيض خاص للمتوجهين/ات من قبل جمعية أطباء الأسنان العرب!  
للتفاصيل ولتحديد جلسة تعارف:  
**كلية العلوم الصحية والسلوكيات**  
شارع «هليليم» ٤٢، ص. ب. ١٦٥٣، رمات غان، ٥٢٢٩٧  
هاتف مجاني - ٨٣٥ - ٨٣٥ - ٨٠٠ - ١  
هاتف: ٦٧٦٣١١٦ - ٣ - ٩٧٢، فاكس: ٦٧٦٢٩٤٦ - ٣ - ٩٧٢

لماذا التعلم في  
كلية العلوم  
الصحية  
والسلوكيات؟  
\* نسبة نجاح  
عالية لدى  
خريجي الدورات،  
مستوى عال من  
التعليم.  
\* ادارة مجرية  
ونذات خبرة غنية،  
اساتذة ومرشدون  
ممتازون.  
\* علاقة شخصية  
ومتابعة قريبة،  
تعليم تحضيري  
للامتحانات  
النهائية.



## فوز كبير لكفربر في بطولة الشطرنج في المثلث حتى جيل ١٥ سنة

\* الطبية - مكتب «الاتحاد» - محمد ابو اصبح - جرت مؤخرا مباريات في لعبة الشطرنج في باقة الغربية وحت المثلث، حتى جيل ١٥ سنة، واشترك في هاتين المباراتين، (١٠) فري ومدن يهودية وعربية، باشتراك (١١٤) لاعبا من قرية جت المثلث، و(٧٥) لاعبا من منطقة باقة الغربية..

اما القرى والمدن التي اشتركت فهي: كفربر، الطيرة، الطبية، قلنسوة، جت، باقة الغربية، عارة، عرعر، أور عقيب، الحضير، وقد امتاز بشكل خاص وملحوظ لاعبو كفربر، فقد حصلوا على المراتب الاولى حتى جيل (١٥) سنة في المباراتين. فحصل محمود ايوب عاصي على المرتبة الاولى حتى جيل (١٥) لكفربر، وفي المباراة الثانية فاز لاعبو كفربر حتى جيل ١٥ سنة بالمراتب الست حسب الترتيب: عبدالله ايوب، ز نر جميل عاصي، محمد جميل عاصي، مواهب اباد عاصي، محمد وب عاصي.

هذا ويقوم الطلاب بتجهيز انفسهم لاستقبال بطولة الوسط العربي العاشرة في قرية الفريديس، في شهر آب المقبل.

## دورة هامبورغ: هينغيس تبليغ ربع النهائي وتضمن استعادة المركز الاول عالميا



\* هامبورغ (ألمانيا) - «و.ص.ف.» - بلغت السويسرية مارتينا هينغيس المصنفة الاولى ربع نهائي دورة هامبورغ الألمانية الدولية في كرة المضرب بفوزها على النمساوية سيلفيا بليشكه (٦-٤ و ٦-١) امس الاول الاربعاء..

وضمنت هينغيس استعادة المركز الاول في التصنيف العالمي الذي سيصدر الاسبوع المقبل على حساب الامريكية ليندسي ديفنهورث. ولعبت امس الخميس في الدور ثمن النهائي الاسبانية اراتنشا سانتيز المصنفة رابعة مع مواطنتها ماغي سيرنا، والالمانية انكه هوبر السابعة مع البلجيكية سابين المغانز، والروسية أنا كورنيكوفا السادسة مع الفرنسية سارة بيتكوفسكي، والامريكية فينوس وليامس الثانية مع الرومانية ايرينا سبيرليا، والروسية تاتيانا بانوفا مع الالمانية اندريا غلاس، والجنوب افريقية اماندا كوتنر مع الفرنسية آن غابل سيدو، والاسبانية كوشيتا مارتينيز مع البلغارية لوبوميرا باشيفا.

## توزيع جوائز اللوطو

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - لم يفر أي شخص بالجائزة الاولى في سحب اللوطو الذي جرى مساء امس الاول الاربعاء.. ويحصل كل فائز بالجائزة الثانية على مبلغ (١٠٢٠٧) شيكلا، ويحصل كل فائز بالجائزة الثالثة على مبلغ (٣٨٨٨) شيكلا، ويحصل كل فائز بالجائزة الرابعة على مبلغ (١٠٦) شيكلا، ويحصل كل فائز بالجائزة الخامسة على مبلغ (٢٢) شيكلا، ويحصل كل فائز بالجائزة السادسة على مبلغ (١٠) شيكلا، وستكون قيمة الجائزة الاولى في سحب اللوطو القادم (١٨) مليون شيكل.

## بطولة آسيا: رقم عالمي للصيني زهي يونغ في وزن ٦٢ كغم خطفًا



\* أوساكا (اليابان) - «و.ص.ف.» - سجل الرابع الصيني شي زهي يونغ رقما قياسيا عالميا في الخطف لوزن (٦٢) كغم بعدما رفع (١٥٢.٥ كغم) امس الاول الاربعاء، ضمن منافسات بطولة آسيا لرفع الاثقال التي تقام حاليا في أوساكا. والرقم السابق وقدره ١٥٠ كغم كان بحيازة زهي يونغ ايضا، وقد سجله في ٤ تموز الماضي في سافانا (الولايات المتحدة).

## الدوري الامريكي للمحترفين: خروج سان انطونيو أمل اللقب وليكرز قد يلحق به

ويواجه لوس انجلوس ليكرز احد ابرز المرشحين لحرار اللقب خطر الخروج بعد خسارته المباراة الرابعة ضد ساكرامنتو كينغز (٨٨-١٠١) لتصبح النتيجة (٢-٢). ويلعب الفريقان المباراة الخامسة اليوم في لوس انجلوس. وكان ليكرز حقق فوزين سهلين في مباراتيه الاوليين، لكنه خسر المباراتين الاخيرتين ليصبح مصيره على كف عفريت.

وقال مدرب ليكرز فيل جاكسون الذي قاد شيكاغو بولز الى احراز اللقب ست مرات «تلقينا درسا لا ينسى من ساكرامنتو في هذه المباراة، لقد تفوق علينا طوال الدقائق الـ ٤٨ ولا غبار على فوزه».

وسجل كريس ويدر (٢٣) نقطة للفائز ونجح في (١٣) متابعة و(٨) تمريرات حاسمة، وأضاف الاحتياطي جون باري (١٧) نقطة وتوني ذلك (١٢) نقطة واليوغوسلافي بردواغ ستويكوفيتش (١١) نقطة.

ومنذ ان ضمت الادوار النهائية (١٦) فريقا اعتبارا من عام ١٩٨٤، فإن فريقا واحدا نجح في قلب تخلفه صفر-٢ الى فوز (٣-٢) وكان ديفر ناغتش على حساب سياتل سوبرسونيكس عام ١٩٩٤.

ويلعب بورتلاند ترابل بلايزرز الدور الثاني بفوزه على مينيسوتا تمبروولفز (٨٥-٧٧) رافعا النتيجة الى (٣-١).

\* واشنطن - «و.ص.ف.» - تبحرت احلام سان انطونيو بالاحتفاظ بلقبه بعد خسارته امام فينيكس صنز (٨٩-٧٨) ليحسم الاخير النتيجة (٣-١) في مصطلحه ضمن الدور الاول لليلالي أوف (الادوار النهائية) في دوري كرة السلة الامريكي للمحترفين.

وتأثر سان انطونيو كثيرا بغياب نجمه تيم دنكان عن المباريات الاربع التي خاضها فريقه في هذا الدور وبدا بعيدا عن مستواه الذي خوله الفوز في (١٥) مباراة وخسارة مباراتين فقط في الادوار النهائية الموسم الماضي.

وعا الى صفوف فينيكس نجمه جايسون كيد الذي كان يخوض اول مباراة له بعد غياب دام ستة اسابيع لاصابته بكسر في كاحله يوقف مسيرته وقد سجل (٩) نقاط وساهم في عشر تمريرات حاسمة.

وسجل كل من بني هارداواي وروني روجرز (٢٣) نقطة للفائز ليصعدا بفريقهما الى الدور الثاني للمرة الاولى منذ عام ١٩٩٥.

وحاول نجم سان انطونيو ديفيد رونسون قدر المستطاع لتجنب فريقه الخسارة وسجل ٢١ نقطة لكن بدا واحدة لا تصفق.

ويلعب فينيكس في الدور الثاني مع لوس انجلوس ليكرز او ساكرامنتو كينغز.

## بطولة فرنسا: غي رو سيعتزل التدريب في نهاية الموسم الحالي

وقاد رو المولود في ١٨ تشرين الاول، عام ١٩٣٨ في كولمار، الفريق الى احراز الشنائية في فرنسا (البطولة والكأس) عام ١٩٨٦، وشارك الفريق ١١ مرة في المسابقات الأوروبية وخاض ٥٨ مباراة وبلغ الدور نصف النهائي لكأس الاتحاد الأوروبي مرة واحدة، وربع نهائي دوري أبطال أوروبا مرة واحدة ايضا. ويعرف عن رو انه مكتشف المواهب ايضا، وقد تعلم على يديه عدة نجوم ابرزهم جان مارك فيريري وبازيل بولي واريك كانتونا وجويل باتس وبيرون مارتيني وصيري لوشي وليليان لاسلاند وستيفان غيغارتش وجميعهم خاضوا مباريات دولية. وسيستلم رو منصباً اداريا في النادي.

\* باريس - أعلن غي رو الذي تسلم الاشراف على اوكسير الفرنسي عام ١٩٩١ بأنه سيعتزل تدريب الفريق في نهاية الموسم الحالي.

وقال رو (٦١ عاما): «فكرت في القرار مليا قبل اتخاذه، لقد شعرت بالتعب خلال فصل الشتاء، ثم استعنت شهيتي للتدريب بعد ذلك، لكنني قلق لأن التعب قد يعاودني الموسم المقبل ما قد يعرض النادي الى الخطر وبالتالي فقد طلبت من رئيس النادي فسخ العقد حيا». وكان رو تسلم تدريب اوكسير عندما كان الفريق في الدرجة الثالثة، وصعد به الى الثانية عام ١٩٩٤ ثم الى الاولى عام ١٩٩٨.

## (٣٢) لاعبا اجنبيًا في دورة النادي اللبناني الدولية

\* بيروت - «و.ص.ف.» - ذكر رياض حداد، رئيس الاتحاد اللبناني لكرة المضرب، الامين العام للنادي اللبناني للسياحة ان (٣٢) لاعبا اجنبيًا سيشاركين في دورة النادي الدولية الثامنة المقررة على ملاعبه في منطقة الكسليك (شمال بيروت) من ١٥ الى ٢١ ايار الحالي والتي تبلغ قيمة جوائزها (٥٥) ألف دولار.

وأبرز المشاركين في الدورة، التي يعاود المنظمون اداؤها ضمن الدورات الدولية للاعبين المحترفين، الاسباني كارلوس كوستا والروماني اندريه بافل والهائيتي رونالد اجينور والفرنسي جورج غوارديولا والنمساوي توماس شيلينغ حامل اللقب الموسم الماضي.

وأضاف حداد ان اللاعبين اللبنانيين هشام زعيتني وعلي حمادة سيشاركان في الدورة الدولية بعد الدورة المحلية التي انطلقت امس الخميس.

ولن تشارك الجنوب افريقية سامانتا كروغر بطلة الفردي للسيدات الموسم الماضي في الدورة هذا الموسم.

وسينال الفائز الاول في فردي الرجال والسيدات هذا الموسم ٨ آلاف دولار بدلا من ١٢ ألفا في الموسم الماضي بسبب غياب المعلنين والمروجين كما اوضح حداد.

## كأس تركيا: غلطة سراي يحرز اللقب

\* ديار بكر (تركيا) - أحرز غلطة سراي كأس تركيا في كرة القدم للمرة الثالثة عشرة في تاريخه بفوزه على انطاليا سبور ٣-٥ في الوقت الاضافي (٢-٢) في الوقت الاصلي، امس الاول الاربعاء، في ديار بكر.

وسجل دافالا واليرازيلي مارسيو سانتوس وهكان اوتزال ويوزغانلي وهكان سوكور اهداف غلطة سراي، وغورسيل وديميري وكاكير اهداف انطاليا سبور.

يذكر ان غلطة سراي مرشح لاحتراز بطولة الدوري ايضا، كما انه يخوض نهائي كأس الاتحاد الأوروبي ضد ارسنال الانكليزي في كوتهاغن في ١٧ الحالي.

## كيف مات نابوليون .. بالسرطان أم بالزرنينخ..

**\* بحث علمي جديد يقدم رواية جديدة: الامبراطور الفرنسي قتل مسمماً بالزرنينخ.. وهذا ما تدل عليه بقايا هذه المادة التي عثر عليها في عدة خصلات من شعره! \***



(ان. بي. آي.) والمختبر النووي البريطاني في هارويل يهتمان بأبحاثه وقد أيدوا فرضية التسمم. وقد أجريت تحاليل مضادة لا سيما من جانب مختبر علم السموم التابع لشرطة باريس. وقد توصلت التحاليل كلها إلى الاستنتاج ذاته.

وجاء الآن دور المؤرخين ليحددوا من سم نابوليون. وغالباً ما وجهت أصابع الاتهام إلى الانكليز ولا سيما هودسون لوي حاكم جزيرة القديسة هيلانة. ويبقى أيضاً معرفة من من المقربين إلى الامبراطور المخلوع خانه.

لكن يظهر الآن وفي ضوء التحاليل ان وجود الزرنينخ عائد إلى عملية ابتلاع وليس إلى مجرد دهن خارجي. وقد زاد من حدة التسمم ابتلاع جرعة زائدة من مادة «كالوميل» وهو دواء مسهل. وفي محاولة لتفسير وجود مادة الزرنينخ في جسم نابوليون تم التحدث عن طلاء غرفة نومه المصنوع من مادة «الأخضر الصيني» أحد مشتقات الزرنينخ. لكن التسمم طال أيضاً بعض أفراد حاشيته المقيمين معه في الجزيرة التي نفاها إليها البريطانيون. لكن يبدو ان إيا منهم لم يشخص على أنه توفي من جراء تسمم.

ومن الأمور التي تدعم فرضية التسمم ان جثة الامبراطور التي نشتت بعد ٢٠ عاماً على وفاته كانت لا تزال سليمة عند فتح التمثع في حين ان ملابسه كانت مهترئة جزئياً. ويعتبر البروفيسور موريس غينيون، الرئيس السابق لكلية الطب «من الصعب إيجاد شيء آخر غير التسمم بالزرنينخ لتفسير وضع الجثة».

ويؤمن البروفيسور الكندي بن وايدر الذي يرأس جمعية نابوليون الدولية، بقوة منذ سنوات عديدة بفرضية التسمم بالزرنينخ. وتمكن من جعل مكتب التحقيقات الفدرالي الأمريكي

\* باريس - الوكالات - أفاد فريق علماء ان الامبراطور الفرنسي نابوليون توفي في الحادية والخمسين من عمره مسمماً بالزرنينخ، وترك للمؤرخين مهمة تحديد المسؤول عن قتله.

وعرضت هذه الاستنتاجات، الخميس، في باريس في إطار ندوة نظمتها جمعية نابوليون الدولية عشية ذكرى وفاة نابوليون بونابرت في الخامس من أيار ١٨٢١ في جزيرة القديسة هيلانة في جنوب الأطلسي.

وتوصل إلى هذه الاستنتاجات علماء واخصائيو في السموم وأطباء، حللوا شعر الامبراطور واطلعوا على التقارير الطبية وتقارير التشريح في ضوء العلم الحديث. وتفيد الرواية التاريخية ان نابوليون توفي من جراء إصابته بسرطان في المعدة شأنه في ذلك شأن والده. لكن شهوداً أفادوا انه كان «مسمماً» لدى وفاته والتشريح يشير فقط إلى جرح بسيط قد يكون قرحة غير قاتلة.

وطرحت فرضية التسمم قبل سنوات عديدة بسبب العثور على آثار زرنينخ في شعر نابوليون. وقد أخذت خصلات من شعر نابوليون لدى وفاته وحتى قبل ذلك. وكان معارضو هذه الفرضية يقولون ان الزرنينخ متأت من المادة التي استخدمت للمحافظة على خصلات الشعر.

## أطفال عيلوط: «أحمل المنجل ولا أخجل»!

سنوات برفقة فرقة «بيبي سمائل» من المغار. وقسم الأطفال إلى مجموعات تحت أسماء: «أنا طفل يا ناس» و«أحمل المنجل ولا أخجل» و«أنا عربي». وأقام الأطفال عرساً عربياً.

\* الناصرة - مكتب «الاتحاد» - شارك أكثر من خمسمئة طفل من عيلوط وأهاليهم في الكرنفال الذي أقامه مجلس عيلوط المحلي للجنة الثانية على التوالي. وشمل الكرنفال أطفالاً في جيل ثلاث وحتى ست

## إعدادية «الرازي» الفحماوية تكرم داعية السلام إيبى ناتان



\* من معرض التراث الفلسطيني في مدرسة الرازي \*

التي تحرس على غرس قيم التسامح والمحبة والاحترام في نفوس طلابها رأت من المناسب تكريم رجل السلام المعروف الذي كان له الفضل الكبير في إزالة أجواء الكراهية بين إسرائيل والشعب الفلسطيني، وكان أول من خاطر نفسه من أجل غرس زينة السلام في ربوع هذه الديار. وقال نائب رئيس البلدية المحامي مصطفى سهيل الذي شارك في احتفال التكريم: «ان أم الفهم تقول عبر هذا التكريم أهلاً وسهلاً لإيبى ناتان ولأمثاله من نشيطي ومحبي السلام والتعايش مع العرب، وفي الوقت نفسه تقول ستطرد كل عنصري يحاول دخول مدينتنا لا شيء. الا لاستفزازنا والاساءة بنا».

وأوضح مركز لجنة التراث في المدرسة الأستاذ يونس جابر، ان اسيرع التراث في مدرسة الرازي يشتمل على فعاليات متنوعة وفي مقدمتها معرض التراث وفقرات فنية زجلية بمشاركة ضيوف من خارج المدرسة بالإضافة إلى طلابها ومعلميها.

\* أم الفحم - مكتب «الاتحاد» - نظمت مدرسة الرازي الاعدادية، امس الاول، احتفالاً تكريم لداعية السلام اليهودي المعروف، إيبى ناتان، تقديراً على مساهمته على مدى سنوات طويلة في خدمة السلام والانسانية في البلاد وخارجها، وذلك ضمن الفعاليات الثقافية والتربوية المتنوعة لأسبوع التراث الذي افتتح في المدرسة منتصف هذا الاسبوع في جو كرنفالي مهيب، بمشاركة إدارة ومعلمي وطالبات المدرسة، ورئيس البلدية الشيخ رائد صلاح وعضو الكنيست هاشم محاميد.

وأعرب صديق إيبى ناتان المرافق له، أهرن ايشل، عن مدى ارتياح ناتان لهذا التكريم علماً انه لم يستطع ان يعبر عن ذلك بنفسه، بسبب حالته الصحية. وقال ايشل: «ان هذه الفعالية تعتبر خطوة مؤثرة جداً ورائعة جداً احتفاءً بما قام به إيبى ناتان من أجل التفاهم والمحبة والسلام في المنطقة وفي مناطق أخرى».

وقال مدير المدرسة الأستاذ وليد محاجنة: «ان المدرسة

## رفض التماس سبعة شبان ضد قرار إدانتهم باغتصاب فتاة

أشهر في أعمال لصالح الجمهور، إلى السجن الفعلي لسنة أشهر. وكتب القاضي أهرن براك، امس الخميس، الالتماس الذي قدمه سبعة شبان من «رمات هشارون» تراوح أعمارهم بين السادسة عشرة والثامنة عشرة، ضد قرار المحكمة المركزية الذي دأهم باغتصاب فتاة في السادسة عشرة، تتعلم معهم في المدرسة ذاتها. وفرض على أربعة منهم السجن الفعلي وعلى ثلاثة العمل لصالح الجمهور. وأبقت المحكمة، امس، على قرار السجن الفعلي المفروض على أربعة منهم ثلاث سنوات، وقررت تحويل العقوبة التي فرضت على ثلاثة منهم وهي العمل ستة

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - رفضت هيئة المحكمة العليا، برئاسة القاضي أهرن براك، امس الخميس، الالتماس الذي قدمه سبعة شبان من «رمات هشارون» تراوح أعمارهم بين السادسة عشرة والثامنة عشرة، ضد قرار المحكمة المركزية الذي دأهم باغتصاب فتاة في السادسة عشرة، تتعلم معهم في المدرسة ذاتها. وفرض على أربعة منهم السجن الفعلي وعلى ثلاثة العمل لصالح الجمهور.

وأبقت المحكمة، امس، على قرار السجن الفعلي المفروض على أربعة منهم ثلاث سنوات، وقررت تحويل العقوبة التي فرضت على ثلاثة منهم وهي العمل ستة

## ابن الـ (٧٨) مشبوه بأعمال مشينة بحق ابنة (١٣)!

التي تسكن في الحي ذاته ودعاها إلى بيته لمساعدته على ترتيب أمر ما ووعدها بمساعدة مالية، ويدخلهما إلى البيت أقفل الباب ويمارس ضدها الأعمال المشينة غير آبه لصراخها!! وتبين أن للمسن ملقاً حافلاً بالجنائيات وأدين في السابق ثلاث مرات، لكنه لم يرتدع!!

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - جرى في محكمة الصلح في تل أبيب، امس الخميس، تقديراً اعتقال أوري، (٧٨) عاماً، من اللد، عشرة أيام لاستكمال التحقيق معه في التهمة الموجهة إليه وهي ممارسة الأعمال المشينة ضد فتاة قاصر في الثالثة عشرة من العمر!! وتبين من ملف التحقيق ان المسن صادف الفتاة

## تمديد اعتقال شاب من «أوفكيم» للاشتباه باغتصاب زوجته!

على سجنها وابنتها في غرفة وإغلاقها على مدى ساعات ومنعها من تناول الطعام والتنكيل بهما وأنه اغتصبها عدة مرات مستخدماً التهديد بالسكين. وتبين ان الزوجة ترددت في تقديم شكوى خوفاً من زوجها العنيف، الا أنها تحدثت إلى صديقاتها عما تعانيه من تنكيل. وهذا الاسبوع، أبلغت إحدى الصديقات الشرطة بما تعرض له صديقته، وبذلك قدمت شكوى.

ونفى الشاب التهمة حول التنكيل بابنته ومنعها من تناول الطعام. واعترف بأنه درج على صفع زوجته لكنه نفى تهمة اغتصابها.

\* حيفا - مكتب «الاتحاد» - جرى في محكمة الصلح في بئر السبع، امس الخميس، تقديراً اعتقال شاب من «أوفكيم» (٣٢) عاماً، خمسة أيام لاستكمال التحقيق معه في التهمة الموجهة إليه وهي: التنكيل بابنته واغتصاب زوجته والاعتداء عليها.

وتبين من ملف التحقيق ان الزوجة وصلت، امس الاول الاربعاء، إلى مركز الشرطة في «أوفكيم»، وهي تنزف دماً وعليها علامات ضرب وتنكيل وقدمت شكوى ضد زوجها. وقالت فيها انه ينكل بها وابنتها، التي لم تتجاوز الثانية من العمر. وأشارت الزوجة في الشكوى، إلى ان الزوج درج

## قنابل على خلفية .. مالية!

قنبلة على بيت في المدينة.

وكان الحادث قد وقع قبل حوالي شهر وتكرر مرتين، وأشارت الشرطة إلى ان خلفية هذا العمل خلاف مالي بين المشتبه فيهم وصاحب البيت المعتدى عليه.

\* الناصرة - مكتب «الاتحاد» - مددت محكمة الصلح في الناصرة اعتقال خمسة شبان من المدينة لفترات تراوح ما بين خمسة وسبعة أيام للاشتباه بمشاركتهم في قذف



[illegible][illegible][illegible][illegible]

## عوادة للفضائيات

**\* بيع \* تركيب \* صيانة \* تأمين جميع خدمات الصنوع لالتقاط المحطات الفضائية \***

**جهاز رقمي / تماثلي**  
DIGITAL ANALOGUE  
متنوع  
فقط ٣٠٠٠ ش.ج. بدل ٨٠٠ ش.ج.  
٧٠ محطة عربي - ١٢٠ محطة أوروبي - ٥٠ جهاز  
التركيب بواسطة الفنيين وبطريقة سليمة - حالة مباشرة  
لمدة ستة أشهر  
صحن ٥٠ محطة ١٢٠ ش.ج. (٢٠٠ ش.ج. - ٣٠٠ أوروبي)  
٦٠٥٥٧١٥٧ الناصرة  
٥٨٠٧١٢١١ الفح  
٥٣٠٤٨٢١٢ شفاعبر  
٥٣٠٢١٣٤٤٣ النصار

## جديد بمركز الجليل الطبي - سخنين

**ليزرترايا - ليبريترايا**  
عيادة مجهزة بأحدث المعدات والتكنولوجيا في العالم، الوحيدة في الوسط العربي وفي منطقة الشمال. العلاج بواسطة الليزر لتخفيف الأوجاع وإشفاء الأنسجة المصابة، والجروح في جميع أنحاء الجسم. علاج الجروح المفتوحة والمملوثة خاصة الجروح لدى مرضى السكري. علاج مشاكل الظهر والديسك. علاج مشاكل التهابات المفاصل والعضلات والأوتار. علاج المشاكل بكفالات الأيدي والأرجل. الإصابات عند الرياضيين. سخنين - مركز الجليل الطبي - مقابل النصب التذكاري  
تلفون: ٠٦-٦٧٤١٣٧١ - ٠٦-٦٧٤١٣٧١

## بيخومتري وبجروت

**إدارة: ردينة بشوتي (المحاضرة في التخنيون) لا مستحيل عند الإرادة القوية..... نحن بانفتاراك أردت ان يكون النجاح حليفك؟؟؟ عنوانك عندنا!! نعلن استمرار التسجيل للدورات التالية:**

**دورات بسخومتري لموعده تموز ٢٠٠٠**

بقيت أماكن محدودة لمزيد من التفاصيل يمكن الاتصال بهاتف رقم ٠٤-٩٨٦٩٧٠٤ بيلفون رقم ٠٥٠-٤٧٣٣٧٣

## دورة موسيقية

- سولفيج - هارمونيا - تطوير وتهذيب الصوت - بيانو - أورغ - موسيقى نظرية  
مركز الدورة - الاستاذ رزق عبيد  
للاتصال على الرقم: ٠٤/٨٦٢١٢٢١  
٠٥٤/٤٠٥٤٠٢:

## معرض الامير للسيارات - كفرنا

**امكانية شراء، بيع، وتبديل**  
٠٦/٦٤١١٥٦٥ - ٠٦/٦٤١١٩٠٨

- ١) مرسيدس 1992 SE 320 + 1992 230E
- ٢) فولفو 1994 GLT 890 + 1993 GL 940
- ٣) سفيك 1994 EX + اكورد 1997 E
- ٤) ميتسوبيشي جلات 1995 + لانسر 1990
- ٥) مازدا 1993 323 + 1994 F1993
- ٦) رينو ميجان 1996 + اوتوماتيك 1992
- ٧) فيات پونتو 1996 + 1997 سيات كودبا 1996
- ٨) ميتسوبيشي 200 L ديزل 1995

للاستفسار: الرجاء الاتصال: ٠٤-٣٦١٤٤/٠٤-٩٨٠٣١٤١  
مطلوب للعمل في مكتب محام موظفة ذات خبرة في العمل بمجيد الطابعة باللغتين العربية والعبرية، وطبقة كاملة. للمعنات الاتصال على هواتف: ٠٤-٩٨٦٠٢٢٩ - ٠٤-٢٦٠٠٠٢٦٠  
(١٩٦)  
للمأجرة الكرم لمريضات/مريضات/ات. شروط ممتازة + سفرات. ٠٤/٨٣٧٠٠٢٤ - ٠٤/٨٣٧٠٠٢٤  
(١٩٦)  
مطلوب محام - مستشار قانوني لشبكة رائدة في مجال البناء في منطقة الشمال. مطلوب محام مع خبرة مسقة (٥ سنوات على الأقل) في مجال البناء والأرض للعمل بطريقة كاملة. على المعنات التوجه لفاكس ٠٤-٩٩٦٨٧٢٢  
(١٥٢)  
مطلوب معلمون/مطلوب في كفرناص معلمون/لصفوف الأول - السابع في ساعات بعد الظهر. للتفاصيل: ٠٤/٩٨٧٣٠٧ - ٠٤/٩٨٧٣٠٧  
(١٥٣)  
للمعمل في كفرناص فينات / طالبات جامعات/ متفرجات للتسويق على الهاتف (٠٥٣٥٣٥٣٥٣) عمل مرجع وعمولة مغرية للتفاصيل: ٠٥/٧٧٥٥١١ - ٠٥/٧٧٥٥١١  
(٨٧)  
محام - يجيد اللغة الانجليزية. إرسال سيرة ذاتية ٩١٢٠ ص.ب. ٢٠١٦٦ القدس  
مطلوب لشروع تسويق، مسوقون + سيارة لمتنوع جديد. أجر مرتفع.

## مكائن تصوير

إلى رجال الأعمال وأصحاب المكاتب إلى المجالس المحلية والمؤسسات العامة  
\* مكائن تصوير وأجهزة فاكسيميا جديدة ومستعملة  
\* بيع \* تبديل \* خدمة \* صيانة  
\* أجهزة للمكاتب - كل ما يلزم المكتب  
\* (٥٣٥٣٥٣٥٣) (٥٣٥٣٥٣٥٣)  
اسعار مريحة \* ماركات عالمية Ricoh \* Minolta \* Canon  
054-477244  
٠٤-9941532 تلفون: 04-9941531 كابل.

دار حجر للإيجار في دار الغربية في كفرناص، مؤلفة من طابقين كل طابق ٣ غرف نوم. للاتصال: ٠٤-٩٩٦٨٧٢٢ - ٠٤-٩٩٦٨٧٢٢

للبيع ٤ غرف ونصف في الشبي - ١٢٥ م - معدن كهربائي. طابق ثان - فرة، حلال. ٠٤/٨٥٠٧٦٢٢ - ٠٤/٨٥٠٧٦٢٢  
(١٣٧)  
للبيع في اللد، كراج مساحة ٣٠ م في المنطقة الصناعية. ٠٤-٩٢٤٧٠٠٢ - ٠٤-٩٢٤٧٠٠٢  
(١٩٢)

شقة للإيجار في الناصرة - حي الأمل (عمارة اللعام) مساحة ١٠٨ م. للاتصال: ٠٤-٩٩٦٨٧٢٢ - ٠٤-٩٩٦٨٧٢٢  
(١٩٢)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

دار للبيع في حيفا شارع الطران حجار ٤. (طريق سبيل مازس) مؤلفة من ثلاث غرف غريبان. مطلة على البحر. منظر خلابة. للاتصال: ٠٤/٥٣٠٣٩٣ - ٠٤/٥٣٠٣٩٣  
(١٩٣)

مطلوب موظفة مجيد استعمال الكمبيوتر للمكاتب السياحية - ساري توري - الطيرة - الشارع الرئيسي، مقابل بنات البريد. ٠٩-٧٩٣٩٢٢٢ - ٠٩-٧٩٣٩٢٢٢  
(١٩٣)

مطلوب لصحية العين صحيفيون ومراسلون في مختلف المناطق. والأولوية لصحفيين ذوي خبرة وخبرتي وخبريات جامعات، من فروع الاتصالات والعلوم الاجتماعية والأدبية. الطلبات ترسل مع سيرة ذاتية قصيرة وعنوان ورقم التلغون. صحيفة العين ص.ب. ٢٦٢٥ الناصرة: ٠٤-٩٩٦٨٧٢٢ - ٠٤-٩٩٦٨٧٢٢  
(١٩٨)

إذا رغبت في التقديم وفي تعلم مهنة ترحيبن من ورائها اتصلي (مع يهوديت) ٠٤-٩٩٦٨٧٢٢ - ٠٤-٩٩٦٨٧٢٢  
(١٩٨)

العمل في مجال التسويق لمراد تجميل J.C. ٠٤-٩٩٦٨٧٢٢ - ٠٤-٩٩٦٨٧٢٢  
(٢٠٠)

**مطلوب لتحقيق** لتحقيق خصوصي في موضوع الأعمال. مطلوب محققون، يفضل مع خبرة، سيرة ذاتية بالعبري لفاكس: ٠٤-٨٢٠١١٠٢ - ٠٤-٨٢٠١١٠٢  
(١٩٨)

موظفون لشركة جابية، أفضلية لذوي الخبرة + سيارة، عمل ثابت، شروط ممتازة. الاتصال على هاتف: ٠٤-٨٧١١٨٣٨ - ٠٤-٨٧١١٨٣٨  
(١٨٨)

موظفة للعمل في كراج منظم، لها المام في الحسابات، من منطقة حيفا فقط. للمراجحة: ٠٤-٨٥٢٣٣٦٨ - ٠٤-٨٥٢٣٣٦٨  
(١٨٨)

**فقدان مسيحة** فقدت مني مسيحة «يسر» ثمينة لونها أسود، تحمل اسم الله والعداء والصليب ومار جريس. الرجاء من وجدناها أن يعيدها إلى صاحبها سعيد بولس (أبو عفيف) - كفرناص هاتف: ٠٩٩٦١١٤٠ - ٠٩٩٦١١٤٠  
(١٧٤)

**لورود حبيب** المكر - عمارة أخوان خبيب. منسقة/للمزور من المنطقة ٠٤/٩٩٦٨٧٢٢ - ٠٤/٩٩٦٨٧٢٢  
(٩٢)

للبيع بيت في دنيا، حيفا، ٦ غرف، ثمانية التوزيع. فاخرة ٠٤-٨٧٣١٠٠ - ٠٤-٨٧٣١٠٠  
(١٣٧)

أرض للبيع، نصف دوم، في مركز عيلان، منطقة مركزية، للناظر. للتفاصيل: ٠٤/٩٨٦٨٧٢٢ - ٠٤/٩٨٦٨٧٢٢  
(١٣٧)

فرصة لا تعرض للبيع ٤ غرف + شرفة + سبيل + جاكوزي + طابق أرضي. امكانية البيع مع الأثاث بشارة ليقطين. الدار طابق. هاتف: ٠٤-٨٣١٨٥٩ - ٠٤-٨٣١٨٥٩  
(١٣٧)

حوصل للإيجار كفرنا - داخل البلد (مخيف). للاتصال: ٠٤/٧٧٣١١٤ - ٠٤/٧٧٣١١٤  
(١١٥)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

للبيع أرض مساحتها ٦٠٠ متر في المنطقة الصناعية في شفاعبر لتفون: ٠٤/٢٥٤٢٧٩ - ٠٤/٢٥٤٢٧٩  
(١٩٤)

## للبيع أو للإيجار

للإيجار مصنع شايش في طبريا لعمال مشهور بكامل معداته ٠٦-٦٧٢٣٣٧ - ٠٦-٦٧٢٣٣٧  
(٢٠٧)

للبيع دار مساحة ٢٠٠ م في حي الميدان - الناصرة للإستفسار ٠٦-٦٥٨٣٦٦ - ٠٦-٦٥٨٣٦٦  
(٢٠١)

للبيع بيت في حيفا شارع هراف خلفون ٢١١٠ منظر خلابة + حديقة ٢٠٨٥ - ٢٠٨٥  
للاتصال ٠٤-٨٥٣٤٦٦٥ - ٠٤-٨٥٣٤٦٦٥  
(٢٠٨)

للبيع قطعة في كفرناص أرض مساحة ٢٠٥٠ م قطعة ٣٧ داخل منطقة الميناء، قرب منتزه داود للأفراح للإتصال هواتف ٠٩٩١٨ - ٠٩٩١٨ - ٠٩٩١٨ - ٠٩٩١٨  
(٢٠٦)

للإيجار في عرابية محلات ومكاتب للإيجار عرابية - الشارع الرئيسي، مقابل المدرسة الابتدائية ب.ب. للإستفسار - بيلفون ٠٨-٣٣٦١ - ٠٨-٣٣٦١  
تلفون: ٠٦/٦٧٤ - ٠٦/٦٧٤  
(٢٠٥)

دار للإيجار في حي العمال العرب - الناصرة للإستفسار: ٠٥٢-٤٧٣٣٩٨ - ٠٥٢-٤٧٣٣٩٨  
(٢٠٢)

دار للبيع شارع عباس ٥٠ الطابق الثالث والأخير، مكيف هوائي. زيادة المعلومات، الاتصال: هاتف رقم ٠٥٣/٢٢٨٣٩ - ٠٥٣/٢٢٨٣٩  
(١٩١)

دار جديدة للبيع في حي السالزيان، مساحة ٢٠٢ م. + مخزن + موقف سيارات. ٠٦/٦٤٥٧٢٢٢ - ٠٦/٦٤٥٧٢٢٢  
بعد الرابعة عصرًا ٠٥٠/٣١٩٧١٥ - ٠٥٠/٣١٩٧١٥  
(١٩١)

دار في الوادي حيفا، تحتاج إلى ترميم. طابق أرضي (التوجه بالعمرة). ٠٥٢/٤٧٣٣٩٨ - ٠٥٢/٤٧٣٣٩٨  
(١٩١)

أرض ٢٠٤٠ م على الشارع الرئيسي الناصرة - صفورية في أكبر منطقة صناعية جديدة في الناصرة، ت: ٠٦/٥٥٥٩٣٢ - ٠٦/٥٥٥٩٣٢  
(١٧٣)

دار جميلة للبيع في بئر السبع، ٤ غرف - في بئر السبع، ٤ غرف - ٢٩٠٠٠ \$ - ٢٩٠٠٠ \$ - ٢٩٠٠٠ \$ - ٢٩٠٠٠ \$  
٠٥١/٨٢١٨٤٤ - ٠٥١/٨٢١٨٤٤  
(١٦٦)

للبيع دار في شارع حنين في حيفا مؤلفة من ٣ غرف + بئر - مفروشة وممرمة + مكيف هوائي - طابق. للاتصال: ٠٤/٨٢٢٧٤٥٢ - ٠٤/٨٢٢٧٤٥٢  
(١٦٥)

للإيجار في مكان استراتيجي في المنطقة الغربية من الطيرة - شارع السلام، بالقرب من مسجد عثمان بن عفان الاتصال على بيلفون: ٠٥٤-٤٢٠٥٨ - ٠٥٤-٤٢٠٥٨  
(١٦٥)

للإيجار شقة سطح، ٦ غرف في الهاد، حيفا، مساحة مفروشة إضافية، حمام، جميلة جداً. تفاصيل إضافية: ٠٥٨/٣٦٩٩٨١ - ٠٥٨/٣٦٩٩٨١  
(٩٢)



## حظك اليوم .. ولو صدقوا

الحمل (٢١/٥ - ٢٠/٤):

ستقف موقف المدافع عن شخص.



الثور: (٢١/٤ - ٢٠/٣):

لا تنصرف في المواقف، فالاعتدال هو المطلوب.



الجد: (٢١/٥ - ٢٠/٤):

تشعر بشيء من الإحباط..



السرطان: (٢١/٤ - ٢٠/٣):

لا تسقط ضحية الجور.



الأسد: (٢١/٤ - ٢٠/٣):

مكالمة هاتفية تتركك بما انتظرت.



العنزة: (٢١/٤ - ٢٠/٣):

تبحث عن السعادة وهي قريبة منك.



الميزان: (٢١/٤ - ٢٠/٣):

لا تأثر بكلام الناس، افعل ما تراه مناسباً.



العقرب: (٢١/٤ - ٢٠/٣):

حان الوقت لتعرف من يحبك ومن يكرهك.



القوس: (٢١/٤ - ٢٠/٣):

انتبه لوضعك المالي فلا تنجر خلف الزوائد.



الجدي: (٢١/٤ - ٢٠/٣):

انت لا تتعب وتبذل دائماً عن المصاعب.



الدلو: (٢١/٤ - ٢٠/٣):

لا تدخل في مشاكسات تعلت منها دروساً.



الحوت: (٢١/٤ - ٢٠/٣):

لا تياس فما زال هناك شخص يحبك جداً.



## الراصد الجوي

تتوقع دائرة الأرصاد الجوية، أن يكون الجو، اليوم الجمعة ٥/٥، غائماً جزئياً وبظلال انخفاض على درجات الحرارة، وغداً لا يطرأ تغير ويطل الطقس غائماً جزئياً.

درجات الحرارة القصوى المتوقعة اليوم:

القدس وضواحيها - ٢٠، تل أبيب وضواحيها - ٢٣، حيفا وضواحيها - ٢٣، إيلات - ٣٠، جبال الجليل - ١٩، المروج الشمالية - ٢٤، جبال المركز والجانب - ٢٢، السهل الداخلي - ٢٢، السهل الساحلي - ٢٣، النقب الشمالي - ٢٤، بحيرة طبريا وبحارها - ٢٦، منطقة البحر الميت والغربية - ٣١. في البحر الأبيض المتوسط تهب رياح شمالية غربية حتى غربية شمالية نشطة، وتكون المياه مائج.

وزيادة ارتفاع الأمواج بين (٩٠) سم و(١٨٠) سم وتكون درجة حرارة المياه (٢٠) درجة مئوية.

وفي بحيرة طبريا تكون مائج في ضفتها الشرقية. وفي خليج إيلات تهب رياح خلفية وتكون المياه مائج.

### أسعار العملات الأجنبية

(بنك إسرائيل ٥/٤/٢٠٠٠)

دولار أمريكي	٤.٩٥٠ ش.ج
اليورو	٣.٦٦٣ ش.ج
مارك ألماني	١.٨٧٢ ش.ج
جنيه استرليني	٦.٣١٦ ش.ج
فرنك فرنسي	٥.٥٥٤ ش.ج
ين ياباني (١٠٠)	٣.٧٤٣ ش.ج
دينار أردني	٥.٩٩٨ ش.ج

### نتائج سحب اليانصيب «هيبس»

ليوم ٥/٤/٢٠٠٠ (سحب ٢١/٢٠٠٠)

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

٧٧٨٢٠ ش.ج. الرزم

### حدث في مثل هذا اليوم

(٥ أيار)

١٨١٨ - ميلاد كارل ماركس صاحب كتاب رأس المال.  
١٨٢١ - وفاة نابليون بونابرت في جزيرة مفاء (سانت هيلينا).  
١٩٣٠ - اعتقال الهاقات غاندي بسبب حملة العصيان التي شنها على الاحتلال البريطاني.  
١٩٤٥ - القوات السوفيتية تتسحب من مدن تشيكوسلوفاكيا وبولندا بعد تحريرها من النازيين الألمان.  
١٩٥٠ - الكنيسة الإسرائيلية تتبنى قانون العودة الذي ينص على حق كل يهودي في القدوم إلى إسرائيل.  
١٩٥٥ - ألمانيا الغربية تستعيد سيادتها من الحلفاء.  
١٩٧٧ - الجنرال ضياء الحق يطيح بالرئيس الباكستاني علي بوتو ويتسلم السلطة.

### فيلم الجمعة العربي

«ملف في الآداب»

سعيد، ضابط في قسم الآداب، وتسمكه بالوظيفة يجعله متطرف... وتصل سعيد، معلومات من مخبر ضعيف، على أثرها يبدأ سعيد بالتحقيق مع (٣) فتيات ساذجات وزملائهم في العمل المدعون سؤاً لوجبة غداً... سعيد لا يتورع عن استعمال أساليب تحقيق غير نزيهة، حتى أنه يفكر أدلة تزدي إلى محاكمة الفتيات بتهمة الدعارة. الفيلم من إنتاج عام ١٩٨٦، أخرج عاطف الطيب، بطولة: مديحة كامل، صلاح السعدني، فريد شوقي وأحمد بدير.

### غداً، السبت، على القناة الأولى

(٢٠) عاماً على تأسيس فرقة «فتافيت السكر»

ضمن برنامج «مجلة الفن»، الذي يبث غداً السبت، على القناة الأولى، الساعة ١٦.٠٠، يقدم المخرج غازي أبو بكر، فيلم وثائقي عن الفرقة المسرحية العكية «فتافيت السكر»، وذلك بمناسبة (٢٠) عاماً على تأسيسها حيث يقدم مشاهد من أعمالها ولقاءات مع مؤسساها الفنان أسامة مصري ومديرها الحالي ميسرة مصري وآخرون.

### حل اللغز الماضي

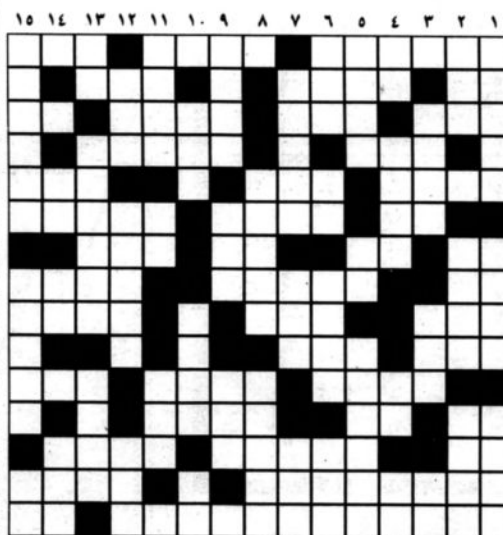
عمودياً:

- ١- عرسك - شغال.
- ٢- بابو بيكاسو.
- ٣- جد - رشا - مع.
- ٤- زاهد حرش.
- ٥- اتحدوا - هند.
- ٦- بشروا - مد.
- ٧- يد - ريتاوار.
- ٨- بر - دافيتشي.
- ٩- أب - مر.
- ١٠- سعيد النهرى.
- ١١- ناجي العلمي.

أفقياً:

- ١- عبد عابدي - رن.
- ٢- راج - رشة - ها.
- ٣- بب - زح - ر - بنج.
- ٤- سلفادور دالي.
- ٥- كو - هرايات - أ.أ.
- ٦- آداب - فو - دل.
- ٧- حشيش - وي - مع.
- ٨- اكرو - انتعل.
- ٩- غا - شن - رش - سي.
- ١٠- اسم - دم - يم.
- ١١- لوحة - در - رسم.

## كلمات متقاطعة



### أفقياً:

- ١- عملة يونانية - عملة قديمة - عملة أمريكية.
- ٢- جب - شاطئ - ملقة مالية (معكوسة).
- ٣- عملة إيطالية - مرض صدي - عملة سعودية - إحصان.
- ٤- مقر لحفظ النقود - دانت (معكوسة).
- ٥- عملة روسية - إحصان - حمام.
- ٦- عملة (معكوسة) - قطار أرضي - عملة إيرانية.
- ٧- استئشق - من الأطراف - أمر عظيم - قسم النقود.
- ٨- التهب - مكان تداول الأسهم - غليون.
- ٩- اسم لعمل رسك - أوزر - قادم - صوت الرصاص.
- ١٠- جز - من اليوم - ... - ودين.
- ١١- مال - عملة غربية - زاد.
- ١٢- هند - أثار - عملة أوروبية.
- ١٣- عملة يابانية - عملة فرنسية - يعمل في النقود.
- ١٤- منطرية مصرية راحلة - مقر لتداول العملات.
- ١٥- عملة ألمانية - مرض صدي.

### عمودياً:

- ١- عملة أمريكية - عملة إيرانية - عملة مصرية (معكوسة).
- ٢- أرجعي - من البحر - قرية عربية.
- ٣- بنير - عملة أوروبية - سقي.
- ٤- من الحضار - نستجيب - قوام - لتأذرو.
- ٥- عملة ألمانية - حيوان قطبي - النقود بالعملة (معكوسة).
- ٦- أود - من الأطراف - أب - عدم التزم (معكوسة).
- ٧- تعامل بالنقود (معكوسة) - رجم - قامت بالشيء.
- ٨- نقود بالعامة (معكوسة) - عملة أردنية.
- ٩- عملة سورية - جب - موسيقى أجنبية.
- ١٠- يني - بارح - خاصتي.
- ١١- عكس منافع - لتأفق - عدم الأكل (معكوسة).
- ١٢- قبيلة عربية - متخل كبير - قلذ.
- ١٣- منصب ديني (معكوسة) - وقع المال على مراحل - صياد.
- ١٤- يشاهد (معكوسة) - أنش الحضان.
- ١٥- عملة إيرانية قديمة - عملة إسبانية - من الزهور.

# إلهام المدفعي

عيش وملح

ملحق الأحياء

الآلة الوترية تستهويني..  
وللوتر صلة عميقة بالتراث العراقي

يساعد المرضى العرب في  
البلاد وفي ألمانيا مجاناً



بروفيسور سامي  
حسين: جراحة  
الاعصاب في  
اسرائيل لم تصل  
المستوى المطلوب

ملكاذالجمال  
ينتظر في قبرص!



نصائح من أجل التغذية  
السليمة لطفلك

(تصوير: وائل واكيم)



سامر خير

## الزعر. والكتابة الأسبوعية!

« عندما كنت مشغولاً بالبحث عن موضوع أكتب عنه، هذا الأسبوع، أنقذتني راحة الزعر التي كان يعيق بها البيت. بعد جولة في أرض وطننا الطيبة التي ستجوها لتكون محمية للبقر يسرح ويمرح فيها، غدنا منها وفي جعبتنا كمية لا بأس بها من الزعر. و« مرطنا » والحمد لله من موطني « حماية الطبيعة » وغراماتهم التي لا تقل الواحدة منها عن بعض مئات من الشواقل، وعدنا بهذا الكثر الطبيعي الذي يريدون ان يحرمونا منه... »

أقول « أنقذتني راحة الزعر... » لأن الالتزام بالكتابة الأسبوعية أمر غير سهل في كل مرة، ففي بعض الأحيان لا يجد المرء لديه ما يستحق ان يخطه بالكلمات والجمل، وأبغض الأمور عليّ في هذا السياق ان اغتصب الكلمات أو أن أقرأ كلمات مقتضبة!

فكانت لي من الزعر متعة رائحته وقطعه في الوعر، ومتعة تحضيره بنزع أوراقه عن سيقانه الرفيعة، ثم تناول فطائر الزعر، وأخيراً متعة الكتابة عنه. وستكون لي معه مواعيد كثيرة قادمة لتناوله بشئ الطرق التي نعرفها.

والزعر، مثل العكوب والعلت، يشير التفكير لديّ بالذي دل أجدادنا على هذه البنية الطيبة. هل تكون هي رائحته المميزة التي جذبتهم؟ أم أنهم - كما أرى - جربوا أنواعاً كثيرة من النباتات على مرّ السنين، فاختاروا أفضلها وأطيبها وأورثونا إياها؟... وفي جميع الأحوال: شكراً لكم يا أجدادنا، على هذا الارث الغالي، الذي سيظلّ يربطنا بالأرض إلى أبد الأبد. .. أما « قوانين حماية الطبيعة » فلن تستطيع حرماننا من هذه النعمة. ولم تكن أرضنا بحاجة لمثل هذه « الحماية » منذ آلاف السنين إلى اليوم، فنحن حمايتها ورعايتها، وكان « الأجداد » بهم أن يستأوا قوانين لحماية الطبيعة والأرض من المصادرة أو من التلوث والغازات والدخان! ومن ناطحات الباطون التي اكتسحت الأحرار والغابات. أما أيدينا نحن، فإن أرضنا وأعشابها تحيها، لأنها أيدي أصحابها الذين تعرفهم منذ الأزل.

سعيد أنا الآن بالزعر... وسعيد أيضاً إذ أخرج إلى استراحة من مهمة الالتزام بكتابة هذا المقال الأسبوعي، الذي اعتمدت فيه النكهة الخفيفة وعدم الاسهاب ليمتاش مع باقي مواضيع « عيش وملح »... وإلى اللقاء.

اسود

ابيض

# الفنان العراقي

## إلهام مدفعي لـ "الاتحاد"



(صورة: جاسم عسور، دانيال واكس)

## الآلة الوترية تستهويني.. وللوتر صلة وثيقة بالتراث العراقي

\* الفنان منير بشير عارض ادخالي الغ \* الموسيقي الشرقية \* الفنان الذكي كاظم الساهر تحول الى فنان عربي عادي ولم يعد عراقياً! \*

حاورته في عمان: رندة زريق - سمعان

والفن والتراث.

الاتحاد: تعود الى الغيتار، فيكف امكنتك ان تخرج هذه الآلة مع الاغاني العراقية الحزينة بشكل عام؟  
- الهام: الآلة الوترية بشكل عام تستهويني، لأن للوتر صلة بالتراث العراقي، ولا بد من الإشارة الى ان اول آلة تراثية وترية هي القيثارة الأشورية، ولهذه القيثارة قوانين وطريقة «دويزة» خاصة، لا تزال تطبق حتى اليوم في موسيقى الجاز. كذلك فالوتر ملك العازف، ان داعبه بلطف اعطاء انغاماً لطيفة وعذبة، وان عزف عليه بشدة اعطاء انغاماً قاسية.

الاتحاد: اعادة توزيع اغاني التراث ليست بالخطوة السهلة ولا يجرؤ على القيام بها كل فنان، فما الذي دفعك الى اتخاذ هذا الاسلوب؟

- الهام: أومن تماماً بأهمية التراث وأهمية الحفاظ عليه ونقله من جيل الى جيل، لأن التراث هو الاصل، والتراث ارض صلبة قوية تحمينا جميعاً، لكن من جهة أخرى لاحظت ابتعاد الاجيال الجديدة عن هذه الاغاني وهذه

الاتحاد: كيف تطورت الامور واستقرت فرقة

موسيقية؟

- الهام: لا بد من الإشارة الى ان العراق عاش سنوات من النهضة الموسيقية الهامة على الكثير من الاصعدة، بعد الحربين العالميتين، وقد عاد الكثير من العراقيين الذين تعلموا في اوروبا فتعرفت على عدد من العائدين من اسبانيا، واسنسا مجموعة صغيرة وكنا نعرّف الاسباني، الايطالي والجاز، وكان ذلك قبل ان ابدأ بعزف الاغاني التراثية فقد كنا نغزل فرقة البيتلز التي اشتهرت حينها، وكان ذلك بدافع تأمين لقمة العيش.

الاتحاد: وكيف كان التحول؟

- الهام: كان ذلك في الستينات، وكثيراً ما كنا نزور لبنان، فغني فيه فترة من فصل الصيف، الامر الذي ساعدني في العزف على احدث الاغاني، لأن بيروت كانت مسرحاً وناقذة لكل جديد في العالم العربي والغربي... اما اهلي فكانوا مصرين على ان ادرس واعمل للحصول على شهادة في الطب او الهندسة، لكن طبعا ميولي الفنية كانت اقوى بكثير، وبذلك ها انت تجلسين معي وتحدثن عن الاغاني

الحضور فقد تواجد اكثر من (٣٠٠٠) شخص مما حدا باللجنة المنظمة الى اعادة طلي في اليوم الختامي للمهرجان مشاركة مع عمرو ذياب بحضور (٥٢٠٠٠) شخص.

الاتحاد: ما قصة الغيتار الذي يلازمك، وبين يديك دائماً؟

- الهام: (يتبسم مستعيداً ذكريات حلوة) انها قصة قديمة جداً.. فقد اهدتني عمتي غيتاراً بمناسبة نجاحي بالكالوريا، ومباشرة تناولته وعزفت «البنت الشليبية» للسيدة فيروز، دون ان تكون لدي اية خلفية موسيقية.. بعدها تعرفت على الفنان جواد سليم وهو احد كبار الفنانين العراقيين، وكان يعزف الغيتار فعلمني عليه وهكذا بدأ مشواري في هذا الطريق.

الاتحاد: وهل شجعتك الاهل على دراسة الموسيقى؟

- الهام: لقد بذلت كل جهدي لتعلم النوتة بشكل شخصي، لكن عزمي كان على مستوى الهواية، وكنت اقيم حفلات كثيرة مع اصدقائي، بشكل سري، دون معرفة اهلي، كنت اسافر الى البصرة ليلاً واعود قبل بزوغ الشمس دون ان يشعر احد بذلك.

منذ ان تعرفنا على اغانيه ونحن نتأثر بها حتى النشوة، نرودها معه مرات ومرات، ونبقى في شوق لسماعها ثانية.. شاهدنا نجاحه الكبير في فعاليات «بيروت ٢٠٠٠»، مما حدا بادارة المهرجان ان تعلن عن مشاركته في الحفل الختامي الذي استقطب عشرات الآلاف.. وقد تزامن هذا النجاح مع نفاذ اشرطته الغنائية من الاسواق، وقد حقق الالبوم لقب «الالبوم البلاتيني»، نظراً لأنه حطم الرقم القياسي في المبيعات في العالم العربي عام ١٩٩٩، ولا يزال في الصدارة في لبنان والأردن والخليج.. ومن هنا انطلقنا معه في الحوار التالي:

الاتحاد: اين تكمن اهمية المشاركة في مهرجانات بيروت ٢٠٠٠؟

- الهام: هذا المهرجان يعتبر ثالث افضل مهرجان غنائي وموسيقي في العالم، بعد نيويورك وباريس، شارك فيه عدد من الفنانين، مثل ماجدة الرومي، كاظم الساهر، عمرو ذياب وعاصي الحلاي، كذلك شارك النجم العالمي جيمس براون والعديد من الفرق والفنانين العالميين. كان البرد قارصاً جداً والأمطار تنهمر بغزارة، لكن ذلك لم يمنع الجمهور من





(إلهام المدفعي في بيته مع الزميلة رندا زريق - سمعان)

- الهام: كانت خلاقات موسيقية، حيث أنه عارض ادخالي الغيتار الى التراث، وكثيراً ما كان يحدث نقاش بينه وبين موسيقيين عرب واجانب، ويتلخص رأي الاستاذ منير بأنه لا يجوز مزج التيار الشرقي والغربي معاً، لكن لي رأيي ونظريتي الخاصة.

**• الاتحاد: غنيت في اكثر من (٦٠) عاصمة في العالم وفي كل مكان تلاقي نفس الاعجاب والتواصل من قبل الجمهور فكيف نجحت في ذلك؟**

- الهام: انا اغني ايضاً من تراث الشعوب الاخرى، الايطالي، الاسباني وغيرها، اختار من هذا التراث، اضيف عليه واقدمه، الامر الذي يلاقي اعجاب المستمع، واهتم بأن ابدأ حفلاتي في كل دولة بأغاني تراثها حتى يلامس المتلقي فيحدث التواصل والتفاعل بيننا، ثم عندما اقدم له تراثي العربي المجدد فإنه يستسيغه بكل بساطة وانسجام. وطبعاً لا بد من الاهتمام ببعض الامور البسيطة، مثل التكيف مع المسرح او المهرجان او الزمان والمكان الذي تقدم فيه هذا العرض، ونحن كفرقة على المسرح نعتمد على الارتجال وعلى كوننا فرقة متناعمة، نقرر ماذا ستعزف حسب اللحظة الآتية، فلا برنامج محدد، لذلك فإن اداًنا يختلف من عرض الى آخر.

**• الاتحاد: كيف تقيم واقع الاغنية العربية بشكل عام؟**

- الهام: من المهم ان نذكر ان الاغنية بشكل عام انتقلت من المسموع الى المرئي وانها مشغولة بموضوع واحد بشكل عام، واكثر ما بهم الفنانين الآن، هو الانتشار، بمعنى الغاية تبرر الوسيلة، وجاءت الفضائيات لتفكس مجالاً واسعاً لكل الاغاني ويكمل المستويات، وبالرغم من امتلاء الساحة الا انه خلال السنوات

## الفنان العراقي إلهام مدفعي

المقامات العراقية القديمة، ولو غنيت هذه المقامات والاغاني كما هي وكما نختارها وقدمها من سبقي من المطربين العراقيين لما وجدت أذاً صاغية، ولما وجدت جمهوراً متحمساً، فنحن نعيش في عصر السرعة في كل شي، ووجدت بالتالي انه لا بد من تسريع لمن المقام العراقي بحيث يتماشى مع متطلبات العصر، وهكذا نجحت في تحويل هذه المقامات القديمة جداً الى مطلب الجمهور بكل شرائحه ولكل الاجيال.

**• الاتحاد: ألم تخش العراق؟**

- الهام: لقد طورت الاغاني دون ان اسس بالجمهور، ولقد كان ولا يزال همي الاول هو نقل المقام العراقي، فلقد اخضت خلفية ايقاعية للاغنية العراقية بحيث تتماشى مع العصر وطبعاً تعرضت للعديد من الانتقادات من اشخاص ذوي مراكز فنية وادارية هامة في العراق، حاولوا اصابتني في الصميم، لكن بعد ان افلسوا عادوا الى فني، اما انا فنسيت الاساة وتابعت طريقي.

**• الاتحاد: كيف افلسوا، وكيف استمر المدفعي؟**

- الهام: نعيش في مجتمع محافظ بكل المفاهيم، مجتمع لا يتقبل اساليب التحديث والتجديد مهما كان بسيطاً، واي تغيير يؤدي الى ردود فعل انطباعية مختلفة، اما انا فلي نظريتي بأن الاشياء يجب ان تتطور في خدمة الانسان وليس العكس، لذلك يجب ان يستعمل الانسان ذكاءه ليتطور وليطرح الاشياء لخدمته، وما ان اغانينا متماسكة بوجهها واراها من التراب التي التراب، كما الانسان، فلا بأس من تحديثها لتعود الى اذاننا واذان الشباب، وان تذوقوا اقبال هذا الكم من الجمهور على هذه النوعية لهر اكبر دليل على صحة نظريتي، واستمراره بالتالي من جهة أخرى كان ذلك دليل افلاس كل المفرضين.

**• الاتحاد: اتهمت بأنك غربت النغم الشرقي والعراقي خاصة،**

**كما اساء للموسيقى الشرقية؟**

- الهام: انا لم اغرب النغم الشرقي ابداً، لكنني طوعت آلات غربية في خدمة القطعة التراثية التي بحوزتنا، بمعنى انني وضعت الاغاني التراثية في اطار جديد وجميل، لقد استخدمت الغيتار قبل ان يدخله محمد عبد الوهاب في «انت عمري». واستخدام الغيتار في الموسيقى الغربية ليس شرطاً ضرورياً، حيث بالامكان ان اعزف لحناً شرقياً على آلة التروبيت، وقد اخضت ايقاعات اساسية غير موجودة في النغم الشرقي اصلاً، حافظت على الجوهر، واخضت الغيتار ووجدت التوزيع وزدت من سرعة الايقاع الذي تحول في بعض الاحيان الى اندلسي.

**• الاتحاد: عرفنا اكثر على آلة الجوزة التي تستعملها في فرقك؟**

- الهام: الجوزة هي آلة قديمة، عمرها اكثر من (٣٠٠) سنة، صغيرة الحجم لها بد طويلة، يتم العزف عليها بواسطة القوس، وهي اصل آلة الكمان المعروفة، سميت بالجوزة لأنها مصنوعة من شجرة جوز الهند، بعد قطعها وتنظيفها، وطبعاً تغطي بجلد الماعز، وهذه الآلة التراثية لم يتغير شكلها منذ ذلك الوقت، ولا بد من الإشارة الى فضل الاستاذ منير بشير، الذي اصر على الحفاظ عليها ورفض تطويرها او تغييرها.

**• الاتحاد: ما قصة الخلاف بينك وبين الاستاذ منير بشير؟**



(صورة خاصة تصوير: وائل واكيم)

إلهام وفرقته

## هذي حكايتها وحكايتها

### توازن العيار بين التيوس والشطار عند أهل ميعار

علي هبيبي

يقول المثل العامي «الناس أجناس». ولعل هذا التباين في الانجاس البشرية هو ما حيز ابو الياس أحد الشخصيات التراثية في ثنائية سلام الراسي وعلى ذمته:

«مختار بأمر بو الياس/ لبش الناس انجاس خناس/ في ناس بتركب عجاش/ وفي جحاش بتركب ع ناس». وما ينسحب على الناس جميعاً يسري على أهل ميعار، فهم ينقسمون الى فئتين من الناس «بالقليلة»، ومن الأقوال المأثورة كالعطور المنشورة والتي يستند الناس بها ويسرون لها، «أن أهل ميعار تسهم عجيب وشاطرهم غريب». ولا يخفى عليك أيها القارئ العزيز «والحكى للجميع»، ان هذه التباينة وهذه الشطارة تشكلان جزءاً من شخصيتنا الميعارية الخاصة، وشخصيتنا التراثية العامة، وهذا التراث ملك الجميع، لأنه من انتاج الجميع.

واختلاف الانجاس كان منذ بدأ الانسان بتعمير هذه الارض، فمنهم الطامع والقانع، والشجاع والحيان، والكريم والبخيل، والشاطر وال«تيوس»، واللي يسوى واللي ما يسوى، «وفلان حديد وفلان تراب حديد». «وبل طول سيرة»، المشكلة مع أهل ميعار ليس في كونهم نوعين، تيساً وشاطر، لأن الدنيا كلها «هيك»، «وان خلقت بليت». بل في ان تسهم آتس تيس في عالم التباينة وشاطرهم أنظر شاطر في عالم الشطارة، فالتيس منهم على غاية من الغيا، والشاطر على غاية من الذكاء، أو أن تسهم «لا يعرف الألف من عصا المنكوش». والشاطر منهم «داهية مكبرة».

وقد حبكت حولهم بنوعهم حكايات ومأثورات واليكم الاثبات. يروى ان فلاخا ميعارياً كان يعمل في حقله وربما كان يحصد، وكانت «الدنيا رمضان». هكذا كان يعتقد ان رمضان عندما يهبط فانه يغمر الدنيا، فم الدنيا صيام. وقد كان ذلك الفلاح صائماً وقائماً ورا «فداته» في «طقه الشوب»، كانت التقديح ترأسه فلا يقوى على التقاط انفاسه، «وعرقو مرقو»، ونفسه بتفاني «على «بله ريق» أو سيجارة لأنها مرات «أحسن من جشش». ولكنه لا يستطيع «فالدنيا رمضان». وهو على تلك الحال وإذا بخوري يمز على مقربة منه وهو يحمل سيجارة بيده وينفخ من دخانها، والميعاري مختار خوري ومقطر «يا ويلك من الله». وتوجه نحوه معانين: ألا تخجل يا أبونا، لحيتك لصدرك، ومقطر وحامل سيجارة وتنفخ دخاناً ويعز الظهر.

قال الخوري مستهجاً: نعم يا بني، أنا خوري. قال الميعاري: ماذا تعني خوري يا أبونا، ألست عربيّاً؟ قال الخوري مؤكداً: بلى، انا عربي وقروي، ومثلي مثلك. قال الميعاري: طيب، «مثلك مثلي»، ولماذا أنت مقطر؟ فطن الخوري الى حيلة بعد ان عرف ان الرجل «طططيس لا يعرف الجمعة من الخميس»، «ولا يعرف الألف من عصا المنكوش». ولا «الخوري من التنوري الاتنوبوري»، ولا المسيحي من المسلم فاقترب من الرجل هامساً: انني معذور وعلى العادة يا بني.

فانبط وجه الميعاري، وبدت على وجهه علامات الرضا والاطمئنان. وقال: لا تواخذني يا أبونا، ولكن لماذا لم تقل ذلك من الصبح؟ وهكذا تخلص الخوري من الميعاري، وظلت هذه القصة تشهد على تبايننا الميعاري الى يومنا هذا. وأما عن الشطارة وما يرد لذك النيس اعتباره عن جدارة، انه وقعت حادثة حقيقية عن قاتلها منطقة عكا في زمن الانجليز وكان يدعى ابا حيدر. وهو غزاي الأصل، كما روى أبي، كان متوجهاً مع نائبه بدر الفاوم، وهو من الناصرة، في سيارة جيب يقودها بدر. كانا مسافرين من مدينة عكا الى قرية سخنين التي أصبحت مدينة هي الاخرى على ايامنا «ويوم علمك عكا خصاص» كان الشارع في ذلك الوقت ضيقاً، وعند «طلوع» ميعار رأى أبو حيدر أمامه رجلاً يركب حماراً وعليه «سريدة» وهي «خرج» من القش القوي يوضع على ظهر الحمار. فقال أبو حيدر لبدر: زمر حتى يفسح لنا لأن الشارع كما ذكرت لا يتسع لسيارة وحماره عليها «سريدة». كان ذلك الرجل المتطفي صهوة حماره ميعارياً مرؤخاً من السهل بعد عنا. العمل.

سمع الميعاري الزامور، ولكن «عمل حالو مش هون»، زامور آخر «ولا عند قريش خير»، زامور ثالث، الميعاري مطتش، رابع، «ظلك زمر تنقوم ناقة صالح». خامس، «طل عند أطرش». وكلها تهاجل الميعاري ارتفع الضغط عند القائمقام واشتد أوار الغضب وصار «دثر يغلي»، فقلب من بدر ان يزيد سرعته، حتى وصلت السيارة بمحاذاة الحماره وإذا بأبي حيدر يبادر الميعاري وقد «قبت مع» من الحمار انت ام الذي تركيه؟

فما كان من الميعاري وقد عرف ان الراكبين في السيارة من أهل السيادة ان قال ومن «تحت اباطو»: والله يا سيدي، الحمار الذي لا يعرف الانسان من الحمار. فانينج أبو حيدر ولم يحمر جواباً ثم قال لصديقه بدر: سوق، لا كلام بعد هذا الكلام، ولا جواب لهذا الاتهام، هذا «الحكي بخليكاكش تحكي». وهكذا ذهبت عبارة الميعاري مثلاً مأثوراً، ودلالة على شطارتنا الغربية التي تحو جانباً كبيراً من تبايننا العجيبة. وهكذا يتوازن العيار بين التيوس والشطار عند أهل ميعار.

## زهـر الدين سعد ساحتفل بعيد الاستقلال!

\* بعد ايام يحتفل الشعب اليهودي بقيام دولته، ويحتفل معه بعض من يحاول اثبات انتمائه من غير اليهود (كما يحلو لهم تسميتنا، فالعالم مقسم بين يهود وغير يهود) لهذه الدولة رغم تأكيد المسؤولين آلاف المرات وفي كل مناسبة ان هذه دولة هي الدولة الشعب اليهودي! السؤال الذي يودي الاجابة عليه: هل حقاً عيد الاستقلال هو عيد لجميع مواطني الدولة؟ وهل نحن جزء من هذا العيد؟ باختصار شديد اجيب، لو كان الجواب نعم، لما فرحت لخسارة فريق مكابي تل ابيب امام سالونكي، ولما تمنيت خسارة منتخب كرة القدم في جميع مبارياته. عندما اشاهد مباريات منتخب اسرائيل لكرة القدم، اشعر بشعور مزدوج - اريد ان يحرز نجوان غريب او وليد بدر هدفاً واقتني خسارة المنتخب، بل اني رغم اعتزازي بكل لاعب عرسي مثل جماهيرنا في الدرجات العليا وخارج البلاد اتقن الا ارى لاعباً عربياً في المنتخب، طالما بقيت سياسة التمييز العنصري والتشكر لحقوق شعبنا الفلسطيني، وطالما رفضوا الاعتراف بنا كمواطنين متساوي الحقوق. يحتفلون بعيد الاستقلال، وما هو عيد الاستقلال؟

بالنسبة للشعب اليهودي هو يوم قيام دولتهم ولذلك يحتفلون، اما بالنسبة لشعبنا الفلسطيني فهو يوم النكبة، هو يوم طردهم من بيوتهم وقراهم من قبل مهاجرين جاؤوا من اقاصي الارض. انا لست بصدد القيام بحملة من اجل اثبات الظلم التاريخي الذي حل بشعوب المنطقة وخاصة شعبنا الفلسطيني. ولست بصدد القيام بحملة لعدم الاعتراف بالدولة، فالدولة قائمة والبيكا، على الماضي لا يجدي، لكن ممنوع النساء. يجب تعليم صغارنا حقيقة قيام الدولة وكيف طرد قسم كبير من اهلنا من بيته ولوحق واستشهد منه الآلاف، ويسكن المخيمات ويرفض كل مخططات التوطين في الدول المجاورة ويتناضل من اجل العودة.

من مظاهر «الاستقلال» في قرانا ازدياد ظاهرة رافعي الاعلام على السيارات، سألت احدهم فأجابني «اذا رفعت العلم على السيارة، وارتكبت مخالفة سير لا يعطونني مخالفة»! اضحكت لمرقني التامة ان اشخاصاً رفعا اكثر من العلم وفي النهاية رفعوا لهم الاصبع الوسطى في الكف! القضية الاساس للاحتفال.. ان نشعر اننا جزء من هذه الدولة وشرطتها تتعامل معنا كما اليهود، وحكومتها تقدم الميزانيات لقرانا بدون تفرقة وتلغي جميع القوانين العنصرية وتحاسب كل من يهتف «الموت للعرب»، وتنتهي قائد الشرطة اليك رون عندما يصرح بتصريحات عنصرية ويستعمل الرصاص المطاطي والغاز المسيل للدموع والهرات لتفريق مظاهرتنا وفي نفس الوقت يتعاملون بكفوف من حرير مع مستوطنين الجولان الذين يغلقون الشوارع بالاطارات المطاطية. ومع اوباش المستوطنين الذين يحتلون الهضاب مخالفين القانون والاعراف الدولية.

جميع القوانين تركز يهودية الدولة، وطالما بقي الوضع هكذا فلن احتفل بالاستقلال. حتى اليوم لا اشعر بالاستقلال ولن احتفل به، ربما يأتي يوم تتغير فيه الامور وتنسحب حكومة اسرائيل من الاراضي المحتلة وتقوم الدولة الفلسطينية ويحل السلام - غير العادل - وتحل مسألة اللاجئين وتلغي جميع مظاهر التمييز العنصري عندها - ربما ساحتفل!

(المغار)

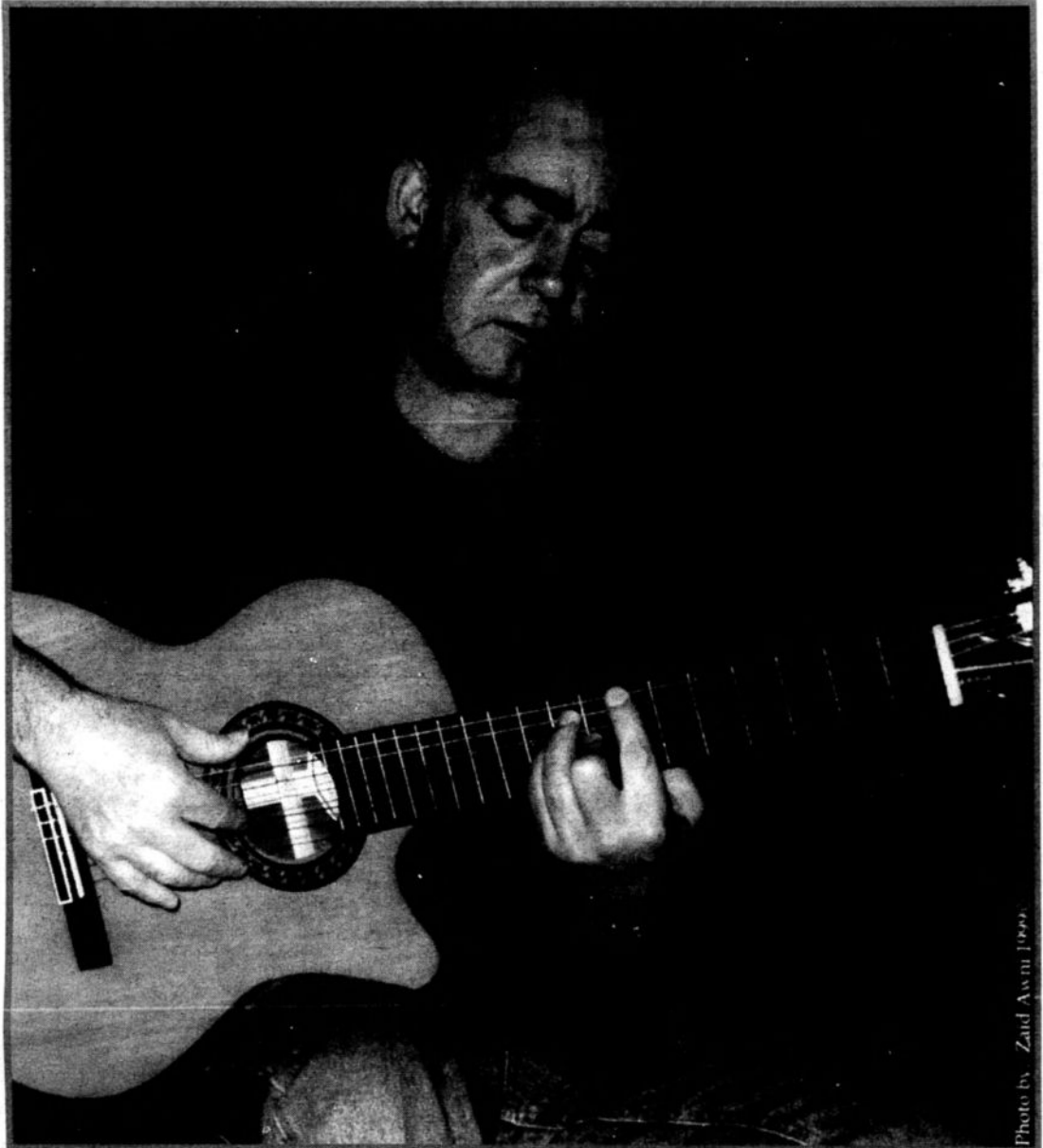


Photo by: Zaid Awad 1999

\* الفنان العراقي الهام مدفعي، ولد في بغداد في مطلع الاربعينات، اقام فرقة موسيقية عام ١٩٦١، وكانت الاولى في حينه التي تؤدي الاغاني العربية على آلات غربية.. التراث بالنسبة له هوية مفعمة بالمعاني... ابنه محمد هو مدير اعماله، وزوجته هالة تتدفق حباً وحناناً، تكرس وقتها لمساعدتهما. والهام يعشق الرياضة بكل انواعها، ومارس عدداً منها اثناء وجوده في العراق.. وفي الموسيقى يخاطب الهام الماضي بلغة الحاضر، ويطوع الآلات الغربية للموسيقى العربية.. عرضه الحي يتميز بالتنوعات النغمية والموسيقية، الامر الذي يدخلك بنشوة عظيمة، فالانغام حرة سلسلة، اضافة الى حضوره المسرحي الجذاب \*

السبع الماضية لم تسمع سوى الاسماء نفسها تقريباً ولم تبرز اسماً جديدة. \* الاتحاد: الفيديو كليب وهو ضروري للفنان الآن يعتمد بشكل اساسي على اكبر كم يمكن من الجميلات والمسنات، لكن الذي صورته انت لاغنية (خطار) لم تظهر فيه أية فتاة؟

- الهام: انا اؤمن بأن الكليب يجب ان يكون عاملاً مساعداً ومكملاً لمضمون الاغنية ولموسيقاها وليس مجرد وسيلة انتشار، ومن هذا المنطلق كان فيديو كليب «خطار»، حيث اردت طرح الاغنية وفكرتها بعد ذاتها.

\* الاتحاد: ما رأيك بانتشار الاغنية الخليجية بشكل عام مؤخراً؟ - الهام: الاغنية الخليجية استثمرت الاقاعات واستثمرت واقع الحياة في الخليج: القنص، الصحراء، الغوص، البحر، وطوروا هذه الامور وهذه تجربة جميلة ناجحة، احببها واحترم ذكائها.

\* الاتحاد: الفنان كاظم الساهر احد الفنانين المحبوبين عربياً، وكيف تقيم اعماله؟

- الهام: الفنان كاظم فنان ذكي ومجتهد، نجح في ترك بصمة خاصة به، واكثر اغنية احبها له هي «زيدني عشقاً»، لكن لا بد من الاشارة الى انه تحول الى فنان عربي مثله مثل كل الفنانين الآخرين ولم يعد فناناً عراقياً.

\* الاتحاد: هل من الممكن ان يحدث اي تعاون بينكما مستقبلاً؟

- الهام: انا لست ضد التعاون مع اي فنان لأن ذلك سيعطي بالتالي نتيجة جيدة لاتحاد مبدعين، واي تعاون لا يقلل من قيمة اي فنان، بل بالعكس تماماً، وكل شيء مفتوح، لكن هناك فكرة اعطاها لمن للفنان عمرو دياب الذي التقينته في مهرجان لبنان ٢٠٠٠، وقد نجح عمرو باعادة الموسيقى الاندلسية الى الازهار في (نور العين) وشغل عمرو جميل بشكل عام. كذلك فقد تحدثت مع الشاعر كريم العراقي وهناك امكانية لعمل مشترك.



# من أجل تغذية طفلك بالشكل الصحيح

سامية عرموش - محاميد



\* لتغذية الطفل أهمية بالغة، كما لها أسس يوصي وينصح بها الأطباء. من أجل أفضل عناية بالطفل على مدى سنوات الطفولة منذ ولادته. ومن أجل الاضائة على هذا الموضوع التقينا مع افرات عجمون، مختصة «الريجيم» في مركز صحة الطفل والشبيبة في كريات بيبالك (خدمات الصحة العامة)، التي أعطينا المعلومات المهمة التالية:

## \* مركبات الغذاء الأساسية التي يجب ان

### تعطى للطفل \*

تغذية الطفل تبنى وتعطى تدريجياً منذ يوم ولادته. في المراحل الاولى الغذاء المحبذ للطفل هو الرضاعة (حليب الام) وإذا لم تتمكن الام من إرضاع طفلها لأسباب ما فهناك حليب بديل.

ابتداءً من جيل (٦) أشهر يمكن تمكين الطفل الذي يرضع من تذوق اغذية ومأكولات العائلة، بالإضافة الى العصيدة. هذا من أجل تعرفه على نخبه من الاطعمة وتعوده تدريجياً على مواد غذائية مختلفة ومن المفضل عدم اعطائه مواد غذائية مختلفة مرة واحدة وإنما اعطاؤه التذوق في كل مرة من غذاء واحد فقط. عناصر التغذية هي البروتينات، الفيتامينات، المعادن والأملاح، الدهون، النشويات والماء.

للاتقنال من الرضاعة او (البديل للرضاعة/ الحليب) الى الغذاء العادي، من المحبذ التشديد على تغذية صحية غنية بالدهيد، دون إضافة سكريات

### خلاصة التعليمات لتغذية الطفل

الجيل (بالأشهر)	الطفل الذي يرضع	الطفل الذي يتناول غذا . اطفال
١-٠	رضاعة	غذا . اطفال
٢-١	رضاعة	غذا . اطفال
	فيتامينات A+D	فيتامينات A+D
		حديد (للخدج)
٣-٢	رضاعة	غذا . اطفال
	فيتامينات A+D	فيتامينات A+D
		حديد (للخدج)
٤-٣	رضاعة	غذا . اطفال
	فيتامينات A+D	فيتامينات A+D
		حديد (للخدج)
	يمكن اعطاء الطفل التذوق من اغذية مختلفة.	
٥-٤	رضاعة	غذا . اطفال
	فيتامينات A+D	فيتامينات A+D
	حديد	حديد
	فلوريد	فلوريد
	فواكه	فواكه
	خضروات	خضروات

يمكن اعطاء الطفل التذوق من اغذية مختلفة.

٦-٥	رضاعة	غذا . اطفال
	فيتامينات A+D	فيتامينات A+D
	حديد	حديد
	فلوريد	فلوريد
	فواكه	فواكه
	خضروات	خضروات
	غذا . من مأكولات العائلة	غذا . من مأكولات العائلة
	يشمل اللحم، الحليب	يشمل اللحم، الحليب
	ومنتجاتها	ومنتجاتها

يمكن اعطاء الطفل التذوق من اغذية مختلفة.

١٢-٦	رضاعة	غذا . اطفال
	فيتامينات A+D	فيتامينات A+D
	حديد	حديد
	فلوريد	فلوريد
	فواكه	فواكه
	خضروات	خضروات
	غذا . من مأكولات العائلة	غذا . من مأكولات العائلة
	يشمل اللحم، الحليب	يشمل اللحم، الحليب
	ومنتجاتها	ومنتجاتها

ودون الاكثار من الدهون. كما انه يجب تعويد الاطفال على أكل وجبات ثابتة ومرتبة وايضاً ان يتناولوا كل انواع الغذاء: فواكه/ خضار/ لحوم/ نشويات/ ألبان.

## \* المركبات الغذائية التي يجب ان تحصل عليها

### المرضعة \*

\* المرضعة يجب ان تهتم بالتغذية بشكل صحيح، ففي فترة الحمل على الام ان تهتم بنفسها وبجسمها كي تصلها كل عناصر التغذية الصحيحة. وهكذا تستطيع ان توصل الحمل كما يجب بمنح الجنين كل مركبات الغذاء. لهذا يجب ان يحوي غذاؤها بروتينات وفيتامينات ونشويات وما بشكل يكفيها، ويجب ان تتناول الفواكه والخضروات ومنتجات الحليب واللحوم بشكل كاف نظراً لأهمية كل مجموعة غذائية من هذه الأطعمة.

ويجب التشديد على ساعات تناول الوجبات الغذائية كي لا تدخل الحامل في حالة صوم، لهذا يجب ان تتناول من (٥) الى (٦) وجبات يومياً بالإضافة الى اضافات غذائية كل (٣) ساعات.

معظم الاطفال يعانون من الغازات نتيجة لعدم نضج الجهاز الهضمي عندهم، لذلك على المرضعة ان تنتبه للأغذية التي يتجاوب معها الطفل ويصبح عنده غازات، وان لا تأكلها ومن المحبذ عدم القيام «بالريجيم» خلال فترة الرضاعة كي لا يصبح هناك نقص عند الاطفال بالتغذية عن طريق الرضاعة. ومن جهة ثانية، يجب عدم المبالغة بكمية الغذاء، كي لا يزيد وزن المرضعة.

صالح حبيب

وفي جملة

القول أنكم...

\* عزيزي الشاعر الكبير، اسعد الله اوقاتك كلها

بعد أن امتدح ابو العتاهية عمر بن العلاء، صرف له الثاني مبلغاً من الخزينة. فتعجبت جماعة من الشعراء كانوا بباب عمر، فبلغ ذلك أدته، قال: «ما أحد بعضكم لبعض يا معشر الشعراء».

لكن مكاتبتني لك لا تعني بشغركم وإنما بأخطائكم المتتالية، فلن أكون حاسداً ما دمت مخطئاً في أمور تقوم على نهايتكم... وهي على شقين:

الاول: قرأت لكم عدة قصائد نشرت في ملقات ثقافية من صحف مختلفة أو دوريات، ووجدتني قرأت أكثر من مرتين - على الاقل - نفس القصيدة في نفس اليوم ولكن على صفحات أخرى من صحف أخرى، وبعد عدة أيام لا تتعدى الاسبوعين أجد نفس كتاباتكم - أشعاركم - منشورة في مجلات وجرائد اردنية أو مصرية... يتهاافت اسمك فيها وعليها من زمن ليس ببعيد.

تذكر انك لست شاعراً موهوباً تريد تحقيق «شهوة» النشر، ولا بالشاعر المبتدئ الذي لا يعي حسن تدبير مشروعه الشعري، وفي جملة القول انكم بدأت بهذه الظاهرة وانتفع منها كل من ذوكم شعراً كانوا أو قصاصين، وعليه كنت موثلاً الاحلام على وسادة تبهر ريشها في كل صوب.

أما المنحى الثاني أو المحمل فكان سديداً لظهارك بالصورة المزيفة التي افرغتك من مصداقيتك، فهل تخجل يا عزيزي أن تكتب في آخر القصيدة اسم قريتك المتواضعة ونحن نعلم جيداً انك لا تبرحها؟ أم أن اسماً لمدينة مثل حيفا يعطيك مجازاً عند القارئ والابعاد التاريخية والصلات العربية الحميمة؟...

هذه قرأنا التي منها بدأت حركات المقاومة ومنها خرج اكبر الشعراء والمفكرين، ومنها اكبر عدد من المهجرين والوطنيين، إن كانت قد خانتك ذاكرتك الترابية الاصل. غريبة حق سيرتك الذاتية التي أتناولها في أماكن مختلفة، هل تريد الهروب من طفولتك ومن أترابك ومن مدرستك الاولى ومناهلك التي مزقتها في الشوارع صغيراً...؟ هل تخجل من الحفل الدلالي الذي يسطه اسم قريتك في عقل القارئ، مثل مواسم الزيتون والحصاد، القناديل، العنسة، المواشي، الأزقة... هل نسيت راشد حسين، واستشهاد عبد الرحيم محمود، أكان يخجل ناجي العلي من مكان ولادته «الشجرة»...؟ اكتب اسم قريتك في النهاية، كي يعرف العالم أننا هنا تراب السهول، لأن من هذه النقطة تبدأ مصداقية الأشياء...

يقدم المساعدة مجاناً للمرضى العرب في البلاد وفي المانيا..

# بروفيسور سامي حسين: جراحة الأعصاب في اسرائيل ما زالت متأخرة

حاورته: آمال شحادة



في اسرائيل يقول بروفيسور حسين، لا ينظرون للمريض كإنسان اما بهمهم بالاساس تشخيص المرض وهذا امر مزعج، ويضيف: «عموماً في الحالات الخطيرة يبلغ الاطباء المريض ان امكانية النجاح لا تتعدى (١٠٪) او (١٠٪) وهذا الحديث طبعا لا يرضي المريض لكن باعتقادي يستعمل حتى لا يأتي المريض بالتالي بأي ادعاء اذا ما تدهورت حالته الصحية او اذا اصيب بمضاعفات. فعندها يقولون له: الحمد لربك انك لا تزال على قيد الحياة». هذا الامر لا نلمسه مثلاً في مستشفيات اخرى في العالم، فالطب في تطور مستمر وبوتيرة عالية وخصوصاً في عالم جراحة الاعصاب والرأس، وفي معظم الحالات التي تجري فيها العمليات يعود المريض الى بيته وهو يتمتع بصحة جيدة، فالطب لا يتطور لوحده، الطب يتطور بجهود ومبادرة ومشاورة الاطباء».

وما لفت نظر محدثنا وصول الكثير من حالات الديسك، وكما يقول: نلسم في الفترة الاخيرة ارتفاعاً كبيراً في حالات الديسك وهناك عدة اسباب لذلك. ولكن لا شك ان ذلك يعود الى اسباب اجتماعية أكثر منها طبية، فالحياة اليومية تغيرت عند المواطنين العرب، والعمل الجسماني تغير، ففي حين كان الواحد يعمل في ارضه ويمارس مختلف الحركات نهد اليوم المهن المختلفة التي يمارسها المواطنون وتكون أكثرها الجلوس ساعات طويلة او ممارسة حركة واحدة خلال فترة طويلة مثل القسارة والدهان وهذا قد يكون واحداً من الاسباب التي تؤدي الى مشاكل في العمود الفقري». ويضيف محدثنا: «في المانيا مثلاً كنا نجري قبل عشر سنوات، ثمانية عملية جراحية في العمود الفقري اما اليوم فالعدد السنوي لا يتعدى (٣٥٠) عملية جراحية ويعود ذلك الى اهتمام المواطنين بوضعهم وكذلك تقديم العلاج الفيزيائي المكثف او الذي لا نجهده للأسف عندنا».

الخوف الذي نسمعه من الكثيرين الذين يعانون من مشاكل جادة في العمود الفقري (ديسك) ولا تحل الا بعملية جراحية، لا مكان له. وحسب ما يقول محدثنا فطوال فترة عمله في الجراحة منذ أكثر من عشرين عاماً لم يسمع عن أية حالة شلل لمريض أجريت لهم عملية جراحية في العمود الفقري. ربما لا تنجح العملية ويعود المريض الى حالته السابقة ولكن لا يمكن ان يصل الى حالة شلل. البروفيسور سامي حسين في اثنا: وصله الى البلاد، يصل أيضاً الى المناطق الفلسطينية لتقديم العلاج للمرضى، وكما يرى فإن الحالات هناك اصعب لعدم توفر الاجهزة الضرورية والمتطورة للعلاج: «ولكن لا شك ان للأطباء، هناك قدرات علمية وطموحات في تقدم وتطور عملهم ولكن بدون اجهزة متطورة لا يمكنهم تقديم العلاج اللازم».

في شهر تموز سيعود بروفيسور سامي حسين الى البلاد وسيشارك مع آخرين في اجراء عمليات «ديسك» في العنق، في المستشفى الانجليزي وهذه المرة كما يقول: «سيسعى للاتفاق مع طبيب له عيادة خاصة لاستعمالها ولاستقبال المرضى، وطبعاً بدون مقابل فذلك يكون افضل بكثير من البيت ويتيح المجال لاستقبال أكبر عدد ممكن من المرضى».

بقي ان نشير الى ان بروفيسور سامي حسين الذي أجرى وسيجري عمليات جراحية لمرضى فلسطينيين من اسرائيل ومن المناطق الفلسطينية في المانيا، يفعل ذلك بدون اي مقابل وهو بدوره يساعد المرضى في اثنا: ودخلهم الى المستشفى يدفع اقل ما يمكن من التكاليف مقابل كل ليلة علاج.. «بذلك استطع ان أزد الجميل لأبنا شعبي وللوطن الذي ولدت وتربت فيه».

\* تتركز الأبحاث العلمية في السنوات الأخيرة على مرض السرطان في محاولة للتوصل الى نتائج من شأنها ان توصل الى علاج يجعل المريض يعيش حياة هادئة دون الخوف من الموت وقضاء معاناة قاسية في الفترة الأخيرة من المرض.

بعض هذه الأبحاث يشرف عليها البروفيسور سامي حسين الذي يسكن في المانيا وهو من مواليد قرية دير حنا ومتخصص في الجراحة العصبية وعلم التشريح العصبي وبحاضر في كلية الطب في هانوفر الألمانية، ويعتبر من ابرع الجراحين في جراحة الاعصاب ويشكل خاص في الدماغ.

البروفيسور سامي حسين، الذي يعتبره الكثيرون هنا مصدر فخر واعتزاز لكل فلسطيني، يصل سنوياً الى البلاد ويقدم الاستشارة الطبية والعلاج المجاني لكثير من المرضى العرب الفلسطينيين في اسرائيل وفي المناطق الفلسطينية. بيت والده في دير حنا يتحول خلال ايام وجوده لعيادة استقبال مرضى بدون تحديد اليوم والوقت والطب، وفي زيارته الأخيرة لم تقتصر معانيته لمرضى عرب فقد وصله مرضى يهود أيضاً، معظمهم يعانون من اورام في منطقة الرأس وهناك من يعاني جراً ما يسمى «بالديسك»، ومختلف مشاكل الاعصاب. ورغم كل ما سمعه من تطور في العلاج في اسرائيل، ولكن بحسب ما يرى البروفيسور سامي حسين، من خلال الحالات التي عاينها، فإن اسرائيل لم تصل بعد الى المستوى المطلوب في جراحة الاعصاب والدماغ وهناك مرضى بإمكانهم تلقي العلاج والثفا، والعودة الى حالتهم الطبيعية إذا ما توجهوا للعلاج في مستشفيات اخرى في العالم.

احدى المشاكل الاساسية التي لمسها محدثنا: «الدور الطويل الذي ينتظره المريض الى حين تلقي العلاج، وعدم التفاهم الواضح بين الطبيب والمريض» - يقول ويضيف: «هناك مرضى يعانون من اورام في الدماغ او مشاكل اخرى في الاعصاب، يعيشون في اجواء غير مريحة ويخوف مع ان الورم يكون غير سرطاني او شبه سرطاني، وهو لا يدرك تماماً ما يعاني منه وهذا امر مقلق ومزعج لأن التفاهم بين المريض والطبيب هو امر اساسي ومهم».

احدى الحالات التي اذهلت البروفيسور سامي حسين، لشاب من منطقة البطوف اصيب اصابة بالغة في يده، في مطلع هذه السنة، واصيب عصب اليد، وحسب العلاج الضروري له فهناك حاجة لاجرا، فحوصات للعصب وعلاجه، بشكل سريع. ولكن بسبب مشكلة الدور الطويل الذي يعانيه الكثيرون فقد تقرر موعده في شهر آب القادم اي بعد أكثر من سبعة اشهر من الاصابة. وكما يقول بروفيسور سامي حسين فإنه بحسب جراحة الاعصاب، بعد ستة اشهر من الاصابة تصبح امكانية العلاج لا تتعدى (٥٠٪)، اي ان هناك احتمالاً لعدم العلاج السليم.

حالات اخرى لمسها محدثنا هي الاورام في الدماغ، والتي يقترح الاطباء في معظم الحالات علاجها بالاشعة مع ان هناك امكانية لعملية جراحية لاستئصال الورم بدون التسبب بأضرار صحية خطيرة، وهذا ما تبين من حالة شابة من منطقة حيفا وصلت الى المانيا بعد ان تبين انها تعاني من ورم غير سرطاني في الدماغ، وقد قرر الاطباء ان العملية الجراحية تشكل خطراً على حياتها، ولكن في المانيا وبإشراف البروفيسور سامي حسين أجريت عملية استئصال للورم وتعيش الشابة اليوم بدون أية مشاكل صحية، وحسب ما يقول محدثنا فإن (٩٠٪) من حالات المرضى تتحسن مع اجراء العملية.

\* وُلد في قرية دير حنا الجليلية، والآن يعمل محاضراً في كلية الطب في هانوفر الألمانية \* «بعض المرضى الذين عانوا من اورام في الدماغ لم يتمكن الأطباء من استئصالها، أجريت لهم عمليات في المانيا واليوم يتمتعون بصحة جيدة» \* «في اسرائيل يتركز الاهتمام على تشخيص المرض بدلاً من الاهتمام بالمريض نفسه»



# ملكات الجمال ينتظرن اختيار ملكة جمال



\* ملكتا جمال اليونان واسرائيل \*



\* ملكتا جمال النرويج وبولندا \*



\* ملكة جمال فنزويلا \*



\* ملكة جمال المكسيك \*



\* ملكتا جمال البيرو وباراغواي \*

# جمال الكون الاسبوع القادم في قبرص



\* ملكة جمال روسيا \*



\* ملكتا جمال بريطانيا وايرلندا \*



\* ملكة جمال كوستاريكا \*



\* ملكة جمال ألمانيا \*



\* ملكتا جمال الاوروغواي وفنزويلا \*





## «الفنون الشعبية الفلسطينية» تقدم «مجد القدس» في لبنان



«أعلنت فرقة «الفنون الشعبية الفلسطينية» عن تقديم أول عروضها في لبنان تحت عنوان «مجد القدس»، وهو عبارة عن باقة من الرقصات الجديدة والقديمة التي أعادت الفرقة تصميمها بروح معاصرة.

تشكلت فرقة الفنون الشعبية الفلسطينية منذ أكثر من (٢٠) عامًا، وهي تستلهم التراث الفني الاتساعي عموماً، والتراث الشعبي الفلسطيني خاصة، في بناء أعمال فنية معاصرة تعبر عن مشاعر مبدعيها وتسهم في أحداث التعبير في الإنسان والمجتمع.

وأشارت اللجنة المنظمة لاحتفالات الفرقة في لبنان، إلى أن اختيار القدس في عنوان هذا العمل، إنما هو تجسيد لمختلف الحالات الشعورية التي يحياها الإنسان العربي والفلسطيني بشكل خاص، فيما فيها من فرح وألم وتوق إلى تشييد مستقبل تطفئ فيه أجواء الفرحة والحب والصلاة. وارتأت فرقة الفنون أيضاً أن يعود ريع حفلاتها بكامله للاسهام في إنشاء مركز ثقافي شبابي لبناني في بيروت.

وقال سماح إدريس، رئيس تحرير مجلة «الآداب» وعضو اللجنة المنظمة لاحتفالات الفرقة في مؤتمر صحفي، في مقر نقابة الصحافة، «مع فرقة الفنون الفلسطينية سيدخل لبنان إلى فلسطين من بابها الأوسع، وهو باب الجمال والفن والتصميم على الحياة الحرة». وقالت سهى برغوثي، مديرة الاعلام «أن الفرقة ترقص للفرح لرتق الجرح.. للفرح لمحاصرة الحزن.. عيون تطل على الماضي وترتوي المستقبل.. تتكئ على التراث لولوج المعاصرة». وأشارت إلى أن الفرقة الفلسطينية سترقص على انغام موسيقى الفنان اللبناني مرسل خليفة، وأغاني الفنانة اللبنانية فيروز، كما أن الفرقة تطمح للتعاون مع الفنان اللبناني زياد الرحباني.

تأسست «الفنون» عام ١٩٧٩ بجهود حفنة من الفنانين والفنانات الراعدين، وهي تتألف من (٧٠) عضواً يشارك (٢٨) منهم في العرض اللبناني. وحازت الفرقة عشرات الجوائز وشهادات التقدير على الصعيد المحلي والدولي، وكان آخرها جائزة «فلسطين للتراث الشعبي» التي منحتها إياها وزارة الثقافة الفلسطينية عام ١٩٩٧.

## مسلسل مصري جزائري في رمضان القادم

ان هذه التجربة من شأنها ان تفتح الباب واسعاً أمام فنانين وممثلين البلدين للاستفادة من الخبرات والتجارب الفنية، فضلاً عن أنها ستؤسس جهوراً متين التواصل والتبادل الفني، مما يتيح تبادل الأفكار والإبداعات الفنية والثقافية المشتركة.

يذكر ان الفنانين المصريين كانوا قد وصلوا الى الجزائر بدعوة من «الديوان الوطني الجزائري» لحضور المهرجان الذي اطلق عليه اسم «محيي الدين باشرطي».

«قرر «الديوان الجزائري للثقافة والإعلام»، إنتاج مسلسل اجتماعي مصري - جزائري، بمشاركة فنانين من البلدين، لاذاعته خلال رمضان المقبل، وسيبدأ خلال الفترة القليلة القادمة، التحضير لهذا المسلسل الذي سيتم تصويره في الجزائر. وصرح الفنان المصري حسن مصطفى، بأن العمل يأتي في إطار تنشيط التبادل الفني المشترك بين الجزائر ومصر، وتكثيف الاحتكاك والتعامل بين فنانين البلدين لخدمة جمهور المشاهدين، ومن جانبهم أكد الكوميديان يونس شلبي،

## رفيق علي أحمد: لا توجد مسرحيات جادة في لبنان



«أكد المؤلف والمخرج اللبناني المعروف رفيق علي أحمد، ان المسرح في لبنان أصبح خالياً من المسرحيات المتميزة الجادة، بحيث أصبح مقياس المسرحيين هو مدى اضحاك الجمهور، وهذا ما ينطبق بشكل عام على المسرح في العالم العربي ككل، باستثناء بعض المحطات في تونس، التي تحظى بتشجيع للعمل المسرحي والثقافي على جميع المستويات، عبر الدولة، وأضاف رفيق في تصريحات نقلتها صحيفة «الرياض» السعودية، انه في عام ١٩٩٩ كانت بيروت عاصمة ثقافية للعالم العربي، حيث حظي المسرح آنذاك بتشجيع على كل المستويات من قبل الدولة اللبنانية، واتخذت قراراً بمساعدة العمل المسرحي، ولكن هذا لم يدم طويلاً، مشيراً إلى ان المسرح اللبناني بحاجة خطة منهجية توجيهية بشكل عام، لأنها ضعيفة جداً في الوقت الحاضر.

يذكر ان رفيق علي أحمد بدأ العمل المسرحي منذ دخوله الجامعة اللبنانية عام ١٩٧٨، مع الأستاذ يعقوب الشداوي، في مسرحيتين، الأولى عن الأدب الراحل جبران خليل جبران اسمها «جبران والقاعدة»، والثانية عن الاديب ميخائيل نعيمة، بعدها انتقل الى مسرح «الحكايات» الذي يديره روجيه عساف، وقام بمجموعة أعمال منها مسرحية «من حكايات ١٩٢٦» و «أيام الحماة» التي حصلت على جائزة أفضل عمل مسرحي، ويقدم حالياً مسرحية «قطع وصل» على المسرح الثقافي الفرنسي، وهي من تأليفه، وتحكي عن مثل لبناني لديه انقسام بال شخصية نتيجة تناقضات يعيشها بين أحلامه وطموحاته واسطدامه بالواقع.

## ألبوم جديد لجورج وسوف



«يطرح المطرب اللبناني جورج وسوف، في مطلع الشهر القادم، ألبومه الجديد الذي يحمل عنوان «دول مش حباب»، ويتضمن، كما ذكرت صحيفة «الاتحاد» الإماراتية، ست أغنيات، تم اختيارها بدقة بعد النجاح الذي حققه ألبومه الأخير «طيب جراح». ويتعاون وسوف في الألبوم الجديد مجدداً مع الملحنين شاكر الموجي وأحمد العطاوي ونور الملاح، كما يستعد لتصوير أغنية «دول مش حباب» بطريقة الفيديو كليب، وتخرجها ميرنا خياط، التي سبق وتعاون معها في تصوير أغنية «أنا أسف».

## فاطمة خير: على المصريين أن يتخلصوا من عقدة الريادة

«أعربت الممثلة المغربية فاطمة خير، أنه حان الوقت أن يعترف المصريون بوجود سينما عربية تضم السينما المغربية والسورية واللبنانية والجزائرية والتونسية وغيرها، وأنه لا وجود فقط للسينما المصرية، وعليهم أن يتخلصوا من عقدة الامتياز والريادة واصرارهم على أن يحصلوا على جائزة ما كلما شاركوا في مهرجان عربي أو دولي. كان هذا ردًا على التصريحات التي أدلت بها الفنانة المصرية، سوسن بدر، وهاجمت فيها فوز الممثلات المغربيات منى فخر وفاطمة خير وثريا العلوي وسليمة بنمومن بجائزة احسن اداء عن أدوارهن في فيلم «نساء ونساء» للمخرج سعد الشرايبي، في مهرجان السينما العربية الأول الذي انعقد مؤخرًا بالبحرين.

## «النهر الخالد» و «الجندول» بصوت وديع الصافي

«يستعد الفنان اللبناني المعروف وديع الصافي، لإعادة تسجيل عدد من أغنيات الموسيقار الراحل محمد عبد الوهاب، وذلك تنفيذاً لوصية الأخير الذي طلب من الصافي أن يعيد تقديم عدد من أغنياته القديمة بصوته، حيث كان عبد الوهاب من أشد المتحمسين لصوت الفنان اللبناني، وحتى لقيه بـ «صوت الجبل»، ومن الأغنيات التي يعيد الصافي غناها بصوته «النهر الخالد» و «سهرت منه الليالي» و «يا واهو قولي» و «الجندول» و «كل ده كان ليه» و «لا مش أنا اللي أبكي».



## مايكل أجلو وبيكاسو في ضيافة البرتينا



\* يقام في متحف «البرتينا» في العاصمة النمساوية فيينا حالياً، معرض لأعمال رواد الفن أمثال الإيطالي مايكل أجلو والأسباني بيكاسو، حيث تعرض لهما مجموعة من أشهر أعمالهما الفنية. ومن المنتظر أن يستمر هذا المعرض حتى الثامن عشر من شهر حزيران القادم. المعروف أن مايكل أجلو ولد في عام ١٤٧٥ وتوفي عام ١٥٦٤، وهو واحد من رواد عصر النهضة ومن أشهر لوحاته الفنية لوحة «العشاء الأخير». أما بيكاسو فهو رسام ومثال ولد في ١٨٨١ وتوفي في عام ١٩٧٣، وأسس الحركة التكعيبية في الرسم، ومن أشهر لوحاته لوحة «أنسات أقيونيون»، و«الموسيقيون الثلاثة».

## مولييرعيد «دون جوان» الى باريس

وتعرض المسرحية التي أعدها موليير نثراً في عام ١٦٦٥، برؤية جديدة للمخرجة بريجيت جاك، بالاشتراك مع ريجيد ميترقيتسا، وتعتبر من أهم أعمال الكاتب موليير.

\* بدأ في باريس مؤخرًا عرض مسرحية «دون جوان» للكاتب المسرحي الفرنسي الكبير موليير، ويستمر حتى السابع والعشرين من شهر أيار الحالي.

## بطاقة دعوة لكل سكان بريطانيا لحضور مهرجان موسيقي

هذه المبادرة، على أسماء العائلات من سجلات نظام الصحة العامة، ولم تستبعد إلا الأسماء غير المألوفة أو الغريبة، ويمكن قراءة أسماء «بليز رئيس الوزراء» و«ويندسور العائلة المالكة» على اللافتات. وأعلن المسؤول عن وكالة «فالون مكليجوت» للاعلانات ريتشارد فلينتهام، الذي تولى الإشراف على الحملة الاعلالية، أن «مهرجان الموسيقى ضمن جثا وبالتالي من الطبيعي أن يدعى إليه كل سكان البلاد».

\* ابتكرت هيئة الاذاعة البريطانية «بي.بي.سي» بطاقة دعوة فريدة من نوعها لمهرجان موسيقي ضخم مقررة اقامته في أيار الحالي، طبعته عليها أسماء ٢٥٠ ألف عائلة بريطانية، هي مجمل العائلات تقريباً، التي تم احصاؤها في البلاد. ونشرت الاسماء على (٢٣) لافتة عُلقت في محطة «اوكتفورد سوركوس» للمترو الأكثر اكتظاظاً في العاصمة. وحصلت الـ «بي.بي.سي» التي تأمل ضمان نجاح المهرجان من خلال

## لطفى بوشناق وصلاح الشترنوبى لأول مرة

\* قرر المطرب التونسي، لطفى بوشناق، التعاون مع الملحن المصري صلاح الشترنوبى، حيث بدأ مؤخرًا في تسجيل أغنيتين جديدتين تغلب عليهما الروح المصرية والافقاعات الخليجية في لون جديد عليه تماماً. والأغنيان عنوانهما «أحبك موت» و«عذرك معاك». ومن المقرر أن يستكمل بوشناق اليوم الجديد ليصدر في الأسواق المصرية والتونسية والخليجية في آن واحد، خلال موسم الصيف القادم.

## التلفزيون المغربي ينتج أول فيلم باللغة الأمازيغية

\* انتهت، مؤخرًا، المخرجة المغربية فاطمة بويكري، من تصوير فيلم تلفزيوني جديد بعنوان «الكابريان احمد»، وهو أول فيلم تلفزيوني مغربي باللهجة الأمازيغية. يشارك فيه ممثلون محترفون ووجوه تلفزيونية معروفة تتقن اللهجة الأمازيغية، من بينهم عمر السيد وثريا العلوي والسعدية لاديب ومحمد مشوم. وأكدت فاطمة بويكري مخرجة الفيلم في تصريحات نقلتها صحيفة «الشرق الأوسط» اللندنية، أن الفيلم أصبح جاهزًا للعرض، إلا أنها تنتظر الحصول على موافقة إدارة التلفزيون المغربي لعرضه على القناة الأولى، التي لم يسبق أن عرضت أعمالاً تلفزيونية باللهجة الأمازيغية.

## «شارع سمس» على شاشة التلفزيون المصري أيضاً



\* يحكف فنانون الرسوم المتحركة بالتلفزيون المصري حالياً، على إعداد نسخة معربة من برنامج الأطفال الأمريكي الذائع الصيت المعروف باسم «ساسى سترت» للث على شاشة التلفزيون المصري، وقد اختفت بعض الشخصيات في النسخة الأمريكية لتحل محلها شخصيات أخرى، مثل شخصية خوخة، وهي دمية بنت ذات طموح كبير. ويتناول العمل عدداً من السلوكيات الخاصة بالصحة والنظافة والبيئة. ويقول مخرج الحلقات أن البرنامج يهدف أيضاً إلى تغيير المفاهيم الخاصة بأدوار الجنسين في المجتمع، حيث يسعى إلى توضيح أنه من حق البنت أن يكون لها أحلامها وأن تتعلم وأن تصبح شخصية مهمة، والاسم الذي اختير لحلقات البرنامج هو «عالم السمس»، وتقره الولايات المتحدة خلال برنامجها للمساعدات الأجنبية.

يذكر أن التلفزيون الاسرائيلي يعرض هذا البرنامج منذ سنوات عديدة، وفي السنوات الأخيرة، تم انتاجه بشكل مشترك بين الولايات المتحدة واسرائيل وفلسطين، ويعالج بشكل خاص التعايش السلمي بين الشعبين الاسرائيلي والفلسطيني، وايضا التعايش داخل اسرائيل نفسها.

## بي.بي.سي «تقسم» مشاهديها الى قبائل تلفزيونية

وأشارت الدراسة الى وجود (١٤) قبيلة: لكل منها برامج مفضلة، ويمكن معرفة الفارق بينها من خلال الأوقات المخصصة للمشاهدة وكيفية المشاهدة. كما يختلف أبنا كل «قبيلة» عن غيرهم من حيث الملابس وأماكن إصطاف العطلات، ومن بين هذه التقسيمات «المتحمسون» الذين يخصصون كل وقتهم لهواية محددة ولا يتابعون سوى البرامج المتعلقة بها، و«المسافرون» الذين يشاهدون التلفزيون لأنهم لا يجدون شيئاً أفضل من ذلك ليفعلوه، و«المتنقلون» بين القنوات من المشاهدين الصغار الذين يغيرون القناة التلفزيونية (٤١) مرة في الساعة، و«مدمتو الكوميديا» من الاتعاليين الذين يتابعون المسلسلات الكوميدية وبرامج المسابقات وبرامج الثرثرة.

\* قسم الباحثون التابعون لهيئة الاذاعة البريطانية «بي.بي.سي» سكان بريطانيا الى ما أطلق عليه «قبائل تلفزيونية منفصلة»، بحيث يظهر الشعب البريطاني وكأنه مزيج من المدمتين ومحبي السهر والكسالي والمتشائمين والمتنزهين ومدمتي المسلسلات التلفزيونية المطولة، وذلك من خلال دراسة نشرتها صحيفة «ديلي تلجراف» البريطانية، وأجريت بالتعاون بين «بي.بي.سي» ومجموعة «سي. آيه ميديالاب» وهيئة استشارية أمريكية لبحوث المشاهدة، وستتبع نتائجها توجيه البرامج التلفزيونية والاعلانات الى المشاهدين كل حسب الفئة التي ينتمي اليها.



### اب محتاج من حيفا

\* توجه البنا اب من منطقة حيفا وشرح عن وضعه المادي السيء. لديه ٣ أولاد. أصيب إصابة عمل بليغة أجبرته على البقاء في البيت وليس في استطاعته ان يعيل عائلته. فمن يريد المساعدة الرجاء الاتصال بصفحة أهل الخير.

### متبرعة من حيفا تبرع بفرشتين

\* متبرعة كريمة من حيفا تبرع بفرشتين مستعملتين لكن بوضع جيد. فمن يرغب بالحصول عليهما فليصل على هاتف أهل الخير.

### ام محتاجة من عيلوط

\* توجهت البنا ام ل (٥) أولاد وضعها المادي والصحي مأساوي جدا، وهي بحاجة لخزانة ملابس لأولادها الصغار. فمن في استطاعته مساعدتها الرجاء التوجه لهاتف صفحة أهل الخير.

### ام محتاجة من الشمال

\* توجهت البنا ام ل (٤) أولاد مطلقة وضعها المادي سيء. وتطلب المساعدة بايجاد عمل لها في ساعات الصباح وايضا المساعدة المالية فمن يريد المساعدة الرجاء التوجه لصفحة أهل الخير. ٨٥١١٢٩٦ - ٤

### محتاج من منطقة الناصرة

\* توجه البنا شاب وضعه المادي والصحي سيء، جثا، يعيش وحده ولا يملك المال لدفع مصاريف ايجار بيت ويخاف من ان يطرده صاحب البيت. ويناشد أهل الخير مساعدته بأي مبلغ. للاتصال مع صفحة أهل الخير.

### أم محتاجة

\* توجهت البنا أم من منطقة الناصرة وضعها المادي سيء. وتطلب من أهل الخير المساعدة في شراء غسالة فمن يريد المساعدة الرجاء التوجه الى صفحة أهل الخير - ٨٥١١٢٩٦ / ٤

### أم تنادي أهل الخير

\* توجهت البنا أم من منطقة عكا لديها ٦ أولاد صغار ووضعها المادي سيء. وزوجها في هذه الأيام يخضع لعملية فقامت من يريد المساعدة رجاء التوجه لصفحة أهل الخير - ٨٥١١٢٩٦ / ٤

### مركز لدعم ضحايا العنف الجنسي والجسدي

المركز يقدم الخدمات التالية:  
\* خط هاتفي لدعم ومساندة النساء والفتيات اللواتي يتعرضن للاعتداء الجنسي والجسدي.  
\* نحن نصغي اليك، ندعمك ونساندك.  
\* المركز يقدم الاستشارة، التوجيه والمرافقة في المجالين الطبي والقانوني وفي جميع مجالات الموضوع.  
\* المركز يقدم محاضرات وورشات تربية وتنشئة.  
\* المركز يجري دورات تأهيلية للتطوع في المركز.  
كل ذلك بسرية تامة.  
يمكن الاتصال بنا في الأيام والساعات التالية:  
الأحد - ٨.٣٠ - ١٥.٠٠  
الاثنين - ٨.٣٠ - ١٥.٠٠  
الثلاثاء - ٩.٠٠ - ١٢.٠٠  
الأربعاء - ٨.٣٠ - ١٧.٠٠  
الخميس - ١٤.٠٠ - ١٧.٠٠  
إذا اردت التطوع في المركز اتصل بنا على الرقم ٦٢٥٥٥٦٦ - ٢

لست وحدك

### محتاج من المغار يستغيث

\* توجه البنا شاب من المغار يشكو من الوضع المزري الذي تعيشه عائلته من جميع النواحي، الوضع المادي المتأزم جدا وظروف المعيشة الصعبة في بيت تنقصه معظم وسائل الراحة وحتى الكهرباء متقطعة عنده. ويناشد أهل الخير مساعدته بأي شيء يقدمونه. للاتصال مع صفحة أهل الخير. هاتف ٨٥١١٢٩٦ / ٤ (٤)

### رسالة من سجن عسقلان الى صفحة «أهل الخير»

### أسير فلسطيني يناشد أهل الخير

### مصالحته في السجن

\* الاخوة في صحيفة «الاتحاد»... تحية طيبة وبعد صاحب هذه الكلمات، أسير من غزة يقبع منذ (١٠) سنوات في سجن عسقلان، منتظرا ان يتم السلام ويشملني الإفراج.. لكن سبب توجهي لكم هو اني محكوم لمدة (٣٠) سنة ونصف السنة، ويبدو ان الاسر سيطول. والآمي ومرمزي لا تحتمل تأجيلا اكثر، فمنذ اكثر من عام ونصف العام، أعاني عناء شديدا من دوار وآلام رأس يومية، جميع الفحوصات التي أجروها لي - سلطات السجن - قليلة جدا، ومتأخرة جدا، ولم تكشف عن شيء...؟

- لشرين سالف شكري في توسطها لنشر منشأتي ليتدخل احد أهل الخير لدى دكتور اعصاب، أو اخصائي غدد ليتطوع لزيارتي في سجن هذا، في اسرع فرصة ممكنة، مما سيوفر علي عنائي.

لا مانعة ان يزورني لدى سلطات السجن طبيب خاص مختص، لكن بعد فحص هويته سابقا، الامر الذي يتطلب عنايتكم ومتابعتم، او نشر عنواني دون اسمي ويتصل بي مباشرة على العنوان «سجن عسقلان ص.ب. ١٧» عليه ان يوفدني بتفاصيل هويته مباشرة وبسرعة للحصول له على الموافقة. في هذا، وفيما سبق مناشدة وطلب للمساعدة، كذلك عبارة عن «النقر على جدران الخزان»...

مع التحية والشكر لطلب المشاركة ودوام المراسلة لمن يرغب بذلك وتقديم شكورا.

### طفلة مريضة

توجهت البنا عائلة طفلة من حيفا تستجد أهل الخير للتبرع بكليّة هي بحاجة ماسة إليها، نوع الدم A+ الرجاء لمن يريد المساعدة الاتصال: ٦١٤٣٩٥ - ٥١

### ام محتاجة من الشمال

\* توجهت البنا ام ل (٤) أولاد وضعها المادي سيء. وهي مطلقة وتعاني من الديون الكثيرة، وتطلب المساعدة من أهل الخير، فمن يريد المساعدة الرجاء التوجه الى صفحة أهل الخير ٨٥١١٢٩٦ / ٤

### مطلوب متبرع

مريض كلي بحاجة لكليّة، على المتبرع ان يحمل دم من نوع (O+) للاتصال: ٣٠٤٤٥ - ٥٣

### فتاة مريضة من القدس

\* توجهت البنا فتاة من القدس مريضة تعاني من ورم في الغدد وتقرر اجراء عملية لها في الاردن. وهي وحيدة بدون معيل ولا تملك المبلغ لدفع مصاريف العملية وهي تعاني من اوجاع قوية جدا. فمن يريد المساعدة الرجاء الاتصال بصفحة أهل الخير.

### طالبة محتاجة من منطقة المثلث

\* طالبة تتعلم في كلية دار المعلمين. وضعها المادي مأساوي جدا. تطلب الدعم المادي من أهل الخير فمن يريد المساعدة الرجاء الاتصال بصفحة «أهل الخير» ٨٥١١٢٩٦ / ٤

### فتاة تستغيث

\* توجهت البنا فتاة تعيش مع والديها المريعين، وضع الأسرة النفسي والمادي سيء جدا وخصوصا بعد وفاة شقيق الفتاة وهي تطلب مد يد العون اليها بكل ما تجود به نفوسكم للاتصال مع صفحة أهل الخير هاتف رقم ٨٥١١٢٩٦ - ٤

### متبرعة كريمة من كفر ياسيف

\* متبرعة كريمة من كفر ياسيف تقدم مجانا ملابس للأطفال متنوعة بحالة جيدة. فمن يريد الحصول عليها الرجاء الاتصال بصفحة أهل الخير.

### محل «الانوار» في أم الفحم يتبرع

\* توجه البنا مروان، صاحب محل «الانوار» في أم الفحم يريد التبرع بملابس للصغار. لمن يريد الحصول عليها الرجاء الاتصال بصفحة أهل الخير.

### متبرعة كريمة من سخنين

\* متبرعة كريمة من سخنين تقدم ملاحف جديدة. لمن يريد الحصول عليها الرجاء الاتصال بصفحة أهل الخير.

### مريض من منطقة الناصرة يطلب المساعدة

\* توجه البنا مريض، اب ل (٣) أولاد صغار وضعه الصحي سيء ولا يوجد عنده ما يعيل به عائلته. فمن يريد المساعدة الرجاء الاتصال على هاتف أهل الخير.

### الى من يههم الامر

\* لجنة الهدى الاسلامية في قرية الرينة تعلن عن وجود ملابس شتوية وصيفية بحالة جيدة لجميع الاجيال وادوات منزلية. مقرها في مسجد الشيخ حسن، الطابق السفلي. ممن هو بحاجة لذلك عليه الاتصال بتلفون رقم: ٦٠٦٤٦١٨٧٥ - ٦٠٦٥٧٧٤٣٩

### جمعية نساء ضد العنف

مركز مساعدة ضحايا العنف الجنسي والجسدي - الناصرة تعلن عن بداية التسجيل لدورة تأهيل متطوعات لدعم ومساندة ضحايا العنف الجسدي والجنسي.  
التطبيقات للانحاق بالدورة: \* ان تكوني ٢٣ عامًا وما فوق. \* تملكين شهادة ثانوية على الأقل. \* تملكين الوقت الكافي للتطوع. للتسجيل ولزيد من التفاصيل يمكن الاتصال على رقم: ٦٠٦٥٦٨١٣ / ٦٠٦٥٦٨١٣  
الموعد النهائي للتسجيل ٢٠٠٠ / ١٣

### أم محتاجة من طيرة المثلث

\* توجهت البنا أم ل (٣) أولاد وضعها المادي صعب جدا فهي مطلقة ولا تملك بعد الجنسية الاسرائيلية لتتمكن من العمل لتعيل اطفالها الصغار. وهي تتوجه الى أهل الخير. فمن يرغب بالمساعدة الرجاء الاتصال بصفحة أهل الخير.

### المواطن الكريم

ان كنت تعاني من نوبات الصرع التشنجية او ان كان أحد أفراد عائلتك او جيرانك او أصدقائك يعاني من نوبات الصرع التشنجية.  
فلا داعي للقلق بعد الآن، حيث يوجد من يسعكم ويهتم بكم فصاروا الى الاتصال بنا في جمعية رعاية مرضى الصرع وعائلاتهم فنحن في خدمتكم عبر الخط المفتح باللغة العربية يومي، الأحد من الساعة الواحدة وحتى الثالثة بعد الظهر والأربعاء من الساعة الواحدة وحتى الثالثة بعد الظهر. كما نعلمكم عن اصدار كراسات ارشاد معدة لخدمة وارشاد مرضى الصرع وأهاليهم. نرودكم بمعلومات حول كيفية التعايش بسلام مع المرض والتغلب عليه. حيث نقدم لكم الاستشارات الشخصية وبسرعة تامة. بسرنا أيضا التزامكم الى الجمعية من أجل العمل على تطوير مستوى ونجاعة الخدمات المقدمة لكم ولعائلتكم. لا تنهروا - اتصلوا - وستحصلون على المساعدة دائما للاتصال ٢٨٣ - ٥٠٠ - ٣ - ٢٥٣٧١ - ٤٤

### متبرع كريم من حيفا يقدم مجانا ملابس للأطفال متنوعة

بحالة جيدة لمن يريد الحصول عليها الرجاء الاتصال بصفحة أهل الخير ٨٥١١٢٩٦ / ٤

متبرعة كريمة من حيفا تقدم مجانا أحذية أطفال (رقم ٢٧) بحالة جيدة. لمن يريد الحصول عليها الرجاء الاتصال بصفحة أهل الخير ٨٥١١٢٩٦ / ٤

# مطبخ عيش وملح



## فنة الارضي شوكري

خمسة أشخاص  
ساعة ونصف  
طبق سوري



### \* المقادير:

- عشرون حبة من حبات الارضي شوكي
- نصف كيلوغرام من اللحم الشقف (الموزات)
- بصلة مقطعة
- نصف كأس من عصير الليمون
- ملعقتان كبيرتان من السمن
- نصف ملعقة صغيرة من الفلفل
- رغيفان من الخبز العربي

### \* التحضير:

- تنظف قطع الارضي شوكي من أوراقها الخارجية.
- تقطع ويحتفظ بالقلب.
- توضع قطع القلب في الماء.
- يضاف الى الماء عصير ليمون حتى لا تسود قطع الارضي شوكي.
- يقسم الخبز الى مربعات صغيرة.
- ثم يرتب الخبز في طبق التقديم.
- تقسم كل قطعة من قطع الارضي شوكي الى قسمين ثم تغسل وتصفى.

### \* ملاحظة:

- يمكن طهي حبات الارضي شوكي من دون قلبها بالسمن إنما توضع بعد غسلها بالماء في مرق اللحم وتسلق مع اللحم حتى تنضج.
- ١ - يلقى اللحم بملعقة من السمن حتى يحمر ثم يسلق نصف سلقه مع البصل والملح والفلفل.
- ٢ - تقلى حبات الارضي شوكي بالسمن المتبقي على نار خفيفة مع التقليب حتى تصبح زهرية اللون.
- ٣ - تضاف حبات الارضي شوكي المقسمة والمقلية بالسمن فوق اللحم المسلوق نصف سلقه ويتابع الطهي على نار خفيفة حتى النضج.
- ٤ - عندما يقارب اللحم والارضي شوكي النضج يصب عصير الليمون ويتابع الطهي على نار خفيفة حتى النضج.
- ٥ - يسقى الخبز المقسم والمترتب بمزيج من مرق اللحم وعصير الليمون حتى يتشرب الخبز المزيج بشكل جيد.
- ٦ - توضع فوق الخبز المسقى حبات الارضي شوكي واللحم الناضجة ويقدم الطبق ساخناً.

## حلوى بجوز الهند

سنة أشخاص  
ساعة واحدة  
طبق سوري



### \* المقادير:

- خمس كؤوس من برش جوز الهند. كأسان من الدقيق. كأسان ونصف من السكر. ثلاث كؤوس من الحليب. كأسان من الزبدة السائلة. ملعقة من بيكنغ باودر (خميرة).

### \* التحضير:

- توضع الزبدة السائلة مع الحليب والسكر في الوعاء على نار متوسطة، تقلب حتى يذوب السكر بشكل تام فتفرغ عن النار وتوضع جانباً حتى تبرد.
- ١ - يضاف الدقيق المنخول مع بيكنغ باودر ومبروش جوز الهند الى خليط الزبدة والسكر.
- ٢ - يعجن الخليط حتى تتشكل عجينة متماسكة. تدهن في الصينية. تخبز في الفرن الساخن.



أسماء طنوس

## في العطاء (مواويل زجلية)

والعطاء بالمال وبالكلمة المليحة  
ومحبه من القلوب أفضل من ذبيحة  
وايد تربت عالكتف ونظرة حنان  
وايد تشيد عاليد مع بسمه رقيقة

اعط دخيلك أوغ تحس رحمتك  
الله بيشيلك لو طلبته بمحنتك  
كلنا سوا ما في فرق نحننا بشر  
وعند الله راح تلاقى معزتك

وعن عاوز دخيل لا تقفل ابوابك  
بتبقى انت بخيل وخسرت اصحابك  
شو بينفك المال وبقفل عليه  
وما استغفت محتاج من مال اتعابك

ولو تذوق المر مثل ما ذاقه  
لكان قلبك رقي وخن على احراقه  
وان شفقه غارق في همومه مبتلي  
ان ما نسلته الهم للبلبي ساقه  
(المكر)

ان حذم اليد لا تقوله ما في  
ولا تقوله كلمة لا وائي كلمة نفي  
ولا ترده ولا ترتد تلبي مطلبه  
خلبك في العطاء كريم وسخي

ومسكين هالمحتاج ان رده خدي  
ودار عنه الوجه ومن خيبته بكى  
وضاقت الدنيا بوجهه وما قدر  
يتحمل الهوان ولزبه شكاً

خل بقلبك رحمه تترحم فقير  
ومذله ايدك لهالواقع في بير  
شو عزك شو بيصير والدنيا دولا  
يمكن في مرة تعوزه في ظرف عسير

وان كنت انت شبعان وغيرك بيتالم  
وان كنت انت فرحان وغيرك بيتظلم  
يعني انت بتكون ميت من الاحساس  
وما بتشعر معه وحارقه يتبسّم

شيرين عاطف مصاروة

## عتاب

شان السوء بحظي وشاني  
وفيه كان المحبوب قليل الاحسان  
وهو كاس العذاب اسقاني  
وضاق بالحب ولاذ بالكتمان  
حتى قتل اثنين بالهذيان  
فلم يزل قلبي ناعي الاجفان  
نال من قلبي و زاد احزاني  
والله ما عرفت غير الغثيان  
والقلب والعين به متيمان  
فلماذا عاقب عيني بالحرمان؟  
(الطيرة)

رباه ماذا فعلت وما  
في حبه كنت مخلصاً  
زعموا اني نلت به بمساءة  
ملاوا قلبه النبيل اكاذيب  
ما زال يهذي بالارض مرحاً  
يا ضائعاً ارشدني حبه غداً  
ان الذي هُنت به عيني  
صرفت عن الزادة والنوم  
سحقني بهجرانه وظلمني  
فما احب سواه القلب انساناً

## الحلم

يوسف خطيب

اذاك بالانتصار  
ساحرق حقول الشوك  
والافيون  
وازع حقول ياسمين  
واشجار زيتون  
ليتني استطيع حذف  
حرف السين..  
(كفر ياسيف)

وانا نائم دون حراك  
سالتها عن مهمها والاحزان  
قالت الاغتصاب  
وانتم ترون الاغتصاب  
اذاك يا حبيبتي بالافعال  
اذاك يا امد الاجيال  
يا شمعة اولادي  
يا ماضي اجدادي

جراحها اصبحت عميقة  
انظر في وجهها اري  
مدنا وقرئ محروقه  
ارى اسماء مفقودة  
اسماء رحلت بالامس  
وببارة برتقال وزيتونة  
وبقايا عرس عربي  
تحترق فيه العروسة

تأتيني في كل ليلة  
فتاة بعمر الزهرة  
تقف صامته  
لا تتحدث، لا تتحرك  
فتاة هزيلة حزينة  
تدخل احلامي كتسمة رقيقة  
تمر السنين وتكبر الصغيرة  
تكبر احزانها

كمال ملح

## دوزن وتر هالعود يا مرسيل!

مرسيل يا مرسيل / دوزن وتر هالعود  
امحي ظلام الليل / باللحن ضلك جود  
غنّي لها الانسان / غني عن الاوطان  
يا باعث الالمان / صوتك حلو رنان  
يمحي الليالي السود  
لحنك وتر حساس / يمحي عذاب الناس

بذو الوطن خراس  
يزيلوا الالم والويل  
مرسيل يا شادي / لحنك حلو شادي  
غنّي عن بلادي / يا معي نادي  
اصحوا طفح هالكيل

ي مناصر المظلوم ومفرح المهموم  
طير السعادة يحوم تاييسعد ولادي  
لحنك شفا الارواح  
داوي الم وجراح / ملا الدنيا افراح  
للروح زودة

لا تقطعوا الاوتار / لا تقلعوا الازهار  
لا تمنعوا الاشعار خلوا الامل موجود  
صوت الفرح ييقول / كل الالم يبيزول  
شعب الارادة ينول  
والعزم اقوى سلاح

مع همّة الاحرار / زندك قوي جبار  
ومكمله بالغار هاماتك المرفوعة  
بكره الشعب يوحي / وكلماتك المسموعة  
تيجي تتحي العار

صوت الوتر بيرن / قلب الوطن يبحر  
لما ضحك هالسن بان القمر وضاح  
يا ظلم عنا انزاح خلي القلب يرتاح  
ولغي رجع غ الدار

مرسيل نحننا معك ونقول ما اروعك  
صار الغنا معك يملأ قلوب الناس  
بسروور وسعاده والصوت مش عادي  
احلي من الحلا وزياده

زاد الشعب اصرار  
يبقى الوتر حساس يشفي جروح الناس  
والناس كل الناس صاروا معك رزاده  
قالوا الغنا احساس

صوتك يشد الحيل  
والعزم موجود مالو حدود  
نادي معي نادي  
نملا الدنيا الحان

رايات مرفوعة  
نزرع بذور فكار  
وفي كل ساح وساح  
رايات حزيه

وصوت الصمود يعود  
يتناصر الفنان  
والفرح مالو حدود  
مع عودك الرنان

مرسيل دخلك جود  
يا بفرح الانسان

(كفر ياسيف)



# لهم استغفر الله.. ولنا الأمل

بقلم: زاهد عزت حرش



## كلمة ، لا بد وان تقال

لهم ان يرقصوا ، وان يفرحوا باستقلالهم ، على الأرض التي ارتوت بدماء أبناء الشعب الفلسطيني .. وللرجعية العربية ، ان تتعفن داخل الاغلفة الملكية الديمقراطية والكاذبة . لهم ان يرتدوا اثوابهم الجميلة ، وان تشرب انوفهم ، في ذكرى الاستقلال هنا .. ولعرب الردة ان يسبحوا على انغام المأساة الفلسطينية في مزمار عيني ، هناك . ! لهم ان يستذكروا رائحة دماء قتلى دير ياسين وكفر قاسم والطنطورة وعيلبون وهوشة والحليل ومئات القرى المهجرة .. وللسلطان العربي ان يدوس كرامة الانسان الفلسطيني ، في مخيمات الشتات ، ألف مرة كل يوم . لهم هذا النظام العالمي الجديد ، الذي يلتقون به ، مع حركات قومجية برجوازية ، وللشرق ، هذا الزمن العربي الردي . لهم ، ولهم ، ما يشاؤون .. لكن للتاريخ قوانينه الشابتة ، بفعل التطور الطبيعي للحياة . وعليه ، فانه « لن يموت حق وورا » مطالب . لذا فقلبي يعتصر بالأمل .. لأن « القلب يعرف ، مهما الرياح الدنيا سيئة جارفة » .

تداخلت في ذهني الأفكار ، حول ما سأكتبه لهذا الأسبوع ؟ ففي حين نودع آذار ، المرأة والأرض ، بالوان التراب والنار والزيتون .. ونستقبل أيار بلهب الجرف الثوري ، على مدى أجيال ، بالرايات العالية الحمراء .. يصدر صوت من شفاعمرو ، خارج عن السرب ، يلوح بثوب ثلوث بالردة ؟! فكيف أمكنني ان أبحث عن مساحة للون ؟ في حين ان هناك من يترصد بتاريخ هذه المدينة ؟ التي منها انطلقت أول انتفاضة عمالية في تاريخ الدولة ( طرشة الباصات سنة ١٩٥٩ ) ، وأدار الأرض الحائلة !! فالي « الراقصين على شتى الجبال » والى تنايل جددون عزرا ، مروراً بتنايل « عبد الحميد » .. عليهم جميعاً ان يعلموا .. ان شعب النجب قواقل من الشهداء والشرفاء ، لن يسمح لصوت طائش ان يلوث تاريخه ، ويغير مسار مسيرته عن مسلك النور والحياة .

أي نوع من الإيحاء والرمزية ، يحمله هذا العهر لصوت يتغنى بالانتهازية ، وشق وحدة الصف .. وقد نهني صديق لي ، شيوعي عريق ، من ان المرء قد يخطئ . حين يعتمد عن الرؤية السبانية القائمة على العقيدة . من هنا فان المشكلة ليست في احتفالات الاستقلال .. بقدر ما هي بالدعوة الانشاقية ، ومعاداة الهيئات التتشيلية للجماهير العربية ، ونشأت الكلمة والوحدة ، التي من خلالها ، وعلى الرغم من التفكير والتزام على المناصب والمقاعد ، نستطيع ان نحصل على المزيد من المساواة والحق بكرامة . وهي ايضاً مساهمة سياسية متواضعة ، في سبيل اقامة الدولة الفلسطينية المستقلة ( بجانب اسرائيل ) ، وعاصمتها القدس العربية . ! فذاك النوع من المواقف المخجلة ، خطر يكمن في تسويق شرعيتها ، تحت سطوة المطلب والاحتياجات ، وتحرير الميزانيات .. بيد ان الحقوق تؤخذ ولا تعطى !!

## قصائد تشكيلة

حملت ريشة الفنان الغاضب ناجي العلي ، نماذج لهذا النوع من الزعامات المهترئة ، في تشكيل شخص مترهلة وعيون عمياء ، تلتهم لغافات التبع الكوي المهرب عن طريق واشنطن . ومن قصائده الغنائية عبر حداث عيون أبناء هذا الوطن ، ما جاء في ديوانه « ناجي العلي - الناطق بأسم الفقراء » ، والقضية ، اصدار مكتبة الحياة - آب ١٩٨٧ . جاء كريكاتير لجماعة من المتكثرين « سحنة وجيفة وعناق » ، ( رسم رقم ١ ) ، يشبهون الى حد كبير ، تلاميذ جددون عزرا !

اما الكاريكاتير « القضية » بعنوان « لأحلق شنبلي » ... فتفسير بعض الكلمات يلائم الشكل مع الحالة العرضية السائدة ، ذلك في ( الرسم رقم ٢ ) . اما عن اصحاب « الحل والربط ، والحيز والزيت ، والعنعات .. وكل ما يفرح الامعات » ، فاختر ( الرسم رقم ٣ ) ، الذي يحمل ملامح دعاة التحالفات الطائفية البيضاية .. دينكم دنائيركم !!

ناجي العلي ، هذا الذي استقر المستقل في شفافية أعماله ، ذات اللون الواحد ، والخط الواحد ، والحزن الواحد ، انبأنا عن رجال هذا الزمان ، من البرجوازيين والمنتفعين والمرزقة .



# تايم - اوقاتك سعيدة



تحذير: قررت وزارة الصحة أن التدخين مضر بالصحة.

ملحق  
الاتحاد الإسلامي

الجمعة ٥ أيار ٢٠٠٠

# «كتسير» أخرى.. في اللد

(ص ٣)



## القرصان الأمريكي - ٢٠٠٠

«الولايات المتحدة تقود أكبر عصابات التجسس الإلكتروني في العالم.. ففي مواقع نائية، بعيدا عن العيون يجري التنصت على مختلف أجهزة الاتصال، من الهاتف وحتى البريد الإلكتروني»

الشركاء: الولايات المتحدة، كندا، نيوزيلندا، بريطانيا وإستراليا

(ص ٥٥)

## النصر على النازية والانكار الصهيوني ازاء الحرب العالمية الثانية

(ص ٦٧ و ٧٠)



## المجزرة اللاحقة كتدليل على «الخطيئة الأصلية»! مجزرة قبية.. مولود بلا اسم

(ص ٩١ و ٩٢ و ١١٠)



# من حصاد الأسبوع

د. أحمد سعد

## في ذكرى النصر على النازية!

الغزاة لم تفتح الجبهة الغربية (أمريكا وبريطانيا) النيران ضد النظام الهتلري. فقد كانوا ينتظرون أن تقضي فلور الهتلرية على النظام السياسي - الاجتماعي الاشتراكي. وفتحوا الجبهة بعد أن هزم الاتحاد السوفيتي والجيش الأحمر قوات هتلر إلى خارج الحدود السوفيتي وبدأ بتحرير الشعوب من نير الاحتلال النازي، بعد أن حرر بلغاريا وهنغاريا وتشيكوسلوفاكيا وبولونيا وغيرها وحاصر الهتلرية في برلين. والجندى السوفيتي الأحمر هو الذي رفع علم النصر على النازية على سارية الرايخستاغ الألماني معكلاً دفن النازية وانتهى الحرب. وعشرات الألوف الذين حررهم الجيش الأحمر من جيوش الموت في تشيكوسلوفاكيا وبولونيا وألمانيا وغيرها، من اليهود وغير اليهود، يشهدون على الحقيقة التي يحاول المزورون في بلادنا طمس جوهرها ومدلولها.

### عبر لا بد من استخلاصها:

في ذكرى النصر على النازية من الأهمية بمكان استخلاص العبر الصحيحة ودق المطارق التحذيرية لمنع عودة الفاشية والنازية إلى سدة الحكم في أي مكان.

وفي بلادنا، فإن الأساطير الرسمية الصهيونية الحاكمة عبر حكومات إسرائيل المتعاقبة، بدلاً من استخلاص العبر من جرائم الوحش النازي وانتهاج سياسة تعايش وصداقة وتعاون مع الشعوب والبلدان المجاورة، فإنها تنتهج ومنذ قيامها سياسة توسع عدوانية والاتحاد في خدمة الاستراتيجية العدوانية الامبريالية الكونية ضد مصالح شعوب وبلدان المنطقة. بدلاً من استخلاص العبر الصحيحة برفع رايات السلام العادل والتعايش على قواعد العدل والمساواة فإن حكومات إسرائيل المتعاقبة تنكّر للحقوق القومية الشرعية للشعب العربي الفلسطيني التي لا تزال جروح نكبتة تنزف دماً وغالبية الساحقة يعيش في الشتات القسري محروماً من حق العودة، الذي أقرته الشرعية الدولية.

ولن يحو التاريخ الصفحات السوداء والمجازر التي ارتكبتها القوات الاسرائيلية في دير ياسين وعيلبون والطنطورة وكفر قاسم وغيرها ضد أبناء الشعب العربي الفلسطيني، من كان ضحية للهزيمة الهتلرية لا يحتل أراضي الغير ويحارب الجرائم ضد أبناء الشعب الآخر. والاتكى من ذلك أنه في مستنقع الاحتلال الاسرائيلي واضطهاد الشعب الفلسطيني تبلورت عصابات عنصرية وفاشية يهودية بغذيتها الاحتلال وتهدد بجرائمها ليس فقط أبناء الشعب العربي الفلسطيني، بل مجمل الحياة الديمقراطية المعمول بها في إسرائيل.

من كان ضحية لجرائم اللامسامية العنصرية لا يمارس بشكل منهجي سياسة تمييز قومي وعنصري ضد جزء من المواطنين، الجماهير العربية في إسرائيل، وشق الأطفال والأجيال الصاعدة بروح الشوفينية والاستعلاء القومي والعنصرية والكراهية للعرب.

ولهذا، فإن أجيالاً من النازية يستدعي رص أوسع الصفوف وتصعيد الكفاح المشترك، العربي - اليهودي - الفلسطيني من أجل انجاز السلام العادل والذي في مركزه انسحاب إسرائيل من جميع المناطق المحتلة منذ ٥ حزيران ١٩٦٧، السورية واللبنانية، والاعتراف بحق الشعب الفلسطيني بإقامة دولته المستقلة وعاصمتها القدس الشرقية بجانب دولة إسرائيل وضمان حق اللاجئين في العودة حسب قرارات الشرعية الدولية.

كما يستدعي تصعيد الكفاح لضمان حق الأقلية القومية العربية الفلسطينية في إسرائيل بالمساواة القومية والديمقراطية والاعتراف بجميع القوانين التمييزية - العنصرية ومخططات تهجير الأراضي العربية.

\* من احتفالات النصر على النازية - «جرائمهم لم تقتصر على اليهود» \*



\* في التاسع من شهر أيار الجاري تصادف الذكرى السنوية الـ ٥٦ للنصر على النازية وتخليص البشرية من براثن أعدى أعداء الإنسانية - النازية الألمانية والفاشية الإيطالية والعسكرية اليابانية. وفي مثل هذه المناسبة أرى من الأهمية بمكان، خاصة في بلادنا، التأكيد على أمرين أساسيين مترابطين عضويًا، الأول: نقل الحقائق وعدم تزوير التاريخ فيما يتعلق بهول الكارثة التي حلت بالبشرية جراء صعود الانظمة النازية والفاشية والعسكرية إلى سدة الحكم. والثاني: استخلاص العبر الصحيحة، خاصة وأن الفاشية والنازية ليستا بظواهر عابرة تنمر على رصيف التطور، أو يقتصر ظهورها والتكشير عن أنيابها في حدود بلدان وطنية معينة.

### كوارث الوحش وحقائق تكسير أنيابه:

في الوقت الذي تحيي فيه البشرية ذكرى النصر على النازية، خاصة وبشكل بارز، الشعوب والبلدان التي كانت الضحايا المباشرة للعدوان والجريمة النازية، الفاشية، في الحرب العالمية الثانية، في هذا الوقت يجري في بلادنا أحياء ذكرى الكارثة التي حلت باليهود جراء مجازر وجرائم النظام الهتلري النازي، والتي ذهب ضحيتها ستة ملايين يهودي. إن جرائم النازية بحق البشرية لا يمكن مقارنتها بجريمة أو مأساة حدثت في القرن العشرين من حيث بشاعتها الهمجية البهيمة. ونحن الشيوعيين، الذين نعادي النازية والفاشية فكراً وعمرارة وندين جرائمها الدموية وتتضمن مع شعوب ضحايا الهتلرية، وبضمنها الشعب اليهودي، نود تأكيد أمرين أساسيين:

الأول: أنه ليس من الحكمة السياسية أو من المنطق بمكان تقزيم هذا الحدث التاريخي بتصوير النازية الهتلرية وكأنها معادية لليهود فقط. فمن يتابع مختلف أشكال أحياء «ذكرى الكارثة» في إسرائيل يلاحظ وكأن همجية الوحش الهتلري النازي اقتصر على ارتكاب جرائم القتل الجماعي والابادة الجماعية ضد اليهود فقط. أننا مع أحياء هذه الذكرى حتى لا تنسى البشرية فظائع ما ارتكبته أيدي السفاحين النازيين، حق اليهود وإسرائيل أحياء هذه الذكرى، ولكن ليس حقهم لوحدهم. فالنظام النازي الهتلري تسلب بهوية الاستعلاء القومي والشوفينية العنصرية، وبأن الجنس الآري أرقى من جميع الشعوب والقوميات، ولهذا على الشعوب الأخرى خدمة الألمان والقضاء على الشعوب المنحطة، ولهذا مارس أيضاً الابادة الجماعية لشعب «النور» - السيجان، حيث أباد حوالي مليونين منهم. وهناك حوالي ٥٠ مليون إنسان كانوا ضحايا النازية، منهم ٢٠ مليون إنسان من شعوب الاتحاد السوفيتي سابقاً و(٦٠ ملايين بولوني، منهم اليهود وغير اليهود.

كما أنه من الأهمية بمكان تأكيد حقيقة الخلفية الطبقة للنازية والفاشية، فهي «البندق» الشرعي للتطور الرأسمالي. فتطور النازية والفاشية في كل من ألمانيا وإيطاليا واستلامهما الحكم جرى على خلفية اعتماق أزمة واجهتها الرأسمالية من ١٩٢٩ - ١٩٣٣، حيث انتشرت البطالة والركود الاقتصادي. وهذه أفضل تربة للديمقراطية

السياسية والاجتماعية وترويج البضاعة الفاسدة بأن ازدهار ألمانيا «واخذ مكانها تحت الشمس» نظاماً قوياً عسكرياً لإعادة اقتسام مناطق النفوذ عالمياً مع الحروب الاستعمارية. هذا إضافة إلى تصعيد الشوفينية العسكرية وتربية الأجيال والرأي العام في ألمانيا وإيطاليا بروح الاستعلاء القومي والعنصرية والعداء للديمقراطية وللقوميات والشعوب الأخرى. فالفاشية والنازية عبارة عن النظام الدكتاتوري العدواني للرأسمالية. فاللجوء إلى التمييز العرقي واللامسامية هو وسائل لطمس الهوية الحقيقية للنظام النازي وتسهيل عملية تزييق وحدة الصفوف وهجمة ضباب الشوفينية القومية والعنصرية. ففي ألمانيا بدأت النازية الحاكمة بمطاردة وقتل الشيوعيين واليهود، وبعدها لم يسلم من أنيابها حتى مختلف القوى الديمقراطية الألمانية.

فأغراب والدمار والجرائم التي ارتكبتها النازية الهتلرية بحق الشعوب والبلدان الأخرى وضد القوى الديمقراطية داخل ألمانيا تعكس حقيقة أن النازية والفاشية معاديتان للأنسان والمصالح مختلف الشعوب وليس ضد اليهود فحسب. - والثاني: أن وسائل الاعلام السلطوية في إسرائيل ومختلف وسائل الدعاية الصهيونية تواصل نهج تقزيم دور الاتحاد السوفيتي في النصر على النازية. فمن منطلق العداء للشعبية والمشاركة في «الحرب الباردة» ضد الشيوعية، ضد الاتحاد السوفيتي سابقاً، وبعد انهياره، تعمل على إبراز الولايات المتحدة وبريطانيا وكأنه كان لهما الدور الحاسم في القضاء على النظام الهتلري في ألمانيا. والحقائق التاريخية التي لا يستطيع أي مزور أخفاء وقائعها تشير إلى دور الاتحاد السوفيتي الحاسم في دفن الهتلرية في عقر دارها. ففي الوقت الذي كان فيه الجيش الأحمر والشعب السوفيتي يواجهان



# "كتسير" أخرى.. في اللد!

«الطبيب كمال طنوس لا يستطيع السكن اينما يريد في مدينته اللد.. فدائرة اراضي اسرائيل تظن ان العرب لا يستحقون السكن كيفما يشاءون.. وهكذا، جرى منعه من شراء شقة رغم انه قدم افضل عرض من حيث السعر» «الدائرة» متعنتة، رئيس البلدية يتهرب ويتلون، والسيد طنوس مصرّ على حقه، ويدعو الى تحويل القضية الى جماهيرية.. وهو محقّ تماماً، فهذه ليست قضيته وحده! \*

## بقلم: ناريمان طنوس

عرضها في المزاد (٧١.٠٠٠ دولار) كما ذكرنا. وبناءً على ذلك أبلغت دائرة الاجراءات والتنفيذ الطبيب كمال عن هذه الاجراءات الحالية وطلبت منه الرد على ذلك لكي يتم لاحقاً اتخاذ القرار بشأن هذه القضية من قبل المحكمة (دائرة الاجراءات والتنفيذ).

طنوس توجه برسالة الى رئيس البلدية بنحاس عيدان طالباً منه التدخل وتقديم رأيه في الموضوع ومحاولة الضغط على المؤسسات الحكومية لتغيير موقفها ازاء رفض البيع للعرب. فكان رد عيدان انه «متفهم لخطورة كل ظاهرة تمييز على اساس عنصري ومستاء من ذلك... ومع ذلك فادعاه كان انه ليس للبلدية اية حيلة بموضوع المزاد! وانه لا يملك الصلاحية للتدخل في الموضوع!!

## تخريب وترهيب!

طنوس يؤكد انها ليست المرة الاولى

التي يحاولون فيها طرده من حي «حدايق الربيع». فالمرة السابقة كانت عندما اراد استئجار شقة في الحي ليفتح عيادته فيها، فقامت الدنيا وقعدت.. لأن هنالك مواطناً عربياً يستأجر في النابذة. فحاول القاطنون اليهود في النابذة الضغط عليه ومضايقته بشئ الطرق لطرده من الشقة، فقد قدموا شكوى ضدّه الى رئيس البلدية متهمينه بعدم ترخيص عيادته. وتبين فيما بعد ان شكواهم كانت باطلة وجاءت فقط لا يذاته. وقاموا كذلك بتخريب صندوق البريد الخاص به وبباب شقته. وتوجهوا الى مؤجر الشقة لضغطوا عليه حتى لا يؤجر للطبيب طنوس. ولكنهم لم يتمكنوا من ذلك لأنه كان قد اتم التوقيع على عقد يضمن استئجاره للشقة لمدة خمس سنوات.

ورغم كل هذه العراقيل التي وضعت للطبيب طنوس كي لا يتمكن من الاستئجار او شراء شقة في هذا الحي، فقد قرر الا يتنازل عن حقه الشرعي في السكن حيثما يشاء في اراضي بلده كأي مواطن يعيش في هذا البلد. ولأن هذه القضية ليست قضيته وحده، بل هي قضية تمس الاقلية العربية بأكملها حيث تنتهك حقوقهم الانسانية وحقوقهم في المراتبة والسكن والعيش بكرامة. وهو مثل كل جماهيرنا العربية في اللد والرملة والجليل وفي كل مدنا وقرانا يطالب بتطبيق قيم ومعايير الديمقراطية وبحذافيرها لكي يتسنى لكل المواطنين دون اي تفرقة العيش بحرية وحقوق متساوية.

## النائب محول يتدخل \*

النائب الجيهوي عصام مخلو اطلع على تفاصيل القضية وعلى كل المعطيات والاجراءات التي تمت، ويقوم بمتابعة مجرياتها على عدة اصعدة. وذلك بهدف جعل القضية جماهيرية، واثارة معركة عليها.



\* شريط واحد يكشف كل شي... \*

اسرائيل». وحسب ما اورده المحامي المعين كحارس قضائي، لا تمنح «دائرة اراضي اسرائيل» استحقاق بيع لأراضي الدائرة الى ابنا الاقليات، ولذلك اتصلت بدائرة اراضي اسرائيل في القدس، وأخبرت انه يجب تقديم استجواب بخصوص الموضوع وسيتم بحثه وفق الشروط الخاصة بدائرة اراضي اسرائيل لإعطاء استحقاق بيع فقط لليهود.

\* بنا. على عقد الامتلاك الخاص بأصحاب الشقة السابقين مع شركة الاسكان «مجدال هزور»، كل مشتر يجب ان يوافق عليه من قبل اللجنة المسؤولة عن تعيين واسكان المواطنين.

اتصلت بالسيد اشكولي المسؤول عن الاسكان في شركة «مجدال هزور»، وكذلك مع المحامي عاطف الحليلي من اللد والذي من شأنه بيع الشقق في منطقة اللد، واخبروني بصراحة ان شركة «مجدال هزور» ترفض البيع لأبناء الاقليات. \* شرحت ذلك الى الممتلك الحالي للشقة (كمال طنوس) وطلبت منه احضار تصريح من اللجنة المسؤولة عن تعيين واسكان المواطنين ومن الدائرة كذلك، وتعهدي لي بإحضاره حتى ٢٧/٣/٢٠٠٠ ولم اسلم اي تصريح.

وتحدثت أيضاً مع المحامي «نوح كروستر» من شركة «مجدال هزور» والذي يقوم بتسجيل الشقق للطاير، وقد اخبرني بشكل قاطع انه لن يعطي استحقاق البيع لأبناء الاقليات و«هم» لا يعطون كذلك استحقاقاً.

و«هم» هنا شركة الاسكان. كما ان اللجنة المسؤولة عن تعيين واسكان المواطنين لن تعطي استحقاقاً لأبناء الاقليات للسكن - حتى هنا النص الرسمي..

## رئيس البلدية يتهرب

وبما انه من الصعب على الطبيب كمال الحصول على هذا الاستحقاق في الشراء والسكن من الدائرة وشركة الاسكان، توجه المحامي المعين كحارس قضائي الى دائرة الاجراءات والتنفيذ لتصبح عملية البيع للعائلة الروسية التي كان

\* قرار المحكمة العليا بشأن «كتسير» لم يصل الى الأذان الصمت. في «المنها» (دائرة اراضي اسرائيل) على ما يبدو. فالقضية التالية التي تكشفها «الاتحاد» تؤكد انه لا يزال امامنا الكثير لعمله.. وهذه المرة في مدينة اللد..

ففي هذه المدينة شريط واحد يفصل بين الحي اليهودي «حدايق الورود» وحي «المحطة». وشريط واحد يكشف لك وجه الاختلاف بين حي أقدم حديثاً، بشكل مؤهل للسكن وبين حي تبسبب يقتصر الى الحد الأدنى من اساسيات المعيشة الحياتية، فلا شوارع معبدة كما يجب ولا حدائق عامة ولا مواقف.

في حي المحطة يستنشق اهاليه الهواء المشبع برائحة المزابيل المنتشرة في كل مكان والرائحة الكريهة الصادرة من مصنع الزيت «دلكول» القائم في مركز الحي. ولا تفوتك تجارة المخدرات التي أصبحت كتجارة المحضرات والسلع وجزءاً لا يتجزأ من الحياة اليومية..

حي لا يتيح الانسان شروطاً للعيش بكرامة حي أصبح أشبه بمستنقع بعد ان تسفل اليه العملاء، ايضاً. حي مسحوق تسحق فيه الطفولة فلا مأوى للأطفال والشباب سوى الاقعة القذرة، وخطر ظاهرة المخدرات. فأين كل هذا بالمقارنة مع حي «حدايق الربيع» الذي ينعم بالكثير الكثير من الميزات والميزات والمواقف والمواقف العامة والشوارع النظيفة!!

## رُفض.. لانه عربي

القضية هي قضية المواطن العربي كمال طنوس، طبيب اسنان ومستأجر في حي «حدايق الربيع» لكنها ليست قضيته وحده..

وكان قدّم طلباً في ٢٠٠٠/٣/١٩ لشراء شقة في هذا الحي عن طريق مزاد علني، وبعد مدة أبلغ من قبل محامي معين كحارس قضائي تولى ادارة المواد انه فاز بالشقة لأن عرضه كان الاكبر (٧٣.٠٠٠ دولار) نسبة الى عرضين قدمتهما عائلتان روسيتان. الاول (٦٠.٠٠٠ دولار) والثاني (٧١.٠٠٠ دولار) وفيما بعد تقرر موعد التوقيع على عقد الشراء والبيع، ولكن حصل ما لم يتوقعه الطبيب كمال، ففي موعد التوقيع أخبره المحامي المعين كحارس قضائي انه ليس بمقدوره اتمام اجراءات البيع والشراء لأن «دائرة اراضي اسرائيل» المالكه لأراضي حي «حدايق الربيع» ترفض بشكل مطلق منح استحقاق بيع للمواطنين العرب «ابنا الاقليات»، وذلك ايضاً ما تنتهجه شركة الاسكان الخاصة بالحي «مجدال هزور».

هذا التصريح واراد في تقرير القاضي المعين كحارس قضائي والنص كما يلي:

\* «الاراضي المبنية عليها الشقة هي ملكية «دائرة اراضي

# أكبر شبكة تجسس الكترونية في العالم

## القرصان الأمريكي - ٢٠٠٠

بقلم: نيكيا هاجر

**\* الولايات المتحدة تقود أكبر عصابات التجسس الالكتروني في العالم.. ففي مواقع نائية، بعيداً عن العيون يجري التنصت على مختلف أجهزة الاتصال، من الهاتف وحتى البريد الالكتروني \* الشركاء: الولايات المتحدة، كندا، نيوزيلندا، بريطانيا وأستراليا \***

الارضية، أجهزة كمبيوتر تعرف به قواسيس ECHELON وهي أجهزة تستطيع ان تبحث - تلقائياً - عن « كلمات دالة » عبر حركة الاتصالات. ويقول نيكيا هاجر: « ان هذه الأجهزة موجودة منذ السبعينيات تقريباً، لكن نظام ECHELON جاء ليربط بين كل هذه الأجهزة، ويسمح للمحطات بأن تعمل كأقسام أو عناصر رئيسية وباندماج كلي.

وترتبط NSA ومكتب امن الاتصالات النيوزيلندية GCSB باتفاقية تعرف باسم UKUSA والتي تضم ايضا رئاسة الاتصالات الحكومية في بريطانيا GCHQ، مؤسسة امن الاتصالات الكندية CSE، وإدارة اشارات الدفاع الاسترالية DSD. وقد بدأ هذا التحالف في شكل جهود مشتركة خلال الحرب العالمية الثانية، لاعتراض الاتصالات اللاسلكية، واستهدف الاتحاد السوفييتي بالدرجة الاولى. وقبل ان يبدأ نظام ECHELON في العمل، كان الحلفاء ضمن منظومة UKUSA، يتبادلون الخدمات والمعلومات الاستخبارية فيما بينهم، لكن كل وكالة كانت تعالج وتحلل ما يصلها من معلومات داخل محطاتها وبشكل مستقل.

ومع بدء العمل بنظام ECHELON لم يعد « قاموس » أجهزة كمبيوتر محطة بعينها يتضمن « مفتاح » الكلمات الدالة » للوكالة الام فحسب، بل يحتوي ايضا على قواميس وقوائم بنية « الشركاء ». وعلى سبيل المثال، نجد ان أجهزة كمبيوتر محطة رصد الاقمار الصناعية الواقعة في منطقة « واي هوبي »، الى الجنوب في نيوزيلندا، تحتوي على قوائم بحث خاصة بـ NSA، GCHQ، DSD، CSE، بالإضافة الى قوائمها الخاصة. وعندما يواجه قاموس الكمبيوتر رسالة تحتوي كلمات تتطابق مع كلمات قائمة إحدى الوكالات الحليفة، يتم التقاطها تلقائياً، وترسل مباشرة الى مقر قيادة الوكالة المعنية. ولا احد في نيوزيلندا يفحص او يرى المعلومات التي تجمعها محطة نيوزيلندا لوكالات اجنبية. وهكذا تعمل المحطات الاسفر داخل منظومة UKUSA لصالح وكالة NSA الامريكية، وكأنها قاعدة تابعة - بشكل صريح - لها.

### اقسام ECHELON

القسم الاول في شبكة ECHELON، هو المحطات الموجهة بشكل خال الى الاقمار الصناعية والشبكات الالكترونية الخاصة بالاتصالات الدولية، والتي تستخدمها شركات الهاتف في معظم الدول. انها حلقة من محطات الاقمار الصناعية وضعت حول العالم ومثبتة فوق خط الاستواء، وكل منها يخدم كمحطة تبديلية لعشرات الآلاف من مكالمات الهاتف والفاكس والبريد الالكتروني والاتصالات التزامنة، والتي اقيمت محطات منظومة UKUSA من اجل اعتراضها.

ومن بين محطات هذه المنظومة التجسسية، توجد محطة GCHQ البريطانية، المشيدة فوق قسم منحدرات تطل على البحر في منطقة موزينستو في مقاطعة كورنول، وتوجه اطياف اقمارها الصناعية الى المحطات الفضائية فوق الاطلنطي، أوروبا، وتكاد تقبل مع الاقاف باتجاه المحيط الهندي.

وهناك محطة تابعة لـ NSA الامريكية في منطقة شوجر جروف، على بعد ٢٥٠ كيلومتراً جنوب واشنطن دي. سي عند جبال غربي فرجينيا، تغطي الاقمار الصناعية في الاطلنطي، وتعمل باتجاه امريكا الشمالية في الاطلنطي، وتعمل باتجاه امريكا الشمالية وامريكا الجنوبية. كما ان هناك محطة اخرى تابعة ايضا لـ NSA في ولاية واشنطن على بعد ٢٠٠ كيلومتر جنوب غرب سياتل، داخل مركز رماية « بايكما » التابع للجيش الامريكي، وتوجه اطياف

لافراد بعينهم، فالنظام يعترض - دون تفرقة - كميات هائلة جداً من الاتصالات، ويستخدم أجهزة الكمبيوتر للتعرف على واستخراج الرسائل « ذات الهمية ». ولهذا الغرض اقيمت سلسلة من المحطات السرية حول العالم للمساعدة على اعتراض ومراقبة كل شبكات الاتصالات الدولية الرئيسية.

بعض هذه المحطات ترصد الاتصالات عبر الاقمار الصناعية، والبعض الآخر لرصد شبكات الاتصالات الارضية وغيرها من اتصالات لا سلكية. ويربط نظام ECHELON ما بين كل هذه « التسهيلات » السرية، ويوفر للولايات المتحدة وحلفائها، القدرة على اعتراض ورصد حصة كبيرة من الاتصالات الجارية فوق كوكب الارض. وتقوم أجهزة الكمبيوتر دخل كل محطة ضمن شبكة ECHELON بالبحث - تلقائياً - عبر ملايين الرسائل المعترضة، عن الرسائل التي تحتوي كلمات تم من اجلها تصميم « مفتاح كلمات » خاص، او برنامج يتضمن كل اسماء الاشخاص والمواقع والموضوعات التي قد تذكر. وكل كلمة في كل رسالة يتم اعتراضها في كل محطة يجري فحصها سواء جاءت عبر رقم هاتف او عنوان بريد الكتروني مدرج او غير مدرج على قوائم البحث، وداخل محطات هذه الشبكة المنتشرة حول الكرة

تكشف النقاب عن المشروع الذي صممه وتشرف عليه NSA، ويستخدم في اعتراض الاتصالات الهاتفية ورسائل الفاكس والتللكس والبريد الالكتروني المتدفقة عبر شبكات الاتصالات العالمية، والذي يطلق عليه اسم ECHELON.

وعلى عكس العديد من نظم التجسس الالكترونية التي طورت خلال الحرب الباردة، تم تصميم ECHELON للتعامل مع اهداف غير عسكرية: حكومات، منظمات، شركات، وافراد.

وليس جديداً ان تعتمد أجهزة الاستخبارات الى رصد البريد الالكتروني او شبكات الاتصالات العامة. الجديد في الوثائق التي سريها عاملون في استخبارات نيوزيلندا، هو المعلومات المحددة حول: اين يحدث التجسس، كيف يعمل النظام، وما هي قدراته ونقاط ضعفه، والعديد من التفاصيل الاخرى ومن بينها الشفرة السرية.

### تجسس .. دون تفرقة!

وطبقاً لتحريرات « هاجر »، فإن نظام ECHELON لم يصمم للتنصت على بريد الكتروني، او رسائل فاكس

\* قبل ان يطوي العام الماضي اوراقه ويرحل، كشفت « تحريرات » صحيفة، لعدد من المراسلين الغربيين، النقاب عن وجود شبكة ضخمة للتجسس الالكتروني صممتها وتشرف عليها وكالة الامن القومي الامريكي - NSA يطلق عليها اسم ECHELON بالتعاون مع عدد من أجهزة الاستخبارات والتجسس في بريطانيا، كندا، استراليا، ونيوزيلندا، لرصد المحادثات الهاتفية ورسائل الفاكس والتللكس والبريد الالكتروني التي تجرى حول العالم عبر شبكات الاتصالات الرئيسية، الارضية والفضائية.

فتحت عنوان « أذان كبيرة.. اسرار كبيرة »، كتب ديفيد روبي من شبكة ABC الاخبارية الامريكية: « ان الشكوك تساور بعض اقرب حلفاء امريكا في أوروبا، ازا وجود مركز تنصت امريكي ضخم، اقيم في خلا، لا تسكنه الا الرياح والمستنقعات شمالي انجلترا، ويتجسس - في سرية - على حكومات وشركات ومواطنين ». اوضح روبي ان محطة التنصت السرية هذه مقامة في منطقة منير هيل في مقاطعة بورك شاير البريطانية، وان عدد الامريكيين العاملين بها يقدر بأكثر من ألف شخص، وتأسست قبل ما يقرب من ٤٠ عاماً لمراقبة الاتحاد السوفييتي، لكنها ومنذ زمن الحرب الباردة، استمرت في التوسع وزودت بمعدات تنصت ذات تقنيات عالية، قدرت قيمتها بمئات آلاف الملايين من الدولارات، وقادرة على رصد ملايين المحادثات الهاتفية ورسائل الفاكس والبريد الالكتروني.

ونقل ديفيد روبي عن الخبر: قولهم: « ان بالامكان مشاهدة أكثر من ٢٤ هوانياً رادارياً تبدو واضحة للعيان، جنباً الى جنب مع هوائيات « اطياف » ضخمة للاقمار الصناعية، ومعدات تنصت اخرى، تستخدم في جلب وتخزين معلومات اقمار التجسس الامريكية، التي تخترق الاتصالات المتبادلة عبر الاقمار الصناعية التجارية في أوروبا وشمال افريقيا، وغرب آسيا ».

ومن المفترض - يقول روبي - ان يستخدم هذا الموقع في رصد « امور » تمس الامن القومي مثل « تكديس الاسلحة وتهريب المخدرات والانشطة الارهابية ». لكن تحريرات مراسلي الصحافة الأوروبية، اثبتت ان « مركز منير هيل »، وموقعاً نظير له في « باد ايلينج » بالمانيا، اتخذوا من الشركات وجماعات الحريات المدنية، وبعض الشخصيات الحكومية والرسمية، اهدافاً للمراقبة.

### قاموس ECHELON

ما اشار اليه ديفيد روبي باختصار، اورد تفاصيله - بأسهاب - صحفي آخر هو نيكيا هاجر، وذلك في كتاب احدث ردود فعل واسعة، وسلطت عليه الانوار، فصلية « كوفرت أكشن ».

في « تحريراته » يقول « هاجر »: « ان الولايات المتحدة اتخذت في نهاية الثمانينيات قراراً من المحتمل انها تنتم عليه الآن، ويتعلق به تأجيل » نيوزيلندا للاتصال إلى نظام تخابر عالمي جديد شديد السرية.

اوضح « هاجر » ان تحريراته، كشفت النقاب عن واحد من اضخم مشروعات التجسس في العالم، ويسمح لأجهزة الاستخبارات برصد معظم الاتصالات العالمية سواء عن طريق الهاتف او البريد الالكتروني او بربقيات أجهزة التللكس، وعلى مدار ٤٠ عاماً - يقول هاجر - استمر مكتب امن الاتصالات الحكومية في نيوزيلندا (GCSB) ويعد نظيراً لوكالة الامن القومي الامريكي (NSA) استمر في تقديم المساعدات لحلفاء نيوزيلندا الغربيين للتجسس على دول اقليم الباسيفيك « دون علم الشعب النيوزيلندي و كبار مسؤوليه المنتخبين ».

اوضح هاجر ان تحريراته اعتمدت على مقابلات صحفية مع أكثر من ٥٠ شخصاً، يعملون او سبق لهم العمل داخل أجهزة الاستخبارات النيوزيلندية، كما اعتمدت على وثائق



(بريشة سعيد النهري - خاص بـ «الاتحاد»)





## فنجان زوفا

محمد علي طه

### النصر الكبير.. الهزيمة الكبرى

\* كانت الطائرة السوفيتية الضخمة تتهدد محققة فوق المحيط في رحلتها الطويلة من مطار هاغانا إلى مطار موسكو في آب ١٩٧٨.. وكانت مقاعدها تحتضن مئات الشباب والشبان من مختلف القوميات والأوطان الذين تجمع قلوبهم بالحب والأمل والسعادة وتتصارع في صدورهم ألحان الثورة ويلعب في عيونهم شعاع المستقبل الوردي وأما العقول فكانت تحمل فكرة ثورتها اشتراكيًا متفانلاً. وكان الركاب يملأون عالم الطائرة بالاهازيح والاغاني الثورية واثقين بالنصر الآتي فإذا تعبوا أو ملوا من الفناء راحت عيونهم تتابع أسماك القرش وهي تتقاذف فوق مياه المحيط في رقصة سريعة جميلة لا ينساها المرء. مهما طال الزمن وتراكت عاديته وانفلت عقاله.

وكان جاري في المقعد ضابط فيتنامي شاب، صغير الجسم، في عينيهِ الصغيرتين شعاع يثبت عزه وكبرياء. وعندما طلب مني ان تتبادل الجلوس على المقاعد كي يكون بجوار شباك الطائرة الزجاجي ليرى مياه المحيط وأسماك القرش والسفن والبحارة وافقت بدون تردد احتراماً واجلالاً له ولشعبه العظيم.

كانت فيتنام، في تلك الايام، خارجة من حرب ضروس شرسة طويلة.. وكان الشعب الفيتنامي الصغير قد ادش العالم - برمته - بشجاعته وبسالته..

شعب صغير من العالم الثالث يقاتل دولة عظمى.. يقاتل اغني دولة.. واقرى دولة..

شعب صغير ثار يحارب بالبنادق وصاروخ الكنتف أعنت آلة عسكرية عرفها القرن العشرون. ثوار صفار الاجسام يتحدثون الطائرات الحربية الحديثة والصواريخ والذبابات ويكيدونها الحسائر الكبيرة. وكانت مناظر النصر الكبير في ٣٠ نيسان ١٩٧٥ عاقلة في الاذنان..

الطيارون الامريكان يترون طائراتهم الحربية ويهرون.. الضباط يترون الذبابات والمدافع والصواريخ ويهرون.. الضباط الكبار يترون الشكتات الحربية ويهرون.. اقوى جيوش العالم في القرن العشرين «يشيل ويرحل» هاربا ذليلاً!

طيارون.. ضباط يتسولون ليجدوا لهم مكاناً على الطائرة الهاربة من فيتنام الى امريكا.. والعالم.. كل العالم يقف مشدوها امام تلك المناظر..

يقف اجلاً لشعب فيتنام البطل الذي هزم الاستعمار الامريكي.

يصفق اعجاباً لثوار الفيتكونغ الذين حققوا النصر الكبير..

كان النصر كبيراً لفيتنام وقوى الحرية في العالم..

وكانت الهزيمة الكبرى لأمريكا وللاستعمار.. لقد عرف القرن العشرون انتصارات كبيرة وهزائم كبيرة.. مثل انتصار السوفييت في ستالنداد وهزيمة المانيا في العلمين.. عرف انتصار الحلفاء.. وهزيمة الرشح النازي..

عرف انتصار ثوار الجزائر وهزيمة فرنسا.. ولكن النصر الفيتنامي كان الاهم وكان الاكبر ونحية حب من القلب!

وكان الاروع.. وهزيمة امريكا كانت الهزيمة الكبرى. وكانت الطائرة السوفيتية تنشق الفضا.. لتنفلقنا من جزيرة الحرية التي تحدث امريكا الى موسكو الحمراء.. صدقة الشعوب.

وكنت اتبادل الحديث مع الضابط الفيتنامي الشاب.. يتحدث بنقطة.. واقرأ في لمعان عينيه ملحمة البطولة والنصر.. واتسأل: كم طائرة امريكية أسقط؟ كم دبابه حرق؟

هل هذا الضابط الفيتنامي هو الذي انتصر على ابن الروائي الامريكي العالمي شتاينيك.. الطيار الذي كان يقصف المدن والقرى الفيتنامية.. ويسقط القنابل الكبيرة على اهلهما ويناتهما وحيواتنا.. ويسقط كرامة أبيه الكاتب الروائي؟

وقد انا غارق في افكاري جات المضيفة الجميلة تحمل صواني الطعام.

تناول جاري الضابط الفيتنامي الشاب صينية الطعام الوردية وتناولت صينيته.

وبدأت اتناول غذائي.

والفت الى جاري فوجدته مرتبكاً ولا يدري كيف يتناول طعامه.

كان السكن والمعلقة البلاستيكية يحترانه.. وكانت الوان الطعام في مربعات ومستطيلات الصينية تركه..

من أين يبدأ؟ وكيف يستعمل الشوكة والسكين؟ وتطوعت لأضع له الصينية على خشبة الكرسي.. ولأناوله الشوكة والسكين.. وكانت اصابعه قليلة.. واحمرت وجنتاه الصفراوان..

وحاولت ان اخفف من خطئه فقلت له: غريب أمرك ايها الفريق الفيتنامي!! قال: ماذا؟

قلت: انتصرتم على امريكا ولا تعرفون كيف تأكلون؟

فانقسم وقال يهتدو.. نحن نعرف كيف نحارب ولا نعرف كيف نأكل واما انتم العرب فتعرفون كيف تأكلون ولا تعرفون كيف تحاربون!! ضحكتم كما يصضح الجريح!

كان رده جارحاً.. جارحاً!! وخيم الصمت علينا حتى وصلنا الى مطار موسكو..

اعتذر حشماً وذعني.. وعاقته مسامحاً..

اثنان وعشرون عامًا مضت على تلك السفرة.. وخمسة وعشرون عامًا مضت على النصر الكبير..

وفي ٣٠ نيسان ٢٠٠٠ مرت الذكرى في عالمنا بدون اهتمام.. بدون احتفالات..

القوى الثورية في عالمنا لم تحتفل بالنصر الكبير..

مر كل شيء.. بحيا..

مر كل شيء..

هل تغيرنا؟

هل تغيرنا؟

بماذا؟

ومع ذلك.. وعلى الرغم من ذلك.. سلاطنا حاراً لك ايها الفريق الفيتنامي.. ونحية حب من القلب!

سري «من الطوب الاحمر ويحتل العقار رقم ٨ في شارع بالمر بوسط لندن» وقال ان المؤسسة تقوم من داخل هذا المبنى باعتراض برقيات التلكس التي تمر الى او تخرج من لندن ويتم ادخالها الى اجهزة كمبيوتر عالية التقنية وتعرف باسم «القاموس».

ويشرح المصدر ان عدداً من الفئتين المهرة العاملين في مؤسسة الاتصالات الهاتفية البريطانية قد جندوا من اجل عمليات التجسس هذه «التي لا صلة لها بقضايا الامن القومي» وانهم يردون «كل شيء».

ويقول نيكي هاجر ان ما لم يكشف عنه المصدر هو ان «القاموس» الذي اشار اليه ليس نظاماً بريطانياً فحسب، بل نظام يشمل كل دول اتفاقية UKUSA.

وفي السياق نفسه، يصف الباحث البريطاني دونكان كامبل، كيف ترافق محطة منور هيل الامريكية في بريطانيا شبكة اتصالات الميكرويف البريطانية. ويقول ان المحطة تعد بلا شك اكبر واقرى شبكة ضمن منظومة UKUSA وقد حصلت عام ١٩٩١ على جائزة «محطة العام» لدورها في حرب الخليج الثانية.

وتساعد محطة منور هيل في اعتراض اتصالات شبكات الميكرويف وتعمل كمحطة ارضية لاقمار التجسس الالكتروني الامريكية، كما تعترض خطوط الهاتف عبر شبكات الميكرويف قصيرة المدى مثل الاتصالات اللاسلكية العسكرية.

المحطات الاخرى التي تتم تغذيتها بمعلومات الاقمار الصناعية عبر شبكة ECHOLON هي: محطة «باين جاب» التي تديرها وكالة الاستخبارات المركزية الامريكية CIA بالقرب من «اليس سبرنج» في وسط استراليا، ومحطة «باد ايلنج» الالمانية وعدة محطات تشكل في النهاية شبكة ECHOLON العالمية الرئيسية.

القسم الثاني في نظام ECHOLON يعني باعتراض مجموعة من الاتصالات التي تجري عبر الشبكات الالكترونية. وبالإضافة الى محطات منظومة UKUSA التي تستهدف الشبكات الالكترونية للاقمار الصناعية، هناك أكثر من ٥ محطات في: منور هيل شمال انجلترا، خليج شوال، خارج منطقة داروين شمال استراليا، منطقة ليريم جنوب أوتاوا في كندا (والتي يبدو انها ترصد الاقمار الصناعية الامريكية) محطة باد ايلنج في المانيا، ومحطة ميساوا في شمال اليابان.

اما آخر اقسام نظام ECHOLON فيتمثل في مجموعة «تسهيلات» ترافق بشكل مباشر أنظمة الاتصالات ارضية. فإضافة الى القمر الصناعي والراديو، هناك الاسلاك والكابلات والماتية المزروعة في قاع المحيط ومتصلة بشبكات الميكرويف - فوق الارض - والتي تنقل كميات هائلة من اتصالات الافراد والشركات والحكومات.

هذه الاسلاك الثقيلة الممتدة عبر قاع البحار بين الدول تنقل الاتصالات الدولية الى شبكات الميكرويف ارضية، وهنا يسهل اعتراضها، إذ ان شبكات الميكرويف هذه عبارة عن سلسلة من الابراج تتبادل الرسائل من أعلى الى أعلى، وتقع عادة عند خط الرؤية في المناطق الريفية.

واعتراضها يعد مدخلاً للاتصالات الدولية الجارية عبر كابلات البحار لحظة خروجها الى سطح الارض، كما بعد مدخل الى خطوط الاتصال الهاتفية الدولية عبر القارات، وهذه ايضا تعد مدخلاً لاختراق واسع للاتصالات الداخلية. ولأن «التسهيلات» المطلوبة لاعتراض اتصالات الاقمار الصناعية والاتصالات اللاسلكية تستخدم هوائيات ضخمة من الصعوبة اخفاء وجودها، كان من السهل توثيق المعلومات الخاصة بهذه الشبكة من بين شبكات ECHOLON بعكس التنصت على اتصالات اخرى لا يحتاج الى هوائيات ضخمة.

#### نظرة على «القاموس»:

ترتبط قواميس اجهزة كمبيوتر منظومة UKUSA بقاعدة معطيات اساسية موزعة على مقار قيادات اعضاء المنظومة حيث تتولى «القواميس» اختيار الرسائل التي يتم اعتراضها عبر اشارات متفق عليها ويتم رصدها في كل من واشنطن، أوتاوا، تشيلتهام، كاتبرا، وويلنجتون، عبر اجهزة الكمبيوتر واعمال نظام المراسل.

وبعد ادخال كلمات المرور السريّة يصل المحللون الى دليل يضم فئات مختلفة من المعطيات الاساسية ولكل منها رمز من ٤ ارقام. وعلى سبيل المثال، فإن الارقام ١٩١١ ترمز الى البرقيات الدبلوماسية اليابانية القادمة من امريكا اللاتينية وهذه تتولى محطة كندا التعامل معها. وقد ترمز الارقام ٣٨٤٨ الى اتصالات سياسية من او حول نيجيريا. والارقام ٨١٨٢ ربما ترمز الى رسائل حول تجارة وتوزيع التكنولوجيا.

وقد تم تطوير نظام دقيق للتحكم في المعلومات التي تخضع للبحث بواسطة كل محطة وكيفية الدخول اليها. وهذا النظام صممه NSA ويخضع لها السيطرة على بقية الوكالات داخل الشبكة لأن كل وكالة تحصل فقط على المعلومات من خلال ارقام كودية خاصة بها وبالمهام الموكلة اليها ولا تستطيع الدخول الى سبل المعلومات الخارجة من نظام ECHOLON الى وكالات اخرى.

وينقل «هاجر» عن أحد ضباط المخابرات النيوزيلندية قوله ان كل الوكالات تستطيع طلب الارقام الكودية الخاصة بأي قاموس لوكالة اخرى.

وفي النهاية يقول هاجر انه ومن خلال فحص تفاصيل المعلومات التي حصل عليها حول عمليات تخابر نيوزيلندا لحساب حلفائها، تبين له ان قسماً كبيراً من هذه المعلومات يتعلق بعمليات اراهابية محتملة، لكن القسم الاهم يتعلق بمعلومات اقتصادية وخاصة تلك المتعلقة بمراقبة الدول المشاركة في مفاوضات منظمة «الجات» للتجارة الحرة. كما تحظى المعلومات السياسية والحربية باهتمام ملحوظ. هدفه مساعدة «الحلفاء» على تأمين مصالحهم حول العالم. ويؤكد هاجر ان «الاهداف السهلة» لنظام ECHOLON تتمثل في الافراد والمنظمات والحكومات التي لا تعرف أنظمة الشفرة التأمينية، ولا تستخدم أنظمة كودية لشكك العمليات غير الشرعية لشبكة ECHOLON للتجسس المتعدد الجنسيات.

عن:

مجله Covert action Quarterly (CAQ)

فصلية، فازت بجرياتها الصحفية بالعديد من الجوائز العالمية، وقرأها المحققون الصحفيون والسياسيون والسلاطين.. والعديد من المهتمين والدبلوماسيين ومتابعي أنشطة الاستخبارات العالمية.

ترجمة: جمال اسماعيل - «وجهات نظر».

اقمارها الصناعية باتجاه المحطات الفضائية فوق الباسيفيك. وقد اوكلت مهام اعتراض الاتصالات الجارية عبر الاقمار الصناعية لمنطقة الباسيفيك، والتي لا تتسكن قاعدة «ياكيا» من رصدها الى كل من نيوزيلندا واستراليا.

وبينما تقدم نيوزيلندا محطة «واي هوباي»، ترعى استراليا محطة «جيرالدتون» الواقعة الى الغرب، والتي ترصد محطات الاتصالات الفضائية الى الباسيفيك. ولكل قاموس من قواميس اجهزة كمبيوتر كل محطة داخل منظومة ECHOLON اسم كودي، يرمز اليه لتسهيل عن بقية اجهزة كمبيوتر محطات الشبكة. وعلى سبيل المثال، فإن الاسم الكودي لقاموس محطة «ياكيا» هو «راعي البقر»، والاسم الكودي لقاموس محطة «واي هوباي» في نيوزيلندا هو «البندقية القديمة». وهذه الاسماء الكودية تسجل في بداية كل رسالة يتم اعتراضها كي يسهل للقائمين على تحليلها معرفة المحطة التي قامت بالتقاطها.

القسم الثاني في نظام ECHOLON يعني باعتراض مجموعة من الاتصالات التي تجري عبر الشبكات الالكترونية. وبالإضافة الى محطات منظومة UKUSA التي تستهدف الشبكات الالكترونية للاقمار الصناعية، هناك أكثر من ٥ محطات في: منور هيل شمال انجلترا، خليج شوال، خارج منطقة داروين شمال استراليا، منطقة ليريم جنوب أوتاوا في كندا (والتي يبدو انها ترصد الاقمار الصناعية الامريكية) محطة باد ايلنج في المانيا، ومحطة ميساوا في شمال اليابان.

اما آخر اقسام نظام ECHOLON فيتمثل في مجموعة «تسهيلات» ترافق بشكل مباشر أنظمة الاتصالات ارضية. فإضافة الى القمر الصناعي والراديو، هناك الاسلاك والكابلات والماتية المزروعة في قاع المحيط ومتصلة بشبكات الميكرويف - فوق الارض - والتي تنقل كميات هائلة من اتصالات الافراد والشركات والحكومات.

هذه الاسلاك الثقيلة الممتدة عبر قاع البحار بين الدول تنقل الاتصالات الدولية الى شبكات الميكرويف ارضية، وهنا يسهل اعتراضها، إذ ان شبكات الميكرويف هذه عبارة عن سلسلة من الابراج تتبادل الرسائل من أعلى الى أعلى، وتقع عادة عند خط الرؤية في المناطق الريفية.

واعتراضها يعد مدخلاً للاتصالات الدولية الجارية عبر كابلات البحار لحظة خروجها الى سطح الارض، كما بعد مدخل الى خطوط الاتصال الهاتفية الدولية عبر القارات، وهذه ايضا تعد مدخلاً لاختراق واسع للاتصالات الداخلية. ولأن «التسهيلات» المطلوبة لاعتراض اتصالات الاقمار الصناعية والاتصالات اللاسلكية تستخدم هوائيات ضخمة من الصعوبة اخفاء وجودها، كان من السهل توثيق المعلومات الخاصة بهذه الشبكة من بين شبكات ECHOLON بعكس التنصت على اتصالات اخرى لا يحتاج الى هوائيات ضخمة.

لكن مايك فورست، وهو أحد العاملين السابقين في مكتب الاتصالات الكندية المشارك ضمن منظومة UKUSA، قدم عام ١٩٩٤، افادة كشفت النقاب عن كيفية اعتراض شبكات الميكرويف ارضية وذلك في كتاب «التجسس العالمي» الذي شارك في تأليفه.

قدم فورست وصفاً تفصيلياً لعمليات التجسس التي قال ان سفارات كندا تقوم بها حول العالم عن طريق اجهزة استقبال عالية التقنية تم نقلها الى تلك السفارات بواسطة الحقائق الدبلوماسية لاستخدامها في رصد مختلف الاتصالات في العواصم العالمية.

وبعد مبنى السفارة موقعاً نموذجياً محمياً بالحصانة الدبلوماسية ويسمح باعتراض الاتصالات في «قلب» كل دولة لان معظم شبكات الميكرويف تتجمع عادة في العاصمة.

وقد اوكلت NSA هذه المهمة الى السفارات الكندية لسد الفجوات في عمليات الرصد التي تقوم بها السفارات الامريكية والبريطانية.

مصادر اخرى في استراليا كشفت النقاب عن مشاركة ادارة اشارات الدفاع الاسترالية DSD في مثل هذه العمليات.

#### الدور البريطاني:

في عام ١٩٩١ بثت محطة تلفزيون جرائدا البريطانية ضمن برنامجها التسجيلي «العالم في حركة» مقابلة مع موظف سابق كان يعمل داخل رئاسة الاتصالات الحكومية البريطانية GCHQ محدث خلاله عما وصفه بـ «اساءة استخدام القوة داخل تلك الهيئة البريطانية». كما تحدث المصدر الذي لم يكشف النقاب عن شخصيته، عن مقر

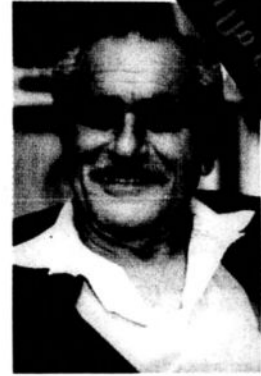


# في الذكرى الـ (٥٥) للنصر على النازية

د. اميل لوما

## عن دور الصهيونية خلال الحرب العالمية الثانية

\* في هذا المقال للمؤرخ الراحل د. اميل لوما، تطرح اسئلة شائكة وصعبة على الحركة الصهيونية، في سياق التعاون مع الحركة النازية \* «لم تتخلف الرجعية الاسرائيلية في تزييف حقائق الحرب العالمية الثانية... بل اندفعت بمزيد من التزييف لإخفاء تعاون الصهيونية مع النازية»!



د. اميل لوما

مرتبطة بالمنظمات الشيوعية والاشتراكية. لم يكتب بيرمان هذا المقال ردًا على هاوزر بل كتبه قبل ١٣ سنة.. ولكن هذا المقال يفتد كل زعم من مزاعم هاوزر. انه لا يدحض فقط زعم هاوزر حول العلم الذي حارب تحت لوائه ابطال غيتو وارسو - فهو العلم الاحمر لا علم الصهيونية - بل يدحض محاولة الفصل بين اليهود والبولنديين. كتب بيرمان في ذلك المقال: «لقد شعر (محاربو الغيتو) كذلك انهم جزء من حركة التحرر الديمقراطية البولونية السرية التي كانت تجند جماهير الشعب البولوني للنضال المسلح ضد العدو المشترك فكان الشعار: من اجل حريتك وحريتنا. «ان الرجعية اليهودية على مختلف أوانها تحاول ان توهم بأن الغيتو المناضل كان منعزلا لا تصله اية مساعدة. وهذا لا اساس له من الصحة. والسلاح الذي تلقاه الغيتو المناضل كان من القوى التقدمية البولونية من «الحرس الشعبي» من حزب العمال البولوني، من الوطنيين اليمينيين البولونيين.

وفي اثناء الثورة قدم «الحرس الوطني» كميات من الاسلحة والبنادق والمسدسات والقنابل اليدوية وقام بعدة اعمال ناجحة لصرف انظار وقوى الكتائب النازية في الغيتو». ويضي مقال بيرمان في الرد على الفرية القومية المتعصبة التي الصقها هاوزر بالبولونيين بوصفه بطولهم الرائعة في اخراج ٨٠ مئاضلا يهوديا من الغيتو المتهرب في رابعة النهار عن طريق المجاري. لقد اشترك بيرمان بحركة المقاومة السرية في بولونيا، وحين وصل الى هذه البلاد انتسب الى «الميام» الصهيوني وكان دائما يكتب ويخطب عن قرد غيتو وارسو باعتباره شاهد عيان ومن معاصري التمرد ولهذا تكتسب اقواله اهمية وموضوعية (٥).

وهذا هو الواقع. فمكافحة النازية كان لها طابع طبقي.. البولونية كالصهيونية التي بنعتها بيرمان بالرجعية اليهودية تعاونت مع النازية، في حين ان عاب مقاومة الامبريالية الالمانية النازية وقع على جماهير العمال والفلاحين. لقد فقد سنه كل سلة له للشيوعية ويعوقها الطبقي وانزلت الى اعماق مهاوي التعصب القومي حين تجاهل هذا الامر ووضع حفنة الشيوعية اليهودية البطة امام بولونيا المهزومة.. لم يعد يرى الرجعية اليهودية كما انه لم يعد يرى قوى الشعب العاملة البولونية..

### دور قيادة الصهيونية في الحرب

من الغريب ان يلجأ هاوزر الى هذه الدرامية ويهتف: لقد التزمنا الصمت في الماضي وأن الان لان نقول الحقيقة. وهناك اسئلة تحتاج الى الحقيقة ولعل من صحيح أن الان لان نقول الحقيقة. ماذا كان دور القيادة الصهيونية في الحرب العالمية اهما في هذه البلاد: ماذا كان دور القيادة الصهيونية في الحرب العالمية الثانية؟ هل حاربت لإتقاذ اليهود كما تدعي؟ لقد كشفت محاكمة كستر - زعيم الصهيونيين في هنغاريا ايام الحرب العالمية الثانية واحد رجالات الميام البارزين فيما بعد - عن بعض ملامح نشاط القيادة الصهيونية في تعاونهم مع النازية ايام الحرب العالمية الثانية. وثبتت المحاكمة بالشواهد ان كستر زعيم لجنة الإنقاذ عرف بعملية ابادة اليهود في مخيمات الموت والتزم الصمت فلم يحذر يهود هنغاريا وبذلك شهد عملية نقل حوالي نصف مليون يهودي من هنغاريا وابادتهم وذلك لانقاذ حوالي ١٥٠٠ من زعماء الصهيونيين والاغنياء اليهود الهنغارين (٦). وحاولت القيادة الصهيونية بعد هذه المحاكمة ان تدافع عن كستر او ان تجعل منه كيش الغدا، وكأنه طاهرة منفردة. ولكن بين وقت وآخر تظهر حقائق تدبر القيادة الصهيونية بإهمال إنقاذ اليهود الاوروبيين امام الكارثة. ومن هذه ما كشفت عنه ندوة (١١) رؤساء القوات المسلحة الصهيونية التي نشطت في فلسطين. ففي هذه الندوة قال حايم لنداو من زعماء حبروت: «في الواقع عرفت

الصهيونية مع النازية في فترة ما بعد صعود النازية الى الحكم، واستمرار هذا التعاون في بعض القطاعات خلالها. احدى ذروات التزييف وصلت في موعد الاحتفال بمرور ٢٥ سنة على التمرد البطولي في غيتو وارسو في نيسان عام ١٩٤٣. فعقدوا المحافل الحاكمة على الاقطار العربية في حزيران ١٩٦٧ الذي استنفر تأييد الدول الاشتراكية لضحايا العدوان من الاقطار العربية، دفع هذه المحافل، في محاولتها اخفاء اسباب تنديد الدول الاشتراكية بالعدوان، الى التشهير بالمجموعة الاشتراكية وخاصة بالاتحاد السوفيتي طلبتها وبولونيا التي لم تتسامح مع النشاط الصهيوني في بلادها. وكان من الطبيعي ان تصدر جماعة ميكوس - سنه هذا التزييف بعد ان انشقت عن الحزب الشيوعي الاسرائيلي وغرقت في دوامة التعصب القومي. فهكذا عرض سنه قرد غيتو وارسو في اجتماع «منظمة مقاومي النازية وضحاياها» في اسرائيل: «لم تتمكن آلة الحرب النازية الهائلة خلال اربعة اسابيع كاملة من ان تخضع حفنة من الفتيان والفتيات التي حاربوا في الغيتو اليهودي وانزلوا بالنازيين خسائر فادحة. لنذكر انه حين اندلعت الحرب العالمية الثانية لم تتمكن بولونيا كلها من الصمود حتى شهر واحد» (١).

لقد قاتل موشيه سنه في هذا الاستعلاء القومي مع مثل المحافل الحاكمة عضو الكنيست جديون هاوزر الذي التقى الكلمة الوحيدة في احتفال الكنيست بمرور ٢٥ سنة على قرد غيتو وارسو.

قال هاوزر في معرض التنديد بالبولونيين، على حد تعبير الجروزلم بوست (٢)، ايام التمرد واليوم: «مع اننا في الماضي التزمنا الصمت بسبب رابطة الدم التي وصلت اليهود بالامم الاخرى الواقعة تحت عاب الاضطهاد النازي، فقد أن الان لقل الحقيقة كاملة. لم يرحب الكثيرون بالكارثة التي حلت باليهود بفرح في اي مكان كما ربح بها الكثيرون في بولونيا.. ربع القوى التي هاجمت غيتو وارسو تحت قيادة الجنرال جورجن ستروب كانوا من البولونيين المتعاونين الذين نالوا مديح الجنرال..

ان قادة حركة المقاومة السرية البولونيين.. تركوا المحاربين في الغيتو في مأزق وكذبوا حين ادعوا ان لا سلاح اضافي لديهم مع ان الحقيقة ان كميات كبيرة من الاسلحة كانت في حوزتهم..

واضاف: «وبعد ان سقط الغيتو وتمكنت قلة من اليهود من الهرب رفضت حركة المقاومة تسليحها او مساعدتها.. «ان محاربو الغيتو حاربوا تحت العلم الصهيوني».. الذي يحاول بولونيا اليوم وصفه بعلم القراصنة المتعدين (٣). لنترك هذه المقارنة القظة الصادرة عن قومية متعصبة تضع بطرلة حفنة من الشيوعية اليهودية حيال هزيمة بلاد بأسرها ولتأخذ الحقائق كما يصورها البولونيين بل كما صورها قبل بضع سنوات زميل سنه ابراهام بيرمان زعيم «منظمة مقاومي النازية وضحاياها»

كتب في الذكرى الثانية عشرة لتمرد غيتو وارسو: «والحقيقة التاريخية تين لنا من الذي انتقد كرامة الشعب.. لعلها الرجوازية اليهودية الرجعية (المقصود الصهيونية - إ.ت) البلوتقراطية اليهودية؟ ان عثلي الرجعية اليهودية قد خدموا النازيين كالعبيد الاذلاء ونفذوا رغائبهم وعلوا بكل وسيلة على لهم نضال حركة المقاومة السرية اليهودية» (٤).

ويعد ان اكد ان الكادحين والعمال والشيوعية العاملة هي التي انقذت كرامة الشعب كتب:

«فلم يكن عينا ان رفرغ على منارس الغيتو في اول ايار سنة ١٩٤٣ اثناء الثورة العلم الاحمر الذي لا يقهر وان رن في الاجواء نشيد الاممية. فمن ٢٢ كتبية مناضلة في الغيتو كانت ٢٠ كتبية

\* تعود مع طلة ٩ ايار من كل عام ذكرى النصر على النازية في اعقاب حرب ضروس امتدت بين ١٩٣٩ و ١٩٤٥ وكبدت الانسانية الضحايا ودمرت كثيرا من منجزاتها العمرانية. وحتى قبل ان تنتهي هذه الحرب العالمية الثانية بدأت الامبريالية والقوى الرجعية المتحالفة معها والمالية في تزييف مقدماتها ومجرياتها.. ثم واصلت عملية التزييف عند نهايتها.. ولم تتوقف حتى اليوم. وفي كثير من الظروف تخضع عملية التزييف لضرورات السياسة القطرية لهذه الرجعية او تلك، ولهذا قد تأتي متأخرة بعد سنين. وقد بدأت عملية التزييف في بحث مسببات الحرب العالمية الثانية حين حاولت الامبريالية العالمية اخفاء دور احتكارات الولايات المتحدة وبريطانيا في صعود النازية وتوطيد مكانتها ودفعها على طريق العدوان والتوسع. ووصلت احدى ذراها حين سعت هذه الامبريالية الى التصدي للحقيقة الساطعة ان الاتحاد السوفيتي هو الذي قام بالدور الحاسم في القضاء على النازية وتخليص الانسانية من شرورها وتدشين مرحلة اعلى في عملية التحرر السياسي والاجتماعي.

### تمرد غيتو وارسو

لم تتخلف الرجعية الاسرائيلية عن زميلاتها في تزييف حقائق الحرب العالمية الثانية - مقدماتها ومجرياتها ونتائجها - بل انها اندفعت الى المزيد من التزييف لاخفاء تعاون



الجيش الاحمر علم الصهيونية على معاقلة النازية

## سلمان ناطور

## ليس دفاعاً عن ديفيد إيرفينغ، ولكن..

■ قبل ٨٥ عاماً ذبحت تركيا حوالي مليوني أرمني في وطنهم، وحتى اليوم لم تسمح إسرائيل بتدريس هذه المذبحة في مدارسها ولا تشارك في إحياء ذكرى هذه الضحايا، كل ذلك لكي لا تخلخل علاقاتها مع تركيا، كيف يمكن تفسير ذلك؟ لماذا لا يقدم للمحاكمة من ينكر مذبحه الأرمن؟ ولماذا لا يقدم للمحاكمة من ينكر إبادة الغجر في أوروبا والهنود الحمر في أمريكا؟

الهجرة الشوعا، ضد وعلى القوانين التي تحظر البحث التاريخي الحر في مسألة الكارثة. لو أن النازية حرقت مائة يهودي فقط فهي جريمة تكراً، وحتى لو لم تحرق يهوداً واحداً أو غجرّاً أو شيوعياً فهي عقيدة فاشية يجب محاربتها ككل عقيدة عرقية، ولكن لا تكون خارج الاجتهاد العلمي والأكاديمي فهذا أمر لا يقبله العقل. أجرت محطة الـ بي.بي.سي. مقابلة مع إيرفينغ، وعقب على هذه المقابلة الصحفي روجيل ألفر، ناقد التلفزيون في صحيفة «هآرتس»، وكتب في نقده ما يشير القرف والتقزز ليس من إيرفينغ بل من أسلوب الصحفي نفسه. هكذا وصفه: «ناكر الكارثة ديفيد إيرفينغ هو إنسان يكتنز لحماً، وجهه مترهل وملبي بالتجاعيد. أحياناً يبدو أن وجهه يخفي خلف الجلد الشراسبي لأنه يصعب رؤية عينيه، فهما مكللتان بالسواد وغائرتان في محجرتها وظللهما جبيناه الغليظان وتدلي تحتهما أكياس كبيرة ومتفوخة.. انفه يحمر قليلاً كأنه تلقى ضربة. شفاه دقيقتان ومتوترتان وذقنه متصلة، يتمتم أكثر ما يتكلم. يبدو كأنه شوال من الخنز. مهزوم».

ويصفه ألفر في مقاله النقدي بشئ الأوصاف مثل: «عنصري، متعقّب، عديم الاحساس وقطع ورفيق الشياطين».

ما العلاقة بين سنة إيرفينغ وبين بحثه التاريخي. لو أنه مدح الصهيونية هل ستختفي الأكياس المنتفخة تحت عينيه؟

كل ما يخالف الرأي الصهيوني السائد، في هذه المسألة، يتحول إلى مسخ، فأين حرية التعبير والبحث الحر؟ هل الصهيونية هي التي تحدد سقف الحرية في العالم؟ قبل ٨٥ عاماً ذبحت تركيا حوالي مليوني أرمني في وطنهم، وحتى اليوم لم تسمح إسرائيل بتدريس هذه المذبحة في مدارسها ولا تشارك في إحياء ذكرى الضحايا، كل ذلك لكي لا تخلخل علاقاتها مع تركيا، كيف يمكن تفسير ذلك؟ لماذا لا يقدم للمحاكمة من ينكر إبادة الغجر في أوروبا والهنود الحمر في أمريكا؟

من يملك الحقيقة عن كل ما حدث في الحرب العالمية الثانية؟

أن من يشك أن كل الحقيقة بيده فليعرضها للعالم وعندما يمكن أن تكون خارج البحث العلمي، المؤسسات الأكاديمية التي تسكت على هذه المسألة هي جبانة ومناقفة، ويسكتونها فإنها تفقد مصداقيتها وتضع المؤرخين الجدد في أوروبا في قصص اتهام قبل أن يقدموا بأبحاثهم.

القتل بالحرق والقتل بالغاز وبالرصاصة وبالسكين وبأية وسيلة أخرى هو جريمة لا تغفر، أنها تستنكر لكونها جريمة. البحث العلمي لا يتعامل مع العاطفة والمواقف بل مع المعطيات ومن خلالها يحاول الوصول إلى الحقيقة، وإذا انحرف عن هذا المسار فهو ليس علمياً. المؤرخون الذين يتوصلون إلى استنتاجات قد تعجب البعض وقد تخيب أمل الآخرين، يخضعون لموازين الخطأ أو الصواب، بغض النظر إذا كانت وجوههم متجددة، فليس كل من يعظم المحرقة شاباً وسيماً وشغافاً سميكاً.

في الحرب العالمية الثانية تعرض اليهود لكارثة بشعة جداً، ولا أحد ينكر ذلك، أما التفاصيل فستبقى قيد البحث والدراسة، وإذا كان هناك حق لليهود في توطيها لمصالح سياسية فهناك أيضاً حق لغير اليهود في توطيها لمصالح سياسية، فلكل فعل رد فعل، وهذا أيضاً يجب ألا يدخل في الحسابات الأكاديمية.

في التاسع من أيار يحتفل العالم الديمقراطي بالنصر على النازية. إسرائيل الرسمية لا تحتفل بهذه المناسبة، مع أنها تجتهد للعهد الذي قطعته على نفسه كل إنسان يعتبر نفسه ديمقراطياً وتقدمياً، عهد بالعمل على محو كل أشكال الفاشية والنازية البقيضة. هذه المناسبة فرصة لفتح كل الملفات التي تشمل جرائم النازية وهي أكبر بكثير وأبشع بكثير مما يحفظ في ملفات المؤسسة الصهيونية والمتاحف والأرشيفات الإسرائيلية المصنفة.

■ يكثر الحديث عن كارثة اليهود في أوروبا خلال أيام السنة ولكن في هذه الأيام بالذات بسبب حلول يوم الذكرى السنوي. الخطاب السائد إسرائيلياً وعالمياً هو ما صاغته المؤسسة الإسرائيلية الصهيونية حول هذه الكارثة وهذا اليوم والذي يتسم بصيغة غيبية قذافية تجعل التعامل مع هذا التاريخ خللاً للخطاب الصهيوني، ضرتاً من الكفر واللامسامة والمس بقدس الاقداس، حتى أن أصحاب الرأي المغاير يتعرضون ليس فقط لحملة قمع وملاحقة بل إلى محاكمات بتهمته انكار الكارثة.

الكارثة أو الهولوكوست هي واقعة تاريخية حدثت قبل أكثر من ستين عاماً، وهي بشعة ولا حدود لوصف بشاعتها، ليس فقط لكثرة ضحاياها ولكن لدوافعها أيضاً، لأنها جاءت تطبيقاً لنظرية عرقية عنصرية فاشية وهي أسوأ نماذج مشاريع إبادة شعب (جينوسايد) ولا اعتقد أن إنساناً ديمقراطياً وعاقلاً ينكر ذلك، ولكن هذه الواقعة مع كل بشاعتها فإن تفاصيلها ليست حقائق منزلة. أنها كأي حدث تاريخي قابلة للبحث والدراسة ولا يستطيع أحد أن يثبت بأن الرواية اليهودية الصهيونية أو انصارها هي الرواية التاريخية العلمية التي لا تشكك فيها. أنها قابلة للشك وبحق لا يأت أو مؤرخ أن يفتح هذا الملف ويأتي بمعطيات قد تكون مختلفة ومغايرة.

البحث الأكاديمي العلمي هو فوق كل اعتبار لأنه مشروع لبلوغ الحقيقة، ومن يحاول ضرب هذا المشروع بادعاءات ليست أكاديمية فهو يسبح في بحر التفكير والتعبير والبحث العلمي، وفي المقابل فإن من يشكك بغية التبدليل على توجهاته العنصرية مجدداً البحث الأكاديمي فإنه مرفوض لأنه يسيء للبحث.

لقد أسست المؤسسة الصهيونية للبحث الأكاديمي والتاريخ ولذكرى ضحايا الكارثة حين استخدمت هذه المسألة لتبرير سياساتها ضد العرب وكذلك في إصراها على سلب هذه الواقعة عن سياقها التاريخي وهو الحرب العالمية الثانية التي ذهب ضحيتها أكثر من خمسين مليون إنسان ودمر أكثر من ثمانين بالمائة من المدن الأوروبية وجرّت عمليات إبادة شعب ضد اليهود والغجر، وقد وقعت هذه الحرب نتيجة للصراعات الاستعمارية التي عززت الفاشية في ظل الدولة القومية الأوروبية، كل هذه المعطيات التاريخية لا يمكن أن تغرب عن الذهن عندما يجري الحديث عن الكارثة، وقد تدعي المؤسسة الصهيونية أنها حرة في اختيار روايتها التاريخية لتربية الأجيال أو حتى لمخاطبة الرأي العام واستمالة البها وهذا حقها، ولكنها لا تستطيع أن تسلب حق أحد في طرح وصياغة روايات أخرى مناهضة أو مخالفة. في القرن العشرين تعرضت شعوب كثيرة للإبادة مثل الأرمن عام ١٩١٥ والغجر في الحرب العالمية الثانية وحتى بعد هذه الحرب في أنغولا ورواندا والبوسنة، ربما أنها لم تكن بحجم الكارثة اليهودية ولا بأساليبها ولكنها تشابه في دوافعها وأهدافها، فهل هذه الجرائم لا مكان لها في المراجعة التاريخية؟ وهل يكون مشروعاً تجاهل هذه الكوارث بينما لا يحق لأحد مجرد فتح ملف الكارثة اليهودية؟

في فرنسا قام مفكر وفتح الملف وقدم وجهات نظر لا تتفق والرواية الصهيونية. لقد حاولت هذه المؤسسة تحويل حياة روجيه جارودي إلى جحيم، لم تبق أوصاف نابية إلا وألصقت به، وأن قام مؤرخ بريطاني وقدم أبحاثاً أخرى مغايرة، قدمت لمحاكمة في بريطانيا وشنت عليه الصحافة العالمية حملة شعواء. ونبتة لمجرد أنه يطرح رواية أخرى. ربما أنه مخطئ في بحثه واستنتاجاته وربما أنه محق، ومن يستطيع أن يثبت ذلك أو ينفيه هو مؤسسة أكاديمية تصل إلى استنتاجات أخرى، ولكن أن يحول الرجل إلى مسخ عديم الأمية فهذا أمر يزعزع كل من يهيم البحث العلمي وحرية التفكير والتعبير. لقد استمعت إلى ديفيد إيرفينغ في مقابلة أجرتها معه محطة «الجزيرة». في كثير من طرحاته يبدو الرجل مقنناً، فهو لا ينكر الكارثة بل يخالف مع الذين يقدسون تفاصيلها، ويحجج بحق على

لقد آن الأوان منذ زمن بعيد لكشف حقائق دور قيادة الصهيونية في الحرب العالمية الثانية. ولكن المعطيات لا تزال طي الكتمان والقيادة الصهيونية تعمل ما في وسعها لطمسها..

وحين جرت محاكمة إيمان في القدس بذلت هذه القيادة، التي تدبر مقدرات هذه البلاد - حكومة بن غوريون - كل جهد للتغطية، لا على اعوان إيمان من النازيين فحسب بل على التعاون اليهودي مع النازية.

وهذا ما أكدته الكتلة الشيوعية آنذاك في العام ١٩٦١ (١١)، وفضحه فيما بعد فرانس جوزيف شتراوس وزير الحرية الأسبق في ألمانيا الغربية حين اعترف في آذار العام ١٩٦٣ أن ألمانيا الغربية اشترطت في انقائها على تسليح إسرائيل عدم دعوة هانس جلوبكه، أحد كبار رجال الحكم في ألمانيا الغربية آنذاك، لتقديم شهادته في اثنا محاكمة إيمان (١٢) ولهذا ليس من قبيل المصادفة تعاون المحافل الإسرائيلية الحاكمة وهي من القيادة الصهيونية وحكام ألمانيا الغربية ورتة هتلر.. أن مجرد الدفاع عن حكام ألمانيا الغربية والتقليل من أخطار النازية الجديدة ورفض الدعوة لتشديد الكفاح ضد أحياء النازية له جذور قديمة، كانت هذه محاولة لإزاحة بعض النقاب عنها (١٣).

(١٩٧١)

## هوامش:

١. «كول همام» ٢٣ نيسان ١٩٦٨.
٢. عدد ٢٦ نيسان ١٩٦٨.
٣. «جروزلم بوست» عدد ٢٦ نيسان ١٩٦٨.
٤. مجلة «الجديد» العدد ٧ أيار ١٩٥٥ مقال فرد غيتو وأرسو بقلم أدولف بيرمان (إبراهيم بيرمان اليوم).
٥. انتسب بيرمان فيما بعد إلى الحزب الشيوعي الإسرائيلي ولكنه انشق مع المنشقين عام ١٩٦٥ ولهذا لا نستطيع أن نقدر كيف يصور تلك الأحداث اليوم.
٦. صدرت محاكمة كستور في مجلد خاص من مجلدات الأحكام الدورية عام ١٩٥٥.
٧. نظمتها جريدة «معريف».
٨. «معريف» ٤/٢٤/١٩٦٨.
٩. «معريف» ٤/١٠/١٩٦٨.
١٠. «معريف» ٤/٢٤/١٩٦٨.
١١. «كول همام» ٤/٥/١٩٦١.
١٢. «كول همام» ٣/١١/١٩٦٣.
١٣. افتتاحية جروزلم بوست ٦ أيار ١٩٦٨.

الوكالة سنة ١٩٤٢ عن الإبادة. ومع أن الوثيرة لم تكن معروفة، فأمر الإبادة كان معروفاً لإدارة الوكالة ولإسقاط يهودية في الولايات المتحدة. والحقيقة أنهم لم يسكتوا فحسب وإنما أسكتوا أولئك الذين عرفوا (٧).

والشواهد توحي أن الوكالة اليهودية حين بدأت تصرخ لانقاذ اليهود من الإبادة هدفت لا إلى انتقادهم لوجه الانقاذ بل لتجهيزهم إلى فلسطين. وهذا ما قاله العيزر ليفنه في الندوة ذاتها: «في تلك الفترة كان يجب أن يكون الهدف القومى الأساسى هو انقاذ اليهود في المهجر وليس بالذات لكي نجلبهم إلى البلاد، بل لانقاذ اليهود لوجه الانقاذ. أي أن جهود منظمتنا مع العلاقات السياسية بمنظمات عالمية بما فيها حركة المقاومة السرية المعادية للنازية، كل هذه الوسائل التي كانت في حيازتنا حتى سنة ١٩٤٥ كان يجب أن تركز للهدف المركزي الواحد - انقاذ اليهود. لو جرى هذا لكان بإمكاننا انقاذ نصف مليون يهودي».

وأضاف: «ماذا كان ينبغي علينا أن نفعل لو أننا رأينا أن الهدف الجوهري هو انقاذ الحد الأعلى من اليهود في أماكنهم؟ كان مركز النشاط في قواعد الانتصار الموجودين في بولونيا، لتفنيا والقسم الواقع تحت الاحتلال النازي في روسيا وفي يوغسلافيا وبعد ذلك في سلوفاكيا أيضاً. لو أننا رأينا أن الأساس هو عرقلة الإبادة ولو أننا اتصلنا بهذه المراكز - بما فيها طيارو فرنسا الحرة - لكان في استطاعتنا أن ننفذ الكثيرين (٨). وهذه بعض الملامح في الوضع اثنا الحرب العالمية الثانية التي تؤكد أن القيادة الصهيونية لم تبدل جهدها لانقاذ اليهود ولم تتجه في اتجاه مقاومة النازية بل في تهريب اليهود من أوروبا لتفليهم إلى فلسطين. ولو وجهت نشاطها في وجهة تهجير اليهود تحت الية فرق الانتصار لاستطاعت أن تنفذ الكثيرين (٩).

وهكذا يتأكد من جديد أن الأيديولوجية البرجوازية مهما كان نوعها القومي تفكر في نهاية المطاف بمصالحها الطبقية. والصهيونية إحدى هذه الأيديولوجيات التي تشد عن القاعدة بل تتعاونت مع الامبريالية قبل الحرب العالمية الثانية وخلالها. ولذلك نسقت نشاطها مع الامبريالية، مع الولايات المتحدة وبريطانيا اللتين اشتركتا في الحلف المعادي للنازية لمصالحهما الطبقية الامبريالية، لا مع الانتصار الثوريين الذين حاربوا النازية للقضاء عليها وعلى جذورها، ولهذا لم يكن نشاط القيادة الصهيونية لانقاذ اليهود لوجه انقاذ اليهود كما يقول ليفنه. (١٠).



■ من احتفالات الحرب الشيوعي بالنصر على النازية

«الترانسفير» الصهيوني / الملف المفتوح - (الحلقة الثالثة)

# المجزرة اللاحقة كتدليل على «الخطيئة الأصلية»!

بقلم: انطوان شلحت وهشام نقاع

وعلى ذبح ستين طفلاً وامرأة ورجلاً، حتى بدأت صناعة التكتّم... وتداخلت الروايات الرسمية إلى حد الاستحالة. لم تكن حتى روايات مؤرخة أو متجانسة. بعضها يتحدث عن جهل الشام بما حدث، وحتى استغرابه. البعض عزا «الأحداث» إلى انتقامات عفوية متسارعة من قبل سكان الحدود ردًا على «جرائم المتسللين»، وبعضها ذهب - كالتوقع - إلى الكذب «لم تسجل أية وحدة عسكرية خارج قواعد ليلة الحادثة». الكذبة هذه المرة انفردها بها «الرأس الكبير»، بن غوريون نفسه.

ويتساءل القارئ المتأمل: أزا جريمة سجلت تفاصيلها وعابستها الأمم المتحدة، وخرجت باستنتاج واضح، تجري صناعة الإنكار... فكيف بالحري إذا كانت الجرائم وقعت بعيداً عن العيون. أو كانت من ذلك النوع الذي يروي حقيقته «الغريبيون المتخلفون»...

أشرنا، منذ الفصل الأول في هذا الملف، إلى النهج الصهيوني المحكم الذي يدرك أهمية إنتاج «الحقائق» في موازاة ما يجري على الأرض، والذي كان مدركاً بشدة لقوة القول الذي يتكرر. فحتى لو كان كذباً سينقلب حقيقة تؤرخ، ستمت الاستفادة منها بعد حين.

وفي الفصل الثاني تناولنا الإعداد البطيء للحرب اللغوي، استعداداً وأعداداً لحيز الواقع الذي جرى التخطيط بدقة لإعادة صياغته بالحرب والبنادق. وهنا، في هذه المجزرة التي تنضاف إلى سجل (١٩٤٨) يجتمع الدليل على الافتراض الثاني والثالث المذكورين: الإنكار والخروج من المسؤولية، ومحاولة فرض رواية تخفي الفعل، في محاولة مدروسة لإخفاء الهدف.

سلوك المؤسسة السياسية والعسكرية متوقع، وفي السياق الصهيوني ضروري؛ ولكن الأمر الذي يحتاج إلى وقفة خاصة هو سلوك الصحافة الإسرائيلية. ولا يقال هذا بدافع من سذاجة تفصل الصحافة الرسمية عن السياسة الرسمية. ولا انطلاقاً من إعجاب دوني أوتوهم متورم بموضوعة الصحافة الإسرائيلية. وإنما يقال من شدة وسطرة الأجماع الصهيوني الذي يكاد لا يترك منفذاً للضوء، أو نافذة على الواقع. مع أن حال مجزرة قبية قارئ غاضب، وأوردت هناك رواية إيجابية متفتحة.

بالطبع يطرح السؤال عن التأخير القاتل في تحمل روايات أخرى، خارج الرواية الرسمية، حول ما جرى عام ١٩٤٨، حول «الخطيئة الأصلية» التي لا تزال بذورها تعيد إنتاج الصراع، والتي تتردد نتائجها الدموية حتى اللحظة الراهنة.

**\* ما ارتكبه العناصر والعصابات الصهيونية في العام (١٩٤٨) بحق الشعب الفلسطيني، يتبدى وينكشف من خلال قراءة مرتبة لما سبقه: التحركات السياسية، الوقائع المفروضة، والتصريحات والكتابات التي تكشف عن النوايا والأفعال التي وقعت لاحقاً. وإلى جانب هذا، بالإمكان قراءة ما حدث عبر النظر في أحداث لاحقة عليه، بعد العام (١٩٤٨). فهذا الصنف من القراءة، يخرج باستنتاجات مثيرة للاستطلاع ومثيرة للجدل، افتراضاً بأن نموذج «الخطيئة الأصلية» كان لا بد له من إعادة إنتاج نفسه، ليفيدنا في كشف نفسه \***

بضع النتيجة المطلوبة بكل هدوء. أنه يقول عملياً: لا تقتل رداً ولا نهديم ردعاً، ولا نرد بوحشية انتقاماً. بل اننا نفعل كل ذلك بهدف «تهريب السكان من بيوتهم».

ولا بد هنا من استحضار الشهادات، التي تقشع لها الأبدان، في كل موقع طالته القدم الهمجية بفعلها المجزي. فالتأجور لظالمًا تحدثوا كيف كان يجري اختيار الشبان بكل دقة واجبارهم على الاصطفاء في الساحة العامة، أو الميدان المركزي لهذه القرية أو تلك... وعندما كانوا يقتلون بدم بارد كان الهدف واضحاً: هذا ما سيحدث لكل من يفكر بالبقاء... أما النتيجة فهي معروفة لنا جميعاً: إفراغ حوالي ٥٠٠ قرية فلسطينية من سكانها، والإسراع إلى هدم بيوتها وطمس معالمها - كفعل سابق بفترة طويلة على الادعاء: لم يكن هنا أحد... أو، في الوقت نفسه، فعل لاحق بفترة ما على الادعاء: السابق «شعب بلا أرض إلى أرض بلا شعب».

## \*\* الإنكار - ليس مجرد تكتيك!

لم تكن قد مضت ساعات معدودة على إطلاق النار داخل بيوت قبية،

\* من المثير أحياناً قراءة الأحداث نحو العمق، ليس في السياق السابق لها، وإنما في السياق اللاحق عليها، بالذات. ويقال هذا مع ادراك حقيقة مدى تأثير غلط التفكير الذي يعتمد السببية، وقانون السبب والنتيجة. وهذا التأثير مبرر تماماً، لكنه لا يمنع أحياناً أسلوب القراءة الاسترجاعي، الذي يحاول رؤية ما حدث استناداً لما كان له من تأثير.

الترجمة العينية لما ورد أعلاه، على القضية قيد البحث، «الترانسفير الصهيوني»، تعطي امكانيات جدية لقراءات مثيرة. مثيرة للاستطلاع ومثيرة للعقل بمعنى التحريض على حكمة، تفكيراً وتحليلاً. ففي المقال/ الدراسة المنشورة فيما يلي للمؤرخ د. بني موريس، حول مجزرة قبية كما انعكست في الصحافة الإسرائيلية، وبالتالي في ذهنية الاجماع القومي الصهيوني، يمكن افتراض ما يلي:

(١) هذه المجزرة، التي وقعت في العام ١٩٥٣، بعد سنوات قليلة على المجازر الكبرى عام ١٩٤٨، هي بمثابة النتوج المتأخر الذي واصل حمل بذور السوء - بذور الجريمة الأصلية.

(٢) شكل التعاطي مع المجزرة لم يختلف في العمق - ولا حتى في السطح - عن شكل التعاطي النموذجي مع جرائم الحركة الصهيونية، من حيث غسل الأيدي الملوثة بصابون التنصّل والإنكار.

(٣) ككل الجرائم التي وقعت وأوقعت الضحايا، فردياً وجماعياً، ورافقتها عملية منهجية مبرمجة ومدروسة لإعادة كتابة ما حدث، وإعادة صياغة الوقائع بحيث تُمسح أو على الأقل - تُسَخ.

## الجديد كنموذج للقديم

يورد د. موريس، في دراسته المثيرة، المحطات المكثفة التي أنتجت المجزرة الجديدة، من الصنف القديم. وفيها يخطط القرار السياسي، المحكوم بعقلية الإحتلال والإحلال، مع المخطط العسكري المدروس، وكلاهما في النفس الأيديولوجي العنصري. ومحصلة هذا التشابك لمعاور القوة ونزعة السيطرة أنتج بالضرورة ما تم اتجاهاه من قبل:

«أمل» بتهجير جديد.

فالأمر العسكري الصريح، الصادر عن قيادة الجيش، بمعرفة ودفع كاملين من القيادة السياسية، لا يخفي أهدافه الإجرامية خلف الصياغات المحكمة. أنه يعني ما نص بتسم بالفظة اللغوية العسكرية المعهودة، ويتسم أيضاً بذلك النوع المخيف من المباشرة.. لا توجد حتى نزعة أولية لإخفاء، أو طمس النزعات الغريزية الدموية.

النص العسكري جاء، بالكلمات «الصريحة» التالية:

«هدم وإحراق ضريات قصوى بالأرواح بهدف تهريب سكان القرية من بيوتهم».

إذا كنا افترضنا الامكانيات الغنية لقراءة الحدث من خلال «قوة الدفق» التي يحملها في الأحداث اللاحقة عليه والتأججه عنه، فبالإمكان الإشارة بكثير من الثقة إلى الأمر العسكري السالف، كدليل..

فالمفارقة تكمن حتى في استحالة القول أن المجزرة الجديدة (قبية) جاءت تلبية لغريزة الانتقام البدائية. كلا، فالانتقام هنا ليس من ذلك النوع الذي يتميز بالهجوم، بل أنه «انتقام» بارد مدروس



## \*\* ملحة أولية أخرى

للعنصر المشهدي قوة خاصة، والصورة التي يمكن تجميعها تتألف من عناصر تفتقر للتجانس من حيث مادتها، لكنها معاً تؤلف صورة مركبة - صورة غير مرتبة، لكنها صورة ستظل تبيّننا القراءات المتأنية، التي تعيد أحياناً قراءة نفسها. فالصورة الآن تتألف مما يلي: تاريخ أنكره الأقوياء، حين دفعتهم غريزة السيطرة إلى الدؤس على التاريخ، ومحاولة سقله وكتابتها بعرف من دماء... أكوام من الصفحات والوثائق والأرقام والروايات والشهادات التي كما لو أنها تتناثر وتوزع لتغطي تفاصيل المكان، أملاً في إخفاء ما يحمله الأرض من تدليل على الجريمة... وأيضاً، مخزون كامل من الوثائق الفاضحة التي يحفظها صاحب الفعلة في أرشيفاته السرية هو بالذات، بحيث تلعب في غير صالحه. إنها، الوثائق التي كتبها بيديه، هي التي تساهم في كتابة الرواية التي أراد إخفاها... هي التي تشارك في كتابة لائحة اتهامهم - اللائحة التي لا زالت تستغرقها السنوات الطويلة حتى تكتمل. ولا بد أن تكتمل.



\* حدود شائعة...



## د. حسن عطية حرية الرأي بين حاتم والحوامدة

كانت وما زلت حرية الرأي إحدى القضايا الهامة في حياتنا، وإحدى المارك التي ندخلها يومياً لتأكيد حق المواطن العربي في التعبير عن ذاته وأفكاره وتوصيلها للآخرين بحرية تامة. فلا يكفي أن تقول ما تود قوله، وإنما أن يصل قولك هذا إلى الآخر، الذي عليه أن يحترم رأيك، وأن يحترم رأيه، حتى ولو اختلفتما في منظور الرؤية. وهو أمر طبيعي، فلا يمكن صياغة البشر على غلط واحد، ولا يمكن أن نبذع فنا يرضى عنه الجميع، ولا يمكن في زمن الديمقراطية والسموات المفتوحة أن نفرض على المجتمع نهجاً واحداً في الحياة، وإلا توقفت الحياة عند هذا النهج، فالحياة ذاتها تقوم على تفاعل الأفكار، وتتقدم بالحوار الخلائق حولها.

ومع ذلك فما زال مجتمعنا العربي يعاني صراعاً خفياً ومعلناً بين أنصار الحرية وأعدائها، وأحدث مثالاً أمامنا اليوم، ما حدث في الأردن الشقيق، كنموذج متكرر في كل الدول العربية، وذلك حين صرح مؤرخاً المخرج ومدير مهرجان الأردن المسرحي «حاتم السيد» بمناسبة اشتراكه في لجنة تحكيم مهرجان الكويت المسرحي الأخير، مؤكداً على ضرورة اهتمام المسرح العربي بعقول بشره لا بجيوبهم، وأهمية أن يلعب الفن دوره في تنمية وعي المجتمع، مشيراً إلى رفع الرقابة اليوم عن الإبداع في الأردن، مما يعد إضافة إيجابية تشجع الموهبة وتدفعها لتتمثل واقعها، ومواجهة أسباب التخلف بسلاح الفن الجليل، وفي زمن يعلو بظائر الديمقراطية، الذي لا بد وأن يخلق بكل أجواء الوطن العربي.

ففي عصر سقوط الفكر الشمولي، وفي ظل أنظمة سياسية أدركت مؤرخاً أن الحل الوحيد لتقدم مجتمعاتها يكمن في الديمقراطية، والمزيد من الديمقراطية، كما عرفت أن مواجهة العدو الصهيوني، والذي يدعي أنه واحة الديمقراطية الوحيدة في صحراء العرب القاتلة للآراء، المخالفة، عرفت أن تلك المواجهة لم ولن تتم فقط في الساحات السياسية والاقتصادية، وإنما أيضاً وبقوة في ساحات الثقافة والإبداع الفني، ومع ذلك، وفي هذا الوقت بالذات الذي نواجه فيه معركة شرسة ضد عمليات التشويه لمسيرتنا العربية نحو الديمقراطية، واحترام حق الاجتهاد والإبداع خارج السرب، تظهر أصوات من بيننا تهاجم النشاط المسرحي في جامعاتنا، وتحرق آرائنا وأجهزتنا العلمية، وتضرب بناتنا وتحرق رؤوسهن علناً وسط الحرم الجامعي، ثم تشكك في كل إبداع، حيث تتلقاه بصورة سطحية، وتحكم عليه بمعايير غير فنية، وتحاكمه برؤى عفا عليها الزمن.

وكان آخر تلك الحوادث فتوى جديدة تهدد دم الشاعر الأردني موسى الحوامدة، وتطالب بفصل رأسه المغفر عن جسده الفاني، وتدعو للتفريق بينه وزوجته بسبب قصيدة، نشرت الزميلة (الأهرام العربي) نصها الأسبوع قبل الماضي، مجرد قصيدة تختلف الفراءات لها، وتبين الآراء حولها عمقا وسطحية، ولكنها نفس الأصوات المناهضة لحرية الإبداع، والمتمسكة بنفس الأهداف الساعية لإرهاب المبدع وشل العقل العربي عن التفكير والاجتهاد، وهو نفس ما حدث من قبل مع د. فرج فودة (الذي اغتيل علناً) ود. نصر حامد أبو زيد (الذي نفى برضا الجميع) ونحيب محفوظ (الذي أنقذ بعاهة مستديمة) ويوسف شاهين (الذي عاش أشهراً أليمة مع قانون الحسبة القديم) ومارسال خليفة ومعه محمود درويش (الذي طارده في المحاكم اللبنانية تهمة الإساءة للدين حتى تمت تبرئته) ولبلى العثمان وعالية شبيب (اللذان حكمت محكمة كويتية عليهما بغرامة والسجن مع وقف التنفيذ) وزليخة أبو ريشة (التي تمجهر بسببها د. جابر عصفور للتحقيق معه أمام النيابة العامة بقانون الحسبة الجديد) ثم ما هي جماعات التفكير تطلق فتواها في الأردن حاتم السيد المدافع عن عقل الإنسان العربي، لتهدر دم موسى الحوامدة تاركة أمر التنفيذ للحكومة ولأي فتى تم تغريه وصب عقله في (كور) المجمود.

فهل نكتفي بإغماض العين، أم نكشف بقوة الإعلام الواعي حقيقة عمليات تقييب الوعي ومصادرة حرية الإنسان في التفكير والتعبير... سؤال يستدعي آخر: هل نقف مع تقدم الوطن بالواجهة، أم نقف ضده بالصلب الرهيب؟

(القاهرة، خاص)



### بيننا موريس

## مجزرة قبية.. مولود بلا اسم

\* في هذه الدراسة يحلل المؤرخ د. بيني موريس مواقف الصحافة الاسرائيلية حيال مجزرة قبية التي ارتكبتها جنود اسرائيليون نظاميون ليلة ١٤-١٥/١٠/١٩٥٣، بأوامر عليا من دافيد بن غوريون نفسه \* هذه الدراسة تشكل نموذجاً بعدة معان: نموذج تنفيذ المجازر بهدف التهجير الذي تفحصه لغة الامر العسكري «ضربات قصوى بالارواح بهدف تهريب السكان من بيوتهم»، نموذج تمويه مسؤولية الجريمة من حيث خيوطها الرئيسية، وايضا نموذج الانتاج الكلامي الذي يراد منه مراكمة الغبار على الحقيقة، علنه يمسحها ويمسحها \* خطيئة «الترانسفير الصهيوني» في الاربعينات تدخل الخمسينات بأسلوب مشابه \*

أتت لأهداف اقتصادية او اجتماعية: سرقة اغراض منزلية او غلال من الحقول، تهريب منتجات مختلفة، زيارة اقرباء ومحاولة العودة من جديد الى اماكنهم السابقة. قلة ضئيلة، فقط، منهم أتت لأهداف القتل او التخريب.

في ١٤ تشرين الاول/اكتوبر شجبت لجنة الهدنة الاسرائيلية الاردنية جريمة القتل المثلثة. ولم يصوت الاردن، على غير عادته، ضد الشجب. ووجد قائد الجيش الاردني (الفيلق العربي)، الجنازات جثثاً غلوبي، بأن

\* بداية نتوقف عند الوقائع: في ليلة ١٢-١٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٥٣ عبرت خلية متسللين الحدود من الاردن، وألقت قبيلة داخل بيت عائلة «كنياس» على اطراف مستوطنة «يهود»، شرق تل أبيب. وجرا انفجار القنبلة قتلت الام، «سوزان»، واثنان من اولادها: «بنيامين» (١٨ شهراً) و«شوشانه» (٤ سنوات). واصيب ولد ثالث بجراح خفيفة. ولاذ المتسللون بالفرار الى ناحية الاردن. ولدى البحث عنهم قادت اعقابهم الى محيط قرية زرتيس، على بعد حوالي خمسة كيلومترات شمال قبية. وقد زعمت هذه العملية الرأي العام في اسرائيل. كانت تلك ايام عمليات تسلل متواصلة من منطقتي الضفة الغربية وقطاع غزة الى داخل اسرائيل. والغالبية الساحقة من المتسللين - معظمهم لاجئون -

عرض الصفحة الاولى، استهل بالكلمات التالية: «ألقوا قنبلة على البيت! الجميع قتلوا» - هذا ما قاله ولد في الثانية عشرة من عمره حول الحادث لمحنة الشرطة في «يهود». وفي سياق لاحق من الخبر يطالعنا وصف مشير لغراش عائلة كنياس «المطعم بالدم» و«هذا» الطفلة شوشانه الذي كان موضوعا في اقصى القرش، بحسب طلب معلمتها في الروضة (١٩٥٣/١٠/١٣). وغداة هذا النشر خصص عمود هيئة تحرير الصحيفة - «حديث اليوم» - لهذا الموضوع، وفيه الملح الكاتب الى ان افراد الشرطة في قرية رئيس، التي قادت آثار القنلة الى محيطها، كانوا مسؤولين عن الجريمة او انهم على الاقل اطلقوا يد المجرمين! (١٩٥٣/١٠/١٤).

وافردت صحيفة «معاريف» ايضا في عددها الصادر يوم ١٣ أكتوبر مكثا بارزا لتوصيف مخلفات القتل داخل بيت عائلة كنياس: كان الطفلان محمد بن علي الارض وهما مهشمان وامهما مصابة في جميع أنحاء جسمها وبدها مبتورة. وفي مقال افتتاحي في اليوم نفسه الممتد للصحة في ضرورة القيام بعملية انتقامية في قولها: ثمة طريق لزيادة الرغبة لدى الاردنيين في فرض الهدوء على الحدود. وهذه الطريق لا تمر دائما عبر الاجتماعات الطارئة وعقد الانفاقيات.

وعزا المقال عواقب التسلل الى «سياسة منسقة بين جيراننا كافة». اما في الهوامش السياسية - التي كانت تغطيها في المحسنيات الحركة التنقيحية والحزب الشيوعي - فقد قبلت اشياء اشد حدة: صحيفة التنقيحين «حيروت» (حرية) نشرت، في ١٤ أكتوبر، مقالا افتتاحيا تحت العنوان «الى الاردن». وما ورد فيه: «القلب ينفض من الحزن. والأيدي تنقبض في شكل لكلمات. والروح هائجة مائجة من جراء هذه الصورة البورغومية الصارخة». واتهمت الصحيفة بن غوريون باهمال أمن اسرائيل، وختمت كلامها، حسيما جرى الاملاح في العنوان، بالدعوة الى احتلال الضفة الغربية: «صوت دما» اخبرتنا يستصرخنا من الارض ويمتدح مع صوت ابن الارض المحتلة التي تستصرخ هي ايضا من اجل التحرير والخلاص. ولقد حانت الساعة لنخلصهما معًا. الى الاردن! (بعد هذا المقال الافتتاحي بأسبوع واحد نشرت الصحيفة تعليقًا بالروح نفسها لمكاتبها. ي. بن آري حث فيه على القيام «باستعراض عسكري نحو الاردن».)

اما «كول هعام» (صوت الشعب)، الصحيفة العبرية اليومية للحزب الشيوعي الاسرائيلي، فقد حملت المراقبين الغربيين للامم المتحدة ودول الغرب الاميرالية مسؤولية القتل المثلث. كما وجهت انتقادا حادا الى حكومة اسرائيل التي كانت مسؤولة عن ارتكاب جرائم قتل ضد العرب سبقت عملية «يهود». ونوحت الصحيفة بجريمة قتل حوالي عشرين لاجئا فلسطينيا خلال عملية غزو نفذتها الوحدة ١٠١، في مخيم البريع بقطاع غزة في اواخر شهر آب/ أغسطس (١٩٥٣/١٠/١٤).

تجدر الاشارة الى ان اية صحيفة لم تطالب حكومة اسرائيل، علانية وبوضوح، بارتكاب عملية انتقامية ردا على عملية «يهود»، رغم ان «هتسوفيه» (الشاهد)، صحيفة «حركة همزاهي» (في ما بعد الحزب القومي الديني - المجدال)، طلبت ان تهتم اسرائيل بمعاينة القنلة (١٩٥٣/١٠/١٤). وطالبت «زمانيم» (الزمنه)، صحيفة «الحزب التقدمي»، بزيادة وسائل الحطة والدفاع حول محيط المستوطنات الحدودية وبعمليات انتقامية، اذا ما استدعى الامر ذلك (١٩٥٣/١٠/١٤).

## عملية قبية

التقرير الاول حول عملية قبية في الصحف ظهر في المسابيات الثلاث: «يديعوت احرونوت» و«معاريف» و«هدور» (الجبل) - الاخيرة ناطقة بلسان حزب «مباي». يوم ١٥ أكتوبر ١٩٥٣، وكان ذلك بعد (١٢) ساعة من اقام العملية وبعد عدة ساعات من عودة الجنود الى اسرائيل ومن قيام محطات الراديو في العالمين العربي والغربي باذاعة نبأ العملية.

قد يكون هذا الامر راجعا، في احد جوانبه، الى دور الرقابة العسكرية التي كانت تحكم قبضتها الشديدة على الصحافة في ذلك الوقت. وهكذا ظهر في «هدور» اسفل العنوان الرئيسي على الصفحة الاولى، وداخل اطار تحت العنوان: «في آخر لحظة - ما بعد الحادثة» في قرى عربية ورا «الحدود». نبأ ساذج عن «تبادل نيران» و«انفجارات» في قرى خلف الحدود في منطقة بيت نبالا. وظهرت امور مماثلة، لكن بعنوانين اكبر، ايضا في «معاريف» و«يديعوت احرونوت»، وان حاولت هاتان الصحيفتان في الوقت نفسه اعلام القارئ، بصورة تتفاوت في وضوحها، بأن الحديث يجري عن عملية انتقامية واسعة النطاق. فكثرت «يديعوت احرونوت»: «ها هو ذا اليوم! المقصود: ميزان الدماء» قد بدأ يتغير لصالحنا». بينما اعلن عنوان «معاريف»، بصورة اشد وضوحا: «مهاجمة قرى اردنية»، وفي العنوان الثانوي: «مزايع عربية: انتقامية على القتل في يهود». وذكرت هذه الصحيفة اسم «قبية» كمركز للعمليات (بينما تحدثت «يديعوت احرونوت» و«هدور» عن المنطقة الشرقية لبيت نبالا).

الانباء شبه الرسمية الاولى، التي اشتملت على تفاصيل اكثر حول العملية، ظهرت في الصحف الصباحية يوم ١٦ أكتوبر ١٩٥٣. وتطرق، ايضا، الى اجتماع لجنة الهدنة المتعددة في ١٥ أكتوبر والذي اذن اسرائيل على ارتكاب العملية. واستندت جميع الانباء الى تقارير اذاعها راديو رام الله ووسائل اعلام عربية اخرى والى قرار لجنة الهدنة. وباستثناء «يديعوت احرونوت» لم تقبض اية صحيفة شيئا او نصف شيء عن اي مصدر اسرائيلي، عسكري او مدني، وكل ما قيل في «يديعوت احرونوت»، نغلا عن موظفين رسميين رفضوا الكشف عن هويتهم، هو ان اسرائيل ترفض جملة وتفصيلا مزاعم العرب كما لو ان قوات اسرائيلية نظامية شاركت في الهجوم.

غالبية الصحف، مثل «دافار» و«هيكور» و«هآرتس»، خصصت لعملية قبية معاريف الثاني في الصفحة الاولى، فقط «عل همشمار» (المركز) - ناطقة بلسان حزب «مباي» - و«كول هعام» أبرزتا الموضوع في العنوان الرئيسي على الصفحة الاولى. وكانت هناك صحف اخرى - «حيروت» و«عشلا» - نشرت

## الامر العسكري الواضح:

«تنفيذ هدم وإحراق ضربات قصوى بالارواح بهدف تهريب سكان القرية من بيوتهم»

## كذب بن غوريون:

عملية قبية ارتكبها سكان غاضبون من المستوطنات الحدودية... في تلك الليلة لم تغب أية وحدة عسكرية عن قاعدتها..!

## الصرخات من بين الانفجارات:

لقد أطلقوا النار على كل رجل وامرأة وطفل ممن أمكنهم العثور عليه، وفي النهاية وجهوا نيرانهم صوب قطعان البقر. بعد ذلك فجروا بالديناميت (٤٢) بيتا ومدرسة ومسجدا.. صرخات المحتضرين تعالت من بين الانفجارات.. (مجلة «تايم» - ١٩٥٣/١٠/٢٦)

## الجنود واصلوا التدخين..

القرويون الذين سقطوا على قاعة الطريق في القرية تمكنوا من رؤية كيف كان الجنود الاسرائيليون يدخلون ويتبادلون النكات في مداخل البيوت ووجوههم الشابة مضاعة بالسنة للهيب!

(مجلة «تايم»)

## صحيفة الحزب الشيوعي فقط!

الصحافة تعاملت مع عملية قبية بصفتها صحافة مجندة تبرر سياسة الحكومة والجيش.. والاجماع كان مطلقا من «مباي» (عل همشمار) حتى «حيروت».. وفقط صحيفة «كول هعام» - الناطقة بلسان الحزب الشيوعي الذي كان ولا يزال خارج نطاق الاجماع الصهيوني - وقفت بملء الفم ضد العملية.

بعضهم سبق ان نجح من الهولوكوست وبعضهم الآخر هاجر الى اسرائيل من الاقطار الاسلامية، التي تتحكم فيها بقوة تقاليد اخذ بالآزر. كما اكد ان اية وحدة من الجيش الاسرائيلي لم تغب عن قاعدتها في تلك الليلة. وعبر عن اسفه للدماء البرينة التي سفت.

ترتبت على عملية قبية نتائج بالغة الخطورة. ومهما تكن هذه النتائج فإن نتيجة واحدة منها تبقى الاكثر اهمية، وهي تصاعد التوتر والاحتكاك بين الجيش العربية النظامية والجيش الاسرائيلي، وهو ما ادى في نهاية المطاف الى اندلاع حرب ١٩٥٦ بين اسرائيل ومصر.

ان الكيفية، التي عالجتها فيها الصحافة الاسرائيلية قضية قبية، توضح الكثير من الامور المتعلقة بمآهية العلاقات بين ثالث: الدولة - الصحافة - الجمهور. كما انها تلقي المزيد من الضوء على اقطاف التفكير والممارسة التي كانت توجه «دولة اسرائيل الفتية» في سنواتها الاولى.

## القتل في «يهود»

غالبية الصحف الاسرائيلية نشرت، في ابراز وغضب عارم، الانباء والتقارير حول هجوم المسللين على مستوطنة «يهود». وخصصت لذلك اما العنوان الرئيسي او احد العناوين الثانوية على صفحاتها الاولى. وفي اطار ذلك وصفت هذه الصحف، ظواهر الغضب والكمد في المستوطنات الحدودية في صورة درامية. ودعت الحكومة الى زيادة وسائل الامن على الحدود. وكتبت «هآرتس»، الصحيفة المستقلة غير الحزبية، تحت العنوان «قتل لمجرد القتل»، تقول: ما من دولة تستطيع ان تقف مكتوفة اليدين حيال وباء، تسلل على نطاق واسع كهذا. ودعت الصحيفة حكومة الاردن الى «لجم المعتدين» (١٩٥٣/١٠/١٤). اما «هيكور» (الصباح)، صحيفة «الصهيونيين العموميين» - حزب الوسط الليبرالي، فقد هاجمت بقسوة تحت العنوان «عمليات تطوير مقابل عمليات قتل» - الاخلاقية الازدواجية لمنظمة الامم المتحدة التي تتجاهل، من جهة، اعمال القتل التي يقوم العرب بارتكابها وتعمل، من جهة اخرى، على تقييد محاولات اسرائيل لتحويل نهر الاردن (١٩٥٣/١٠/١٤). وعبرت صحيفة «هموديع» (المخير)، الناطقة بلسان حزب «اغودات يسرائيل» الديني المتشدد، عن صدمتها الشديدة من مجرد القتل لكونه بالاساس ارتكب في «سرة الدولة» وليس في «موقع مستهدف من اعتداءات المسللين» (١٩٥٣/١٠/١٤).

وخصصت الصحيفتان المسابيات واسعا للانتشار «يديعوت احرونوت» و«معاريف» اثنا هجم الرشيبة للهجوم. و«كول هعام» (١٩٥٣/١٠/١٣)، وكذلك لقالات افتتاحية وتعليقات مشبعة بالمصطلحات والتعابير الانفعالية المهيجة للعواطف. الخبر الرئيسي في «يديعوت احرونوت»، الذي نشرت الصحيفة عنوانه على

بلقى الاردن القبض على الفاعلين ويقدمهم الى المحاكمة. لكن سبق ذلك، في صبيحة يوم ١٣ أكتوبر، لقا، فوق أحد المرتفعات شرق طبريا - حيث كان الجيش الاسرائيلي يقوم بمناورة عسكرية كبرى - ضم القائمان بأعمال وزير «الامن»، بنحاس لاقون، وقائد هيئة اركان الجيش، مردخاي مكليف، ورئيس قسم العمليات في الجيش، موشيه دايان، ورئيس الحكومة المجاز، دافيد بن غوريون، وتقرر فيه القيام بعملية انتقامية قاسية من الاردن تكون موجهة ضد قرية قبية. ولم تتم دعوة وزير الخارجية والقائم بأعمال رئيس الحكومة، موشيه شاريت، الى هذا اللقاء. ولم يرفع اليه في اليوم نفسه تقرير حول القرار.

كذلك لم تطرح العملية المقترحة للقرار على جدول اعمال الحكومة الاسرائيلية. ونقل الموضوع الى قسم العمليات/ التنفيذ وهناك صدر الامر للقيام بها الى قيادة المنطقة العسكرية الوسطى. هذه القيادة اصدرت بدورها امرا تنفيذيا الى الوحدات الميدانية - وحدة رقم ١٠١، بقيادة الميجور ارئيل شارون وكتيبة المظليين رقم ٨٩٠. ونص امر قيادة المنطقة العسكرية الوسطى على «تنفيذ هدم وإحراق ضربات قصوى بالارواح بهدف تهريب سكان القرية من بيوتهم» (ارشف الجيش الاسرائيلي ٥٦/٢٠٧/٦٤٤).

جرى تنفيذ العملية في الليلة ما بين ١٤ و١٥ أكتوبر. واصابت وحدات تطويق صغيرة عددا من جنود «الفيلق العربي» الذين حاولوا الوصول الى القرية التي تعرضت للهجوم. وعلى سبيل التنويه جرى قصف محيط قرية بدرس، جنوب غربي قبية، بصواريخ المدفعية، وقامت بعض خلايا الوحدة رقم ١٠١ باطلاق النيران على قرى شقبا وتعين الاوامر الخاصة بالعملية اوغزت الى الخلايا العسكرية ان تتغلغل في القرين المذكورتين وتعتمد على السكان وتفجر البيوت، لكن هذه الامور لم تنفذ بحذافيرها. اما في قبية ذاتها فقد «كثت» الوحدات الزاحفة حفنة ضئيلة من الميبلشيات المحلية، افراد الحرس الوطني. واخذت تنتقل من بيت الى آخر في عملية حربية ضمن منطقة مأهولة يتخللها قذائف عبر الثغرات الناحية واطلاق النار عشوائيا عبر الابواب والنوافذ المفتوحة. والسكان القتل الذين حاولوا الفرار اطلقت عليهم النيران في الازفة. بعد ذلك فجر المظليون خمسة واربعين من بيوت القرية. وقد قتل حوالي ستين مواطنا، غالبيتهم من النساء والاطفال، ولم تقع اصابات في صفوف الجيش الاسرائيلي.

في وقت لاحق سيدعي شارون في مذكراته ان جنوده تفحصوا البيوت قبل تفجيرها لكي يتأكدوا من عدم وجود ناس يختبئون فيها، لكن فور ذبوع النبا حول عدد الضحايا من اهل القرية ادعى ناطقون اسرائيليون، بصورة غير رسمية، ان العدد الكبير للقتلى ناجم عن احتياك العديد من السكان في البيوت. وهؤلاء لقوا مصرعهم عندما تم تفجير البيوت على من فيها. وادعوا كذلك ان الجنود لم يعرفوا بوجود مختبئين واعتقدوا ان البيوت خالية. لكن تمثلي الاردن والامم المتحدة ذكروا، من جانبهم، ان غالبية الضحايا لقوا مصرعهم باصابات مباشرة من القنابل والرصاص وليس نتيجة انهيار البيوت والمباني.

كتب شاريت في يومياته عن الصدمة التي انتابته عند سماع النبا حول عدد الضحايا. واثيرت في العالمين العربي والغربي ضجة غير مسبوقة منذ ١٩٤٨. حتى ان بريطانيا ألحقت الى احتمال وضع تحالفها للدفاعي مع الاردن موضع التنفيذ. وارسلت سلاخا لتقوية الحرس الوطني. وعلقت الولايات المتحدة ارسال منحة مساعدة خارجية كبيرة الى اسرائيل. وفي الاردن انطلقت مظاهرات طالب المشاركون فيها بعملية انتقامية ضد اسرائيل واقالة الجنرال غلوب وسائر الضباط البريطانيين في قيادة «الفيلق العربي» بسبب عدم تدخله من اجل انقاذ قبية في ليلة الغزو الاسرائيلي. وطرح العرب والدول العظمى الموضوع على بساط بحث مجلس الامن الذي ندد بالعملية في اواخر نوفمبر. من دون ان تذكر الدول العظمى، بنا، على طلب اسرائيل، «عمليات الارهاب العربية» التي سبقت عملية قبية.

وفي اسرائيل احكمت المؤسسة السياسية رص صفوفها. وشجب بن غوريون وغدلا مشير، ووزير العمل، ما اسمياه «الدول العظمى». وفي جلسة الحكومة يوم ١٨ أكتوبر كذب بن غوريون عندما قال انه نفسه لم يكن في عداد الذين اتخذوا القرار بغزو قبية، لكنه بنظره ثانية ايد العملية. وغالبية الوزراء ابدت بن غوريون دون تحفظ. وفي الكنيست، التي «تفرغت» لبحث العملية بعد شهر ونصف شهر على وقوعها، كانت النغمة السائدة هي التالية: لماذا يشجب العالم اليهود على قتل العرب، بينما يلتمز الصمت حيال قتل اليهود بأيدي العرب؟. كذلك زعم بعض المتكلمين بأن العملية ارتكبها سكان غاضبون من المستوطنات الحدودية وليس قوات الجيش الاسرائيلي.

وكان بن غوريون، في ١٩ أكتوبر، بعد الغزو بأربعة ايام، قد وجه عبر راديو «صوت اسرائيل» خطابا بموافقة الحكومة كلها وباسمها، تعرض لتنتعج اخبر عند موشيه شاريت. في هذا الخطاب اكد بن غوريون، بلهجة حاسمة، ان عملية قبية ارتكبها سكان غاضبون من المستوطنات الحدودية،





وبلغت عملية التفاوض عما حصل في قبية وصرف الانتظار عن الحقيقة والجوهري ذروتها في مقالين ظهرا في «معاريف» في ذلك اليوم. كان احدهما ضمن العمود اليومي لرئيس التحرير، عزرائيل كارليباخ، على الصفحة الأخيرة. وما جاء فيه: أصبح مؤكداً ان بدين مجلس الأمن اسرائيل على عملية قبية. لكن ما الذي جرى عملياً في قبية؟ ادعائنا الرئيسي هو ان هذه الحادثة لم يجر التحقيق فيها البتة من طرف جهة محايدة وموضوعية. وخلافاً لما حصل في يهودا لم يزر مراقبو الأمم المتحدة بيتاً القرية العربية التي جرى تصويرها كما لو «انها انمحت عن وجه الأرض». لم يفتحصوا ولم يفتحصوا بالمرء ما هو عدد القتلى هناك. وهل في الامكان، عموماً، الحديث عن حوالي خمسين قتيلاً. كما لم يفتحصوا أنفسهم حتى عناء التحقيق في هوية المهاجرين وما اذا كانت قوات نظامية من الجيش الاسرائيلي متروكة في الموضوع اصلاً. حكومات الغرب جمعاً، تبنت، كما لو ان ذلك تورا موسى من سيناء، توصيف راديو رام الله صاحب الخيالات والمبالغات الشرقية. هذه المحطة الاداعية تحدثت عن «نصف كتيبة» للجيش الاسرائيلي اشتركت في العملية. فأين هي الاعقاب ومن رآهم؟ الدول الغربية العظمى انجرت، عن معرفة، وراء الدعاية العربية. وهذه الدول لا تأخذ في حساباتها الشهداء اليهود ٤٢١ الذين سقطوا في حوادث على الحدود مع الاردن!

لا تكاد توجد في اقوال كارليباخ هذه جملة واحدة لا تجانب الحقيقة ولا تشوه او تضلل بصورة واضحة او تضمنية، بينما يمكن القول ان ما اداعه راديو رام الله، واقتبس عنه في الصحافة العربية، كان برهمنه صحيحاً تماماً: في قبية قتل حقا اكثر من (٥٠) مواطناً، وقسم كبير من القرية انمحت عن وجه الأرض، وشاركت في العملية قوة تفوق عداد سريتين من الجيش الاسرائيلي (ارجلة ومدفعية)، وهي بالتأكيد قوة توازي نصف كتيبة، ومراقبو الأمم المتحدة حققوا بدقة في ما حدث ميدانياً.

في الوقت ذاته حرص الناطقون بلسان الحكومة على غمر الصحف «بمواد خلفية» و«تفسيرات» غايتها تبرير العملية، وتلقت الصحف بدورها كل ذلك ونشرته كما لو انه تورا موسى من سيناء. وطاولت هذه التلاعبات الرقم ٤٢١، الذي سبق ان لوح به رئيس تحرير «معاريف»، ففي يوم ١٨ اكتوبر نشرت صحيفة «دافار» على صفحاتها الاولى نبأ صارخاً حول «الحصاد الدموي لعمليات التسلل من الاردن في السنوات الثلاث الاخيرة»، ذكرت فيه - في العناوين وفي متن النبأ - ان ٤٢١ مواطناً مدنيّاً اسرائيلياً قتلوا على ايدي متسللين من الحدود الاردنية في الفترة المذكورة. اما الحقيقة فهي ان ٤٢١ اسرائيلياً «اصيبوا» على ايدي متسللين - بمعنى انهم قتلوا او جرحوا.

في اليوم الذي تلاه، ١٩ اكتوبر، بدأت بعض الصحف حملة الترويج للزعم الذي قال ان الذي نفذ العملية في قبية لم يكن الجيش الاسرائيلي، وانما مواطنون مستوطنات حدودية اسرائيلية «نفذ صيرهم» في اعقاب سلسلة عمليات قتل ارتكبتها المتسللون. احدى هذه الصحف، «هدور»، زعمت ايضا ان سفك دم اليهودي على ايدي المتسللين يجري «لان الحكومات العربية عاقدة العزم على اعادة اسرائيل»! (ينبغي لنا ان نلاحظ ايضا ان كل الصحف تحدثت عن متسللين بصفية المبني للمجهول، بينما كتبت صحيفة «هوكير» انه كان يتعين على اسرائيل عدم المرافقة على منح مكانة لاجئين للعرب الذي هربوا من اسرائيل - ١٩٥٣/١٠/٢٧).

في ١٩ اكتوبر وجه به غوريون، عبر راديو «صوت اسرائيل»، خطابه المشهور عن قبية والذي قرر فيه ان سكانا حدوديين مجهولين لم يعد في مقدورهم ان يتحملوا الاعمال الاستنزائية للمتسللين من الذين نفذوا العملية. وغداة هذا الخطاب نشرت غالبية الصحف نصه الكامل او مقاطع واسعة منه على صدر صفحاتها الاولى بدون اية تعليقات واضافات، فقط صحيفة «كول ههام» حاولت التشكيك بصدقية الخطاب (١٩٥٣/١٠/٢٠). اما صحيفة «زمانيم» فقد بلغ تحمسها للخطاب حد اعتباره «بليفاً كاذباً في جوهره، مشكلة الامن الخطيرة التي يعاني منها مواطنو اسرائيل» (١٠/٢٠).

هنا تجدر الاشارة الى ان «الحزب التقدمي»، الذي كانت «زمانيم» لسان حاله، لم يوحده اجماع حول عملية قبية، بل ان قسماً كبيراً من قاداته تميز موقفه بالتحفظ من العملية. ووقف في طليعة هذا القسم الدكتور ناحوم غولدسمان، رئيس المؤتمر اليهودي العالمي، الذي قال في جلسة لادارة الحزب انه في حالات كهذه ينبغي ان يكون موقف الحزب انتقادياً (١٩٥٣/١١/٢٠). وقد نال موقفه هذا تأييد عدد من كبار قادة الحزب. وعندما طلب اليه ان يلخص النقاش الذي دار في تلك الجلسة، قال ما يلي:

«السياسة مناقضة للاخلاص... بن غوريون تكلم عن الانبياء، لكن هذا الامر ليس من شأن السياسيين... يستحيل التكلم عن الانبياء والقيام بأعمال على شاكلة عملية قبية».

صحيفة «هآرتس» كتبت مقالاً افتتاحياً حول قبية فقط في يوم ١٩ اكتوبر. وذكرت فيه ان «كل انسان عاقل في اسرائيل يتسلح شعور بالاسف حيال النتيجة المأساوية، للعملية، لكن هذا الامر فرض على اسرائيل فرضاً بسبب وباء التسلل. وينبغي رؤية الحوادث في اطار سلسلة



الشأن على لسان مصادر غربية واخرى من الامم المتحدة». وبعد شهر من العملية شطت الرقابة من مجلس تقرير حولها اعده مراسل الصحيفة البيديشية «اوتنصر زايط» (تصدر في نيويورك) السطور التالية:

«بينما كانت عمليات القتل التي يقوم بها متسللون ترتكب عادة من طرف افراد او وحدات غير نظامية فإن العملية في غزة (المقصود في مخيم البريج) وبالاساس العملية في قبية ارتكبتها على ايدي وحدات عسكرية نظامية مدججة بالسلح. والوحشية الكامنة في عملية كهذه تؤدي حتماً الى احتياج الدول المتحضرة والامم المتحدة» (نقل عن ارشيف الجيش الاسرائيلي، وثيقة ٦٣٦/٥٦١ دون عنوان او تاريخ. وقد كتب في رأس الصفحة: «في ما يلي مجموعة من التشتيحات النموذجية»).

غالبية الصحف انتظرت يومين او ثلاثة ايام قبل ان تنشر مقالات افتتاحية حول العملية. يجوز انها رغبت قبل ذلك في معرفة توجهات الحكومة واتجاه هوب الرياح في المنطقة والعالم الواسع. هنا ايضا ثمة بعض الاستثناءات، حيث نشرت «كول ههام» و«جيزورالم بوست» و«زمانيم» مقالات افتتاحية حول العملية في صبيحة يوم ١٦ اكتوبر ١٩٥٣.

«جيزورالم بوست» قالت في مقالها الافتتاحي ان «اسرائيل استخدمت الوسيلة المطلوبة. فالكتير من الاسرائيليين الاربيا - كانوا عرضة للقتل ومراقبو الامم المتحدة فقدوا حياتهم».

ونشرت «كول ههام» مقالاً افتتاحياً بعنوان «ضد القتل» - اعتبرته فيه «القتل الجماعي على ايدي اسرائيليين مسلحين جريمة رهيبة... دير ياسين جديدة». اما محرو «زمانيم» فانهم من جهة نشروا النبأ حول العملية صبيحة يوم ١٦ اكتوبر على رأس الصفحة الاولى وتحت العنوان الصارخ: «٥٢ قتيلاً و١٦ جريحاً في صفوف سكان قري عربية تعرضت للهجوم فيما وراء الحدود». لكن من جهة اخرى فانهم نشروا، في اليوم نفسه، مقالاً افتتاحياً تحت العنوان «عمليات انتقامية». وقد اتهم المقال العرب «بتفجير بيوت سكان مسالمين وقتل نساء واطفال وقذف قتال على سيارات مدنية» على مدى «ثلاثين سنة واكثر». وزعمت «زمانيم» ان اليشوف اليهودي عرف في الماضي والحاضر «كيف يحافظ على طهارة السلاح العبري ولم يندسه ابداً». لكن «ليس في قلوبنا ادنى شك بان لغة القوة الواضحة والعنيفة هي اللغة الوحيدة التي يفهمها قلة النساء وحاركو البيوت الآمنة».

وفي الايام اللاحقة واصل محرو «زمانيم» في امطار قرائهم بوابل من المقالات الافتتاحية التي دافعت، بهذا القدر او ذاك، عن سياسة اسرائيل وجيشها وشجيت العرب والدول العظمى والامم المتحدة. ولا تصادف كلمة واحدة ترحي بالمشك بالاشك او الادانة تجاه اصحاب القرار في الحكومة او في الجيش باستثناء رسالة واحدة نشرت في «بريد القراء» كتبها الدكتور ف. موزس وشجب فيها تأييد الصحيفة «لغة القوة والعنف». واعتبر ما حدث في قبية مذنبه، وشكك في مقدرة هذه اللغة على وضع حد لعمليات التسلل (١٩٥٣/١٠/٢٠).

وعلى حد سوا، انتظرت «يديوت احرونوت» و«معاريف» الى يوم ١٨ اكتوبر من اجل نشر مقالات افتتاحية حول موضوع قبية. وتحت عنوان «الدم اليهودي ليس مباحاً» ركزت «يديوت احرونوت» على موضوع الضحايا اليهود للمتسللين من غير ان تخصص حتى كلمة واحدة للضحايا العرب في قبية او للهجوم ذاته. وما جاء في مقالها الافتتاحي هذا: «الدم اليهودي لا قيمة له في البورصة العالمية، ولذلك طبخ التقليد الغربي بان مصير اليهود المحتوم هو القتل والاعتقال. ولم تصح بريطانيا وفرنسا الا عندما نفد صبر سكان الحدود (الاسرائيليين) ورفضوا ان يقتلوا في البالي ورددوا الصاع صاعين على المهاجرين واقتحموا اوكار القنلة العرب».

الموضوع في عنوان هامشي وصغير. وبشكل مبرمج ومقصود حاولت «يديوت احرونوت» وكذلك «معاريف»، من خلال عناوينهما والمعلومات التي في متن الانباء، صرف اهتمام القارئ عن الجوهرى - العملية ذاتها - الى الهامشي. «يديوت احرونوت» نشرت في عنوانها الرئيسي ما يلي: (الجنرال فاغنر) بنيك (رئيس طاقم مفتشي الامم المتحدة) توجه الى الاردن. ومعظم ما ورد في النبأ تطرق الى الخطوات الدبلوماسية المختلفة وردود الفعل على العملية. اما المعلومات الاساسية حول العملية فقد ووريت واقتصت الى الصفحة الاخيرة. وقطع هناك كان في مقدور القارئ اكتشاف ان الامر متعلق بعملية غزو كبيرة نفذتها «نصف كتيبة عسكرية»، حسب راديو رام الله، وكذلك بحوالي خمسين قتيلاً وخمسة وعشرين جريحاً وهم اثنين واربعين بيتاً وعمليات بحث متواصلة بين الانقاض عن جثث وناجين احيا، (١٩٥٣/١٠/١٦).

وعلى نسق مماثل صرفت «معاريف» اهتمام قرائها نحو امور هامشية. عنوانها الرئيسي اعلن «الغاء الاجازات في الفيلين العربي». بنيكما توجه الى عمان». وكانت هذه ايضا ضئيلة بالتفاصيل عما حدث في قبية ومحيطها لكنها في وسط النبأ، على الصفحة الاولى، اقتبست مصدراً عربياً تحدث عن سقوط اربعة وخمسين قتيلاً وعن وقوع دمار كبير في بيوت اهالي القرية (١٠/١٦/١٩٥٣).

في واقع الامر فانه منذ ١٥ اكتوبر، وفي اقصى حد في الليلة ما بين ١٥ و١٦ اكتوبر، عرف رؤساء تحرير الصحف وكبار المحررين والمراسلين، من خلال تقارير وكالات الانباء، واذا «بي.بي.سي» البريطانية والاذاعات العربية، مدى اتساع العملية، وكبر عدد الضحايا. وفهم جميع هؤلاء ان ما حصل يعد تجاوزاً جوهرياً لجميع العمليات الانتقامية الاسرائيلية التي سبقت قبية منذ ١٩٤٩. ورغم ذلك أثرت غالبية الصحف ان توارى هذه المعلومة الاساسية المهمة. ولم يكن ذلك نتيجة لقيود خارجية من طرف الرقابة العسكرية، ذلك ان هذه الصحف ذكرت في اعدادها الصادرة يوم ١٦ اكتوبر الاعداد الكبيرة للقتلى والجرحى ونشرت انباء حول التدمير الهائل لليبيوت. وربما يمكن عزو مواراة المعلومات المتوافرة حول جوهر العملية ونتائجها، الى مزيج من التوجيه الحكومي والدوافع الداخلية الوطنية وعدم الوثوق بالانباء، التي تنشرها الاقطار العربية واجهزة الامم المتحدة.

واوردت غالبية الصحف الانباء الصادرة عن راديو رام الله ولجنة الهدنة في ايجاز شديد من خلال التعميم على معلومات هامة. فقط صحيفة «عل همشمار» نشرت، وهي تقتبس عن مصادر من الامم المتحدة، ان الجيش في قبية كانت في غالبيتها مثقوبة بالرصاص وشطابا القنابل (١٩٥٣/١٠/١٦).

وقد برزت الجميع «هدور»، صحيفة حزب «مباي»، التي أثر محرروها في ١٦ اكتوبر ان يتفادوا بكل بساطة عن عملية قبية. فلم تظهر في الصحيفة اية اشارة الى العملية نفسها ولا الى اجتماع لجنة الهدنة. واستنكتت الصحيفة تماماً عن تقديم أي تقرير الى قرائها حول تفاصيل العملية. ولم تنشر، يوم ١٦ اكتوبر وفي الايام التي تلتها، أي توصيف من أي مصدر كان لما حدث في قبية. حتى في المقالات الافتتاحية التي خصصت لموضوع «مشاكل الحدود» لم تقدم هذه الصحيفة اية تفاصيل حول العملية. كما ان الاسم الصريح لقتيل لم يذكر البتة.

تجدر الاشارة ايضا الى ان جميع الصحف تقريباً استعملت في عناوينها حول قبية مفردات حيادية تماماً، خلافاً لصياغة العناوين حول القتل في «يهود». و فقط صحيفة «كول ههام» انفردت بعنوان صارخ وحاسم: «ارتكاب عملية قتل جماعية في قرية قبية العربية» (١٩٥٣/١٠/١٦).

وحتى كتابة هذه السطور لم تتضح بعد بصورة تامة فعالية الرقابة العسكرية ايام عملية قبية. وهذا الامر لن يتحقق الا في اعقاب اماطة اللثام عن الملفات ذات الصلة المباشرة بالموضوع في ارشيفات الجيش والاستخبارات العسكرية (لم يحدث ذلك حتى اياما الراهنة - الترجمة). ومن القليل الذي تكشفه حول الموضوع في ارشيف الجيش يتبين ان الرقابة العسكرية في تلك الايام فرضت قيوداً صارمة على نشر مواضيع معينة. وقد شطب الرقابة، فعلاً أي ذكر او رمز يتعلق بمشاركة الجيش الاسرائيلي في عملية قبية (باستثناء ما جاء في هذا





وتوجيه التهم إلى الآخرين».

ورأى السفير افغانس انه حتى صحيفة «عل هشمارة» انتقدت العملية من زاوية كونها قد زودت أعداء إسرائيل بخبرتها وساعدتهم في وضع إسرائيل داخل قصص الاتهام («من افغانس الى وزير الخارجية»، ١٩٥٣/١٠/٢٧).

إذا كانت مهمة الصحافة في دولة ديمقراطية تتمثل في تقديم معلومات دقيقة وموثوقة وكاملة إلى الجمهور حول وقائع أحداث مهمة، ومراقبة عمل السلطات وانتقاد ما يجدر توجيه الانتقاد اليه والعمل، قدر المستطاع، على إلم عمليات شاذة للحكومة، فإن الصحافة الإسرائيلية قد أخفقت بشكل ذريع في هذه المهمة في الفترة ما بين أكتوبر - نوفمبر ١٩٥٣.

بشكل عام تعاملت هذه الصحافة مع عملية قبية بصفتها صحافة مجتهد تبرز سياسة الحكومة وعمليات الجيش الإسرائيلي مهما تكن. إجماع الرأي ببسها كان مطلقاً، من «ميام» (دعيل هشمارة) وحتى التقيحيين («حيروت»). فقط صحيفة «كول ههام» - الناطقة بلسان حزب كان ولا يزال خارج نطاق الاجماع الصهيوني - وقفت على الفم ضد العملية. أما سائر الصحف فقد أبدت الحكومة والعميلة. واقصى

ما فعلته هو التظاهر بعدم الارتياح بسبب عدد القتلى المدنيين، وإجماع الادانة الدولية. ولقد كان من الصعوبة بجانك التضاضى ايضا عن هذه العناصر.

لا شك ان هذه الصحافة تعرضت، في ذلك الوقت، لمكس الرقابة. مع ذلك فمن الواضح ان المحررين مارسوا هم ايضا رقابة داخلية قوية قبل ان تصل المواد الى الرقيب الخارجي. لا شك ايضا انه وصلت الى هيئات تحرير الصحف رسائل من القراء حول الموضوع، غير ان رسائل كهذه نشرت فقط في «هآرتس» و«زمانيم» بكمية ضئيلة جداً. وكما اظهرنا فإن الرقابة الخارجية، والداخلية ايضا، كانت موجهة للحؤول دون اي ذكر لمسؤولية الجيش الإسرائيلي عن العملية. كذلك مظهر نشر اية تفاصيل عن سير العملية، مثل الاعمال الحربية في منطقة مأهولة وهدم البيوت قبل اخضاعها للفحص الخ.

ربما من المفيد الإشارة الى انه في تلك الايام ساد، في علاقات الدولة - الصحافة، تقليد الرقابة الخارجية شبه الرسمية. فقد درج بعض الوزراء وكبار موظفي الدولة، وفي طليعتهم وزير الخارجية موشيه شاريت، على الاتصال مباشرة مع المحررين و«مجادب اطراف الحديث» معهم حول المقالات الانتحائية التي سطرهم في اعداد الدف. ويمكن التقدير بأن المحررين اقتنعوا في أكتوبر ١٩٥٣، اذا ما كانت هناك أصلاً ضرورة لذلك، بأن الانتقاد الداخلي يصب في خدمة «الأعداء الخارجيين». أما في ما يتعلق بعمليات الجيش فقد كان الجبل السائد لدى جميع الاحزاب - باستثناء الحزب الشيوعي - وصحفها هو ابراز التماهي بين الحكومة والجيش وبين الدولة.

بالنسبة لموقف الدول العظمى والغربية فيمكن ملاحظة ان العودة المفردة الى التصاوير والمقارنات من مجموعة المصطلحات الخاصة بالهولوكوست، تشكل عموداً قفراً في الاتباء والتقارير المرتبطة بقبية. من جهة واحدة وصف الإسرائيلي بأنه الوريث المباشر للضحية اليهودية في أوروبا، ومن جهة أخرى شكل الهولوكوست خلفية لتبرير أعمال الجيش الإسرائيلي في قبية. وفي بعض الأحيان اعتبرت قبية كنموذج او اثبات على ان اليهود في «صهيون» لن يسمحوا بأن يتم التعامل معهم مثلما عومل اليهود في أوروبا. وفي صف مختلفة عقدت، بطرق ملتوية وأحياناً مباشرة، مقارنة ما بين العرب والنازيين. لكن من جهة أخرى رفضت الصحف، باستثناء، أية مقارنات عقدها العرب او المراقبون الغربيين بين أعمال إسرائيل وأعمال النازيين.

وباستثناء «كول ههام»، التي كانت صحيفة هامشية في التعبير عن مشاعر وأراء الجمهور العريض، فإن أية صحيفة لم تسم المولود (عملية قبية) باسمه الحقيقي - مذبة.

الجميع أثروا تسميات مثل «حادث» او «عمل». كذلك الرواية الرسمية للعملية، التي أوردتها بن غوريون في خطابه يوم ١٩ أكتوبر، فوق كل الشبهات والشكوك، على الرغم من معرفة معظم الصحف بأنها رواية كاذبة من أساسها. جميع الصحف الإسرائيلية، سواء التي انتقدت العملية على استحيا، او التي استنكتت عن ذلك، اعتبرت قبية «عملاً شاذاً». ولم تجد أية صحيفة من الصواب ان توضح لقرائها ان قبية شكلت، من ناحية كمية، ذروة السياسة الانتقامية الإسرائيلية التي انتهت بالاضرار بالمدنيين العرب عن قصد وبمنهجية منذ ١٩٤٩.

المصدر: مجلة «نظرية نقد» - منبر إسرائيلي. معهد «غان لير» - القدس، اصدار: «الكيبوتس الموحد» - تل أبيب. والعنوان الاصل للمادة هو: الصحافة الإسرائيلية و«فضية قبية» تشرين الاول - تشرين الثاني ١٩٥٣.

كان الجنود الاسرائيليون يبدخون ويتبادلون النكات في مداخل البيوت وجوهمهم الشابة مضاعفة بالنسبة للهب.

ويجدر بنا ذكر انه باستثناء الرسالة الوحيدة في «زمانيم» لأحد القراء، فإن صحيفة «هآرتس» انفردت في الاسابيع التي أعقبت عملية قبية بنشر بعض رسائل حول العملية في عمود «رسائل القراء». وهذا الامر لم تفعله سائر الصحف. ونشرت الصحيفة في ٢٠ أكتوبر رسالة الى التحرير بقلم ميخائيل ألكيس. وبما كتبه الكيس، الذي اصبح في وقت لاحق مراسلاً لأذاعة «بي بي سي» ومجلة «نيوزيك» في البلاد، ان قبية تطرح اسئلة جذرية بتفجير «نقاش جماهيري»، مؤكداً ان العملية يستحيل الدفاع عنها «من ناحية اخلاقية». وادرس ان فكرة العقاب الجماعي، التي تقف في صلب العملية، تفتقر الى القاعدة الاخلاقية: «العقاب الجماعي كان عملاً غير مشروع عندما انتجته هتلر... وهو عمل غير مشروع ايضا عندما تنتجته نحن... حتى في عالمنا الاعوج - عالم شريعة الغاب - يشتمون من جرائم القتل دون تمييز النساء والاطفال وغير المحاربين». وشجب الكيس العملية من ناحية سياسية ايضا، وزعم انها لن تجلب فائدة على المدى البعيد.

ورد على هذه الرسالة «ي.موداعي» (يبدو انه يتسحاق موداعي، الذي اصبح فيما بعد احد قادة «الليكود» ووزيراً في حكوماته). وبما قاله انه «من الصعوبة بجانك اجراء نقاش حول عملية قبية من وجهة نظر اخلاقية خاصة، ذلك ان المعيار الاخلاقي لا يتلام مع هذا الحادث متعدد الاطراف». ورغم انه اعترف



باشكالية الاتهام والعقاب الجماعين، لكنه أكد ان «ستننا الاخلاقية مع كل ضوابطها الصارمة اجازت لنا القتل في حالة واحدة عندما قالت: الذي يأتي لقتلك بكر واقتله». وتابع: الذي ارتكب العملية هم سكان غاضبين من المستوطنات الحدودية «أمنوا بأنهم يبيرون في قتل من يبتغي قتلهم» (المفروض في موداعي، وهو رجل عسكري، ان يكون قد علم بأن وحدات من الجيش الاسرائيلي نفذت العملية) ودحض فكرة ان العملية ألحقت الضرر بالعلاقات بين اسرائيل والعرب إذ لم تكن هناك أصلاً إمكانية للتقدم بهذه العلاقات نحو السلام، ولهذا يحظر علينا ان نكون «المصالح» هي سياستنا، والحديث «يجري عن جيران بدائيين يعتبرون المصالح أحد علامات الضعفاء» («هآرتس» ٢٦/١٠/١٩٥٣).

في ٢٥ نوفمبر دان مجلس الامن، بالاجماع، اسرائيل بسبب عملياتها في قبية. ومرة أخرى رصت صف إسرائيل صفوها ودانت بصوت واحد «دعيل» الدول العظمى وانعدام التوازن في القرار. لكن صحيفة «زمانيم»، التي اعتبرت القرار «اثماً» حيال اسرائيل، وجدت من الصواب ان تدعو قراءها في هذه المناسبة الى اجراء «محاسبة للذات»، وقالت ان على الجيش الاسرائيلي ان يحافظ على مبادئه الاخلاقية (٢٦/١١/١٩٥٣).

هذه البوادر الاولى للتخلف وربما للمروق كانت ناجمة عن ضغط شديد على هيئة التحرير مارسه مسؤولون كبار في «الحزب التقدمي» الذي كانت صحيفة «زمانيم» تنطق باسمه.

## اجمال

صادقت، في اثنا اعدادي لهذه المقالة، ملاحظات حول اداء الصحافة الاسرائيلية اذاء عملية قبية صادرة عن مراقبين اجانب. احد هؤلاء هو السفير البريطاني في البلاد، فرانيس افغانس، الذي اجمل موقفه في هذا الصدد، بتاريخ ١٩/١٠/١٩٥٣، في الكلمات التالية: «لم تحظ حكومة اسرائيل في اوقات متقاربة بمثل هذا المدى من الاجماع المؤيد، من طرف الصحافة الاسرائيلية، مثلما حظيت في هذه المناسبة...» وتابع يقول:

«في واقع الامر فإن معظم الصحف عبرت، في وقت من الاوقات وعادة بصورة شديدة الاجازة، عن الاسف لموت نساء واطفال عرب براهم فمهم فوق كل الشبهات. لكن بعد ان دفعت هذه الضريبة الكلاسيكية للانسانية وضعت نفسها جميعاً، وعلى مدى فترة طويلة في خدمة مجهود تبرير ما فعلته حكومتها

العمليات العدائية للمتسللين، التي هي استمرار للحرب ضد اسرائيل بطريقة غير تقليدية، من طرف الدول العربية. ودعت الصحيفة الى عدم الاستخفاف بجدول الفعل الصادر عن الحكومات الغربية مشددة على ضرورة عدم فقدان «التوازن» بين الاحتياجات الامنية وبين احتياجات السياسة الخارجية لاسرائيل.

أما صحيفة «عل هشمارة» فقد هاجمت الدول الغربية «التي خفت الى تقديم شكوى ضد اسرائيل في مجلس الامن لكنها لم تصنع عندما قتل يهود قبل ذلك». (١٩٥٣/١٠/١٩). مع ذلك قالت الصحيفة ان على اسرائيل ان تتفحص ممارساتها، سواء «من ناحية جدواها السياسية» او «من ناحية مبادئها الاخلاقية». ولا بد من ملاحظة ان محرري الصحيفة، شأن ما كانت عليه الحال في حزب «ميام»، تخطوا حول الموضوع، وهذا ما ظهر جلياً في عدد المقالات الانتحائية التي انتهت بادانة العملية «غير المسحوقة والتسرع في قبية» والتي زودت اعداء اسرائيل بعوامل تجعلهم يلبسونها ثوب الجلاء امام الرأي العالمي. وعلى الصعيد الاخلاقي قالت الصحيفة ان اسرائيل ليست حرة في «انتهاج اساليب مستوردة من قمامة اعدائها» (٢٠/١٠/١٩٥٣).

صحيفة «دافار» الناطقة بلسان المستوردت كتبت مقالاً افتتاحياً حول قبية في ١٨ أكتوبر حملت فيه بشدة على الدول العظمى التي لم تصنعها جريمة القتل في «يهود» مثل ما صغقتها عملية قبية! وبعد هذا المقال ببومين، في ٢٠ أكتوبر، كتبت مقالاً افتتاحياً آخر كالت فيه المديح لخطاب بن غوريون الكاذب. وفي ٢١ أكتوبر نشرت مقالاً تعليقاً تحدث فيه عن سياسة المجادلة وضبط النفس (حتى عملية قبية) التي تميزت بها اسرائيل حيال موجة الجرائم التي يرتكبها المتسللون كجزء غير منفصل من حرب الدول العربية ضد اسرائيل. وذكرت الصحيفة ان الدول العربية «تعتبر ملجأ آمناً للمجرمين النازيين».

وثمة صحف اخرى ربطت بين النازيين والعرب. ومنها صحيفة «هوكير» التي كتبت في مقالها الافتتاحي يوم ١٩ أكتوبر تقول: «عندما يسفك دم يهودي على ايدي النازيين، من جهة، وعلى ايدي المعتدين العرب، من جهة اخرى، فإن هذا الامر لا يس شفا قلوب ساسة العالم الذي درجنا على تسميته متورق. لكن عندما يتفرد صبر المتطرفين في البيشوف ويردون على القتل بالمثل يصحو فجأة الضمير الانساني لجميع هؤلاء فيبدؤون بامطارنا بوابل من المواقف الاخلاقية».

جريدة «هتسوفيه» سبقت المتحدثين باسم الحكومة باعلانها عن انعدام الادلة التي تثبت ان قوات عسكرية اسرائيلية نظامية نفذت عملية قبية (١٨/١٠/١٩٥٣). والشئ الواضح - تابعت - ان افراداً من المستوطنات الحدودية الذين لقي اقرباؤهم واصدقاؤهم مصرعهم على ايدي متسللين هم الذين ثأروا للدم المسفوك. اكثر من ذلك قررت الصحيفة ان «قبية قتلت مئات اليهود». ومثل هذه العملية تمنع التسلسل وتقتع القتل والنهب... وما من خيار اماننا الا ضرب قواعد انطلاق المتسللين».

وانسحبت نفقة تأييد العملية هذه على صحيفة «هموديع»، الناطقة بلسان حزب «اغودات اسرائيل»، التي اعتبرتها «عملية طبيعية جداً يحتملها الترويت والواقع» (١٨/١٠/١٩٥٣). وهاجمت الصحيفة، بضراوة، السلك السياسي الذي لم يكن ناجعاً بما فيه الكفاية في تقديم المبررات اللازمة (١٩/١٠/١٩٥٣). وكتب احد معلقين الصحيفة ان العرب لا يفهمون لغة «غير لغة القوة، لغة الحربة والسيف» (١٩/١٠/١٩٥٣).

## في ختام العملية

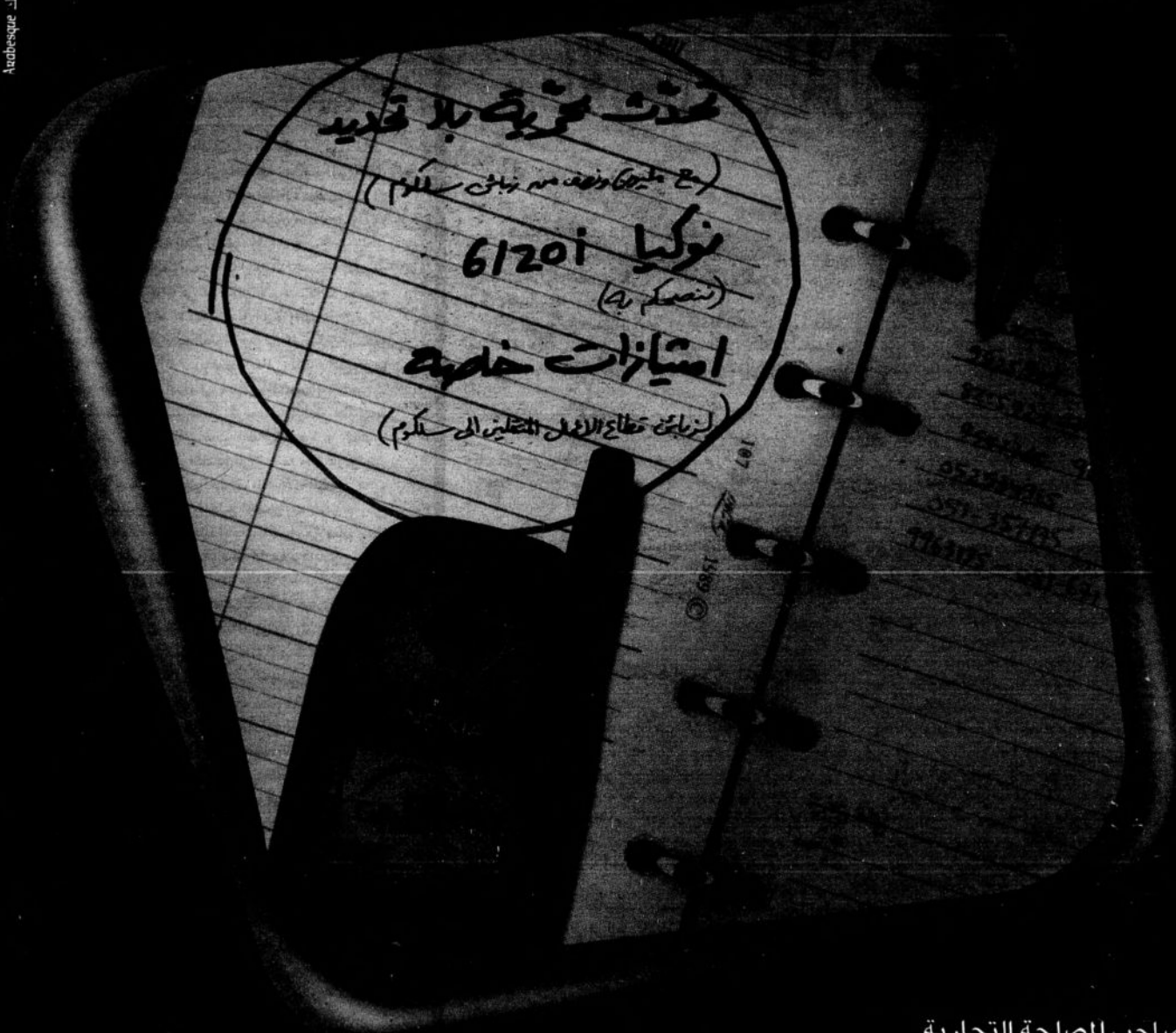
فور انتهاء عملية قبية نشرت الوقائع عبر وكالات الاتباء ومحطات الاذاعة العربية. وفي الايام والاسباع اللاحقة تسربت الى السياسيين والصحافيين في اسرائيل تفاصيل عديدة اضافية - حول عيذ الوحدات المشاركة، من اتخذ القرار وكيف تقررت العملية الخ... - من خلال معارف لهم في الجيش والحكومة. غير ان صحف اسرائيل امتنعت كلتا عن الانشغال بالموضوع. ولم تنشر اية صحيفة تقارير مكملة حول ما حدث في الليلة ما بين ١٤ و١٥ أكتوبر ١٩٥٣. وظل القراء يتأبطون الوقائع المنشورة في التقارير الاصلية منذ ١٦ أكتوبر، التي تناقلت باجاء ما يشته محطات الاذاعة وقرار لجنة الهدنة، وطبقاً لما وصفه بن غوريون في خطابه العلني يوم ١٩ أكتوبر. يجوز ان المحررين والمراسلين السياسيين والعسكريين للصحف أثروا عدم الانشغال بهذا الشأن، ويجوز ايضا ان الرقابة العسكرية وبعض الوزراء، وكبار الموظفين اكرههم او اقتنعهم بالامتناع عن التبرير في الموضوع. وهكذا انتشر غطاء سميك وعام من الصمت فوق خرائب قبية.

فقط صحيفة «هآرتس» رأت من الصواب ان تكشف عن تفاصيل اضافية. وفعلت ذلك من خلال الانتفا على الرقابة بواسطة اقتباس منشورات اجنبية، وهي طريقة أصبحت مألوفة في الميكنات والتمنيات، وهكذا في ٢٦ أكتوبر نشرت الصحيفة على صفحتها الثانية، ضمن تقرير قصير، مقاطع من تحقيق ظهر في مجلة «تايم». ووصفت هذه المجلة الاسبوعية الامريكية احتلال القرية على ايدي «كتيبة» اسرائيلية وسير العملية بين البيوت الاهلة بالسكان على النحو التالي:

لقد انطلقوا على رجل وامرأة وطفل من امكنهم العثور عليه، وفي النهاية وجها نيرانهم صوب قطعان البقر. بعد ذلك فجروا بالبناميت ٤٢ بيتاً ومدرسة ومسجداً. صرخات المحتضرين تعالت من بين الانفجارات. القرويون الذين سقطوا على قارعة الطريق في القرية تكفوا من رؤية كيف

# خذ سلكوم لمصلحتك!

عيسىك  
Arabesque



إلى صاحب المصلحة التجارية  
انضم الآن إلى «سلكوم لمصلحتك» وإربح أكبر ربح! ادفع ١٩٩ ش.ج.  
في الشهر فقط (٢٣٢.٨٣ ش.ج. يشمل ض.ق.م)، وتكلم من السلكوم بدون تحديد مع  
مليون ونصف من زبائن سلكوم. فهذا جيد لمصلحتك، وهذا جيد لحسابك الشهري.



## الإختيار الحكيم سلكوم

للتفاصيل اتصلوا 1-800-052-053 أو 053 \* من السلكوم.

دفعه الـ ١٩٩ ش.ج. لا تشمل ض.ق.م (٢٣٢.٨٣ يشمل ض.ق.م) للشهر، هي مقابل خدمة "عيسىك نيتو" وتخضع لشروط الخدمة. يمكن الانضمام للخدمة في إطار برنامج  
"سلكوم عيسىك ميشولاف (نيتو)" أو "حورف عيسىك"، وفقاً لشروط هذه البرامج وبضمنها دفعات اضافية المشمولة فيها. البرنامج مقرون بالتزام شهري مدته ٣٦ شهرا.

## سهيل قبلاان

## غد الأمية سيشمل البشر

\* العلم الأحمر. هو العلم الوحيد في العالم، الذي يبرز ويجسد أخوة الإنسانية وقديسة الدم البشري. واستمد لونه، من دماء الذين سقطوا في شيكاغو عام (١٨٨٦)، مطالبين بيوم عمل من ثماني ساعات، إلا أن مصاصي الدماء أبوا إلا أن يكشفوا عن وحشيتهم ووجههم القبيح، فأطلقوا الرصاص على المتظاهرين من العمال وأعدوا عددا من قاداتهم. وتوالى الأيام. وتدور عجلة الزمان. ويتواصل الاستغلال ويواصل العلق البشري مصص الدماء. وتزهر وتنتشر كالعقرب الطيب، أفكار ومفاهيم الشيوعية، مفاهيم رؤية الإنسان كقيمة عليا وحقه في العيش الانساني الكريم، وتنصير الاشتراكية في الاتحاد السوفييتي والعديد من الدول، ويرفر علمها الأحمر، فيشير الحوش الاشتراكية التي تنفض مخالبها السامة على الدول الاشتراكية في محاولة للفتنة على «الدجاجة الشيوعية» قبل أن تنفخ. لكن الدول الاشتراكية تنصير في حرين عالميتين، وتهزم أعداء الإنسان وترفع عالما العلم الأحمر.

ولئن انهيار الاتحاد السوفييتي، إلا أن العلم الأحمر لا يمكن أن ينكس وسيظل يرفرف عالما في كل مكان، لأن حتمية التاريخ تهزج دائما وبكل اليقين، أن غد الأمية سيشمل البشر وسيشمل البشر. ويعتز الشيوعيون برفعهم العلم الأحمر في كل مكان تجسيدا للضمائم الأمي وقيم أول ايار، يوم العمال العالمي، وانفراد الشيوعيين واصداقهم المجهودين في اسرائيل، بتنظيم المظاهرات ومسيرات المشاعر والاجتماعات والتدوات على شرف وفي الأول من ايار بمثابة شرف وفخر لهم. ومن تلك النشاطات، المظاهرة الجارية في الناصرة الأبية الشقيقة الأصلية، التي ظللتها في التاسع والعشرين من نيسان الماضي، غابة من الأعلام الحمراء. وإذا كانت الغابات تزرع لتغذية الهواء وتجميل الطبيعة وليجلس الانسان بين أشجارها وفي احضانها للترفيه والراحة، فإن غابة الأعلام الحمراء هي بمثابة تنقية للنفس والضمائر من كل مفاهيم وأفكار استغلال الانسان ودوس حقوقه واستعباد القوي للضعيف.

ما يميز الشيوعي هو التفاؤل الدائم بانتصار مبادئه وأفكاره ومفاهيمه والإصرار والمثابرة في النضال لتحقيقها. ولقد انتباه في مظاهرة الناصرة اليهودية العربية، وفي كافة النشاطات التي نظمتها الحزب الشيوعي والجبهة على شرف وفي الأول من ايار المشاركة المكثفة والكبيرة للشبيبة وابناء الكادحين. ومن شارك في مظاهرة الناصرة، لا شك أنه شعر بالتفاؤل والاعتزاز من المشاركة الشبابة الواسعة. فبعد انهيار الاتحاد السوفييتي وانسداد الأبواب أمام إمكانية التعلم المجاني على حساب الحزب الشيوعي قضى عمليا، على احد عوامل الاغراء للانضمام الى الحزب الشيوعي، وأن ترى الحشود المكثفة لأعضاء الشبيبة الشيوعية في مظاهرة الناصرة، ترفع الأعلام الحمراء وتلوح بها وهدرة حناجرها تدوي وتجلجل بهتافات: «مين إحنا... شبيبة... وين ما رحنا... شبيبة... في الشوارع... شبيبة... في المدارس... شبيبة... في الجامعات... شبيبة...» فذلك اكبر برهان على مدينة الشبيبة الشيوعية ووعيتها وقناعاتها وانها منظمة في اتحاد الشبيبة الشيوعية ومن ثم في الحزب الشيوعي، ليس من أجل انتهازية أو منفعة شخصية آنية أو للتعلم المجاني، إنما إيماثا منها بجمالية وإنسانية وقديسة مفاهيم ومبادئ وقيم وأخلاق الشيوعية وحتمية انتصارها، وهذا برهان ساطع وقاطع على أن حزبا بخير.

أقولها باعتزاز، أنه كوني شيوعيا، اشعر دائما بجمالية إنسانيتي، لكن ذلك الشعور الانساني يتعمق ويزداد جمالية والتصاقا بالشيوعية، عندما أشارك في أي نشاط ينظمه حزبي، لأنه دائما في صالح الانسان ومن أجل كرامته الإنسانية.

وعلى مدى ساعات من المشاركة في مظاهرة الناصرة، منذ بدء التجمهر والانطلاق في المسيرة واختتام المهرجان الخطابي، كانت تتردد مع كل نبضة من نبضات قلبي، أبيات الشاعر أبو سلمى: «أبها الشعب الملقى قل لي بريك كيف تهدا. يتدفق العذب الزلال فيرتون وأنت تصدا. هذي المطارق والمناجل تحصد الظلام حصدا. وتجرح الانسان حتى لا ترى في الأرض عبدا». اننا ماضون في طريقنا برؤوس مرفوعة وهم قسا. وضائر انسانية وقامات منتصبه، بأبدنا العلم الأحمر، من أجل التغيير الاجتماعي والعدالة الاجتماعية وحق الانسان في العمل بكرامة والعيش بسعادة والتعلم والقضاء على الاستغلال والاحتكارات ومفاهيم التسلط ووسائل القتل، ومن أجل ترسيخ قيم أول ايار والضمائم الأمي ولكي يشمل غد الأمية كل البشر وغد الأمية سيشمل البشر.

## صالح ابداح

## ثورات فلاحي القارة السمراء لتحرير الأرض من المزارعين الأوروبيين

زيمبابوي. وهي أزمة غير مسبوقة لها في البلاد المصاعب التي تواجهها هاري في تسوية مشكلة الأراضي المتكررة بعد عشرين عاما من الاستقلال. وقد انضم عدد كبير من الشبان إلى الحركة المناهضة لنظام أقلية البيض في روديسيا بدافع أساسي هو المطالبة بالأراضي وكانت قوى الاستعمار استولت على أفضل الأراضي في زيمبابوي مستخدمة القوة أو من خلال إبرام عقود جائرة مع زعماء محليين.

ووزعت قوى الاستعمار البريطاني المواطنين الأصليين في «محميات» أصبحت لاحقا «أراض بديلة» لا يزال يعيش فيها ملايين المزارعين الفقراء. ولا تزال هذه المشكلة بدون حل حتى اليوم. فقد حرر مواطنون لا يملكون أي أراض المزارع الألف بقيادة المحاربين القدامى الذين يطالبون بإعادة توزيع الأراضي حتى قبل الانتخابات التشريعية المتوقعة مبدئيا خلال الشهر الجاري. ويدعي مستغلو الأراضي الزراعية من الأوروبيين أنهم لا يعارضون الإصلاح الزراعي. ويبلغ عددهم حوالي أربعة آلاف وهم يشكلون نقابة «اتحاد المزارعين التجاريين» وسيطرون على 30٪ من أفضل المزارع في زيمبابوي. ويدعون أنهم من مواطني زيمبابوي وأنهم غالبا ما قاموا بشراء أراضيهم والاستثمار في هذا البلد.

وتشهد البلاد أخطر أزمة سياسية منذ الاستقلال. وتعتقد المعارضة، المدعومة من بريطانيا، أن هناك فرصة أمامها، للمرة الأولى، للفوز بالانتخابات التشريعية. من منطلق أن موغابي تلقى أضره ضربة في شباط المنصرم حين رفض الشعب مشروع الدستور الجديد، الذي كان يستجيب لمطالبه ويسمح بإصدار مزارع الأوروبيين بدون تعويضات. وتعتبر «الحركة من أجل التغيير الديمقراطي» إنها في موقع يفوق الفوز بالانتخابات. أي الإبقاء على الإملاءات البريطانية سارية في زيمبابوي.

وبالرغم من عدم قبول الشعب مشروع الدستور الجديد فإن موغابي تمكن من تمرير القانون في الاتجاه نفسه لتعديل الدستور. بهدف تنفيذ مشروع تأميم المزارع دون دفع تعويضات لأصحابها. وتأتي الأزمة السياسية في البلاد لتضاف إلى أزمة اقتصادية خائفة حيث بلغ معدل التضخم المالي 60٪ والبطالة تقارب 50٪ من القوة العاملة في زيمبابوي إضافة إلى نقص في العملات الصعبة ونقص في الوقود. وتندمر المواطنون ولا يفهم عدد كبير منهم دوافع تورط جيشهم في القتال في جمهورية الكونغو الديمقراطية منذ 1998 لدعم نظام الرئيس لوران ديزيريه كابيلا. وتكلف الحرب رسميا ثلاثة ملايين دولار شهريا.

## لا مفر

أعلن ممثلو أصحاب المزارع الأوروبيين وزعيم قدامى مقاتلي حرب الاستقلال، شنجراي هنتر هونزي، أن المفاوضات بين الطرفين أحرزت تقدما على طريق حل النزاع المتعلق بالمزارع. وأقنعت المفاوضات إلى تحديد ثلاث مبادئ وهي: بقاء قدامى المقاتلين في المزارع إنما بطريقة سلمية، والتصدي بعزم لاعمال العنف، وضرورة أن يواصل المزارعون القيام بأعمالهم. ورفض زعيم قدامى المقاتلين الشروط التي اقترحتها بريطانيا خلال محادثاتهما مع وفد وزاري من زيمبابوي توجه إلى لندن للتحايل حول قبول استصلاح الأراضي. أعلن هونزي، أن لندن لن تلي عينا شروطها فحسب دولة مستقلة تتخذ قراراتها بنفسها. وقال تنتظر من كافة الدول المانحة بما فيها بريطانيا بتحويل استصلاح الأراضي في زيمبابوي. وقال أطلقنا برنامجا من المفترض أن يساعد على توفير المساكن للجمع.

ولكن بريطانيا التي هي السبب في الأزمة الحاصلة تواصل سياسة أملاءات على زيمبابوي، إذ قال وزير خارجيتها، روبن كوك، أن لندن تضع شروطا لاستئناف أية مساعدة مالية لبرنامج إعادة توزيع الأراضي، الذي لم يشجع منذ إنها الاستعمار في العام 1980. ويصرح أن لندن تريد أن يتم إصلاح زراعي عادل وانتخابات حرة!!!!

أما رئيس الوزراء روديسيا البيضاء السابق، أبان سميت، فقال: إنه لم ينجأ بأعمال العنف ضد المزارعين «البيض». وادعى إنها بداية الفوضى. فوضى

من المنطق أن لا تنتهك عولة المال والاقتصاد والتجارة والعمل الكرامة الإنسانية وأن لا تنتهك حرية الشعوب ولا الديمقراطية، أيضا، لتكون الضمانة الأخلاقية والضرورية لكي لا يتحول الأفراد والشعوب إلى أدوات، بل أن يكونوا شركاء في تقرير مصيرهم. ولكن الرأسمالية بعيدة كل البعد عن هذه الأخلاقيات وأنها خلقت نظام العولة من أجل تكريس استغلال الشعوب الفقيرة بأساليب استعمارية متعصنة مشرعة قوانين الغاب لتحقيق هذا المأرب وتبقى شعوب دول الجنوب.

وتشهد أفريقيا المرحلة الثانية من عملية الاستقلال، التي كانت قد بدأت في منتصف القرن المنصرم آل - 20. ولم تكتمل عملية الاستقلال بسبب مواصلة المواطنين من الدول المستعمرة في السيطرة على أراضي الشعوب الأفريقية وثرواتها، بينما تواصل شعوب القارة السمراء المعاناة جراء الحروب الأهلية التي يواصلها زعمائها. وإهمال البنية التحتية الأساسية من أجل الانطلاق في تطوير المجتمعات الأفريقية وإحداث نقلة نوعية من المجتمع القبلي المتأخر وعدم استكمال الإصلاحات المطلوبة بينها الإصلاح الزراعي. وفي هذا السياق تأخذ زيمبابوي (روديسيا) نموذجا لما تعانيه القارة السمراء من سيطرة الأوروبي أو المستعمر سابقا على مفاتيح الحياة في الدول الأفريقية.

## اتفاقات «لنكاستر هاوس» المنقوصة

تناولت اتفاقات «لنكاستر هاوس» في لندن حول روديسيا التي وقعت في لندن في 21 كانون الأول 1979 شروط وقف إطلاق النار وطرق انتقال السلطة إلى المواطنين الأصليين، السود. وبعد مفاوضات استمرت أكثر من مئة يوم عقد المؤتمر الدستوري برئاسة وزير الخارجية البريطاني اللورد كارينغتون، أنهت هذه الاتفاقات حربا تحريرية دامية من أجل الاستقلال استمرت سبعة أعوام واسفرت عن مقتل أكثر من (20) ألف شخص، بين نظام الأقلية البيضاء وبين المواطنين الأصليين.

والى جانب وقف إطلاق النار، نصت هذه الاتفاقات على تنظيم انتخابات بإشراف دولي في العام 1980، يليها إعلان استقلال روديسيا، آخر مستعمرة أفريقية بريطانية.

وطبقا لهذه الاتفاقات، أيضا، يتولى حاكم بريطاني هو اللورد سومز إدارة الأراضي خلال فترة انتقالية، من كانون الأول 1979 إلى نيسان 1980، تشكل المرحلة الأولى من عودة السلطة التشريعية إلى روديسيا بعد قرود استمر 14 عاما على التاج البريطاني.

وكانت قضية روديسيا بدأت في العام 1965 عندما أعلنت الأقلية البيضاء بقيادة أبان سميت استقلالها في إجراء أحادي الجانب من أجل منع المواطنين الأصليين من تولي السلطة. ووقعت الاتفاقات بريطانيا ومعها الأسقف ابل موزوريو آخر رئيس للحكومة في نظام سالزبوري وروبرت موغابي وجوشوا نكومو اللذان يشاركان في قيادة الجبهة الوطنية التي مثلت المقاتلين الوطنيين السود ومن مساوئ دستور زيمبابوي أنه استلحق في جزئه الأكبر من النموذج البريطاني على أن تشغل الأقلية البيضاء 20 مقعدا من مقاعد البرلمان المئة. وفي 18 نيسان 1980 حصلت البلاد على استقلالها رسميا باسم زيمبابوي.

## احتلال من نوع آخر أم أزمة غير مسبوقة ؟

أظهرت الأزمة الناجمة عن سيطرة المحاربين القدامى من المواطنين الأصليين على ألف مزرعة يتم بغيراتها ومن خبراتها الأوروبيون في



## رمزي حكيم

خير اللغة الجوفاء في  
"صوت اسرائيل"!

\* برنامج اذاعي يفرح في فوزى اللغة  
ويرصف هجومه العدمي على المرأة  
العربية ويتعامل معها كسلعة جمالية \*

\* يبدو أن يوسف مرعي، مقدم برنامج «مشوار الاربعاء» في راديو «صوت اسرائيل» باللغة العربية، يفرح ويمرح في فوزى اللغة. لذلك نراه، في برنامجه الأخير، امس الاول الاربعاء، يتحابل على العقل والمنطق ويذهب بعيداً في ثثرة فارغة من خير اللغة الجوفاء، وهي ما يميز أغلبية برامجهم. ليس من خارج الاذاعة يجري الكلام، وليس غريباً أن يختار صاحبنا عنواناً لبرنامجه يتمحور حول «تأثير عمل المرأة على أنوثتها ونعومتها».

هكذا، بدون مقدمات، يتوهم معدو البرنامج أنهم يحجوا في وضع المثلي - المستمع - أمام حالة من الغموض. فهم، للوهلة الاولى، يظهرون بمظهر المؤيد لحق المرأة في العمل. لكنهم، في الوقت نفسه، يخشون على «أنوثتها» وعلى «نعومتها».

لا توجد براءة أكثر من هذه البراءة، وصاحبنا لا ينفرد بالهجوم على العقل. فالفكرة ليست جديدة، ونراها تتكرر في مواقع كثيرة متشابهة، في الصحافة الموسوعة وفي الصحافة المكتوبة، كأنها اصداً بعضها البعض.

انه باختصار، يستعيد قضية مطروحة. لكن حيلته انه يضع سؤالاً فيه الجواب الضمني. لذلك انزل البرنامج، كما كان متوقفاً، من خلال اتصالات المسمعين وابداً، آرائهم في الموضوع، الى الهجوم على حق المرأة في العمل، عبر تكرار عبارة أن «مكان المرأة هو البيت» وأن «عملها هو تربية الاطفال والاولاد»، في حين ان الأغلبية الساحقة من المثليين هم من الذكور.

لا نعلم صاحبنا وبرنامجه اذا قلنا فيها انها يشجعان الفكر الظلامي العدمي. بل أكثر من ذلك: انها يمشلان ويعكسان فكرة أحق يتعامل مع المرأة على انها سلعة جمالية، لا انساناً يملك عقله وقراره وحقه.

وللإفادة نخفص: فيموجب هذا البرنامج، وما تضمنته من تعليقات ومضامين، لا يمكن للمثلي الا الخروج باستنتاج واحد وحيد هو ان عمل المرأة «جريمة» لجمالها وأنوثتها.

تستوقفنا هذه الاحكام وتفهم معناها. فلماذا ارتبط عمل المرأة بأنوثتها او نعومتها، ولم يرتبط، مثلاً، بحقها الطبيعي والشعري كخبز، فاعل ونشيط ومتساو في المجتمع؟ وهل هذا الاختيار، في العنوان، كان عفواً ساذجاً؟

صاحبنا رصف عنوان برنامجه، على شكل سؤال خبيث يحمل دلالات واضحة، مما اعطى المجال للمثليين برصف كلماتهم في «التحليل» و«التفسير» كيفما يشاؤون، دون رقيب او حسيب.

لن يتغير شيء في هذا المقال. اذ سيبقى البرنامج بعدمهته ومهزلته وثرثرته. وسيخرج صاحبنا منتفخاً منتصراً في «الريتنج» على حساب قضية اساسية مدنية تتعامل معها بمثل هذه السطحية والضخالة والعدمية. ولكن، في الوقت نفسه، يختار هذا البرنامج، لنفسه، موقع الصفر الذي ينتج صفراً، أي لا شيء سوى تسميم العقل.

كفانا شر هذا البرنامج، ثقل الدم وكثير الثثرة الملوثة. أما انا فيكفي انني خسرت مبلغاً لا بأس به من المال، فوق حرقي لأعصابي، بعد ان قمت بتحطيم جهاز الراديو اثر انتها، البرنامج.

ويبدو انني استحق هذا الجزاء لأنني جلست واستمعت الى هذا البرنامج، رغم أن ذلك جاء بحضن الصدفة ودافع الاستطلاع، ليس إلا.



\* هبة، متأخرة زمنياً، على آثار الاستعمار - شوارع العاصمة في زيمبابوي \*

## خرجت من الباب لتعود من الشباك!

وتحاول بريطانيا مرة أخرى فرض سياستها من خلال المعارضة التي تطلق على نفسها «الحركة من أجل التغيير الديمقراطي». وكان سميت الأب الروحي للعنصرية في روديسيا البيضاء. قد انضم إليها مستغلاً الوعد أثناء التوقيع على اتفاقات «لانكستر هاوس» في العام 1979 أن أي عمل انتقالي لن يجري ضد القادة السياسيين لروديسيا.

وتسعى هذه المعارضة لصب الزيت على النار، كأى معارضة مزعومة تكون موجّهة من الغرب ضد المصالح الوطنية والسيادة لوطنها، من خلال إبقاء التوتر والعنف الحاصل بين المقاتلين الوطنيين القدامى وبين المزارعين الأوروبين. خاصة وأنها في مثل هذه الظروف تبقى هي الطرف المستفيد من هذا التوتر وتعيداً من أجل كسب في الانتخابات المرتقبة.

وفي هذا الإطار عبر زعيم الحركة أنفة الذكر، مورغان تسفانغيراي، عن معارضته واسفه لقيام المزارعين الأوروبين بالتفاوض مع قدامى المحاربين.

من جهة أخرى، يصير على تدخل بريطاني في شؤون بلاده بقوله انه يجب على بريطانيا دعم الإصلاح بواسطة الأموال والأخيرة ترهن تقديم المساعدات بما أسسته بـ «إشاعة الديمقراطية» والعدل، ولكن يسأل السؤال الديمقراطية والعدل المطالبان هل ليخدما مصالح أربعة آلاف مواطن أوروبي يسيطرون على 30٪ من الأراضي الزراعية في زيمبابوي!!

ولكن بغض النظر ما هو موقف بريطانيا والمعارضة المدعومة من قبل «داونينغ ستريت 10» فان السلطة في زيمبابوي تريد مواصلة الإصلاح الزراعي. إذ أعلن وزير العدل، إيميرسون مننغوا،

ستضع الحكومة الإجراءات القانونية الضرورية لمصادرة الأراضي وتوزيعها على الشعب وستعمد مباشرة على مصادرتها وتسليمها للشعب. وأكدت حكومة زيمبابوي انه لا يهمل موقف بريطانيا وستتابع خطتها.

ومهما تكن دوافع السلطة للإصرار على هذه الخطوة، حتى وإن كانت من أجل كسب معركة الانتخابات، إلا انه في نهاية الأمر المستفيد منها الشعب في زيمبابوي الفلاحين الفقراء. أبناء أولئك الذين قاتلوا وناضلوا من أجل استقلال بلادهم الذي لم يكتمل حتى الآن.

## وباء صحي لصالح الشعب والوطن

وما يقلق دول الشمال الغربية أن تمتد ظاهرة زيمبابوي لتطال الدول الأفريقية الأخرى في وسط القارة السوداء وجنوبها حيث ما زالت فئة قليلة من الأوروبين تسيطر على خيرات وثروات الدول الأفريقية. كما أن السلطات في تلك الدول الأفريقية غير معنية بذلك. فقد حذرت السلطات في جنوب أفريقيا المزارعين والعاملين في المزارع من خطورة محاولة تطبيق القانون بأنفسهم أو تنفيذ ما هدوا به من تحرير المزارع من الأوروبين بطريقة غير قانونية على غرار ما حدث في زيمبابوي.

وفي تطور متصل بشورة الفلاحين في زيمبابوي أشار الحزب الاجتماعي الديمقراطي في كينيا إلى أن المزارعين الأوروبين في كينيا سيواجهون المصير نفسه لما حصل في زيمبابوي ما لم يتخلوا طواعية عن الأراضي الزراعية التي استولوا عليها خلال 90 يوماً لصالح المواطنين الأصليين الذي لا أرض لهم.

منظمة ومعتمدة. لكن هذا الوضع لا علاقة له بالإصلاح الزراعي. فالحكومة تقلق مليوني هكتار من الأراضي ولا تعرف ماذا تفعل بها زاعماً أن هدف موغابي هو ترهيب الناهخين قبل الاقتراع التشريعي المقبل. وإن موغابي كان دائماً ضد «الببيض» وهو يؤكد ذلك باستمرار. لقد أراد طرد الروديسين من بلادهم واليوم يرسل بعضهم وهذا يسره. الدليل على ذلك هو أن موغابي لا يفعل شيئاً عندما يقتل مزارعون «بيض».

يبقى أن تشير إلى أن سميت انضم إلى صفوف الجبهة الديمقراطية الموحدة وهي تحالف جديد للمعارضة ضد الرئيس روبرت موغابي.

## الأرض.....الأرض....الأرض

تعتبر مشكلة الأراضي في زيمبابوي إحدى القضايا، التي دفعت آلاف الوطنيين الأصليين إلى حمل السلاح في وجه نظام الأقلية البيضاء. والحصول على استقلال البلاد في 1980. وبعد عشرين عاماً من انتزاع الاستقلال السياسي، ما زالت هذه المسألة تشكل قضية خطيرة في هذا البلد حيث ما زال حوالي أربعة آلاف مزارع أوروبي، يشكلون اقل من 1٪ من سكان زيمبابوي، يملكون

30٪ من الأراضي، بينما يعيش المواطنون الاصليون في أراضٍ مشاع يمكنها بالكاد.

وقد اعتمد برلمان زيمبابوي في نهاية الشهر المنصرم، نيسان، قانوناً يسمح باستلام أراضي المزارعين الأوروبين بدون تعويضات.

كان هدف عملية الإصلاح الزراعي، التي أقرت في آذار 1992، مع اعتماد البرلمان قانون استلام الأراضي، الذي ينص على تأميم أكثر من نصف الأراضي، التي يملكها الأوروبون، أي خمسة ملايين هكتار. إعادة توزيع الأراضي على أكثر من مئة ألف من عائلات الفلاحين الأصليين، الذين لا يملكون أراضٍ.

وهدف عملية الإصلاح الزراعي إلى إنها قرن من الهيمنة الاستعمارية البريطانية وعشرة أعوام من الإحباط منذ الاستقلال نجحت عن تشريعات حول شراء الأراضي تضمن قيوداً كثيرة. فقد اعتمد البرلمان في كانون الأول 1990 تعديلاً للدستور، الذي اعد عند الاستقلال، يسمح باستلام أراضٍ. وحتى ذلك الحين، كان يمكن استلام الأراضي، التي لا يتم استثمارها بشكل كامل فقط لإعادة إسكان الفلاحين.

وكان يفترض أن يسمح «قانون استلام الأراضي» للحكومة بمصادرة مزارع تختارها وتحدد قيمة التعويضات ورفض منح حق معارضة هذا القرار من قبل أصحابها. وقد أثار القانون انتقادات حادة من جانب المزارعين ورجال الأعمال البيض ومن قبل الجهات الغربية المانحة للأموال.

وأثار تحديد هراي مئات المزارع لإستلامها بدون تعويض عن الأرض، ولكن قد يتم تعويض المزارعين الأوروبين عن المعدات الزراعية والبنى التحتية، غضب كبار المزارعين. وزعم المستثمرون الأجانب بأن خطوة الحكومة هذه من شأنها أن تجعلهم يعمدون في عملية الاستثمار في زيمبابوي؟! وفي أيلول العام 1998 عبرت الجهات المانحة في اجتماع وزاري في هراي عن تأييدها لمبدأ إعادة توزيع الأراضي، لكنها ربطت أية مساعدة مالية بتطبيق إصلاحات تتسم بالشفافية والعدل، إذ ذكر ممثل بريطانيا في المؤتمر أن حكومة بلاده قدمت لزيمبابوي منذ استقلالها 400 مليون جنيه إسترليني منها حوالي أربعين مليوناً للإصلاح الزراعي!!

# محتاج في اللقاءات

الحلقة (٢٦)

تأليف عالمي الإجتماع: باروخ كيمرلينج

و يوئل شموئيل مجدل

ترجمه للعربية وأعد للنشر: محمد حمزة غنايم

**تنشر «الاتحاد» على حلقات سلسلة الترجمة العربية الكاملة لكتاب «الفلسطينيون: صيرورة شعب»، الذي وضعه عالما الاجتماع البارزان، البروفسور باروخ كيمرلينج، المحاضر في الجامعة العبرية في القدس، والبروفسور يوئل شموئيل مجدل، المحاضر في جامعة سياتل في الولايات المتحدة الأمريكية، وصدر بالعبرية في العام الماضي (١٩٩٩). ويعتبر «الفلسطينيون» من أهم الكتب الصادرة مؤخرًا، والتي تتميز بكونها تحمل نظرة مغايرة مناقضة للرواية الصهيونية التقليدية حول النزاع وآثاره وحول تاريخ الشعب العربي الفلسطيني وصراعه من أجل حقوقه القومية العادلة. وقد حصلت «الاتحاد» على حقوق النشر الخاصة باللغة العربية.**

لم يكن ما هو أفضل من ساحة القتال لكشف التوجهات المتناقضة بين «الجامعة العربية» و «اللجنة العربية العليا». فالفلسطينيون من جهة، والجامعة العربية من جهة أخرى، أرسلوا الجيوش، لكن المحصرات والاحتكاكات وليس التنسيق والتعاون، ما ميز العلاقات بينهم. في البداية تكونت القوات الفلسطينية من مجموعتين أساسيتين كان مقدورهما تجنيد المقاتلين: كتبة شبابة تضم بعض مئات من الأشخاص، أطلق عليها اسم «الفتوة»، كانت متصلة بالمحسينين، و «النجادة»، وهي فرقة من الفين أو ثلاثة آلاف شخص، كانت متصلة بعائلات الوجهاء المعارضين، وبخاصة في يافا - وكذلك بنضج مجموعات من المقاتلين اصغر عددًا، كانت موزعة في مختلف المناطق. منذ اللحظة التي كانت فيها «الهجاء» قادرة على تجنيد وبغداد أكثر من ٣٥٠٠٠ مقاتل إلى ساحة القتال، بعضهم جوارون، كبرت التحديتات التي وقفت أمامها القيادة الفلسطينية. تدريج قلة من هؤلاء المقاتلين اليهود في الجيش البريطاني في الحرب العالمية الثانية، أو عندما تعاونوا مع البريطانيين في القتال ضد المتصدين في المراحل الأخيرة من التمرد العربي، وللتغلب على الصعوبات، توجهت «اللجنة العربية العليا» نحو عبد القادر الحسيني - نجل موسى كاظم

الحسيني - طالبًا منه الوقوف برأس الوحدات الفلسطينية وتشكيل جيش موحد ومنسجم. وكما أشرنا، فقد اتسعت شهرة عبد القادر الحسيني في فترة التمرد العربي عندما وقف برأس مجموعات المقاتلين في لواء القدس واعتبر نفسه القائد العسكري الأول للمتصدين. بعد ذلك امتلك تجربة عسكرية إضافية في الجيش الألماني. صار بإمكانه الآن تجميع قوة متطوعين من خمسة آلاف شخص، للقتال على السيطرة على المنطقة المركزية من البلاد.

شكلت الجامعة العربية قوة متطوعة خاصة بها هي «جيش الإنقاذ»، كانت مكونة من أربعة آلاف شخص تقريبًا - معظمهم متطوعون من سورية. رقب برأس الجيش فوزي القاوقجي، القائد العسكري المثير للجدل، الذي وصل البلاد لأول مرة في انتفاضة ١٩٣٦ ومنذ ذلك الحين وهو كالشركة في جسد الحاج أمين الحسيني. عرض القاوقجي حلا عربيًا للتجدي الذي وضعه الصهيونيون، مقلدا من أهمية الحركة الوطنية الفلسطينية، بمؤسستها وقادتها، في صالح تصور يعكس تجربته الفنية في سورية، والعربية السعودية والعراق. احتج الحاج أمين الحسيني على دور «جيش الإنقاذ» وعلى تعيين القاوقجي كقائد عسكري أعلى للفلسطينيين، وعندما قطع القاوقجي وجيشه جسر اللنبي ودخلوا البلاد في مارس ١٩٤٨، نشرت «اللجنة العربية العليا» بيانًا حذرت فيه من أن كل من يتعاون مع «الغريباء» بعد خائنا ويطر من البلاد. وقد كان واضحًا أن المعنى هنا هو القاوقجي نفسه. لم تعد بيانات كهذه في تحسين حال القيادة الفلسطينية. وفي أيام القلق المتزايد، أثبت الحاج أمين الحسيني مجددًا أنه منفصل عن الواقع. وضع عقبات على طريق بناء قوة كان من شأنها التغلب على الانفصالية وتقديم وزن مضاد حقيقي لعيد الله والجامعة العربية. في نهاية الأمر علن الفلسطينيون أمامهم لا على القادة القوميين بل للجان القومية الشعبية والفرق المقاتلة التي كانت منتشرة في مختلف الأماكن - وكلها مخلص لولائته المحلية. حتى التنسيق المحدود الذي كان قائمًا في فترة التمرد العربي صار يتغيب الآن على فترات متقاربة.

كان القتال الذي تميز بالصدامات المحلية مزدوج الوجهة: حرب في المدن وحرب في الطرقات. انعكست حرب المدن، التي كانت أقوى بكثير في بداية القتال الطائفي، من خلال أعمال قنص مصادفة، وإرهاب مدني متبادل (تفجير سيارات مفخخة على الغالب) وعمليات دموية مضادة، وأخرى لرد عليها. كان الهجوم اليهودي المضاد على بلدة بلد الشيخ، التي قتل فيها ستون عربيًا، من أفعق هذه الصدامات المريعة؛ كان ذلك ردًا على الهجوم على عاملي معامل التكرير في حيفا وتفجير ثلاث شاحنات عربية في القدس، قُتل فيها قرابة خمسين يهودي. كانت حرب الطرقات تتم إلى حد كبير بمبادرة قوات عربية؛ انحصرت في مجاهدي المنع شبه التام لوصول الامدادات والتعزيزات إلى القدس في مارس ١٩٤٨.



في أواخر ١٩٤٧ ومطلع ١٩٤٨، وبينما كانت يد الفلسطينيون مرارًا هي العليا، ووعود الدول العربية بغزو البلاد تتألى، جُبل أن قوة العرب لن تكون في عونهم في حرب شاملة. ما أن بدأ القتال في المدن، حتى تدفقت تيارات الفلسطينيين للهجوم منها - وهي عملية حاول المفتي وقفها بالانتقال إلى عمليات كُر وفر كثرية خارج المدن. ومع تزايد اعتماد «الهجاء» على الجنود النظاميين، صارت يد الفلسطينيين في السفلى، وانكشف السكان الفلسطينيون للهجوم جراء عمليات مضادة كانت آخذة بالازدياد.

أثبت «جيش الإنقاذ» التابع للجامعة العربية أنه غير قادر على تغيير الوضع، لأنه كان محاصرًا بسلسلة من النزاعات مع قادة الوحدات الفلسطينية. وإلى جانب المحصرات، والمحارلات الفاشلة لتنظيم قوات عسكرية ناجعة، فقد كان فشلهم البارز جراء غياب القاعدة السياسية القادرة على التنسيق والدمج بين النشاطات القتالية والنشاطات السياسية، وتقم بتقييم حدود قدرتها في المجالين بصورة صحيحة. أمكن لقصة القاوقجي الشخصية، كما حكاه قائد جيشه العام، أن تكون - بتعديلات طفيفة - قصة قادة العسكريين الفلسطينيين: «انتقدت بشدة طريقة اختيار الضباط والجنود وغياب القدرة العسكرية الذي تكشف لدى كثيرين منهم في المعارك - حتى أن بعض الجنود لم يعرف حشو الباردة بالطريقة الصحيحة. كذلك قتل أن عددًا من الضباط كانوا فاسدين إلى حد لم أتمكن فيه من فهم كيفية موازنة القيادة العامة على محاقهم بوحدة جيش الإنقاذ. ولولا مجموعة من الضباط المخلصين والتشيطين الذين نذروا حياتهم للفكرة العربية الكبيرة، ولولا حماس وشجاعة وانضباط عدد من الفصائل، لما كنا قادرين على مجابهة العدو، ولو ليوم واحد. بلغته بالنقص المضطرر بالأسلحة والذخيرة والوجبات القتالية والملابس والخدمات الصحية ووسائل الإعلام، وعن تأخير دفع رواتب الجنود،

نظرة مغايرة عفيف سالم

## القاعدة والاستثناء

«المبادئ الانسانية الشمولية والقيم الأخلاقية ومثلها هي القاعدة. أما التمييز العنصري والاضطهاد القومي وقمع الحريات الديمقراطية فهي الاستثناء». إلا أن حكام إسرائيل وكذا قادة الحركة الصهيونية على اختلاف مشاربهم، يجعلون من الاستثناء قاعدة ومن القاعدة استثناء. ولا يغير من صلب هذه الحقيقة ادعاء هؤلاء القادة من أن اليهود في العالم هم «النور للأغيار» ومن أنهم يتحلون بصفات وقيم أخلاقية لا يتصف بها الأغيار، فهم الصفوة المختارة. لا بل أن ترداد مثل هذه الادعاءات الصاخبة والقاعدة اللون والرائحة تؤكد ما قبل أعلاء حول قلب معادلة القاعدة والاستثناء.

هناك ضرورة حادة لدينا نحن أبناء الشعب العربي الفلسطيني، في هذه البلاد، بصورة خاصة، لفهم المعادلة الأثمة الذكر ليس، فقط، لدى ردنا على ممارسات أصحاب تلك المعادلة، ومعرفة كيفية الرد، بل، ايضًا، لدى قراءتنا لما يخططه ويعد له هؤلاء. وهذه الضرورة تزداد إلحاحًا ليس لدى فصح تلك المخططات فقط، بل، ايضًا، لدى قيامنا نحن بوضع المخطط لتطورنا المستقبلي فوق أرض وطننا، ولدى إقدامنا على إفشال المخططات المعادية لنا. ومثل هذه المخططات كثيرة ومتعددة الاتجاهات والاهداف. ابتداءً من شق عابر إسرائيل مرورًا بخطة «تامر ٣٥»، وصولاً إلى مؤامرة توطين عملاء ميليشيات لحد فوق أرضنا أن لم يكن في داخل أحيائنا ومدننا وقرانا.

ولم يكن من قبيل الصدفة أن عمدت حكومة براك، مستخدمة وسائلها القمعية، الشرطية، في الاعتداء على جماهير يوم الأرض في سخنين، ومن ثم خنق أو محاولة قمع واجهاض، الحركة الطلابية في الجامعات كلها. وبالتالي هذا الانفلات العنصري البهيمي في التصريحات، التي ادلى بها ضابط شرطة الشمال، رون، وكذا العديد من السياسيين اليمينيين، الذين يعتبرون الجماهير العربية الفلسطينية في هذه البلاد «طابورًا خامسًا». الملاحظ أن تلك الفئة من «اليسار الصهيوني دي لوكس» لم تنصد لمثل هذا الانفلات العنصري، بل استمرت في نهج التأنية والغمغة. وهي بهذا، من حيث تدري أو لا تدري، تعلن تأييدها لمثل هذا الانفلات وتشجع أصحابه على الاستمرار فيه. وعلى سبيل المثال لا الحصر لم يجد المستور والوزير رامون أي رد لديه على تحريض ابهود أولمرت، الذي طالب بمسيرة الطلاب المبردين مع الطلاب العرب، ولم يجد البروفيسور، الالغيتي، بن عامي أي ضرورة للاستجابة لمطلب قادة الجماهير العربية بعزل الضابط رون، بل اكتفى بأن يطلب من القائد العام للشرطة أن يوجه ضباطه توجيهًا سليماً لمعرفة ما يجب التصريح عنه أمام الصحافة. إلا أن ضباط الشرطة الكبار ردوا على بن عامي وطلبه المجلد اباه بأن اكثروا على صدق زميلهم رون، في أقواله ضد أعضاء البرلمان العرب وقادة الحركة الاسلامية وبعض رؤساء السلطات المحلية. مما يؤكد أن السياسة العنصرية الموجهة ضد العرب هي القاعدة لدى أجهزة السلطة وأحزابها وقواها الصهيونية، وليس الاستثناء. في حين أن تلك القوى مجتمعة استكثرت تصريحات المحامي المستوطن المأفون، الباكيم محسنيني، وطالب بعضها بحاكمته لأنه دعا المستوطنين اليهود، وهم صفوة النخبة، إلى مواجهة نخبة الصفوة من الجنود. فمثل تلك الدعوات، قيل، تهدد الوحدة اليهودية.

إلا أن الجانب الأكثر ظلمة من اعتبارنا «طابورًا خامسًا» في وطننا هو تلك المحاولات الخبيثة لضربنا الواحد بالآخر. لكي نغرق لفترة طويلة في محاولة للمسة شتاتنا. وفي هذه الأثناء، تمرر تلك السلطات مخططاتها.

فقد ذكرت بعض الصحف العبرية، الصادرة في أيام الفصح، ويبدو أن أكثر التحريض والذس لا يأخذ أي عطفة، ذكرت: «أن الانجباء، الآن، لدى السلطات لاستيعاب أفراد وعائلات جيش لبنان الجنوبي، هو بنا. بلدة لهم باسم «الجش ب»، بالقرب من بلدة الجش». لماذا؟! لأن سكان تلك المنطقة هم بأغليتهم الساحقة من أبناء الطائفة المارونية، ولأن تلك العائلات من جنوب لبنان، ذات نوعية خاصة، لا يمكن أن تتأقلم بعيداً عن أجزائها، فإن بإمكانها بالتالي التأقلم مع أهالي الجش».

المخطط إذن واضح: الاستمرار في اعتبار أبناء الشعب العربي الفلسطيني في هذه البلاد، طوائف دينية متمايزة ومتناحرة، والعمل على تحريض المتنتمين إلى هذه الطائفة أو تلك إلى تنفيذ أعدادات ضد أبناء طائفة عربية أخرى. وبهذا يتم اجهاض وحدة الصف الوطنية التي أبرزتها أحداث الجامعات، ودعوة القيادة الطلابية إلى تعميق وتجذير تلك الوحدة وذلك على أساس الانتماء والافتخار بهويتنا القومية والوطنية العروبية.

هنا تجدر الإشارة إلى أن قيادة الحركة الطلابية العربية في الجامعات كانت واعية لما تخططه السلطات الاسرائيلية وسلطة الجامعات بإدارتها وحراس أمنها حين أعلنت تلك القيادة أن الحركة لن تنته بعد. وأن هناك ضرورة ماسة موضوعية للحفاظ على الوحدة الوطنية وضرورة تقويتها أفتيًا وعموديًا. وعدم الركون إلى الفرع بارهاز مكسب هنا ومكسب هناك. فإن الانشغال بالانتفاضات الفتوية السياسية من كان له الدور الأكثر بروزًا والأكثر تأثيرًا في تحقيق تلك المكاسب.

لقد أكدت معركة الحركة الطلابية، حتى الآن بالتفاعل مع قضايا شعبها وكذا بدعم من جماهير هذا الشعب، وكذلك معركة الجماهير العربية ضد هدم البيت في أم الفحم والصدي لصادرة الأراضي لصالح عابر إسرائيل، وما حدث في يوم الأرض من جهوزية للمواجهة، أن الوحدة الوطنية النضالية هي القاعدة. وأن الخروج عن هذه الوحدة هو الاستثناء.

ويقينا أنه بمدى التمسك بمثل هذه القاعدة يمدى ما يمكن أحرار المكاسب وحذار حذار من إجهاض هذه القاعدة.



## غازي ابوريا

# «صم، بكم، عمي» لكنهم القادة!!!

تغير الشارع، المحطة هنا وإن لم يسمع عندها صوت محرك سيارة وتجرك الحياة/ السيارة خلفها، تتألم، تنقطع، لكلك عند اصرارك. لم يتغير شي!!!

لكن الدول العربية والإسلامية، غير مصنقة في العالم على أنها الأكثر تخلفاً.. مع أن بعضها تدخل هذا التصنيف.. والسبب في عدم فوزها بلقب الأكثر تخلفاً أو الأشد رفضاً للتغيير.. أن النفط العربي والإسلامي يستر عيوباً كثيرة.. ولو فرضنا بأن هذه الشعوب لا تحلك نقطة.. عندها، نستطيع رؤية الصورة بوضوح أفضل.

أعرف أن العرب والمسلمين يتوقون إلى تحسين حياتهم الدنيوية، فلا أحد يحب الجوع والمجهل. والمجتمع يتنسى رغبات الأبناء، والمجاهل يصبو إلى نسل عبقري.. لكننا ضعفاً جداً أمام رجل يدعى ويسمى شيئاً من القرآن الكريم والحديث الشريف.

نحن ضعفاً جداً أمام رجل يبتدئ حديثه بأن الإسلام يحث على العلم، وتنمته حديثه كلها تتخفيف الاختراعات والأطباء والعلماء.. نحن ضعفاً جداً أمام القوى التي تتجول بيننا، نتحدث لنا عن ماضٍ مجيد وتتنسى أن تتناسى عن قصد وسبق أصرار حاجتنا الماسة إلى قراءه الواقع، حاجتنا إلى المنافسة في الاسهام العلمي..

لكنني، ولهذه الغيرة التي أصبحت مصدر هم متواصل لي. هذه الغيرة على المجتمع العربي والإسلامي.. جعلتني أقاتل ولأول مرة مع أحد الدعاة الإسلاميين المتعصبين.. وكان الداعية الإسلامي في محطة «أوبيت» مثل فأر يخشى من قط سيلتهمه، وكان نظيره محامياً.. والداعية الإسلامي.. يؤمن بنظرية نبوت.. أن هناك جاذبية للأرض.. هذه القاعدة التي أصبحت بدعيتها يرفضها الحامي لها غير موجودة في القرآن.. وقد حاول الداعية الإسلامي إقناعه أن القرآن لا يفضل علواً.. لكنه يقدم رموزاً قانعته الحامي بهاجم الشيخ الداعية.. قالوا.. أن الله يرجع الداعية.. وليست الجاذبية هي التي تشدنا.. واقتبس الحامي الآية «والسما ذات الرفع».. وتدخل مقدم البرنامج بتقديم أمثلة تثبت أن هناك جاذبية..

ورأيت الداعية الإسلامي يحاول أن يقول شيئاً.. لكن الحامي يؤكد أن السما ترجع الأشياء.. ولا وجود للجاذبية.. وهنا، قررت أن أكف عن التأمير مع ملاك الموت على نفسي.. لأن هذا الداعية أصبح وخلال لقاء واحد كافراً لأنه يؤمن بالجاذبية ولو أنها لم ترد في القرآن الكريم.

لنكذب على أنفسنا: كما شئنا، لنقل، أن الله معنا! لكن الله مع القوم الذين قدموا للإسلامية شيئاً من السعادة والطعام، أن الله مع البذل العليا، ليس لأن الله يحب الأغنياء.. بل، لأن الله لا يريد أنساعاً مع البذل السفلى.. لأن البذل السفلى، هي التحقير للآسان الذي خلقه الله.. ونحن كأمة عربية وإسلامية.. نحن الذين، السوادن يستغيثون.

والعراق وبالكستان وأفغانستان.. شعوب تتسول.. دول تتسول.. شعوب تحت الإقامة الجبرية.. شعوب تفكر بالضبط كما يشاء نائب الله والحاكم.. فرض الحاكم ورجل الدين عليها أن تكون «صم البكم الذين لا يفقهون».

يا شعوب الأرض سيري، تقدمي، لكننا، هنا، لا نسمع، لا نرى، لا نتكلم.. نحن على انتظار من قناعة، بأن العالم سيرجع البنا. لكن العالم قد تجاوزنا.. ونحن لا ندري أن العالم لا يسمع شيئاً عنا حتى نخطف جماعة من السائقين.

\* حين فاجأ الاتحاد السوفيتي العالم وأمريكا، وطاف غغارين حول الأرض، ذهلت الولايات المتحدة، وشغل أصحاب الأمر هناك، ويحشروا عن سبب «تخلفهم» في الفضاء.. وكانت الاستنتاجات، تغييرات في مناهج التعليم وأصلاحات تربوية.

ولما فاجأت الولايات المتحدة قبل ذلك العالم كله بقبوليتها النووية، ذهّل الاتحاد السوفيتي.. واخترع قنبلة وشهد عالمنا سابقاً بين بعض الدول وفي جميع مجالات التصنيع والإبداع.. حتى أصبحت الشركات والدول المتطورة تخصص مبالغ طائلة للأبحاث فقط.. يتقدم عالم مخترع أو باحث بطلب دعم مالي لفكرة في خياله، تتسابق الجامعات عليه، تستمع إلى فكرته.. تبحث له عن تمويل، وتقدم له كل الامكانيات ليتمكن، يبحث ويجرب.. وليأخذ مشروعه خمس أو عشر سنوات.. الغاية هي البحث.

الآن، في هذه اللحظات، مئات الجامعات والمؤسسات تبحث في اكتشاف دواء للسرطان، ومثلها تبحث في إيجاد دواء للايدز وأبحاث زراعية، مناخية، فضائية.. باختصار شديد، هناك عالم يفكر ويبحث حتى يحسن حياة البشر على الأرض.. لماذا كل هذا البحث؟ لماذا صرف آلاف

المليارات كل عام من أجل البحث؟ لأن الإنسان العاقل يدرك أن الحياة في حركة مستمرة.. والحياة لا ترحم المجتمع الذي لا يستطيع السير بسرعة حركة الحياة.. لأن الذي رُبط إلى سيارة، عليه أن يسرع حسب سرعة السيارة.. وإن أبطأ، سحبهت السيارة على الشارع ليتقطع شيئاً فشيئاً.. وأعطى مثلاً آخر.. عن رجل وقف في محطة الباصات ينتظر مجي، الباص.. انتظر ساعة أو أكثر ثم عاد إلى بيته شاكراً السائق وصانع الحافلات.. وفي اليوم التالي عاد إلى المحطة منتظراً الحافلة.. لا حافلة مرت ولا حمار.. وظل على عادته كل يوم بين انتظار وسباب حتى يومنا هذا.. لكن الرجل لم ينتظر إلى الشارع الذي أصبح هناك على بعد مئة متر من المحطة هناك.. ولم تؤثر به وبقراراته حركة السير على الشارع هناك.. ولم تؤثر به حقيقة أنه يقف دائماً وحيداً في المحطة.

تلك كانت المقدمة لحالة مؤلمة تعيشها الشعوب المتخلفة.. ونحن في طليعتها، كعرب وكمسلمين، وهذه الحالة، هي المرحلة الرابعة من التطور العلمي والتقني.. المرحلة الأولى، أن تحلك قدرة على الإحساس بالتغيير القادم، ونهتس نفسك له، بأن تعرف حسب مثالنا، أن الحياة/ السابق الذي ارتبطت به سيتبدل بعد قليل إلى غبار أعلى، فتتهي نفسك إلى سرعة أعلى من اللحظة الأولى.. وهنا لن نجد في العالم كله إلا الولايات المتحدة الأمريكية.

المرحلة الثانية، أنك لا تملك القدرة على توقع التغيير، لكذلك حين يأتي هذا التغيير، تجدته كثيراً فتلقح به.. وهنا تقع أوروبا كلها، يتفاوت، واليابان وبعض دول شرق آسيا وكندا وأستراليا.

أما المرحلة الثالثة، حين لا تعترف بضرورة التغيير حتى تجد نفسك مجروراً على الشارع خلف السيارة.. فتقرأ الحافطة، وتحاول اللحاق بالحياة/ السيارة التي تجررك.. تتعب كثيراً.. تنف، تسقط.. وتقف.. وهنا تجد أمريكا الجنوبية.. تجد أفريقيا غير العربية.. وتجد جنوب شرق آسيا والصين والهند.

والمرحلة الرابعة، حين ترفض أن ترى التغيير.. أو تراه وتتجاهله معتبراً إياه وهنا وزيقاً، وتظل على قناعة بأن المحطة هنا وإن

# نيون: صيرورة شعب



\* حالات الطرد الأولى كانت تنذر بالسوء \*

السكان العرب. ترك عرب خائفون مدناً وقرى بأكلها. ومن بقي في المدن مثل بافا خاطروا بالتعرض لخصاص طائش واضطروا مجابهة قلة الغذاء والأسعار المرتفعة، ومن هرب جرب الأم الاقتلاع، ومن تم استيعابه احس بأعباء الانفجار السكاني.

كان هناك قرويون تمكروا من التوصل إلى «اتفاقيات سلام» أو اتفاقات بعدم القتال مع جيرانهم اليهود، وكان هناك من طرد من وسطه قوات عربية مقاتلة للحيلولة دون عمليات مضادة من اليهود، لكن «بوليصات التأمين» هذه لم تصمد من حين لآخر.. كان هروب الفلسطينيين رد فعل على المخاطر وانعدام الامن التي اتصلت بالحرب القاسية، والتي لم يعد بالامنية، التي سمحت أحياناً بإخلاء دولة عظمى كانت في هذه المرحلة راعية بالدفاع عن نفسها أكثر من أي شيء آخر. استمر الخروج الجماعي لعائلات عربية يكملها، رغم معارضة بقية القيادة الفلسطينية، التي سمحت أحياناً بإخلاء مؤقت للنساء، والكبار والأطفال. وتواصل كذلك في ظل غياب سياسة طرد صهيونية - في هذه النقطة - أو إخلاء للعرب، مع أن حالات تعرضت فيها القرى للتهديد عجلت على ما يبدو بالعلية، وشهد شهر مارس حالات طرد متفرقة، لكنها كانت تنذر بالسوء.

يتبع حلقة أخرى في عدد الثلاثاء هوامش: اعتمد أساس الحساب على المعطى الأولي ١٤٠٠٠٠٠٠ عربي قطنوا فلسطين - أرض إسرائيل (يشمل بضغ الآف لم يكونوا في البلاد أثناء القتال)، أو ٧٧٢٠٠٠٠ (لا يشمل ٩٥٠٠٠٠ بدوي) داخل المنطقة التي أصبحت تابعة لدولة إسرائيل. يتأسس هذا المعطى على تقديرات البريطانيين ليوم ٣١ ديسمبر ١٩٤٧ مضافاً إليها الزيادة الطبيعية وانقاص السكان المتقولين في الحرب منها. هذه المعطيات لا تأخذ بالحسبان اللاجئين الداخليين المتبقين داخل مساحة دولة إسرائيل. وكثيراً ما يتردد نقد اضافي لتقديرات الامم المتحدة، بأنها لم تأخذ بالحسبان المقتلعين الذين لم «يستوعبوا» داخل المخيمات.

المأمول. عندما انتهت الحرب في مطلع ١٩٤٩ انتزع أن المجموعات القروية في الشمال والسهل الساحلي عانت من اضرار باهظة، وبقيت حياة القرية كما هي فقط في المناطق التي كانت بعيدة عن التجمعات السكانية اليهودية - وبخاصة في جبال الشرق. في الطرف الآخر من المنظومة الاجتماعية، بدأ كان قيادة الوجهاء. تبحرت. مقابل ذلك نشأت مجموعة جديدة تماماً في المجتمع الفلسطيني، هي مجموعات اللاجئين الموزعين في خمس دول. لا أحد يعرف بالضبط كم من بين ١٤٠٠٠٠٠ فلسطيني أصبح لاجئاً. وظهرت تقديرات رسمية وغير رسمية أجراها يهود أن عدد المقتلعين يتراوح بين ٥٢٠٠٠٠ إلى ٦٥٠٠٠٠٠ و «عذ» الفلسطينيين ٨٤٩٠٠٠ (هكذا!) مقتلع، وهو تقدير يقع بين التقديرات البريطانية (٧١٠٠٠ لاجئ) وتلك الأمريكية (٨٧٥٠٠ لاجئ). يبدو أن تقديرات الامم المتحدة - حوالي ٧٢٦٠٠٠ مقتلع لاجئ - هي الأقرب للواقع.

تقدم الخريطة رقم (٥) في الكتاب فكرة عن «الغربة» وكيف تحول الفلسطينيون إلى مجتمع مهاجرين ولاجئين. بدأ هروب الفلسطينيين واقتلاعهم من بيوتهم في ديسمبر ١٩٤٧، كأحداث محلية للغاية. وبينما كان أفراد الميليشيات من الطرفين يحاولون تعزيز مواقعهم، عانت اطراف الاحياء والتجمعات السكانية المعزولة من هجمات ثقيلة. بدأ الفلسطينيون الذين حوصروا بالنيران الشديدة بالبحث عن ملجأ، ومثلهم عرب سكنوا في احياء معظم سكانها يهود. كانت النتيجة على شكل موجتي هجرة. ووجد تجار اغنياً كثيرون وآخرون كانت لديهم النقود، وبضمنهم قادة من اوساط الوجهاء، ملاذاً في خارج البلاد، بهروبهم من المدن المحاصرة، المكتظة بالسكان اليهود - بافا (قريباً من جارتها تل أبيب)، حيفا والقدس وصولاً إلى لبنان في الأساس، ومصر وشرق الأردن. ضمت هذه المجموعة عدداً كبيراً جداً من المسيحيين، وهو ما اثار مجدداً شكوك المسلمين بأن المسيحيين لا يحسنون بالالتزام مثلهم بالنضال القومي. كانت الموجة الثانية مكونة من أبناء الطبقتين العليا والوسطى، وكذلك من قرويين كثيرين من منطقة القدس والسهل الساحلي، ممن حاولوا العودة إلى قراهم، أو الوصول إلى مدن جميع سكانها من العرب مثل الناصرة ونابلس. في فبراير - مارس ١٩٤٨ راح عدد الفلسطينيين المقتلعين بين ٣٠٠٠٠ - ٧٥٠٠٠٠ أي ٢ - ٦٪ من

ليتمكنوا من ارسالها الى عائلاتهم. في الشهور الأولى من ١٩٤٨ تمكنت منظمة «هجناء» من اقامة جيش نظامي من خمسة عشر الف جندي في الخدمة الكاملة. علاوة على ذلك، انتقلت الوحدات اليهودية في ابريل من الدفاع عن النفس أمام هجمات العرب - وهي استراتيجية اطلق عليها اسم «الدفاع الفعال» - إلى الهجوم. استغلت القوات اليهودية أكثر فأكثر الانقسام في اوساط الوحدات الفلسطينية، الذي انعكس في أحداث مثل تلك التي وقعت في ابريل في لواء حيفا: رفض اتباع الحسيني المساعدة بالسلاح، والخبرة والمقاتلين لحلفائهم من المعارضة. في شهر ابريل سقط عبد القادر الحسيني في المعركة وانضم إلى القسام في قائمة الرموز الفلسطينية القومية من الابطال الكبار. كان موت عبد القادر ضربة مؤلمة، الآن، وبعد أن بدأت حرب شاملة بين جيوش نظامية، كان من الصعب أكثر فأكثر اخفاء ضعف الفلسطينيين السياسي والعسكري. وفي بعض الاوضاع الخاصة توقعات القيادة البريطانية في ديسمبر أن «اليهود لن يكونوا قادرين على مجابهة العرب مدة طويلة»، ولكنها في فبراير توقعات أن يصمدوا على الأقل في بعض مناطق الدولة التي كانت مخصصة لهم. في اواخر ابريل كان التغيير في التقديرات مؤكداً أكثر. في برقية إلى وزير الخارجية جورج مارشال كتب القنصل الأمريكي: «كفت الحكومة (حكومة الانتداب) عن العمل بصورة عامة واختفى بعض الخدمات العامة المركزية. في المناطق اليهودية يسيطر اليهود سيطرة تامة ولديهم فيها خدمات عامة. والاستعدادات لإقامة دولة يهودية بعد انتهاء الانتداب متقدمة جداً... في المناطق العربية لا توجد سوى الادارات المحلية، من دون صلاحيات مركزية... المعنويات في أعقاب النجاحات العسكرية لليهود متدنية والآلاف العرب يهربون من البلاد. الامل الوحيد المتبقي هو دخول الجيوش العربية النظامية، وبرأسها الجيش العربي».

## انهايار المجموعة

### الفلسطينية

لم يحمل دخول الجيوش العربية النظامية مع الاعلان عن استقلال دولة اسرائيل في الرابع عشر من ايار ١٩٤٨ للفلسطينيين الإقذاف



# الولادة على دفعات

بقلم: محمود درويش



القصيد على الاقتراب من سلاتها الأسطورية، لا بالاعتماد على رموزها فقط، بل بانجاز بنيتها الأسطورية المعاصرة من عناصرها الذاتية. ولكن، كيف للشاعر أن يتقن الرحلة من داخله إلى خارجه، ومن خارجه إلى داخله، دون أن يفرق في «أناه» ودون أن يقدحها، يتحولها إلى ناطقة باسم الجماعة، وكيف يحميها من قصيدة التمثيل؟

لعل مصدر الشعر واحد، هو هويتنا الإنسانية، من ماضي غريبتها على هذه الأرض إلى حاضرها المتغرب. لقد ولد الشعر من أولى أسئلة الدهشة عن وجودنا، من ذلك البعيد الذي تسأل فيه طفلنا الإنساني عن أسرار وجوده الأولي. من هنا لم تكن العالمية، منذ البداية، إلا محلية. في سياق السفر الواحد من الذات إلى العالم، في هذا السياق المتعدد اللغات والمناطق ودرجات التطور التاريخي، تتوحد التجربة الشعرية الإنسانية، وتحقق «عولتها» الخاصة بها، متحررة من هيمنة المركز وتبعية الطرف، بإسهام كل محلية شعرية في صياغة ما نسميه الشعر العالمي. لكن، لا بد للجهات من تسبيات على ما يبدو. فماذا يعني أن أقول إن شعري قادم من الجنوب، من شرط تاريخي لم تتحقق فيه حرية الفرد ولا تحرر الجماعة، ومن بلد انكسرت فيه العلاقة بين المكان والزمان، وتحول فيه الكائن إلى شيء؟ إن ذلك لا يرسم إلى أكثر من الإشارة إلى مآزق الحداثة الشعرية العربية، على طريق الرحلة من القبيلة التي اندثرت خيامها إلى المدينة التي لم تنشأ بعد. ماذا تفعل الحداثة في مجتمعات عربية تعيش مرحلة ما قبل الحداثة؟ من الطبيعي أن تبقى هامشية وسجارية. ومن الطبيعي أيضاً أن تنشظى إلى حداثات لا يجمعها غير الشكل.

ليس الغرض هدف الشاعر، لكنه ينتج عن التوتر بين حركة القصيدة وبين ما يحركها من فكر وعن التوتر بين حالتها الشريفة وحالتها الإيقاعية، وهذا الغرض، الشبيه بإمضاء الظلال، هو أحد أشكال صراع اللغة الشعرية مع الواقع الذي لم يعد الشعر مشغولاً بوصفه، بل بالنفاذ إلى جوهره، وبصراع اللغة مع مرجعياتها. ولعل هذا النوع من الغرض هو الفضاء المفتوح لدور القارئ في منع القصيدة حياة ثانية، إذ يوفق له دوراً إبداعياً في القراءة والتأويل، بدلاً من تلقي الرسالة كاملة نهائية. فليس هذا الغرض نقبض الوضوح، بل نقبض الوضوح التعليمي الذي يترك القارئ عاطلاً عن العمل.

ولكن، لا غرضي ولا وضوح هو ما أنفذ شعري من القطيعة مع قارئ يجتذني وأجده. فمن مفارقات تجريبي الشعرية أنها كلما طورت أدواتها التعبيرية وأسلوبيتها، كلما حذرت قارئها إلى القبول بالمزيد من التجديد، فتقاربت ذائقة الشاعر والقارئ الجمالية. ربما لأن اقتراحاتي الشعرية تنبع من سياق تاريخ الشعر العربي وإيقاعاته ومن داخل جماليات اللغة العربية. ومن المعروف أن القصيدة العربية الحديثة لم تصل إلى ما وصلت إليه الآن دفعة واحدة.

صحيح، أن ليس هنالك من شاعر حقيقي يأذن لأي اعتبار خارجي، ولا لأي قارئ، فإذا تعرفت عليها من الوهلة الأولى أدركت أنها تقلدني أو شديدة المطالبة. وهو القارئ الأول لنص. وما تنقيح النص مراراً إلا فعل قراءه كاتبة، يخضع لمعايير وأعية لدى ما في الذات الشخصية من لقاء مع ذوات أخرى.

لكل شاعر طريقته الخاصة، أو تقاليده، في الكتابة. وأنا من أولئك الذين يكتبون النص مرتين: في المرة الأولى تقودني سليقتي الشعرية ولا وعيي. وفي المرة الثانية يقودهما إدراكي لمنطقتي بنا. القصيدة. وغالباً ما لا تشبه الكتابة الثانية صورة الكتابة الأولى، لا تشبهها أبداً. إن أحد تدريباتي على امتحان قصيدتي هو أن أسألهما لفترة طويلة. وحين أعود لزيارتها للتحقق من طبيعتها الشعرية أحكم عليها بمدى الشبه بينها وبينني. فإذا تعرفت عليها من الوهلة الأولى أدركت أنها تقلدني أو أنني أقلد نفسي. أما إذا أحسست بأن شاعراً آخر هو الذي كتبها، متجاوزاً الشاعر الذي كنته، أدركت أنها قصيدة جديدة.

ولكن، من بعينه هذا السر؟

إن ما يعينني في هذه المختارات، التي شارك في اقتراحها عدد من الأصداق، هو أن تكون أمينة وصادقة في قتل تجريبي الشعرية وتطويرها، زمناً وجماليات، كما هي في بحثها عن الشعر في القصيدة، وفي بحثها عن القصيدة في الشعر.

فكلونهم الشعراء الذين يولدون شعرياً دفعة واحدة. أما أنا، فقد ولدت تدريجياً وعلى دفعات متباعدة. وما زلت أتعلم المشي العسير على الطريق الطويل إلى قصيدتي التي لم أكتبها بعد.

(الكامل)

في اللغة، وبحماية واقعي من الأسطورة، وبامتلاكها معاً لأكون جزءاً من التاريخ وشاهد على ما فعله التاريخ بي في آن واحد. لذا يتطلب حق في الغد ثمره على الحاضر، ودفاعاً عن شرعية وجودي في الماضي الذي رز به إلى الماترة، حيث تصبح القصيدة دليلاً على وجود أو عدم. أما سكان القصيدة، فلا يكثر بهم مؤرخو الشعر.

حين بدأت الكتابة، كنت مسكوتاً بهاجس التعبير عن خسارتي، عن حواسي، عن حدود وجودي المحدد، وعن ذاتي في محيطها وجغرافيتها المحددين، دون أن أتنبه إلى تقاطع هذه الذات مع ذات جماعية. كنت أسعى إلى التعبير، غير حالم بتغيير أي شيء، سوى نفسي. ولكن قصتي الشخصية، الاقتلاع الكبير من المكان، كانت قصة شعب كامل. لذلك، وجد القراء في صوتي الخاص صوتهم الخاص والعالم. فعندما كتبت حنيني إلى خبز أُمي وفقرتها، داخل السجن، لم أقصد تجاوز تلك المساحة العالمية، وحين كتبت اغترابي في بلاي وشقا، الحياة والتوق إلى الحرية، لم أقصد إلى كتابة «شعر مقاومة» كما ساء النقد العربي، ووجد فيه القراء العرب تعريضاً مائلاً فيه عن هزيمة العرب في ما سمي بحرب الأيام الستة.

حين أتذكر الآن تلك المرحلة، أتذكر قدرة الشعر على الانتشار حين لا يطلب العزلة هدفاً ولا يطلب الانتشار أيضاً. فلا الانتشار ولا تقيضه يصلحان معياراً للحكم على جمالية الشعر. كما أن هنالك ما هو أسوأ من الشعر السياسي، هو الإفراط في تعالي الشعر على السياسة، بمعناها العميق، أي الإصغاء إلى أسئلة الواقع وإلى حركة التاريخ، والمشاركة الضمنية في اقتراح الأمل. فاللإساسة هي أيضاً سياسة مبطنة.

من هذا المنظور، لا تستطيع هذه المختارات أن تخضع قارئها أو شاعرها، بفصل البدايات معاً وصلت إليه تجريبي الشعرية الآن. وهكذا لا استطيع تحديد النقطة التي حدثت فيها القطيعة النسبية في سياق الاستمرارية، لأن العملية متداخلة متشابكة، ولأن كل مرحلة سابقة تحمل بذور تطور المرحلة اللاحقة.

يعني كثيراً أن أطوّر شعري بطريقة نوعية. ولكن هل يمكن فصل ذلك عن الحالة التوافقية؟ لا أدري. وهكذا، أرى في مرحلة المناهي امتداداً للصوت الذاتي/الجماعي على أرض عمل أخرى، أوسع في الجغرافيا وفي التنوع الثقافي واللغوي، يرافقه تطور في المعرفة، وإعادة نظر دائمة في مفهوم الشعر، واقترب من الإدراك الشعري للتجربة الإنسانية.

إن صبر المسافة، ومساحة التأمل من بعيد ما، تروق للشاعرة فرصة للتخفيف من درجة حساسية اللغة، وفرصة النظر إلى ذاتها وأدواتها بطريقة أبرد وأهدأ من ناحية، وتحملها من ناحية أخرى أعباء استحضار المكان بذاكرته وعناصره غالباً من الغبار ومن الروتين.

إنني شديد الإصغاء إلى حركة الزمن، وإلى إيقاعات المشهد الشعري العالمي، لا أتوقف عن التدرب على كيفية الاقتراب من توفير حياة خاصة للقصيدة بشرطها التاريخي واستقلالها معاً. ولا أتوقف عن تدريب

[صدرت عن دار «غاليليو» الفرنسية، ضمن سلسلتها الشعرية الشهيرة، مختارات شعرية لمحمود درويش تحت عنوان «تنسيق بنا الأرض، وقصائد أخرى»، تقع في ٣٩٦ صفحة، ترجمها الكاتب والمؤرخ إلياس صير. في ما يلي المقدمة الخاصة التي كتبها الشاعر لهذه المختارات]. نادراً ما أقرأ مقدمات الشعراء لأعمالهم، وإن فعلت ذلك فلكي أحتفي بالفارق الجميل بين ما يود الشاعر أن يقوله عن قصيدته.. وبين ما تقوله قصيدته. فالقصيدة كثيراً ما ثقلت من سياق التفكير بها ومن مشروعتها الذهني، ولا تخضع خضوعاً كاملاً لوضوح الفكر الذي يحركها. وكأنها، إذ تستقل في صيرورتها الذاتية، تستقل أيضاً عن شاعرها.

فماذا سأفعل بما هو مطلوب مني بإلحاح: أن أقدم هذه المختارات؟ سأقول أيضاً: أن المختارات تنطوي دائماً على خدعة، ففي وسع من يختار أن يصنع بشاعره ما يشاء: أن يختار البؤرة المشعة في القصيدة تاركاً جانباً ما يتحدث فيه من ظلام، مهملأ بسياقها العام.. سياق القصيدة وموقعها من شعر الشاعر. وفي وسع أن يفعل العكس: أن يختار منها طريقته النثرية إلى الشعر. وفي وسع أيضاً التركيز فيه على صورة، أو استعارة، أو خلاصة، أو حكمة شعرية.. متجاوزاً إلى طريقته في فهم الشعر. وطبقاً لهذا الفهم الخاص يجعل من شاعر عادي شاعراً استثنائياً، ومن شاعر استثنائي شاعراً عادياً.. باستحضار البؤرة المشعة أو باستبعادها.

وهكذا، يبقى السؤال مشيراً للشكوك: هل نستطيع التعرف على حقيقة الشاعر الشعرية من خلال المختارات؟ سيبقى الجواب نسبياً وقابلًا للتضليل. ولكن السؤال التالي هو الأصعب: هل نستطيع التعرف على لغة الشاعر الجمالية من خلال مختارات مترجمة من لغة إلى أخرى؟

غني عن القول أن لكل لغة نظامها الدلالي وأسلوبيتها الخاصة وتركيبها النحوي. وبما أن اللغة في الشعر وسيلة أو أداة فقط لنقل المعنى، والمعنى في الشعر ليس سابقاً لبنية القصيدة، فإن على الترجمة أن تنقل ما ليس وسيلة للنقل أصلاً.. إلى نظام لغة أخرى. وهنا، لا يكون المترجم ناقلاً للكلمات، بل مؤلفاً لعلاقاتها الجديدة. ولا يكون مصوراً لظن المعنى، بل واصداً للفظ، ولما يومي إلى ما يقول. لذا، يتحول مترجم الشعر إلى شاعر مواز، متحرر من نظام اللغة الأصل، يفعل في اللغة الثانية ما فعله الشاعر في اللغة الأولى.

في فسحة التحرر هذه، ترتكب الحيانة الجميلة التي لا بد منها، الحيانة التي تحمي لغة الشعر المنقول من عناد وطنيتها، ومن اندماجها الكامل في مناخ لغة أخرى، في آن واحد. فعلى الشعر أن يحافظ على نفسه الإنساني العام، القادم من بعيد مشترك من ناحية، ومن ناحية أخرى، عليه أن يحافظ على ما يثقل على أنه مترجم، أي قادم من خصوصية تجربة أخرى، عتيرت عن نفسها بتركيب لغوي مختلف وفي سياق مرجعية ثقافية مختلفة. ولعل ذلك هو ما نغربنا بقراءة الشعر المترجم، لا للحوار مع المشترك والمختلف، والبيح عن غنى التجربة الشعرية الإنسانية وتنوعها فقط، بل أيضاً لفتح بابلية التأثر التي تحتاج إليه لغتنا الشعرية، أية لغة، لتجديد أسلوبيتها وبناء، جعلتها، عن طريق الإصغاء إلى تجربة لغة أخرى. هنا، يمتلك المترجم/المبدع سلطة البناء والهدم. فكم من قصيدة كبرى قرأناها بأكثر من ترجمة، فلم تكن هي ذاتها، لا بسبب تعدد مستويات قراءتها، بل بسبب تحكّم المترجم في مساراتها وطريقة تنسيقها، فلم تعد قصيدة شاعرها فقط، بل قصيدة مترجمها/شاعرها المؤول أيضاً. ولا يهنا في هذا المجال إن كانت أفضل من الأصل أو أسوأ.

كيف نصق الشعر المترجم إذا؟

سنستدق منه ما يتحقق، وما يتحقق للظهور، ذلك الظل المثل من خلف الكلمات، وربما ذلك البعد الذي يشير إلى وجوده ويغيب. وكيف نصق المختارات التي اختارها الشاعر، وهنا، كيف تصدقوني؟ إن العنوان الثانوي لهذه المجموعة «مختارات شخصية» هو عنوان مجازي، لأنها ليست شخصية تماماً. فلو كان الأمر متعلقاً بي وحدي، دون تدخل أي اعتبار آخر، لما اخترت من شعري إلا ما كتبت فيه في العقدين الأخيرين. لأن كل عمل جديد لي يزعج لي قطعة من قائمة على استمرارية. في كل عمل جديد محاولة لهدم ما سبق من خلال تطوير ما كان يبدو لي هامشياً وثانوياً، وتقريبه من المركز. ربما لأنني لا أسكن النهر، بل أقسم على الضفاف. وربما لأن الزمن يعلمني الحكمة، بينما يعلمني التاريخ السخرية، أو ربما لأنني أكبر واقترب من أسئلة ميتافيزيقية تتلام مع حيرة الوجود، وقد تحمي اللغة الشعرية من سرعة الراهن.

بيد أن صورتي العامة أقوى من قلتي. فأنا أسمى «شاعراً فلسطينياً»، أو «شاعر فلسطين» «مطالب - مني ومن شرطي التاريخي - بتثبيت المكان

## الخروج من المشهد (٢-١)

# تأملات في الحيز العام للفلسطينيين في إسرائيل

بقلم: رائف زريق

فمن الأصح أن نقول أنها قرية مسلوية الاعتراف. قرية مسلوية الاعتراف يعني أن الدولة لا تعترف بها كمجتمع سكاني. الأرض القائمة عليها أعلنت كأرض زراعية، مع أن الإعلان جاء في حين كانت الأرض مسكونة بأهلها. لا اعتبار لهذا الوجود على الأرض. الطريق المؤدية إلى عرب النعيم تزدحم. إشارات الطريق المتناثرة بكثرة على جوانب الطريق تدلّك رسماً عنك على وجود مستوطنتين يهوديتين: الأولى «بوقاليم» والثانية «أشجار». مستوطنتان لم يبلغ عمر الواحدة منهما أصابع اليدين، ولا يبلغ تعداد سكانها سوى بعض المئات. مستوطنتان أقيمتا على أراضٍ تمت مصادرتها من أصحابها العرب. لا وجود لأية إشارة تدلّك على وجود قرية عرب النعيم. فهي غير قائمة في الخرائط أصلاً. وقد جرت العادة أن تقتل الخرائط شكل المكان على الورق وأن تعكسه كما هو، أما في هذه الحالة فيحاول ورق الخرائط أن يغيّر المكان. وعلى المكان أن يتلاصق مع الخارطة بدل أن تصوّر الخارطة المكان. وبدلاً أن ترسم «عرب النعيم» في الخارطة فتشيلها للمواقع، يجري محوها من الخارطة كمقدمة لمحوها في الواقع. كذلك الأمر مع إشارات الطرق. فما دامت دولة إسرائيل لا تستطيع أن تلغي وجود عرب النعيم من الوجود، فعلى الأقل تحاول إلغاها من ذاكرة المسافرين على الطرقات وتعلن غيابها عن جغرافيا البلاد.

تأخذك الطريق المعبدة الجميلة إلى مداخل مستوطنة «أشجار». الطريق إلى اليمن تدخلك إلى مستوطنة «أشجار». وأما الطريق إلى اليسار فتأخذك إلى عرب النعيم. فجأة ينتهي الشارع المعبّد لتستعاض عنه بشارع ترابي صخري، وعلى جسمك الآن أن يعتاد منذ الآن وحتى وصولك إلى عرب النعيم على ظروف ركوب الخيل وليس ركوب السيارة.

دقائق معدودة فقط، بالكاد تكفي المرء أن ينتهي من تدخين سيجارة واحدة تفصل مداخل أشجار عن عرب النعيم، إلا أنهما عالمان مختلفان. والناس في عرب النعيم لا يبنون بيوتهم من إسمنت وحجر خرقاً من أن تهدمها الدولة. يبنون بيوتاً مؤقتة من الإسبست والزكك. منذ خمسين عاماً وهم يبنون بيوتاً مؤقتة. مرة، كانت هنا بيوت عادية من حجر وطن. هدمت الدولة كل البلد لكن أهلها أعادوا بناً بيوتها من جديد. بلدة كاملة بنت بيوتها من دون ترخيص، قرية غير قانونية.

«محمد» الذي ضاق عليه المكان أضاف غرفة واحدة لبيته. بيته الاسبستي فاقد الماء والكهرباء. «محمد» للشحاحة. التهمة: بناً غير مرخص. محمد يتساءل: «وكيف يمكن أن أحصل على رخصة؟ فليس هناك أي إجراء. يمكنني من أن أحصل على رخصة. انتم أصلاً لا تعترفون بالمنطقة كمستوطنة سكنية، ولا خارطة هيكلية للقرية. انتم المسؤولون عن غياب الخارطة». لا خيار أمام محمد! ليس بمقدوره أن يشيت براً، فهو لا يملك خياراته. لم يختر أن يكون مجرماً. جريمة محمد لا تكمن في كونه بنى بيتاً بدون ترخيص، فخير الترخيص غير قائم. جريمة محمد أنه بنى بيته. بموجب هذا المنطق فقد ولد محمد ليكون مجرماً. الدولة ومحمد يتبادلان الأدوار. الضحية والجالد يتبادلان الأدوار. بدلاً من أن تكون الدولة متممة بحرام محمد من الماء، يصبح مجرد وجود محمد على أرضه جريمة.

لا طريق أمام محمد لإثبات براهته سوى أن يمنحه الرب بعض صفاته الإلهية، فيستطيع بناً بيته في الهواء... أو الرجل!

(الناصرية)

(يتبع - حلقة ثانية وأخيرة يوم الجمعة القادم)

• قدمت هذه الورقة في مؤتمر «اتفاق المشهد» المنعقد في جامعة بيرزيت في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨. وهو المؤتمر نفسه الذي قدمت فيه ورقة إدوارد سعيد، المنشورة قبل في «الاتحاد».

مكابي حيفا، ومتحمس لمنافسه. مدرج الاستاد يعيد توزيع الحدود من جديد: الشباب العرب يحاورون مشجعي الفريق اليهودي داخل القفص السياجي ذاته. حاجز حديدي يفصلهم من الناحيتين عن مشجعي الفريق الآخر. حاجزان حديديان يوحيان لجمهور المشجعين المحليين بوحدة المصير. وحدة الأخوة في القفص الشائك. سياج حديدي يقسم الناس من جديد. حيز يسمح للعربي أن يتدفق إليه كواحد منهم.

لملعب كرة القدم مصنع مؤقت «لنح» مؤقتة وعابرة. المشجعون اليهود يستعبدون من «أشجانهم» العرب بعض الشرائع بلكنة هولندية، والمشجعون العرب يعبدون نفس الشرائع بنفس اللهجة، نوع من استعارة الاستعارة.



\* عرب النعيم \*

## بين شاطئ البحر والكانيون

المنطقة الشامخة لمسجد الكباير تطلّ من بعيد وعن علوٍ شاهق لتحرص البحر. لا أحد يعيرها اهتماماً. المنزلة البحري تطلّ على امتداد الشاطئ الطويل. يكتظ المكان ليلاً ونهاراً. تواجد عربي خجل. لا أحد يصرخ على الشاطئ، وهنا يتحوّل الهمس إلى صفة عربية قديمة. لا أحد يندد. للهواء كثافة خاصة.

بعض الشباب يسترقون النظر إلى أجساد الفتيات نصف العاريات تلون رمل البحر الساخن ويتابعون السير...

أما الكانيون - المجمع التجاري حيز مفضل. تواجد عائلي مكثف. عربات أطفال، استعادة لبعض من الثقة بالنفس.

هنا تمرّ العلاقة بينك وبين المكان عبر قوتك الشرائعية، فيحضر العربي بصفته مستهلكاً أولاً ثم بصفته عربياً. يتوسط المال الذي في جييبك بينك وبين الغرف التجارية وواجهات العرض وجيب صاحب الدكان. إحدى المرات القليلة التي يستطيع فيها العربي أن يكون «وقحا» إلى حد ما، دون أن يتورط. حضور صاحب طفيف مشوب بغياب أكثف.

## الطريق المؤدية إلى عرب النعيم

عرب النعيم قرية غير معترف بها، قائمة قبل قيام الدولة، وبالتالي

## حيفا: جسر معلق في الهواء فوق وادي الصليب

### الصليب

\* وادي الصليب. بيوت من حجر وشرفات. بيوت لا تفتح أبوابها. أغلقت قبل خمسين عاماً ولا يُعاد فتحها. واحد من آخر الأدلة الظرفية على حادث وقوع الجريمة. بيوت لا تفتح أبوابها، وتكاد تزدحم اللغة فتتورط لتقول «بيوت مهجورة». وأنت لا تعرف من هاجر من. بيوت مهجورة على وزن أموال متروكة.

كي يتم تسهيل حركة السير المؤدية إلى مركز «الهدار»، والتي تمر بالطرقات المتعرجة لوادي الصليب، أقيم جسر هوائي عريض وشاهق وغطى سما. الوادي. يتقدّم السيارات الآن أن تعبر الوادي بسرعة فائقة. وسينجو المسافرون العجولون من مشهد بيوت الوادي العمياء. تحمل في وجوههم. مائة متر يتم اجتيازها بخمس ثوان. خمسون عاماً يجري اختزالها إلى خمس ثوان. جسر يوصل بين الأمكنة جسر يقفز فوق الأزمنة. أما أولئك الذين يرفضون اختزال الأزمنة، ويشدّهم التفرس في الحالات النادرة، ويدخلون وادي الصليب. ففي انتظارهم مفاجأة... لافتة كبيرة تتدلى من جدار متساقط تعلن: «هنا سيقام حي للفنانين»...

جلال ينتظر خمسين عاماً ويقرر أن يغفر لنفسه!

## بيت الكرمة

هناك في الطرف الغربي لحي وادي السناس العربي، وعند التقاء شارعين، يقع بيت الكرمة أو كما يسمونه «بيت هيجين». وبيت الكرمة هذا هو مركز يهودي - عربي يعني بأمور التعايش والمصالحة ويشير بالربيع. البناية تقوم عند التقاء شارع الصهيونية مع شارع هيجين - الكرمة.

شارع الصهيونية هو ذلك الشارع الذي سُمي يوماً بشارع الأمم. ثم تم اختزال الأمم إلى أمة واحدة، ثم تم اختزال الاختزال ليتحول إلى شارع الصهيونية. شارع هيجين - بالعربية - وتعني بالعربية الكرمة كان يسمى هو الآخر بشارع الكروم، وتحول أيضاً إلى شارع هيجين - الكرمة. برأيي أن هذه العادة في تحويل الجمع إلى مفرد، والانتقال من الأمم إلى أمة ومن الكروم إلى كرمة، هي عادة قبيحة، خاصة إذا رُبط في التقاء الشارعين مبنى يبشر بالتعايش والتسامح والتعددية.

عندما أقيم بيت الكرمة هذا كان على الحد الفاصل للوجود العربي في حيفا. ومنذ سنين يقيم نشاطاته في الحي. لم أعرف عن أي نشاط له في منطقة الكرم اليهودية المرققة. لا أعرف لماذا نحن مطالبون بالاعتقاد على حضورهم لكنهم حتى غير مستعدين للاعتراف بغيابنا وغير مطالبين بالتعود على حضورنا.

خمسون عاماً ولم يُبنَ حي جديد لفلسطينيين في حيفا. خمسون عاماً لم تطالب بحي جديد في حيفا. «بيت هيجين» يستمر في نشاطه، وهو لا يزال قابلاً على الحدة الفاصل للوجود العربي في حيفا.

## لملعب كرة القدم - كريات اليعيزر

لملعب أخضر العشب داكنه. طقس آسيوي يجمع الفريق المحلي «مكابي حيفا» مع الفرق المنافسة. هنا لعب زاهي ارمل، نجم الكرة، ابن شفاعيمو قبل خمس عشرة سنة، ومنذ ذلك الحين يحظى الفريق بمشجعين عرب. أحد عشر لاعباً برز أخضر وأبيض يراقصون كرة مدوّرة مع أحد عشر لاعباً آخر. جمهور المؤيدين ينقسم إلى متحمس مع

## حول رواية «عين المرأة» لليانة بدر

# تتخفيات حالمة وسط مأساة دامية

ما هذا الحس التراجيدي العالي الذي نعيش به نحن الفلسطينيون حياتنا؟

بقلم: د. أحمد أبو مطر

(خاص بـ«الاتحاد» من أوسلو)

حسن وجورج الفدائيان اللذان أصبح وجودهما يعني الدفاع عن المخيم، ومن أجله، مات حسن بطريقة تراجيدية عدة أيام بعد زواجه.. أم حسين، وأم جلال، غداً حياة للمرأة الفلسطينية التقليدية التي كبرت مع الذل والشقاء.. ورغم ذلك يفتلان أكثر مما تستطيعان، لمساعدة المقاتلين المدافعين عن المخيم.. هنا في «عين المرأة» تطوير واضح لـ(جانان) في (بوصله من أجل عباد الشمس). جانان الفتاة التي بدأت بحرية المقاومة المسلحة، وهنا الفتاة التي صقلت تلك التجربة، فكانت كما يقول المثل (اخت الرجال) رغم أن البطولة ليست قاصرة على الرجال في «عين المرأة»، فتراجيدية تل الزعتر، خلقت من الجميع أبطالاً، عن قناعة، وليس على قاعدة (مكرها) أخاك (لا يظل).. فوجود المخيم كـ(مكان) صار هو وجودهم كـ(إنسان)، لذلك لم يخرجوا منه إلا مكرهين، بعد أن صار وجودهم فيه لا يعني سوى (الموت).

## البطولة الأنثوية

وفي هذا السياق، من المهم ملاحظة أن «عين المرأة» من الروايات القليلة جداً في ميدان الرواية الفلسطينية، التي ركزت وبشكل فني على بطولة (الأنثى) ودورها في صمود مخيم (تل الزعتر)، وهي بطولة ليست مختلفة فنياً، لكنها التعبير الفني عن بطولة حقيقية صنعتها (المرأة) - شابة ومتقدمة في العمر وطفلة - وبدونها لما توفر لمخيم تل الزعتر ومقاتليه الصمود كل ذلك الوقت.. أم حسين، أم جلال، الممرضة خزنة، عاملة الإشارة هنا.. حتى الطفلة ابتسام، هن اللواتي صنعن بطولة تل الزعتر واسطورت. وقد انتقلت ليانة بدر تلك النقطة بحسها الأنثوي، وما كان غيرها من الكتاب (الرجال) في مجتمع (رجولي) التفكير والسيادة، أن يدرك الدور الأنثوي في أسطورة الزعتر.



\* ليانة بدر \*

عائشة فتحت عينها وذهنتها على الحياة لدى شخص (الطرف المقابل) في زمن كان يخلو من التوتر، وتخلو معارجه من مفردة (الاحتلال). ليس ذلك فقط، ولكن في جز كل رومانسية، حيث نشأت في أجواء الكنيسة، حيث «الفتى الوسيم الشاب البشرة، الباكي النظرات. تتلون الأشواك التي تحيط برأسه كما لو أنها باقة ورد. يظل معلقاً على خشب الصليب ولا يدتد وتنزله إلى الأرض كي يستريح.. دخيلك يا مسيح» (ص ١٢). في هذه الأجواء كبرت عائشة، وهي من أسرة مسلمة، وتمت تطلعاتها أمام صورة المسيح وصورة العذراء والقناديل والشموع وترنيصات أعياد الميلاد، آمل أن تصبح (معلمة) في روضة الأطفال الملحقة بالكنيسة، فحاجاً بعد حادثة الباص المشؤومة عام ١٩٧٤، تسحبها أمها بشكل (احتلال) من جو المسيح والعذراء، لتعود بها إلى مخيم (تل الزعتر) حيث لا وجود إلا لصوت الرصاص والمدافع والعيش داخل الملاجئ، دون الحد الأدنى لمقومات الحياة، في انتظار (احتلال) صار مؤكداً بعد أحكام الطوق على المخيم من كل الجهات.

حتى عندما زوجهها حسن رغم إرادتها، وسط هذه الأجواء، ظلت على صمتها وقلقلها، لأنها لم تستوعب بحسها الطفولي ما يجري لها ومن حولها.. إلى أن حانت لحظة الخروج القسري من المخيم. أن تتبع التطور النفسي والجسدي لعائشة منذ أن كانت طفلة، إلى أن أصبحت أنثى، متزوجة وتحمل في أحشائها بذرة لم ترتع لها، يتم في الرواية بطريقة مدهشة، تتم عن مقدرة وأعية لدى ليانة بدر، استطاعت من خلالها الأطلال على جزئيات وبواطن النفس البشرية، لهذه الـ (عائشة)، لتعطينا شخصية ستظل مميزة ومفردة، في أي إطار يدرس ويحدد تطور الشخصية في الرواية الفلسطينية.

## السيد

لا يمكن ذكر عائشة، دون الحديث عن (السيد).. «السيد» والدها.. أنه شخصية أعطتها الكاتبة سمة أو طابع / النموذج، فهي واحدة فقط من آلاف مثلها في أوساط مجتمعنا.. ذلك السيد عاش حياة العز والكرامة في فلسطين قبل نكبتها، ثم هاجر إلى لبنان، حيث بدأت مرحلة النعاسة والشقاء التي توجت بحصار تل الزعتر، فوجد نفسه عاجزاً عن تأمين كأس العرق الذي ألقه في حانة صديقه المسيحي اللبناني (أبو غر)، وكذلك السجائر التي استعاض عنها بأعقاب السجائر، وسجائر جديدة مصنوعة من الأشباح وأوراق الشجر الجافة، إلى أن يموت برصاصة في الظهر في أثناء رحلة الخروج من المخيم، على يد مساحين أرسلهم (أبو غر) لانتفاذاً.

الشخصية كما صورتها الكاتبة لا يمكن وصف ملامحها، أو اختصار مواقفها من كل ما يجري، فهي شخصية روائية عملاقة.. السيد، وما أدراك ما السيد؟ سيد يفرس سيطرته التقليدية على كل من في البيت، ومع كأس العرق والسجارة، يقدم تحليلاته وتحيلاته لكل أمور الحياة، والعالم من حوله.. يدعي معرفة كل شيء، ويتبنى بكل شيء كالعراقيين.. كلما اشتد الحصار على مخيم تل الزعتر، نقصت موارده من العرق والسجائر، حتى الأعقاب التي يجمعها من الشوارع وأولاده الصغار، غير أبهين برصاص القنص، ولا الانفجارات المتتالية، فرضى السيد وهودوه أقوى عند العائلة من كل ما حوله.. لأن غضبه إذا انفجر، فهو مدمر أكثر من كل الانفجارات التي تدك المخيم.. عائشة من دون العائلة كلها، تحملت نتائج غضب السيد، وضيق أفقه، عندما أصر على تزويجها من (حسن) الذي لم تقابلها، ولا تعرفه، في حين أن عينها وقلبيها مع (جورج) الفدائي صديق العائلة.. كل شيء، دبره السيد على عجل، رغم الحصار والمأساة التي يعيشها المخيم، لأن البنت كبرت، والزواج هو مصيرها أجلاً أم عاجلاً، والزواج وحده الذي يستر البنت.. «جرى كل شيء في حركة دورانية، وكأنه أنشودة تحيط برقيتها. كل شيء، دار، الف مثل حبل واستدار حولها كي يشد وثاقها.. وعائشة تحدد إلى عناقيد العنب المحمرة، فتراه دماً ما المسفوعة في عز شبابه.. الكل سعيد عداها. الكل فرح في عيد ذبحها، والوليمة الليلة هي وليمة جسدها ونفسها..» (ص ٦٢).

عائشة والسيد، شخصيتان مركبتان في الرواية، فهما على طول الرواية، موقعهما دوماً في «عين المرأة» أينما تحدثت تراهما، لكن ذلك لا يعني أن بقية الشخصيات لم يكن لها حضورها الخاص والمميز، فالرواية كما أسلفت من أهم روايات (الشخصية) في مسار الرواية الفلسطينية، فالشخصيات لها حضورها وتألقها ضمن أوضاع المكان ومواصفات اللحظات التراجيدية التي تعيشها...

\* المأساة الفلسطينية، التراجيديا المضحكة - المبكية المستمرة منذ اثنين وخمسين عاماً، العمر الحقيقي العلني لما اصطالحوا على تسميته بـ(النكبة)، وقبلها عشرات السنين من التحضير السري والعلني، هي التي جعلت محطات إيماننا وتواريخ حياتنا مقرونة - وبشكل يكاد يكون يومياً - بدماء - تسيل وتخش، وجثث تتفك وتتعفن، وقبور كثيرة بشواهد، وقبور أكثر بدون شواهد. وهذا ما جعل الرواية في رواية «عين المرأة» ليانة بدر تلاظ وتساؤل:

«ما هذا الحس التراجيدي العالي الذي نعيش به نحن الفلسطينيون حياتنا؟» (ص ٩٣). وما ذلك إلا النتيجة الطبيعية - المنطقية لوضع أصبحت فيه «الناس» قوت ليل نهار. الحياة هي الاستثناء، والموت هو القاعدة» (ص ١٢٧). وهي النتيجة، التي يلاحظها من عاش في الواقع أو في الرواية مأساة مخيم (تل الزعتر) عام ١٩٧٦، ذلك المخيم / البؤرة الفلسطينية القابعة - دون سلام - في وسط بيروت الشرقية، حيث الأغلبية المسيحية، والتي أصبحت بعد الفرز الطائفي الذي أعقب اندلاع الحرب الأهلية عام ١٩٧٤، مركزاً للأحزاب والتجمعات السيمينية الساعية إلى اقتلاع الوجود الفلسطيني كاملاً من الأراضي اللبنانية، وسو. حظ (تل الزعتر) أنه كان (التجربة) الميدانية الأولى في هذا المخطط، لذلك ذاق أهله من المرات ما لا يمكن وصفه ومعايشته إلا كما أجادت وتفوقت ليانة بدر في روايتها «عين المرأة».

القول بأن هذه الرواية، رواية مأساة تل الزعتر، قول حقيقي، لكنه وحده غير منصف لهذه الرواية المتميزة، أنها رواية شخصيات حالمة استطاعت الكاتبة التقاطها من وسط الموت في تل الزعتر، لتعيد تشكيلها من خلال معمار فني محكم، جعل لهذه الشخصيات حضوراً روائياً يقترب كثيراً من المعاشاة الحياتية الحقيقية، وقد تمكنت الكاتبة من بعث وجود حياتي في أغلب شخصيات الرواية، وتكمن قدرتها الفنية في أنها أعطت حضوراً حياً فنياً وفنياً لهذه الشخصيات، مما يجعل الرواية من طليعة (رواية الشخصية)، أي الرواية التي يقوم معمارها الفني على خلق الشخصيات وتتبع تطورها الفني والنفسي وسط الحدث المهيم على الرواية، وهنا أيضاً نقطة فنية مهمة، حيث كان تطور الشخصيات ينسجم مع تطور الحدث الأساسي الذي هو مأساة مخيم تل الزعتر، مما جعل الشخصيات والحدث، يسيران ويتطوران معاً، دون أن يطغى أحدهما على الآخر، أنها شخصيات المأساة التي لا يمكن نسيانها، ولا يستطيع القارئ التخلص بسهولة من وقائع هذه الشخصيات وتصرفاتها: عائشة، حسن، جورج، السيد، أم حسن، هنا.. أم جلال... إنها - وغيرها - شخص الحس التراجيدي العالي (النازف) الذي نعيش به نحن الفلسطينيون حياتنا...

## عائشة

هي من أهم الشخصيات في الرواية، وأكثرها دقة ووضوح معالم في طريقة الكاتبة رسمها ووصف تطور شخصيتها من خلال تتبع فني دقيق لنموها الجسدي والنفسي منذ أن كانت طفلة في مدرسة الراهبات إلى أن أصبحت أنثى مكتملة النضوج، تتزوج حسن الذي لا تعرفه ولا تحبه، قدوماً ومنذ سحبها من مدرسة الراهبات وعينها على (جورج) خطيب (هنا)، وكانت صدمتها عالية، عندما عرفت أن الذي دل حسن عليها، ليخطبها ويتزوجها، هو جورج ذاته دون غيره. ورغم عدم إيماني وقناعتي بتقسيمات «أدب ذكوري» و«أدب أنثوي»، إلا أنه لا يمكن بمقدور كاتب آخر، غير ليانة بدر، أن يتمكن من وصف المشاعر الداخلية للأنثى الطفلة عائشة، عبر كل مراحل فنها ونضوجها. قدرة فائقة، تجعلك (تعيش) شخصية من دم ودم رغم أنها على الورق فقط، فهي تتحرك بعفوية أقرب إلى السذاجة، إلا أنها في حقيقة داخلها النفسية تعيش صدمة المكان، وهذا يقودنا إلى الإقرار بأن (مركزية) المكان في هذه الرواية هي التي تقود إلى تجزؤ الشخص وسط تطورات الأحداث التي رغم تعددها إلا أن هذا واحد يطرأ جميعاً، وهو (القلق) الذي تعيشه كافة الشخصيات التي تتحرك في إطار مخيم (تل الزعتر) وفضاياه، بعكس الشخصيات في الطرف المقابل، التي تجتهد ليل نهار لاستمرارية ذلك (القلق) وصولاً إلى اقتلاع شخص ذلك المكان، قهقماً إلى أزالته.



ملاح تجربة معاصرة

# المسرح والتراث

بقلم: الطيب الصديقي

(خاص بـ «الاتحاد» من المغرب)

## تعريف

« نواصل هنا نشر فصول من كتاب أنجزه الفنان المغربي الطيب الصديقي مؤخرًا بعنوان: «مسرح الناس - ملاح تجربة في المسرح العربي المعاصر» ودفعه إلى النشر. ويتوقف الكاتب في هذا الفصل عند أهم دلالات المسرح والتراث. وتظهر هنا الحلقة الأولى منه على أن تعقبها الحلقة الثانية والأخيرة يوم الجمعة القادم. (المحرر)

« الحديث عن «ألف حكاية وحكاية» يضعنا في صلب العلاقة بين المسرح والتراث. إنه حديث متشعب وطويل بالنسبة لتجربة «مسرح الناس». ونترقب هنا عند بعض ما كتبه بدر الدين عروءي كي يصد هذه النقطة:

الأهمية الخاصة التي تكتسبها هذه المحاولة على كل حال إنما تتجلى في سعيها لتبني عناصر مسرحية تغلغل عنها معظم المسرحيين العرب - ولو كان ذلك ضمن الحدود النظرية -، هذا السعي الذي استطاع الطيب الصديقي أن يصل به إلى هدفه بنجاح في تجربته المسرحية الأخيرة «مقامات بديع الزمان الهمداني». والحقيقة فإن هذه التجربة استطاعت أن تحل معضلتين أساسيتين واجهتهما مشكلة الخلق المسرحي في الوطن العربي، وهما - بتحديد الدكتور محمد عزيزة:

« - البحث عن تعبير شخصي مع الرجوع إلى التراث الذاتي والتحرر من الأفكار الجاهزة المفروضة من الخارج. - مواكبة العصر في تغيير المتواصل السريع، والتفتح إلى كل جديد.»

والعضلة الأولى، أعني «البحث عن تعبير شخصي مع الرجوع إلى التراث» باتت هم معظم المسرحيين في أقطار الوطن العربي في السنوات الأخيرة. ويحدثنا الدكتور علي الراعي في كتابه «الكوميديا المرحلة في المسرح المصري» - وهو أحد الكتب الهامة التي تهدف إلى دراسة صيغة مسرحية عربية - عن ذلك بقوله: «كان الحديث يدور بيني وبين كرم مطاوع وطارح قبقة الأديب التونسي وعصام محفوظ الكاتب المسرحي اللبناني... دار الحديث أساسًا حول صيغة عربية للمسرح، صيغة تشده إلى قلوب الجماهير العربية وتعبير عن طاقات هذه الجماهير وقدراتها. وقال طاهر قبقة أنه تقدم ذات يوم بالنصح إلى شباب المسرحيين في تونس بأن يلتفتوا إلى التراث القصصي العربي ويستنبطوا منه أشكالاً فنية تخدم المسرح.

عرض عليهم أن يستفيدوا من شخصية الراوية في هذا التراث، هذا الذي كان يجلس على منصة عالية جدًا، ومعه عصا طويلة، يرد بها المتخاصمين والمتناحرين حول أبطال السير الشعبية بعضهم عن بعض، ويمنعهم أن يقتتلوا حول مصائر الأبطال، ويدافع بها أيضًا عن نفسه حين تقضي وقائع السيرة أن يتنصر بطل على بطل فيثور أنصار المهزوم ويهزمون بأن يضربوا لا خصومهم فحسب بل والراوية أيضًا. قال طاهر قبقة لهؤلاء الشبان: هذا مسرح حيّ أمامكم، الجمهور فيه ليس مجرد جمهور منصت، بل هو مشارك كل المشاركة فيما يلقي إليه. يتحول في أية لحظة إلى مؤلف ومؤد أيضًا بما يغلب عليه من حساس وما يهيج له الخيال من أن أبطاله يحبون فعلًا في الحاضر والماضي، وأنه قادر على تحريكهم وتوجيههم واتخاذهم من المخاطر وردهم منها إلى انتصار. وسألت الأديب التونسي أن كان قرأ كتاب توفيق الحكيم: «قالبتا المسرحي» فأجاب بالنفي. إذ ذلك أدركت كم هي عميقة وصادقة رغبة رجال المسرح في وطننا العربي في أن يجدوا لأنفسهم صيغة مسرحية عربية تنبع من واقعهم. في مصر قام يوسف ادريس بالدعوة إلى الاقادة من



المسرح اليوناني. ولكنه بعد أن استوفى بحثه حول هذه المشكلة انتقل إلى الحديث عن الأشكال المسرحية التي عرفها تاريخ الحضارة الإسلامية، وعرفها العرب بالتالي، والتي أطلق عليه عبارة «الأشكال المأقيل مسرحية»، والتي لم تؤد إلى أي شكل متطور ودائم للمسرح في الوطن العربي. ذلك أن المسرح العربي، كما يقول الدكتور عزيزة في بحثه المذكور «سيولد لا من هذه العناصر الأصلية، ولكن من النقل الخارجي، من الاستيراد، أو بعبارة أصح من ظاهرة نقل ثقافة أجنبية» ولذلك فإن «الهوة العميقة التي ما زالت تفصل بين المسرح العربي وجمهوره، والتخلف الذي يدور فيه بالنسبة لغيره من المسارح في العالم ربما يعود إلى فكرة الثقافة المستوردة هذه. فعوضًا عن أن يطور المسرح العربي عناصر المأقيل مسرحية ويحولها إلى لغة مسرحية متينة البنين، فإنه اضطر كي يثبت وجوده إلى سلوك منعطف طويل مستعملًا طرقًا غريبة عليه».

ومن هنا فإن العودة إلى هذه الأصول هي السبيل لتحقيق صيغة عربية للمسرح تحقق له الوجود الذي خسر بتخليه عنها في البداية، وتؤلف هذه العودة قوام عدد من التجارب المسرحية في المغرب العربي كتجربة عبد القادر ولد عبد الرحمن الملقب بكماكي في الجزائر، وتجربة أحمد الطيب الملع والطيب الصديقي في المغرب. وامتياز هذه التجارب المسرحية عن غيرها من التجارب المسرحية في الأقطار العربية الأخرى، أنها تنطلق من الأشكال المسرحية العربية، لا لاضافة هذه العناصر على مسرح قوامه المسرح الأوروبي الحديث وإنما لاستنباط صيغة مسرحية عربية محضة، تكسر طوق المسرح الأوروبي أو «الشرعي» كما يطلق عليه بعض الكتاب، وتخرج منه إلى الساحات العامة والشوارع في المدن والقرى والمصانع. ولمرة الأولى تجد أحلام الكتاب المسرحيين في المشرق العربي مجال تحقيقها في المغرب العربي على أيدي رجال التفنن إلى التراث لا لحياته ووضع في متحف حديث، وإنما لإعادة صياغته بما يتلاءم وواقع الجماهير السياسي والاجتماعي والثقافي.

فناصر ما قبل المسرح تحولت على يد كاكي وفرفته التي سماها «فرقة كراكوز» إلى عمل فني يعتمد بالدرجة الأولى على عناصر شعبية تنتمي إلى التراث العربي العريق المتصل منذ الحضارة العربية في الاندلس. وقد استطاعت هذه الفرقة أن تثبت شخصيتها الأصلية بعدد من الأعمال لم تجذب إليها جماهير الشعب العربي في الجزائر فحسب، بل جماهير الشعب الفرنسي أيضًا عندما قدمت هذه الأعمال في عام ١٩٦٤ في باريس، وقد اتبع لنا أن نشهد عملاً من أعمالها في قفرتنا عام ١٩٦٦ عندما قدمت مسرحية «السقا».

وعناصر ما قبل المسرح تحولت على يد الطيب الصديقي إلى صيغة مسرحية متكاملة في العديد من أعماله المسرحية، بلغت ذروتها في أحدث أعماله، وأعني به «مقامات بديع الزمان الهمداني»، وفي هذه الأعمال إنما استطاع الصديقي أن يحل مشكلة البحث عن تعبير شخصي مع الرجوع إلى التراث.

في البداية، اعتمد على أشكال مسرحية عرفها المغرب العربي في الماضي كسلطان الطلبة ومسرح الحلقة ومسرح السباط، دون أن يتخلى اثنا ذلك عن التراث، وأنهى أخيرًا إلى الاعتماد على شكل مسرحي عربي ربما كان أعرق شكل مسرحي عرفته الثقافة العربية وهو «المقامات». لكن اعتماده على هذه الأشكال أو انطلاقه منها كان يقوم على أساس رؤية للمسرح العربي متكاملة يمكن انجازها في ثلاث نقاط:

- المسرح الكامل.  
- اعتماد الأشكال الشعبية المسرحية التي عرفتها الثقافة العربية.  
- عدم الاعتماد على مفاهيم المسرح الأوروبي الحديث، وبشكل خاص هندسة المسرح الإيطالي (مسرح النص).

مسرح السامر، وتلاه توفيق الحكيم بطلب تجاوز مسرح السامر إلى ما هو أوسع منه وهو مسرح الراوية والمقلد، وفي المغرب نبه عبد الله سنوقي إلى أهمية مسرح الحلقة في تراث المغرب الأدبي. ووصف هذا المسرح بأنه تجمع لعشرات من المتفرجين البسطاء على شكل حلقة يدور في وسطها التمثيل.

وإلى جوار هذا يسعى المثولون في مسرح الحلقة إلى فكرة إشراك المتفرجين معهم في الاهتمام بالعرض عن طريق دعوة واحد أو أكثر من المتفرجين إلى المساهمة في التمثيل. فهذا مسرح شعبي كامل، قائم على الارتجال المنظم. وهو في ذات الوقت يسبق الدعوات المعاصرة في أوروبا وأمريكا إلى إعادة المسرح الدائري أو مسرح الحلية إلى الوجود احتجاجًا على مسرح النص الإيطالي، ورغبة في إشراك المتفرجين إلى أقصى حد في العرض المسرحي. ولا تخرج - من جهة أخرى - محاولة الدكتور محمد عزيزة في بحثه القيم «السلام والمسرح» عن هذا الهدف. فقد عرض في بحثه هذا الأسباب التي حالت دون وجود حركة مسرحية في تاريخ الحضارة الإسلامية وذلك من خلال معالجته أصل ولادة المأساة في

## آليات الحداثة في "كتابات على طريق الوصول"

للدكتور فهد أبو خضرة (١-٢)

بقلم: د. حبيب بولس

التعبير الواضح إلى لغة الاحاجي، وإنما هي ناجمة عن انتقال من الصيغة الشكلية إلى البساطة وصراحة التعبير. فالشعر الحديث يتصف بألفة لا صنعة فيها ولا تكلف وإدراك لحقائق الحياة اليومية بصورة لم تكن معهودة من قبل.

إذا أخذنا كل ما مر بالحسيان نجد أن الشعر الحديث يتجه إلى التخلي أولاً عن الحداثة. وثانياً في تخليه عن الحداثة يكف عن أن يكون شعر وقائع، أي يبتل من الاقتراب من النشر العادي، ومن استخدام الكلمات وفقاً لدلالاتها المألوفة. وهذا ما يسميه (جاك كوهين) «الانزياح». وثالثاً، التخلي عن الجزئية، أي أن تحتوي القصيدة على رؤيا للعالم ولكن رؤيا ليست مباشرة. يقول (مارلو)، «الآثر الشعري الذي لا يكون إلا شكلاً من أشكال المدح أو الهجاء، هو في الحقيقة ضد الشعر». الشعر إذن من هذه الناحية ليس انعكاساً بل فتح، وليس رسماً بل خلق. وربطاً، التخلي عن الرؤية الأفقية كما كان الشعر القديم، الذي حاول أن يتغلب على أفقيته بالتمترس وراء «بستان من الالفاظ والتغطى بزخارف عديدة، تركت لنا القصيدة اللعبة/القصيدة الحلية أو التستر بكابوس من التشبيهات والافكار التي تتزاحم وراء الواقع والحياة وتظل في السطح. في الشعر الجديد يقول (امطانيوس ميخائيل): «لا نجد شعراً يتسكع على السطح ويعاني الوجود من خارج بل يتحول إلى محاربة هذا الوجود».

وخامساً، التخلي عن التفكك البنائي، أي عن التشقق في الهيكل وعن الخطابية والمباشرة والاستعاضة عن ذلك كله بالصورة التركيبية، الصورة الرمز. وانطلاقاً مما تقدم يقوم تنافر بين الشاعر والواقع يوازيه تنافر بينه وبين القارئ. وهذا التنافر هو «أبرز خصائص هذا الشعر الجديد». والتنافر شعرياً هو الغربة «والجميل غريب دائماً» كما يقول (بودلير). «والغريب هنا هو الجدة، والغريب لا يمكن فهمه بسهولة لأن الجديد يعني أن نعيد بظرفنا ورواينا الشعرية عن طرائق الماضي ورواه».

كما تقدم يستعصي علينا تعريف الشعر الجديد إلا كما عرفته الشاعرة الناقدة (اميلي ديكسون)، حين سلّنت عن الشعر الجديد فقالت: «ما من تعريف للشعر الجديد، ولكن إذا ما بدأت أقرأ وشعرت أن قمة رأسي قد انتزعت حينئذ أقول أن ما أقرأه شعر». تلخيصاً لما تقدم نقول: أن أهم ما طرحه الحداثة رؤيا هو غايتها، اختراق المألوف وتفتيت العادي والانطلاق نحو الادهاش والشده. من هنا تسعى الحداثة إلى ترسيخ الضبابية والسرية كميزتين أساسيتين، وإلى كسر حدود اللغة وحواجزها. وتنادي الحداثة بتجدي الأساليب المتوارثة السلفية، وتدعو إلى الاستشراق والتداعيات. هذه الأمور مجتمعة تحدد الحداثة بالآليات وعناصر كثيرة، من أهمها: الترميز، التلميح، الإيحائية، التكميل، التضمين، تحطيم العرض الإيضاعي الأيديولوجي المباشر، الغوص في الاعماق - اعماق الظاهرة - توظيف التراث، لغة خلاقة مؤثرة بمفردات مزاحة تقول ما لم تعود منها، تشبيهات مبتكرة ذات طرافة وهدوء، التناص الذي يغني الخطاب الشعري، الأسطورة التي تضفي العمق والابهام.

هذه هي بعض آليات الحداثة التي وفدت إلينا من الغرب بعد انفتاحنا عليه.

وكي لا يظل حديثنا يدور في فضاء النظرية سأورد، في مقال آخر، مقاطع متنوعة من قصائد الشاعر فهد أبو خضرة، لنرى إلى انعكاس هذه الآليات فيها.

(يتبع - حلقة ثانية وأخيرة يوم الجمعة القادم)

١- د. فهد أبو خضرة، «كتابات على طريق الوصول»، دائرة الثقافة العربية، وزارة المعارف، الناصرة - ١٩٩٤.

تعتبر مذهباً كغيره من المذاهب بل هي حركة إبداع قاشي الحياة في تغيرها الدائم. «والشعر الجدير بهذا المعنى تصبح له حقيقة الخاصة، حقيقة العالم الذي لا يعرف الذهن التقليدي أن يراه». ولكن الذي يراه ويكشف عنه الشاعر.

«فالشعر الجديد يرى في الكون ما تحجبه عنا الالفة والعادة ويكشف وجه العالم المخبر. كما يكشف علائق خفية، ويستعمل لغة ومجموعة من المشاعر والتداعيات الملائمة للتعبير عن هذا كله».

هذه هي بعض مهماته، وهذا هو امتيازها في الخروج عن التقليدية. فقوامه «معنى خلّاق توليدي لا معنى سردي وصفي». أي قوامه «الكشف عن عالم يظل أبداً في حاجة إلى الكشف». كما يقول «رينيه شار».

من هنا يصحب من خصائص الشعر الجديد أنه «يعبر عن قلق الإنسان أبدياً». ومن هنا أيضاً يصبح الشاعر الجديد متفرداً متميزاً، ومن هنا ثالثاً يصطدم هذا الشاعر الجديد في عملية الخلق الشعري بتجديده:

«الأول: حدود اللغة - قواعدها وأصولها، والثاني: الأساليب، أي التعبير الشعري المتوارث والمتبع في الأدب العربي». ويقدر ما يتحدى هذان الأمران الشاعر بقدر ما يمتحنان أصالته وموهبته الإبداعية. «على الشاعر الموهوب أن يعترف بقواعد لغته وأصولها ويبدأ الأساليب المتأثرة بهذه اللغة والمتوارثة في تاريخها الأدبي، وفي الوقت ذاته يأخذ نفسه قدرًا كافيًا من الحرية لتطويع هذه القواعد والأساليب لينفخ شخصيته فيها». يقول (روزنتال): «الشعر الحديث في أقوى دقائمه يعتمد على الصلة بالتقاليد والمجازاتها الجمالية. والطفرة في القصيدة ليست وحدها التي تحدد مدى أصالة الشاعر، وإنما تحددها كذلك قدرتها على الافادة من التراث الشعري». ويقول كذلك: «لا نجد شعراً دقيقاً له قيمته دون أن يكون له ما يمثله اليوم». ووضيف: «ليس غريباً أن نجد أكثر الشعراء نشاطاً في مجال الإبداع والتجربة هم كذلك أكثرهم تأثراً بصوت الماضي. فالماضي ليس عبئاً بل مصدر رائع ذو معين لا ينضب».

ويقول (تي.اس.البوت): «نجد أن خير أجزاء القصيدة بل أكثرها تميزاً تلك التي تؤكد فيها آثار أسلافه الموتي». من هنا فعلى الشاعر الجديد في خلقه أن يجتاز عملية صراعية مع اللغة والأسلوب، وعليه أن يخرج سيئاً ومنصيراً على حدود هذه اللغة وهذا الأسلوب المتوارث. وهذا الكلام لا يمنع فريدة الشاعر أو فرديته، بل بالعكس ففرادته وفرديته لا توجدان إلا ضمن هذين العنيتين. «ففي قدرة الشاعر - وهذا امتحانه - أن يتناول اللغة والطريقة المتوارثة ويرغمهما على التفاعل كمنعنى مع المعنى الفردي والفريد الذي جات به بتجربته».

تأسيساً على ما ذكر تصبح القصيدة الجديدة بناءً موضوعياً ذا معنى بنعم بوجود خاص به وهذا البناء يتميز «بالتضمين وبتلاقي الاضداد والتلميح». فبالتضمين تكتسب القصيدة الجدة والطرافة وتعالج القضايا في ضوء تعقيداتها الحقيقية.

وبتلاقي الاضداد، تكتسب التوتر والزمخ وترتفع عن مساق الكلام العادي. وبالتلميح تكتسب الضبابية والسرية اللتين تثيران في القارئ حب الاستطلاع والتشويق والتجدي والمغامرة في المجهول. و«حجارة هذا البناء الموضوعي هي الالفاظ لأنها هي الشعر تؤدي إلى ما وراء المعاني فتضاهي إليها أبعاد جديدة، وبذلك تتجدد ونحيا، لذلك كان الشعر ما - حياة اللغة، وكانت اللغة في معنى الشعر لا في مبناه فقط». لذلك كانت «العبارة الشعرية هي العبارة التي تتجنب تقرير حقيقة مجردة في الذهن». يقول (روزنتال): «أبرز مظاهر الفرق بين أسلوب الشعر القديم والحديث ليست ناجمة كما هو الاعتقاد السائد عن التحول من

\* بداية أود أن أؤكد على قضيتين: الأولى: أن هذه المقاربة لديوان الشاعر فهد أبو خضرة (١) تزعم أنه يخطو بثقة وبشباب نحو ما اصطلاح الدارسون والنقاد على تسميته بالحداثة أو بالشعر الجديد.

أما القضية الثانية فهي: أن تجربة الشاعر تستدعي منا الحذر الشديد في تناولها، ذلك لأنها تجربة ثرية طويلة في الخطاب الشعري المحلي تنفّش على مساحة زمنية واسعة، تعمدت في مسيرتها بالمدارج الفنية على أنواعها وتنغماتها، وتسلمت بكل ما استجد على مسيرة الشعر العربي عامة، والمحلي خاصة من تطور وتغيير وتجديد، الأمر الذي يستلزم تبسيط هذه المقاربة وتحديد جانبا واحدا مخافة أن تغفل لتطال جوانب أخرى فتسطح عندها وتقبل إلى التشطّط والانفتاح المروحي وتغفل بالتالي مصداقيتها.

استمراراً لما ذكر وتأسيساً عليه، وللهبنة على ما زعمناه، نلزمنا الأمانة العلمية والموضوعية بأمرين يشكلان المسألة الأساس التي عليها تنهض هذه المقاربة:

الأول: ما هي الحداثة أو الشعر الجديد؟ والثاني: كيف انعكست آليات هذه الحداثة في ديوان الشاعر «كتابات على طريق الوصول»؟

الأمر الأول يحتم الرجوع إلى الأصول التي اهتمت بموضوع الحداثة، كي نعرفها ونرى إلى آلياتها ليتشكل بالتالي لدينا منظور علمي تأخذ معياراً عليه نقيس ومن خلاله ننقد إلى تجربة الشاعر. والثاني يحتم استقراء الديوان بأننا وبصبر وبعين لنرى إلى كيفية تجسد هذه الآليات في بنى القصائد وأشكالها. من هنا تستمد هذه المقاربة علميتها ورؤيتها النقدية وتستقي من مراجع عديدة اهتمت بالحداثة، نشيتها في نهاية هذه المقاربة. ارتكازاً على ما تقدم نقول: كان المفهوم القديم والشائع للشعر، والذي احتل مرحلة زمنية كبيرة، أنه كلام موزون مقفى. وقد عبر «الزهاوي» عن ذلك بقوله: «إذا الشعر لم يهزرك عند سماعه/فليس خليقاً أن يقال له شعر».

وقد جاء «شوقي» بعده ليشرح هذا الهمز فقال: «الشعر ان لم يكن ذكرى وعاطفة أو حكمة فهو تقطيع وأوزان».

كما تقدم تكون غاية الشعر هن الوجدان والعقل، وطريقته إلى ذلك الوزن والقافية من جهة، والذكرى والعاطفة والحكمة من أخرى. وهذه النظرة للشعر تجعل مهمته تعليمية أخبائية أو وصفية كالنثر.

هذا المفهوم للشعر وهذه الغائية تحمكت بشعرنا قروناً عديدة، إلى أن جاءتنا آليات الثقافة الغربية فحولت من خلال تأثيرها بها هذا المفهوم وهذه الغائية إلى شيء آخر يقول: «أن الشعر فن غايته التعبير الجميل عن الذات في لحظة الكشف والرؤيا، يخاطب العقل ولا يخضع لقوانينه، مهمته الفريدة هي النفاذ فيما وراء الظواهر المتناقضة المهمة ليكشف بالحدس والرؤيا أسرار الوجود الحقيقي، ووسيلته إلى ذلك اللغة، لذلك فإن الشعر لغة، أي أنه وليد مخيلة خلاقة لا تعمل عملها الفني إلا باللغة».

هذا الكلام الجديد لمفهوم الشعر يقودنا إلى قضية الحداثة. فمن منطلق ما تقدم تكون الحداثة عبارة عن إبداع وخروج بالشعر عن السلفية، أي تكون «رؤيا»، والرؤيا بطبيعتها فقرة خارج المفهومات السائدة، أي أنها تغيير في نظام الأشياء وفي نظام النظر إليها. والقصيدة الجديدة من هذا المنطلق أيضاً ترمد على كل الأشكال والطرق الشعرية القديمة. لهذا فإن أهم ما في الحداثة «أنها موقف كيان من الحياة في المرحلة التي يجتازها»، فهي ليست اشكالاً تقتبسها أو زناً تنزى به، لأن المهم هو ما وراء الاشكال والازيا، وهذا الما وراء هو العقلية، فإما أن يكون الشاعر ذا عقلية جديدة أو لا يكون. وهذا يعني أن الحداثة في الشعر لا



# حجر في الهواء

## أحمد دحبور

# الاستظهار في الأول والسادس من أيار

كانت أقوى مما هي لدى أسلافهم، ولأن لكل فعل رد فعل، فقد ارتفعت نغمة «العروة» لدى المثقفين العرب، وتشكلت الأحزاب العربية، ولكن لم يتوقع أحد أن يكون رد الحاكم جمال باشا بهذه القسوة، فقد نصب المشانق في بيروت ودمشق، يوم ١٦/٥/١٩١٦، ليتبدل منها أجساد الشهداء،.. الشيخ عبد الحميد الزهراوي، القس رفيق رزق سلوم، العلماني عبد الفتاح العريسي، الأمير عمر الجزائري، البليك رشدي الشفعة، الأتقندي عبد الوهاب الاتكليزي، الأتقندي والبكوات عمر الجزائري، عارف الشهابي، شكري العسلي، النجاري، توفيق الساس، بترو بالو، شفيق المؤيد، سعيد عقل، أمين لطفى الحافظ، جرجي الحداد، سيف الدين الخطيب، صالح حيدر، عبد الكريم الحليل، يوسف الهاني، عمر حمد، وعلي الحاج عمر..

لقد كانت تلك الكوكبة الرائدة من شهداء العرب، مفتاحاً للثورة العربية الكبرى التي سرعان ما أخذت معناها في صرخة الأمير فيصل التاريخية: طاب الموت يا عرب...

### دروس الشهداء

من الغريب أن بعض الرسميين في الجمهورية التركية المعاصرة، بغضهم أن يحتفل العرب بهذه الذكرى القومية الدائمة، علماً أن تركيا الحديثة هي استمرار لثورة مصطفى كمال أتاتورك الذي أنهى تلك المرحلة السوداء من تاريخ تركيا. ولو كان أتاتورك أو خليفته أتينو على رأس السلطة لما وقعت تلك الجريمة التي أعطت العرب مسوغات جديدة للثورة والاعتناق..

لقد ارتكب السفاك جمال باشا، جريمة وحماقة في وقت واحد. فأن يعلق الشيخ والكاهن على مشنقة واحدة، في يوم واحد، وهما من مدينة واحدة، معناه أنه يقول لمدينة حمص وللمدن العربية كلها أن الشيخ الزهراوي هو شقيق الكاهن سلوم. وهو ما رمز إليه العرب بوحدة الهلال والصليب. وما زال أبناء حمص يدرسون المرحلة الإعدادية في مدرسة رفيق رزق سلوم، لينتقلوا في المرحلة الثانوية إلى مدرسة عبد الحميد الزهراوي. وإلى جانب هذين الرمزين السوريين الروحيين، كان هناك العلماني اللبناني العريسي، بل إن قائمة الشهداء شملت الأسر العريقة اليرجوانية الكبيرة والصغيرة والبسيطة.. فكان ذلك إيذاناً بوحدة الشعب الموحد أصلاً.

ثم إن المطالب كانت بسيطة. بل إن أحد الأحزاب العربية الرئيسة كان اسمه «الحزب اللامركزي»، ولكن وحشية الحكم، دفعت بالوعي القومي إلى حده الأقصى، فكانت الثورة العربية الكبرى إعلاناً عن الاستقلال العربي عن تركيا.. وليست تلك إلا بعض الدروس المستفادة. أما الدرس الأول، درس الدروس، فهو ربط الحرية بالهدا، حتى أصبح تعبير «الوطن شجرة تروى بالهدا» أمثلة مدرسية وورثها الفدائيون الفلسطينيون بعد نصف قرن من مشانق شهداء السادس من أيار..

وما زلت أذكر تلك الصور المهيبة للزهراوي ورفيق رزق سلوم.. والدكتور عزة الجندى، وكانت صورة الأخير تتوسط السابقين. ولم أبق لهذا الشهيد على تاريخ لاستشهاده، وإن كنت أرجع أنه استشهد خلال مقاومة المستعمر الفرنسي، وأن ما جمعه إلى الشهداء السابقين أنهم جميعاً من حمص. وقد تأكد لدي هذا الاعتقاد من نص «الاستظهار» المخطوط بالرفق الرقي تحت صورة د. عزة الجندى، والنص منسوب إلى الاخل الصغير بشاره الحوري وهو الذي عاصر الكفاح ضد فرنسا. أما النص فهو:

شعلة من لهب  
ولوا من هدى  
يا شهيداً دمه

أنت أن لم تشري

واستبد الأجنبي

وهكذا أراني أحفظ الاستظهار عن ظهر قلب.. لعذوبة النص، وعمق الذكرى.

### أين أنتم من جدود؟

أما المناسبة الثانية التي تخمليني إلى الاستظهار، فهي ذكرى الأول من أيار، التي مرت بنا، أو مرنا بها، قبل أربعة أيام. وسأطّل أذكر «استظهار» قصيدة «أمير» الشعراء، أحمد شوقي التي حفظناها ونحن في الرابع الابتدائي، ومنها:

أيها العمال أفنوا العمر كله  
وأعمرنا الأرض فلولاً  
نحن من جدود غلوا هذا التراب

أطروا الحق برفق وأجعلوا الرابح دأباً

والحق أن ما كان يسحرني في هذا الاستظهار، هو الانسياب الموسيقي للكلام، مع أنني لم أكن استسيخ كلمة «دأب» التي بدت لي غريبة يومها، وكان عليّ أن أعبر ثلاث سنوات من العمر، أكون خلالها قد انتقلت إلى الدراسة في

«الاستظهار»، كما تعلمت في كتاب «المنتخب» الذي كان مقرراً على تلاميذ المرحلة الابتدائية في المدارس السورية، هو أن تحفظ النص المقرر غيباً، أو عن ظهر قلب كما يقولون. وإن كنت لا أدري - وقد بلغت من العمر ما بلغت - ما معنى ظهر القلب هذا.. ومن الطريف أنني عندما كنت أتجهى، لأقرأ بعد ذلك بطلاقة، قصص السير الشعبية، كنت أظن ما يقوله التبع اليمني وكليب وأبو زيد ودياب، نوعاً من «الاستظهار»، لأن نظام السطر في هذه الأقوال، من حيث وجود فراغ بين الشطرين، والحرف المكرر في نهاية كل سطر، هو نفسه الموجود في «المنتخب».. ويستمر كلمة الاستظهار معنا، حتى بعد أن عرفنا لها - ونحن أكبر سناً - تعبيراً أجمل وقفاً وروية، هو: الشعر..

الآن بعد هذه السنوات الطوال، تأخذني مناسبتان إلى زمن «الاستظهار» فأقول، وعمر القراء يطول..

### الذئاب تصول

إذا كان اليوم هو الخامس من أيار، فإن غداً هو السادس.. وهذه عرفتني وحدي، فمن مثلي؟.. وسيرسلني يوم السادس من أيار، إلى استاذنا الترشحاني، علي صبيحة، ذكره الله بالخير، بقامته المديدة، وجسمه الممتلئ نسبياً وعصا المؤثر في يده، مع غزوة لا إرادة شبه دائمة من عينه اليمنى، ولغته الفصحى التي لا تفارقه خلال الدرس أو بعده، مع هيئة حاسمة قد يتسلل إليها الانقسام مرتين في العام، وإخلاص في التدريس يكاد يصل حد الاستبصار، حتى لأزعم أن تلاميذه جميعاً خرجوا إلى الحياة بلسان عربي سليم.. وما هو يتراعى أمامنا، وقد كتب نص «الاستظهار» على اللوح، موضعاً أن صاحب هذا الكلام هو شاعر عراقي كبير اسمه جميل صدقي الزهاوي، وقد فهمت من كلمة «كبير» أنه رجل طاعن في السن. وحين كبرت ورأيت صورة الزهاوي شيخاً متلفعاً بالعباءة، وسخت كلمات الاستاذ علي في ذاكرتي، حتى ليخيل لي أن الزهاوي خرج من بطن أمه شيخاً على تلك الشاكلة. وسيضيف الاستاذ علي صبيحة أن رجلاً طاعياً، اسمه جمال باشا السفاك، قد شق عددًا من أحرار العرب يوم السادس من أيار عام ١٩١٦، فقال الزهاوي في رثائهم ما أريدكم أن تردده بعدي وتحفظوه:

لمعرك ليس الأمر ذنباً أصابه

قصاص، ولكن يعرب ومفول

بني يعرب لا تأمنوا الترك بعدها

بني يعرب إن اللباب تصول

وقد اقتشعت أبداننا الصغيرة، ونحن نتخيل الذئاب تجول في المخيم، وانها قد تدخل علينا الصف المدرسي، وربما تهب خيالي بصورة ضافية، نظراً ما كنت أسمع من صهرا العيكراوي عن شراسة الذئاب والضباب.. وما هي إلا أن تكبر قليلاً حتى ندرك مغزى الذئاب المقصودة، ونعي درس السادس من أيار.. وما عمق هذه المناسبة في ذاكرتي، أن بعض شهداء هذا اليوم الأسود، هم من مدينة حمص التي كنا نعيش فيها، بل قدر لي، فيما بعد، أن أدرس في مدرستين يحملان اسمي اثنين من شهداء السادس من أيار..

### السباعي والشيخ مصطفى

لن أنسى ذلك اليوم ما حييت، إنه السادس من أيار لسنة ١٩٥٩. وكانت الوحدة السورية المصرية في أوج ازدهارها. وقد تقرر يومها أن يقام احتفال شهداء هذا اليوم في مدينة حمص، نظراً لانتماء بعض الشهداء إليها كما تقدم. وكنت بسنواتي الثلاث عشرة أعدد درج المركز الثقافي للمدينة، عندما فوجئت بالشيخ مصطفى اسماعيل شخصياً، وكانت صورة هو والشيخ عبد الباسط عبد الصمد متوفرة في المدينة منذ سنة.. ولم أكد اقترب منه حتى ظهر وراؤه عدد من الناس المهيبين، وكان على ملاكي الحارس مريس قب أن يهدئ روعي ويذكر لي اسمهم: يوسف السباعي، محمد عبد الحليم عبد الله، عادل الفضيان، محمد سعيد العريان.. وبعد ساعة كنت بين الجمهور الفقير المجتمع في مقهى الروضة الصيفي، نستمع إلى تلاوة الشيخ مصطفى، وإلى كلمة رسمية مرصعة بلقبها السباعي لم يعلق في ذاكرتي الطفلة منها إلا «الشيخ، والقبس»، ثم ينفث الدرس على مده..

فقد كانت البلاد العربية تزج تحت الحكم العثماني، وعندما أطبع بالباب العالي وتزلت جمعية «الأحاديث والترقي» سدة الحكم في تركيا، ظن العرب أن السلطة الجديدة ستعطيهم شيئاً من اللامركزية، أي درجة من الحكم الذاتي، لكن النزعة الطورانية المتعصبة لدى الحاكمين الجدد،

المدينة، لأتلقى دروس «الاجتماعيات» على يدي المرحوم داود الصليبي، شقيق موريص صليبي عضو المكتب السياسي للحزب الشيوعي. وسيتبرح لنا الاستاذ داود أن عبد العمال الذي اتفق عليه عالمياً منذ عام ١٨٩٠، كان سببه ثورة العمال في المدينة الأمريكية الشهيرة، شيكاغو عام ١٨٨٦.. أي ذهل؟ في شيكاغو، لا موسكو ولا لينينغراد.. ومن دروس الاستاذ داود - الذي دخل رجال المباحة واقتادوه أمامنا من الصف - فهمنا المراوغة الثقافية لدى اصحاب المصالح في مواجهة العمال. فهم يسمون الواحد من أيار عيد العمل لا العمال (وبعض الدول العربية كليبنا وتونس تعتمد هذه التسمية) أما «أمير» الشعراء فقد كان يظلم من العمال أن يفتروا أعمارهم: وأن يجعلوا الواجب - أي العمل - دأباً لهم.. وحين يتعلق الأمر بالحقوق فليس لهم إلا أن يطلبوها برفق.. من فضلة خير رب العمل.. من يومها أدركت أن الثقافة غير بريئة، ولهذا كان لقصيدة أبي سلمى بعد آخر في نفوسنا، وإن كانت غير مقررة مدرسياً:

هني المناجل والمطارق تحصد الظلام حصداً  
وحرر الإنسان حتى لا ترى في الأرض عبداً

إذن، هكذا هي الدنيا.. واستظهار عن استظهار يفرق، أما الجود الذين يستحقون باسمهم أمير الشعراء فهم راضون، بالتأكيد، عن أبي سلمى رحمه الله.

### العيد المنسي

واليوم، الخامس من أيار، يصادف عيد الميلاد الثاني والثمانين بعد المئة لرجل أثر في البشرية طيلة القرن العشرين ولا يزال.. لم يتذكره أحد.. لا بأش.. ولكنه كارل ماركس..



# 100

دقيقة هاتف كل شهر

# مجاناً

خاص  
برجال  
الاعمال

حقاً هذا كثير. ولكن هنالك المزيد.

كل من ينضم لبرنامج EXTRA مع ميرس

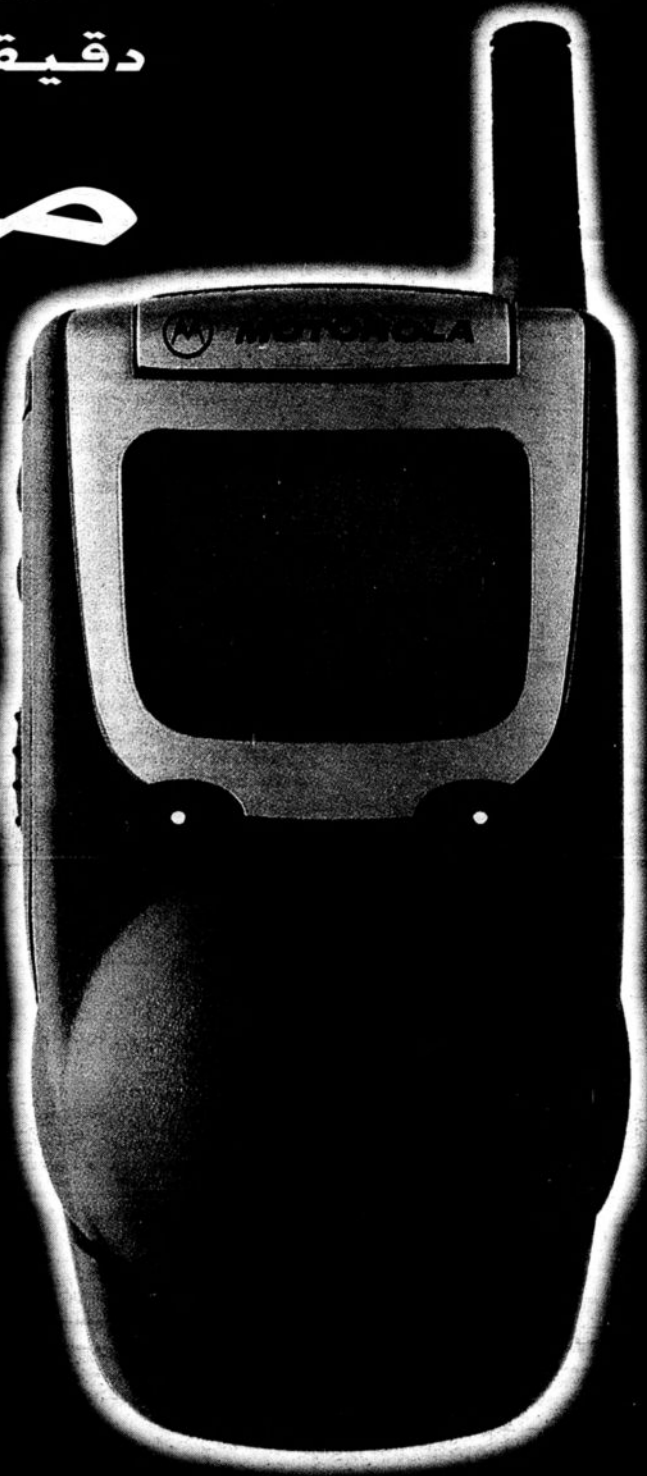
يحصل إضافة لـ 100 دقيقة مجاناً كل شهر ابتداءً من اليوم.

على: ● اتصال داخلي دون تقييد ● جُول بالانترنت المتنقل

ميرس - WAP (مجاناً لغاية 20/5/2000)

● بريد صوتي - مجاناً

● خدمة رسائل SMS باللغة العربية والإنكليزية



ميرس

ميرس  
business  
neto

لمزيد من التفاصيل:

# 1-800-60-60-60